



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

C 518,125

CATALOGUE

OF THE

Z
7101
C5
B86
BhR

SINHALESE PRINTED BOOKS

IN THE

LIBRARY

OF THE

BRITISH MUSEUM

BY

DON MARTINO DE ZILVA WICKREMASINGHE

EPIGRAPHIST TO THE ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF THE CEYLON GOVERNMENT;
LIBRARIAN AND ASSISTANT KEEPER OF THE INDIAN INSTITUTE, OXFORD

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES

London:

SOLD AT THE BRITISH MUSEUM,

AND BY

LONGMANS & CO., 39, PATERNOSTER ROW; BERNARD QUARITCH, 15, PICCADILLY; ASHER & CO.,
13, BEDFORD STREET, COVENT GARDEN; KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., PATERNOSTER HOUSE,
CHARING CROSS ROAD; AND HENRY FROWDE, OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER.

1901

[All rights reserved.]

271

LONDON :
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL, E.C.

12-129 E. L. N.

THIS Catalogue of the Sinhalese Printed Books in the British Museum has been compiled by Don Martino de Zilva Wickremasinghe, Librarian and Assistant Keeper of the Indian Institute, Oxford, to accompany the Catalogue of Sinhalese MSS. compiled by him, and published by order of the Trustees in 1900. The principles on which it has been drawn up are fully explained in the Preface.

ROBERT K. DOUGLAS,

BRITISH MUSEUM,
September, 1901.

*Keeper of the Department of
Oriental Printed Books and MSS.*

326215

P R E F A C E.

THE Sinhalese printed books included in the present Catalogue comprise those received by the British Museum under the Colonial Copyright Acts, and those acquired in the ordinary course either by purchase or by presentation. Among the latter there are several works representing the earliest examples of Sinhalese printing, such as *Singaleesch Gebeede Boek*, 1737; *Singaleesch Belijdenis Boek*, 1738; *Het heijlige Evangelium*, 1739; *Singaleesch Schoolboek*, 1742; *Singaleesch Formulier Boek*, 1744; *Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid*, 1744; *Singaleesch Gezangboekje*, 1755.

The compilation of the present Catalogue, which is perhaps the first endeavour to register Sinhalese printed books under a uniform system, was begun by Professor Bendall on the lines of the other catalogues of oriental books in the British Museum. The reader is therefore referred to the prefaces of those catalogues for explanation of details not touched upon here.

The principal entry of a work appears under the name of the author. When this is not known, the fanciful title of the book (if any), or the heading of the class to which it specially belongs, or the chief word of its title is used as a substitute. Publications of societies, however, are entered under the main heading "Academies" and are arranged alphabetically under the names of the several places to which the Societies belong. Periodical literature is likewise grouped together geographically under the class-heading "Periodical Publications."

Copious cross-references to the principal headings are made from the names of commentators, editors, translators, &c. These, with the two indexes of titles, one of which is arranged alphabetically and the other according to subject, form a key to the whole Catalogue. In the alphabetical arrangement of entries, due regard has been paid to chronological order in dealing with the several editions of the same work.

The names of Sinhalese authors call for some explanation. All designations of Buddhist monks are given in their original Pali form, to distinguish them from lay writers having similar names, e.g. Dhammaratana, *Miripenne*, as distinct from Dharmaratna, *M.*, the editor of a Sinhalese newspaper. When an author, be he a Buddhist friar or not, is known only by the name of the place of his birth or residence, such name is treated as a surname, e.g. *Vidāgama Thera*, *Vaduressē Lekam*; in other cases it is used as an epithet, e.g. *Sumaṅgala*, *Hikkaduuvē*, *Puñchi Bañdāra*, *Vēragama*. A Sinhalese lay name, consisting of a *geyi* or family designation followed by one or more Christian names and

paṭabēñdi (i.e. title) names, is, as a rule, catalogued under the first *paṭabēñdi* name in the group. The *geyi* name is dealt with as an epithet, and is therefore printed in *italics* after the parentheses enclosing the Christian names. Titles such as *Thera*, *Adigār*, *Mudaliyār*, &c., and names of places of residence or birth of authors are omitted unless specially needed to distinguish one writer from another. When a surname of European origin, such as *De Silva*, *Perera*, *Dias*, comes before one or more *paṭabēñdi* names, the whole group is treated as a compound, just as if it were composed of only *paṭabēñdi* names, e.g. *Dias Bandāranāyaka* (Robert Wilson). An exception is, however, made in the case of an author who is better known by his *paṭabēñdi* name, a cross-reference being given from this to the European surname, or *vice versa*. The name *Don Karolis de Silva Vijevikrama Kumārasimha*, for example, appears under *De Silva Vijevikrama Kumārasimha* (*Don Karolis*), with a cross-reference to it from *Vijevikrama** &c., whilst the well-known name *William Perera Ranesinghe* is catalogued under *Ranāsimha* (*William Perera*), with a cross-reference from *Perera Ranesinghe* (*W.*).

Regarding the transcription of headings, it has been found absolutely necessary to follow, as far as practicable, one uniform system, in order to avoid endless confusion respecting names which occur at one time in Sanskrit garb and at other times in Pali or Sinhalese forms. It has therefore been made a rule to use the Pali form in the case of a Buddhist monk's name, and the Sanskrit in that of a lay *paṭabēñdi* name. These, as well as titles of works, &c., are transcribed phonetically according to the scheme of transliteration shown in the annexed table. No recognition has been given to such forms of spelling as *Goonewardene* (for *Guṇavardhana*), *Tillekeratne* (for *Tilakaratna*), &c., however old and well established some of them may be, except occasionally by way of cross-reference. On the other hand, the different ways of spelling surnames of European origin, such as *Perera*, *Pereira*, *de Soysa*, *de Zoysa* and *Soyza*, have been carefully preserved.

DON M. DE ZILVA WICKREMASINGHE.

INDIAN INSTITUTE, OXFORD,

February 25th, 1901.

* Strictly speaking this should be *Vijayavikrama*. But as the change of *aya* to *e*, so common in Pali, is of continual occurrence in the Sanskrit *paṭabēñdi* names of the Sinhalese, I have retained in the majority of instances the form *Vijevikrama* when it is adopted by the author.

TABLE OF TRANSLITERATION.

අ	ආ	ඇ	ඈ	ඉ	ඇ or ඉ	උ	උ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ
<i>a</i>	<i>ā</i>	<i>e</i>	<i>ē</i>	<i>i</i>	<i>ī</i>	<i>u</i>	<i>ū</i>	<i>ri</i>	<i>ī</i>	<i>lri</i>	<i>ī</i>
						උ	උ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ
						<i>e</i>	<i>ē</i>	<i>ai</i>	<i>o</i>	<i>ō</i>	<i>au</i>
ක	ආ	ග	ඇ	ඉ	ච	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ
<i>ka</i>	<i>kha</i>	<i>ga</i>	<i>gha</i>	<i>na</i>	<i>cha</i>	<i>chha</i>	<i>ja</i>	<i>jha</i>	<i>ñā</i>	<i>!a</i>	<i>!ha</i>
ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ
<i>dhā</i>	<i>ñā</i>	<i>ta</i>	<i>tha</i>	<i>da</i>	<i>dha</i>	<i>na</i>	<i>pa</i>	<i>pha</i>	<i>ba</i>	<i>bha</i>	<i>ma</i>
ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ	ඇ
<i>ra</i>	<i>la</i>	<i>va</i>	<i>sa</i>	<i>sha</i>	<i>sa</i>	<i>ha</i>	<i>la</i>	<i>ñ</i>	<i>h</i>		

The semi-nasal sound *anunāsika* (ñ) is expressed by the symbol c attached to a consonant, as in ගුන්ගා, එන් ලිංදා, පැන්දි, except in the case of ට ම්බා, as in ට ම්බා.* The same sign c is frequently used (though not correctly) to express a full nasal sound, as in එන්ගලා, කාන්චිපුරා *Kāñchipura*, අජනා *añjana*, පැන්දා *panḍita*, තුදා *Indra*, වංශා *vamśa*; and also to denote the conjunct consonants ට ත්භා, ට ද්භා, ට ද්වා, and the cerebral ට ලා.

The *virāmat* is expressed by the symbols ' and ^ appended to consonants, the latter to letters ending in a coronal curve. When, however, these two symbols are attached to vowel-signs, initial or non-initial, they denote long vowel-sounds.

The symbol x stands for ya, as in ගාක්‍යා *Sākyā*.

R in conjunct consonants is represented, when initial, by the *repha* (°) written above the consonant, as in ඩම් ද්හර්මා; but when non-initial it takes the form , as in ඩ්චක්‍රා *chakra*.

Other conjunct consonants which need be noticed here, owing to their abridged forms, are: න්ක ක්වා, න්ක ක්ෂා, න්ක ග්ධා, න්ක ජ්නා, න්ක ත්තා, න්ක ත්වා, න්ක න්තා, න්ක න්දා, න්ක න්දා, න්ක න්වා.

* ට often stands also for mba, with a full nasal sound, as ට ට ලංඩා.

† Called in Sinhalese *Al*- (or *Hal*-) *kirimē lakuna*, or simply *Al*- (or *Hal*-) *lakuna*, "the consonant-sign." *Hal* is a mnemonic term in Pāṇini's Sanskrit Grammar for all the consonants divested of their inherent vowel. In Hindi and other North Indian dialects consonants are often called *hal*, probably after Pāṇini.

CATALOGUE
OF
SINHALESE BOOKS.

A., D. J. ශිරිදේවී උපන සහ යම්මයල්ලේ [Giridevī-upata saha Salumāngalle. A modern poem, in 200 stanzas, founded on the story of a princess Giri-devi.] pp. 24. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14165. f. 29.(18.)

A., J. ආයාසෝක මාලය [Āyāsōka-mālaya. A modern erotic poem.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(29.)

ABENĀYAKA (JAMES). *See* **ABHAYANĀYAKA** (J.).

ABERATNA VIKRAMASIMHA (D. H.). *See* **ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA** (D. H.).

ABESIMHA (JAMES DIAS). *See* **DIAS ABESIMHA** (J.).

ABHAYAGUNĀVARDHANA (Don JORONIMUS VIRA-SEKHARA). *See* **VIRASEKHARA ABHAYAGUNĀVARDHANA** (Don J.).

ABHAYANĀYAKA (JAMES). බෙංච පෙන්නුය [Baudha-stotraya] ... Bouddha Stottraya. [Nineteen prayers addressed to the Buddha] by J. Abayanayaka. pp. 10. ගාල්ල [Galle, 1886.] 8°. 14165. b. 13.(4.)

— දාශමි දීම්ප්‍රාන් ... Drushti [i.e. Drishṭi]-darpaṇaya. A brief comparison of the lives, doctrines, etc., of Gautama Buddha and Jesus Christ. pp. vii. 60. *Buddhist Press*; Colombo, 1885. 12°. 14165. a. 7.(2.)

— [Second edition.] pp. ii. 64. *Galle*, 1890. 16°. 14165. a. 12.(5.)

ABHAYARĀJA, *Thera, of Valgampāya.* (The Rāja Rātnacāri [sic].) *See* **UPHAM** (E.). The Mahāvansi, etc. Vol. ii., pp. 1-140. 1833. 8°. 14165. e. 24.

ABHAYARATNA (Don H. STEPHEN). *See* **ARABIAN NIGHTS.** Badoura [translated] by [Don H.] S. Abayaratna. 1896. 8°. 14165. f. 39.

— බේධොරා කතාව [Bedovrā-kathāva, being a drama in three acts composed by Don H. S. Abhayaratna, and founded on the story of the prince Cameralzaman and the princess Badoura in E. W. Lane's English version of the Arabian Nights.] pp. 32. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.). රහස්‍යාවහන ත්‍යාමාලාන්ය [Rahasyaushadha-chintāmaṇi. A short treatise on venereal diseases and on the properties of some drugs and foods.] pp. 15. *Galle*, 1886. 8°. 14165. e. 8.(2.)

ABHAYASEKHARA (D. M.). *See* **ARABIAN NIGHTS.** The Arabian Nights' Entertainments. අරුව් සාම්ඝී එල්‍යාසය [Translated by D. M. Abhaya-sekhara,] 1891. 8°. 14165. f. 28.

ABHAYASEKHARA (J. H.). A sermon [on Rev. xiv. 13] preached in the Ambalamgoda Wesleyan Chapel on the 11th of November, 1888, on the occasion of the death of the Rev. G. E. Goonewardene. ... තෙපුරු අුච්චිවර්ධි ගුණවරුන

හුමන්ගේ මරණය සම්බන්ධව... අම්බලමිගොඩ වැසලියන් මිහාන්ති දේවස්ථානයේදී කරණලද දෙනෙනාවකය pp. 12. *Colombo*, 1889. 8°.

14165. a. 29.(3.)

— The life of Saint Paul. ... කුබලු පාඩුල ... යෝ ඒලින කටාව etc. [Suddhavū Pāvulgē jīvita kathāva. A Sinhalese poem in 328 stanzas.] pp. 31. *Galle*, 1886. 8°.

14165. aa. 1.(1.)

— තිල්කරන්න වියෝගමාලය. Tillekeratne Wiyogamalaya, or the death of Dionysius Abraham Tillekeratne [in 46 stanzas, followed by two Christian hymns]. pp. 11. *Galle*, 1893. 16°.

14165. e. 21.

ABHAYASIRI - GUNAVARDHANA (HENDRICK). දැංපාරෙන්දම යහ අවක්විත්වය [Daśaporondama. An astrological work on marriages. Followed by Āṅga-viniśchaya, a treatise on the delineation of the character of women and on telling their fortunes by their bodily marks.] pp. 19. ගාල්ල [Galle,] 1891. 8°. 14165. d. 25.(2.)

— රෝතිග [sic] කේරුපකරනය ගෙවනු ගැඳහන් කිම [Jyotiṣha-kathopakathana or Hañdahan-kīma. A catechism on astronomy and astrology.] Pt. 1-3, 5. ගාල්ල [Galle,] 1891, etc. 8°. 14165. d. 8.(2.)

Wanting Pt. 4. Pt. 1-3 are of the second edition.

ABHAYAVARDHANA (H. D.). See SUSŪTA. Nidanasthana... translated and edited by H. D. Abhayawardhane Appuhamy. 1891. 8°. 14043. e. 25.

ABHISAMBODHİ - ALĀNKĀRA. අභිසම්බෝධි අලාන්කාරය [Abhisambodhi-alānkāra. A Pali poem, in 103 stanzas, on Gotama Buddha, accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation, both traditionally ascribed to Vēliviṭṭa Saranān-kara.] pp. 103. [Colombo,] 1897. 8°. 14098. ecc. 2.

ABRAHAM. History of Selestina. සෙලේස්තින කථාව [Selestīna-kathāva. A story, seemingly European, derived from Tamil sources, in 455 stanzas. Third edition.] pp. 23. *Colombo*, 1887. 8°. 14165. f. 30.(1.)

— [Fourth edition.] pp. 35. *Colombo*, 1896. 8°. 14165. f. 29.(21.)

ABREW (CHARLES). සිතාම්බුපටය [Sītāmbra-pataya. A comic tale about an imaginary silk garment, in 111 verses.] pp. 19. [Colombo,] 1866. 12°. 14165. f. 6.(1.)

— හිතහන්පොලු [Tirihanpolla. A comic poem in 102 stanzas.] pp. 17. [Colombo?] 1867. 12°. 14165. h. 2.(4.)

ACADEMIES.

COLOMBO.

Vidyodaya Parivena.

See PERIODICAL PUBLICATIONS. — *Colombo*. විද්‍යාධිත්‍ය විද්‍යාදර්පණ. [The monthly magazine of the "Vidyodaya Parivena."] 1893. 8°.

14165. n. 4.

LONDON.

Oriental Translation Fund.

See YAKUN NĀTANĀVĀ. Yakkun Nattannawā, a Cingalese poem, etc. [published by the Oriental Translation Fund]. 1829. 8°. 14165. i. 8.

Pali Text Society.

The Yogāvacara's manual of Indian mysticism, as practised by Buddhists. [Sinhalese prose interspersed with Pali quotations.] Edited by T. W. Rhys Davids (and printed in European characters). pp. xxxi. 105. *London*, 1896. 8°. 14098. b.

ĀDARASOKAMĀLAYA. ආදරසොකමාලය... සහ රත්වතිකහාව [Ādarasōkamālāya and Ratavati-kathāva. Two erotic poems in 292 and 16 stanzas respectively.] pp. 45. කොළඹ, 2411 [Colombo, 1868.] 12°. 14165. h. 3.(4.)

ADRIAN-APPUHĀMI, H. L. දුස්සිල මදිනය [Dussīla-mardanāya. On the Buddhist controversy, called Dussīla-dāna-vādaya, regarding the giving of alms to the unorthodox.] pp. 58. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. a. 58.(20.)

AFRICA. — Church Missionary Society for Africa and the East. C.M.S. [Series of religious tracts.] No. 1-4, 6-17. *Church Mission Press*; Cotta, 1832-38. 12°. 14165. a. 35.(6.)

The tract No. 13, following 17 in the volume, seems to be an error in numbering for No. 12, which is missing.

— Important Truths of Christianity... to be... learnt by the children in the schools belonging to the Church Missionary Society, etc. pp. 19. *Church Mission Press*; Cotta, 1837. 12°. 14165. a. 35.(4.)

AGALAVATTÉ-NEKETTA. කුසරාජ මල්ලය [Kusarāja-māngallaya. A poem in 111 stanzas founded on the Kusa-Jātaka.] pp. 10. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. i. 16.(11.)

AGGAVAMSĀCHARIYA. *Agga-paṇḍita, of Arimaddanapura (Burma).* See **NANDĀRĀMA-TISSA, Yōgiyānē.** Sandhidipani. Compiled [from the grammatical Suttas of Aggavamsāchariya's Sadanīti, with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandarāmātissa, etc. 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

ĀGHĀ HASAN called **AMĀNAT.** Persian Pali [sic] entitled Indresabha. ඉන්දර සභා [Indrasabha. A Drama in 4 acts, founded on the Hindustāni Play of Amānat.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(13.)

AJUDA-NĪTIYA. අජුද නිතිය [Ajuda-nītiya, or the Laws of Ajuda. A game with 48 cards for six players, introduced by the Portuguese.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. m. 11.

ĀKHYĀTA-VARANEGILLA. අඩභක වරනැගිල්ල [called also] (පෙළුවනීක පද මාලා) [Ākhyātikapada-mālā, or the conjugation of Pali verbs, followed by H. Sumangala's commentary entitled Ākhyātavyākhyā.] See **PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA.** පාලි නාම වරනැගිල්ල etc. pp. 41-80. 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

ALAGIYAVANNA MUKAVETI. Dussilawata ගේ සිලවක [A poem in 105 stanzas, attributed to Alagiyavanna, exposing certain irreligious actions, especially those of the Buddhist monks.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1887. 12°. 14165. h. 9.(5.)

— Kosejateke, by Alagiewanna Mukewette ... කුසරාජ කාය [Kusa-jātakaya. A poem in 687 stanzas, founded on the Kusajātaka. Accompanied by an interverbal interpretation by Jinavamsa Paññāsāra of Kosgoda. Edited by Don Andris Tuđāvē. Second edition.] pp. 128. Colombo, 2411 [1868.] 8°. 14165. f. 2. Composed in Saka 1532 (1610 A.D.).

— කුසරාජ කාය etc. Kusajātaka, by Alagiyawanne Mukawetty ... [With the verbal paraphrase of Jinavamsa Paññāsāra. Edited by Don Andris Tuđāvē. Third edition.] pp. 131. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 4.

ALAGIYAVANNA MUKAVETI (continued). කුසරාජ කාය සාහාරා කාව්‍යය [Kusajātaka-kāvya. With a verbal paraphrase probably founded on that of Jinavamsa Paññāsāra.] See **JĀTAKAS.** — **Kusa-jātaka.** Kusa Jātakaya, etc. Pt. 2. 1885. 8°. 14098. d. 29.

— Kusajātaka Kāvya. කුසරාජ කාය මහාකාව්‍යය [Another edition of the poem, without the paraphrase.] pp. 50. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 23.(1.)

— An Eastern Love-story. Kusa Jātakaya . . . rendered . . . into English verse from the Sinhalese poem of Alagiyavanna Mohottāla by T. Steele [with notes and minor translations appended]. pp. x. 260. London, 1871. 8°. 14165. f. 35.

— මුණි ගුණ කාරණ මාලය [Muni-guṇataraṅga-mālāya. A poem on the Buddha in 95 stanzas, ascribed to the poet Alagiyavanna.] pp. 14. මහනුවර [Kandy,] 1893. 12°. 14165. a. 58.(13.)

The stanzas are arranged catechetically in pairs.

— සැවුල්සන්දෙසය [Sevulsandesaya. "Cock's Message," a poem in 203 stanzas addressed to the tutelary deva of Adam's Peak in honour of king Rājasimha. Edited with an original verbal commentary by J. Samaradivākara.] pp. 8, 98. [Kelanīya,] 1889. 12°. 14165. h. 10.(3.)

— Subhasita, by Alagiewanna Mukawette. Paraphrased by R. W. Dias. (සංඛ්‍යා සංඛ්‍යා සුඛ්‍යා සුඛ්‍යා) Third edition. pp. 42. Colombo, 1869. 12°. 14165. h. 3.(5.)

ALAHAKÖN (D. J.). සැබ්‍යා සැදිසිකිරිම [Sebēva-sodisikirīma. "Truth-seeking," a Buddhistic criticism on the Bible and on Christianity.] pp. 45. [Kelanīya,] 1889. 12°. 14165. a. 36.(1.)

ALAV-KATHĀVA. අලැවකඩාව [An anonymous poem in 375 stanzas founded on the Ālavaka-sutta, the story of the conversion of the demon Ālavaka by the Buddha.] pp. 66. [Colombo?] 1866. 12°. 14165. f. 7.(1.)

ALAV-SEHELLA. පුරාණ අලව සැහිල්ල සහ වේදෙහ පිළුව. [Purāṇa Alav-sehella. A poem in 80 tetrasylls founded on the above-]

named Buddhist story of the demon Ālavaka. Followed by the Vedeha-sinduva, a song founded on the Ummagga-jātaka.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1895. 12°. 14165. h. 10.(16.)

ALWIS. [For authors prefixing "de" to this name, see **DE ALWIS**.]

ALWIS (ABRAHAM). See MEDHAṄKĀRA, of *Vijaya-bāhu-parivena*. Sakyasinha Wastuwa . . . [A translation by A. Alwis of stanzas 68—456 of the Jinacharita.] 1891. 8°. 14165. b. 18.(1.)

ALWIS (CORNELIS). See NALLŪRUTUN, *Minisanhas*. Namawalia . . . with a . . . rendering into English . . . notes . . . and indices by C. Alwis. 1858. 8°. 14165. l. 9.

— History of the island of Lanka . . . Chapter I. Visits of Buddhas . . . extracted from Pújávaliya and Sarvajñaguṇālaṅkāraya, with a literal translation into English. (සොක්‍රාන්ත්‍යාන්ත්‍රය [Laṅkā-kathāntraya].) Colombo, 1876. 8°. 14165. e. 3.

— The Sinhalese Handbook in Roman Characters. Second edition, with . . . additions. pp. xxiii. 240. Colombo, 1880. 8°.

14165. k. 9.

— *Swabhāshā Ratnadāmaya*. A reading-book . . . intended as an introduction to . . . classical Sinhalese literature . . . සේවාතාරකාලීමය. Third edition. pp. 75. *Public Instruction Department*; Colombo, 1885. 8°. 14165. l. 5.

— Fourth edition. pp. 75. *Public Instruction Department*; Colombo, 1887. 8°.

14165. l. 16.

— Fifth edition. See **CEYLON.—Department of Public Instruction**. First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 6. 1890. 8°. 14165. l. 20.

— Sixth edition. Revised by S. de Silva. See **CEYLON.—Department of Public Instruction**. First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 6. 1891. 8°. 14165. k. 26.

— Seventh edition. 1893. 8°.

14165. k. 27.

ALWIS (D. P. D.). See **PILIPPU SIÑÑO, G.** Āehale-pola comedy, etc. [Edited by D. P. D. Alwis.] 1870. 8°.

14165. g. 1.

ALWIS (JAMES DE). See **DE ALWIS (J.)**.

ALWIS (N. A. W. H. DE), *Doctor at Kaṭudampē*. See **DE ALWIS (DON H.)**, *Nānāyakkāravasam Alikshandra Vidānelāgē*.

AMĀNAT. See **ĀGHĀ ḪĀSAM**.

AMARAMOLI, *Talāhēṇē*. See **VIMUKTI-SĀṄGRAHA**. සාක්‍රාන්ත්‍යාන්ත්‍රය . . . නාව අරහාදි . . . විභාගය දැමිනු . . . විවුක්ති සඛුග්‍රහය [Edited by T. Amaramoli.] 1889. 8°. 14165. aa. 13.

AMARASEKHARA (A.). ප්‍රත්‍යා මාත්‍රිය [Punya-mārgaya. A sermon, on 1 Tim. iv. 8, on the way to live happily.] pp. 8. Colombo, 1890. 16°. 14165. a. 25.(5.)

AMARASĪHA, *Baṇḍaramullē*. See **DHAMMARĀJA-GURU, Thera**. ගබඳ විශ්වාස [Edited by B. Amarasīha.] 1888. 8°. 14098. c. 40.(2.)

— See **MAHĀ-YASA, Thera**, of *Burmah*. කච්චායා සාරය [Kachchāyana-sāra. Accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation, etc. Edited by Amarasīha.] [1892.] 12°.

14098. b. 18.(3.)

AMARASIMHA. නාමලිංගානුෂාසනය [Nāma-liṅgānuśāsana, called also Amarakosha. Edited with an introduction and a commentary in Sinhalese by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. 203. Sansk. and Sinh. [Colombo,] 1880. 8°. 14093. b. 1.

The Sinhalese annotations are said to be founded on an old commentary.

AMARASIMHA (CORNELIS PERERA). See **SĀMUDEIKĀ**. සාමුදිකා ආසුය [Edited and published by C. P. Amarasingha.] 1868. 12°.

14053. b. 20.(1.)

— See **VELIGALA**. වැදුග හටණය [Vaduga-haṭanaya. Edited by C. P. Amarasingha.] 1890. 8°.

14165. i. 22.(1.)

AMARASIMHA (J. P.). See **VEDEHA THERA**. Paraphrase . . . on the two last chapters of the *Sidatsangara* . . . written by J. P. Amarsinha. 1892. 8°.

14165. l. 11.(2.)

AMBAGOLLE THERA. බොමොල අලංකාරය සහ හිමාල එළකාරය [Bomeḍa-alamkāraya saha Himāla-vistaraya. A Buddhistic poem, in 170

stanzas, on the sacred Bo tree and the Himālaya forest.] pp. 20. මහැවල [Kandy,] 1887. 8°.

14165. b. 19.(2.)

AMKOTAHATANA. Ankotahatane, or A tale of the short-horned buffalo, shewing the cause for the Sollean invasion of [Ceylon,] 104 B.C. අංකොටහතනය. [A poem of about the 17th century in 83 tetrastichs.] pp. 12. [Colombo,] 1893. 8°.

14165. e. 18.(3.)

ĀNANDA, of *Abhayagiri*, called *KAVICHAKRAVARTI*. සඩමෙමාපායනය [Saddhammopāyana. A Pali poem on the Buddhist doctrine, with a Sinhalese interverbal interpretation by a second Ānanda. Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] ... (The Saddhammopaynaya [sic], etc.) pp. 127. *Śāstrādhāra Press*; [Colombo,] 1874. 8°.

14098. b. 6.

ĀNANDA, *Commentator*. See **ĀNANDA**, of *Abhayagiri*. සඩමෙමාපායනය [With a Sinhalese interverbal interpretation by a second Ānanda.] 1874. 8°.

14098. b. 6.

ANAVARATNA (M. A.). The story of Joseph [the Patriarch] dramatized, in Sinhalese verse [set to Indian tunes]. යෝජනය සඩාන්තරය [Yōṣapgē kathāntaraya.] pp. 35. [Colombo,] 1896. 12°.

14165. g. 6.(4.)

ANDARE. The Biography of Andra. අංදරගේ ඩිවුපද සහ ජිවිත කතාව [Andarēgē sivupada saha jivita-kathāva. Stanzas supposed to have been composed by Andare, a jester at the Court of one of the Kandyan kings, together with an account of his life. Pt. 1-3, compiled by J. D. David; pt. 4 by S. Palaṅgapati, and edited by M. H. Arnolis Appu.] Colombo, 1891-96. 12°.

14165. e. 22.

ĀNDIMĀLE. අන්ධිමාල [Āñdimāle. A poem in 108 stanzas against devil-worship.] pp. 14. Colombo, 1870. 8°.

14165. i. 16.(1.)

ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānupatti-sutta*. සත්‍ය සහිත දැනුයාත්ති සූත්‍රය [Dānupatti-sūtraya. Extracted from Āng. VIII. 35, and edited, with a Sinhalese interverbal interpretation, by Uḍugampola Suvaṇṇajotyāsabha.] pp. 7, i. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°.

14098. c. 53.(4.)

ĀNGUTTARA-NIKĀYA (continued).—*Dhamma-chakkappavattana-sutta*. දම්සක්පෑවතුම් සූත්‍රය [Damsakpevatum-sūtraya. The usual Pali text, preceded by a *pada-enuma*, or re-arranged and re-punctuated form of the text, and followed by an old interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 2, 5, 16. [Colombo,] 1887. 8°.

14098. c. 24.(1.)

— *Kālakārāma-sutta*. සත්‍ය සහිත කාලකාරාම සූත්‍රය [Kālakārāma-sūtraya. The Pali text of Āng. IV. 24. Followed by an extensive commentary in Sinhalese prose.] pp. 1, 54. Colombo, 1889. 8°.

14098. c. 53.(2.)

— *Kālāma-sutta*. සත්‍ය සහිත කාලාම සූත්‍රය [Kālāma-sūtraya. The Pali text of Āng. III., 65, called here Kesaputtiya- or Kālāma-sūtraya. Followed by a lengthy interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 29. මහැවල [Kandy,] 1893. 8°.

14098. c. 53.(5.)

— *Kamma-nidāna-sutta*. කම්මීම නිශ්චත සූත්‍රය [Karma-nidāna-sūtraya. The Pali text of Āng. III. 33. Followed by Buddhaghosa's commentary on it, extracted from the *Manorathapūraṇī*, and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 20. Colombo, 1897. 8°.

14098. c. 73.(6.)

— *Mallikovāda-sutta*. මල්ලිකොවාද සූත්‍රය [Mallikovāda-sūtraya. The Pali text, preceded by (a) several Pali verses used in Buddhist worship, (b) the *Namaskāra-gāthā*, also in Pali in adoration of the Buddha, and (c) two old introductions (*sangraha*) to the Sinhalese interpretation (*sannaya*) of the *sutta*; and followed by the *sannaya* itself, the *Maitreya-varṇanāvā*, a Sinhalese discourse on the future Buddha, and an old introduction to the *Dhamma-cakkappavattana-sutta*, entitled *Damsakpevatu - sūtra - sāṅgrahaya*.] pp. 40. [Colombo,] 1894. 8°.

14098. d. 45.(1.)

Incomplete, wanting pp. 9-16, and all after p. 40.

— *Methuna-saṃyoga-sutta*. The Maithuna-saṃyoga Sutraya ... [The Pali text of Āng. VII. 47.] With [a Sinhalese] paraphrase by Rev. T. Nanawimala Tissa ... මෙමුනාසාම්යාග සූත්‍රය, etc. pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 2440 [A.D. 1896]. 8°.

14098. c. 72.(4.)

AṄGUTTARA-NIKĀYA (continued).—*Pattakamma-sutta.* Praptakarma Sutra ... පාඨකාලීම සූත්‍රය [The Pali text of Aṅg. IV. 61. Followed by Buddhaghosa's commentary thereon and a lengthy interpretation in Sinhalese, interspersed with Pali stanzas. Edited by Maḍugallē Siddhattha.] pp. ii. 46. [Colombo,] 1893. 8°.

14098. c. 53.(6.)

— *Sappurisa-dāna-sutta.* සපුරිස දාන සූත්‍රය [Sappurisa-dāna-sūtraya. The Pali text of Aṅg. V. 148, treating on *dāna*. Followed by a Sinhalese interverbal interpretation of the text, a translation, Buddhaghosa's Pali commentary on the *sutta*, and the Sinhalese interpretation of this commentary, together with other notes on the merit of alms-giving.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(8.)

— *Sarabha-sutta.* සර්ඛ සූත්‍රය [Sarabha-sūtraya. The Pali text of Aṅg. III. 64. Followed by Buddhaghosa's commentary on it, extracted from the *Manorathapūraṇī*, with a Sinhalese interverbal interpretation and a translation of the same.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(7.)

— *Sattāriyadhana-sutta.* සප්තාරියධන සූත්‍ර සත්‍යනාය [Saptāriyadhana-sūtra-sannaya. The Pali text of Aṅg. VII. 6, followed by an anonymous interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14098. ccc. 4.(2.)

The pagination is erroneous. It runs 1-8, 17-24, although nothing in the text is missing.

— *Sattasuriyuggamana-sutta.* සප්තාසුරියුග්‍යාමන සූත්‍රය [Saptasūryodgamana-sūtraya. The Pali text of the *Sattasuriyuggamana-sutta*, followed by its Sinhalese interverbal interpretation and the *Loka-vināsaya*, etc., a discourse on the end of the present and the beginning of next world. Second edition.] pp. 56. පෙළියගොඩ [Pēliyagoda, Colombo,] 1898. 8°.

14098. ccc. 4.(4.)

— *Uposatha-sutta.* Uposatha-suttraya. උපො සථ සූත්‍රය [The Pali text of Aṅg. III. 70, called here *Uposatha-sutta* or *Visākhūposatha-sutta*, with an old interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 39. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°.

14098. c. 51.(2.)

AṄGUTTARA-NIKĀYA (continued).—*Velāma-sutta.* වෙලාම සූත්‍රය [Velāma-sūtraya. The Pali text of Aṅg. IX. 20, followed by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. 16. Colombo, 1892. 8°.

14098. ccc. 4(1.)

ANIMAL SACRIFICES. Animal Sacrifices. Prize Tract. පාප ප්‍රතිනිධිය [Pāpa-pratinidhiya], etc. pp. 16. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1887. 16°.

14165. a. 11.(3.)

ANNAMBHATTA. The Tarka Sangraha or a system of Indian logic [in Sanskrit]. Edited with a Sinhalese translation, notes, and an introduction by W. P. Ranesinghe ... තක් සංඛ්‍යා සංඛ්‍යා සූත්‍රය, etc. pp. iv. 21, 42. කොළඹ [Colombo,] 1880. 8°.

14048. dd. 22

ANTHONISZ (C. D.). See MUZZARELLI (A.). මධ්‍ය වහන් සේස් මායය (Sinhalese translation of Father Mazzarelli's [sic] Month of Mary) [made by C. D. Anthonisz]. 1890. 16°.

14165. a. 5.

— See SÉGUR (L. G. A. DE) සත්‍යප්‍රසාද වහන් සේලභාණී මිල්ලභාද අත්‍යාසනාවල් [Counsels for Holy Communion, translated by C. D. Anthonisz.] 1894. 16°.

14165. a. 60.

ANTONY, of Padua, Saint [FERNANDO BULHON]. See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.). The life of St. Antony of Padua, etc. 1886. 8°.

14165. aa. 1.(2.)

ANURUDDHA. අභිධාර්මාර්ත්‍ය සංඛ්‍යා [Abhidharmārtha-saṅgraha. A Pali work on Buddhist metaphysics, with the extensive Sinhalese interpretation of Sāriputta.] See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo. විද්‍යාදරිණය. Widyadarpana. 1893. 8°.

14165. n. 4.

In progress.

— Abhidharmartha-sangraha Sanna [being another edition of the Sinhalese interverbal interpretation of the *Abhidhammattha-saṅgaha*]. Compiled by Sri Sariputra Sanaghara [sic] ... Edited by ... T. Pannamoli Tissa, with the help of ... M. Dhammaratana Tissa. (අභිධාර්මාර්ත්‍ය සංඛ්‍යා සත්‍යනාය) pp. v. 204. Pēliyagoda, Colombo, 1897. 8°.

14098. ccc. 6.

— Abhidharmartha Sangraha ... with a paraphrase [in Sinhalese, mainly in catechetical form] by Nandaramatissa Thera of Yogyane.

Revised [with a Sinhalese preface] by M. Dharmaratne. අභිජ්‍යමාත්‍ර සංග්‍රහය, etc. pp. xii. 135. [Colombo,] බු.ව. 2434 [1891.] 8°. 14098. c. 47.

— See DHARMARATNA, M. අභිජ්‍යමාත්‍ර සංග්‍රහය දැඩිය [Abhidharmārtha-saṅgraha-suddhiya. A criticism on H. Devamitta's edition of the Abhidhammattha-saṅgaha.] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— අනුරූධ ගෙකකය සහ යන්නය [Anuruddha-śataka. An ancient Sanskrit poem in 101 stanzas, in praise of the Buddha, with an anonymous interverbal translation into Sinhalese. Edited by Don A. De Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 41. Colombo, 1866. 8°. 14033. b. 22.(1.)

For a mistake in the numbering of the stanzas, see nos. 73-75.

— [Third edition.] pp. 39. කොළඹ [Colombo,] 1879. 8°. 14033. bb. 17.(1.)

— [Fourth edition.] pp. 39. Colombo, 1888. 8°. 14033. bb. 41.

ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights Entertainments. අරුබි නිශේල්ලාසය [Arabi-niṣol-lāsa. Translated (pt. 1-8) by T. Karuṇāratna and (pt. 8-12) by Albert de Silva, from the English edition revised by J. Mason. Pt. 1-3, 8-12. [Colombo,] 1891, etc. 4°. 14165. f. 2.

In progress. Pt. 4-7 and 11 are wanting. The illustrations are borrowed from Cassell & Co.'s edition of 1874.

— The Arabian Nights' Entertainments. අරුබි යාමිනී විලාසය [Arabi-yāminī-vilāsaya. Translated from an English version founded on A. Galland's translation, by D. M. Abhayasekhara.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 26.

In progress. Imperfect, wanting pp. 161-192.

— බැංච්‍ර රාජමාත්‍රකාවගේ කාත්‍රත්‍යාරය [Bēdōrakumārikāvagē kathāntaraya.] The Loves of Camaralzaman and Badoura, selected from "Arabian Nights' Entertainments" [translated into Sinhalese verse]. Pt. 1. pp. 80. [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 8.

— Badoura (බැංච්‍ර රාජමාත්‍රකාව), [translated] by (Don H.) Stephen Abhayaratna [from the English version of E. W. Lane]. pp. 88. Illustrated. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. f. 39.

ARABIAN NIGHTS (continued).

— See ABHAYARATNA (Don H. STEPHEN). බැංච්‍ර රාජමාත්‍රකාව [A drama founded on the story of Cameralzaman and Badoura in Lane's version of the Arabian Nights.] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

ARISHTA-SATAKA. අරිභට ස[sic] කකය හෙවත් රාගල්නිජවය. Arishta Satakaya, or A [Sanskrit] treatise on the knowledge of Disease [in 108 stanzas, with an interverbal translation into Sinhalese]. Third edition. pp. iv. 51. Colombo, 1866. 12°. 14043. b. 4.

— අරිභට කකකය හෙවත් රාගල්නිජවය. [Fourth edition.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1874. 12°. 14043. a. 3.(2.)

— See IDIRISIMHA (A. P.), of Mātara. Arishtadavaleya. අරිභටද්වලිය හෙවත් අරිභට ස[sic] කක කාව්‍යය [A poetical treatise on pathology founded on the Arishta-sataka.] 1892. 8°. 14165. c. 20.(7.)

ARISTOTLE. [Problemata.] Aristotle's Problems. අරිස්ටොට්ල් පැඩිතුමාගේ ප්‍රශ්නකාජකර ප්‍රකාශය [Eriſtōṭal-pañṭitumāgē Praṣṇōttara-prakāraṇaya. A translation of some of the problems from the English, by N. de Soysa.] pp. 17. මහනුවර [Kandy,] 1892. 8°. 14165. d. 17.

ARITHMETIC. Arithmetic. ගණිත පාස්ත්‍රය [Gaṇita - sāstraya]. Pt. 2. Third edition. pp. 70. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891. 8°. 14165. k. 16.(5.)

ARMOUR (A.). See BIBLE. The Holy Bible translated [by A. Armour and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1830, 1827. 8°. 3068. eee. 2.

— See LAMBRICK (S.). A letter ... requesting a new translation of the Scriptures ... A letter in defence of the existing Sinhalese version ... by the Board of translators [A. Armour and others]. 1823. 8°. 3068. d. 4.

— See TURNOUB (G.). An epitome of the history of Ceylon ... (Appendix to the epitome:— Translations of inscriptions) [by A. Armour]. 1836. 8°. 14098. c. 1.

ARNOLIS, M. H. *See ANDARE.* The Biography of Andare, etc. [Pt. 4, compiled by S. Palaṅgā-pati, and edited by M. H. Arnolis.] 1896. 8°.

14165. e. 22.

— බුදුගුණවිරිදුව හෙවත් බොතිසනු විත්තය [Buduguna-viriduva or Bodhisatva-charitaya. A catechetical poem on the Buddha in 113 stanzas.] pp. 14. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 27.(4.)

ARNOLIS, P. Don. “බුද්ධභාෂා ප්‍රත්‍යාක්ෂා” වාද දිලෝචනයනය [A Buddhist controversial tract in reply to the tract “Buddhabaṇa-pratyakṣha” of the Roman Catholics.] Pt. 1. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. a. 65.

ĀSABHA-TISSA, Mīgamuvē. *See DHAMMAKITTI.* Dāthāvanso ... with its Sinhalese paraphrase ... Edited by Asabha-Tissa, etc. 1883. 8°.

14098. c. 18.

ĀSHĀTAPARIKSHĀ. අශටපරික්ෂාව [Ashṭa-parikshā. A Sanskrit treatise in 86 stanzas on the diagnosis of diseases in the eight principal members of the human body. Accompanied by a Sinhalese translation.] pp. 20. තොලුම් [Colombo,] 1867. 8°. 14043. c. 12.(2.)

ASIA. The Geography of Asia for Schools. ආසියා විසාරය [Āsiyā-vistaraya.] pp. 36. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891. 8°. 14165. k. 16.(6.)

ASURA-BANDHANAYA. අසුරබනුවනය ... මලයෝග උපත සය මලයෝග යාදින්න [Asura-bandhanaya, Maṭayak-upata and Maṭapreta-yādinna. Songs and incantations used in “devil-dancing” ceremonies.] pp. 16. Colombo, 1897. 8°. 14165. d. 29.

ĀTAPIRIKARA-DĀNA. අටපිරිකරදනාතිසංසය [Ātapirikaradānānīsamsaya. On the merit of giving to Buddhist priests their “eight requisites.” Sinhalese prose interspersed with Pāli stanzas.] pp. 24. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 58.(7.)

ĀTMĀRAKSHITA-SAMĀGAMA. *See PīṭUMPA.*

ĀTTHADASSĪ, Mēdampē. [Life.] *See JAYARATNA* (S. D. S.). කාවිකිරිය [A eulogistic poem on the life and death of M. Atthadassī.] 14165. i. 15.(27.)

ĀTULA. The history of king Atūla. අතුලරාජකථාව [Ātularāja-kathāva. A poem in 308 stanzas founded on a Tamil story, and recited in

ceremonies of planet-worship. Edited by Don D. Gunatilaka Senaviratna.] pp. 37. තොලුම් [Colombo,] 1876. 8°. 14165. f. 3.(4.)

ĀVĀVĀDA-VISTARAYA. අවවාද විසාරය සහිත පරිවාසම්බාද සත්තය [Āvavāda-vistaraya. A work on the Buddhist doctrine and cosmology. Followed by the Pali text of the Paṭi-chhasamuppāda (Vinaya-piṭaka, I. i. 1), with a Sinhalese interverbal translation. Both edited by Bentara Saddhātissa.] pp. 26. තොලුම් [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(9.)

BALANGODA-GURU. සමනළ එස්තරය [Samanala-vistaraya. A modern poem in 110 stanzas on Adam's Peak, more or less founded on Vedeha's Pali poem Samantakūṭa-vanṇanā.] pp. 16. තොලුම් [Colombo,] 1897. 8°. 14165. i. 17.(8.)

BĀLAPĀTABEĀDI (C. A.). ස්ථිරවීම සමන්වා කාවිකියමය [Sthiravima - sambandha - kathikis-maya.] A supplementary Catechism to that of Church of England intended for the use of Candidates for confirmation. pp. 16. Colombo, 1889. 16°. 14165. a. 56.(4.)

BĀLĀVATĀRA. *See DHAMMAJOTI, Sīvināmaluvē.* Balawatara Sangraha [founded on the Bālāvatāra]. Composed by Revd. S. Dhammajoti, etc. 1889. 8°. 14098. d. 31.

— බාලාවතාර සුනු නිර්දේශය etc. [Bālāvatāra-sūtra-nirddeśaya. Elucidations, chiefly in Sinhalese, of portions of the Bālāvatāra, with selections from the text. To which are appended : (1) Kachchāyana's section on the Kārakas, and (2) a treatise on Upasargas in Pāli, both with commentaries in Sinhalese. Compiled and edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. iv. 103. [Māligākanda; Colombo,] 1885. 8°. 14098. a. 8.

— Okoñdapola Sannaya, or A Paraphrase of Balawatara. තොලුදපෙල සත්තය හෙවත් බාලාවතාර ලියන සත්තය etc. [Bālāvatāra-liyana-sannaya. Edited by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. 2, 141, 2. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. i. 1.(9.)

BAPTIST MISSIONARY SOCIETY. *See LONDON.—Baptist Missionary Society.*

BARANA-GANITAYĀ. නිලකොබෝ සංඝයය [Nilakobō-sandesaya. "The bronze-winged dove's message," a poem in 148 stanzas attributed to Barana-ganitayā, and addressed to the patron-god of the temple Kataragam-devālaya, praying for the cure of the author's illness. Edited with annotations by Albert de Silva.] pp. v. 24. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. i. 17.(4.)

The poem was composed at about the close of the 18th century.

BARNABAS (W. D.). ගො. වි. ඩේ. ඩී. කැලේට් ... වහන්සේගැන කොරතුරු සහ බ්ලේකරණලද සුත්‍රිපතු Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet, Miss. Apost., compiled by W. D. Barnabas. pp. 63. Colombo, 1889. 12°. 14165. a. 29.(9.)

BARTH (CHRISTIAN GOTTLÖB). A brief history of the Church of Christ. ස්විස්ත්‍රය වහන්සේගැන සහවැන සාදනාලද එකුම් කථාවයේ ව්‍යුත්‍ය. [Translated from the English version of the original German work.] pp. 325. Kandy, 1851. 12°. 14165. a. 33.

BASTIAN, C. Don. See KAMBA NĀTTĀRVĀR. Adventures of Rāma; or, Destruction of Rāvaṇa. Revised [and edited] by C. Don Bastian, etc. 1886. 8°. 14165. i. 12.

— Aksara Sikshāwa, and Grammar for beginners. [In Sinhalese, with English headings to each section.] (අක්ෂර සිජාව සහ බාල සිජායන්ට ව්‍යුත්‍ය.) pp. x. 48. Colombo, 1887. 12°. 14165. k. 10.

— The Life of King Siri Sanghabodhi and Kattahari Jatakaya. දුයුම් සිරි සාගබෝ වරියය සහ කට්ඩාර රාත්‍රකය [Dēhemī-siri-saṅgabō-charitaya and Kattahārī-jātakaya.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1887. 12°. 14165. f. 13.(2.)

— Kawmini Barana. A poem [in 138 stanzas] on a pinkama [Buddhist festival] at Dagedara, Galle. ක්ව්‍යිම් බරන් pp. iv. 19. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. b. 19.(15.)

— Owa Muthara. ඔවා මූන්හර [“A Garland of Pearls of Advice.”] An address presented to the author's niece Dōna Engaltinā Hēvāvitāraṇa, on the occasion of her marriage.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1889. 16°. 14165. h. 13.(2.)

BASTIAN, C. Don (continued). The Indian play entitled Romlin . . . රෝම්ලින් etc. [Adapted in two acts by C. Don Bastian. Second edition.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1886. 8°.

14165. g. 7.

— The Ariyan Legend Sinhaba and the landing of Prince Wijeyo in Lanka, dramatised [in two acts]. සිංහබා කථානකාරය [Simhabā-kathāntaraya,] etc. pp. 14. Colombo, 1888. 8°. 14165. g. 8.(2.)

— The Indian play [in three acts] entitled Sudāsa and Sālini . . . සුදාස සහ පාලිනී [Sudāsa saha Sālini], etc. pp. 15. Colombo, 1888. 8°. 14165. g. 8.(4.)

— තියුපුද සරසවිය [Tiyupuda-sarasaviya.] . . . Teupuda Sarasaviya, or the address presented to Edwin R. Tillekaratne of Matara. pp. 7. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 21.(2.)

— and PERERA (H. P.). Kalana mitu ruwana. කළණ මිතු රුවන [A Eulogy on Miggamugurunnānsēlāge Don Hendrik.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(8.)

BATUVANTUDĀVE (Don A. de S. D.). See DEVARAKKITA (Don A. de S.), Batuvantudāvē.

BAUDDHĀGAMA CHAKRAVARTI. See RĀMA-CHANDRA BHĀRATI.

BAUDDHA-LABDHİ-VINISCHAYA. බෙඛ ලබන එනිශ්චය Boudhha Labdhī Vinischaya, or an investigation of Buddhism. Permissu superiorum. 2 pt. කොළඹ [Roman Catholic Press; Colombo,] 1888-94. 16°. 14165. a. 37.(1.)

Pt. 2 is a rejoinder to Dhammajoti's reply to Pt. 1, called Kristiyāni-labdhi-viniśchaya.

— Second edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1888. 16°. 14165. a. 12.(2.)

— Third edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1895. 16°. 14165. a. 63.

BĒBADU-HATĀNAYA. බෙබදු හටනය [Bebadu-hatānaya. 'The Drunken Brawl,' a poem in 95 stanzas on the consequences of drunkenness.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. i. 23.(2.)

BEHETGULI-POTA. බෙහෙතුගුලු සහ බෙහෙතුකලුක පොනා [Behetguli saha Behetkalka pota. Two works on medicine in Sinhalese verse, edited by B. S. Perera.] pp. viii. 56. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. c. 9.(2.)

BEHETKALKA-POTA. බෙහෙතුකලුකපොනා. See BEHETGULI-POTA. බෙහෙතුගුලු etc. pp. 44-56. 1870. 8°. 14165. c. 9.(2.)

BERUVALA GURUNNĀNSE. See DE SILVA (S.), *Beruvala Gurunnānse.*

BHADRA, Terunnānse. Eluchandasa. A treatise for the promotion of Sinhalese poetic composition, by the poet Badra Theroonansa, with paraphrase and explanatory notes. (ඒච්චජන්දාය.) pp. 42. [Colombo,] 1874. 8°. 14165. d. 1.

BHARTRIHARI, the poet. Nīti Sataka, or the Oriental moral maxims by King Bharttri Hari. Translated and edited by the Rev. M. Ñanissara, etc. (නිති ගෙනුයය etc.) pp. ii. 38. Sansk. and Sinhalese. Colombo, 1889. 8°. 14072. cc. 37.(2.)

BIBILE, G. W. See BIBILĒ BANDĀRA, *Bibilē Vijēkōn Herat-mudiyansēlāgē.*

BIBILE BANDĀRA, Bibilē Vijēkōn Herat-Mudiyansēlāgē. See VĪRASIMHA (A. J.), *Mārambē Bandāra.* An English translation of "The Vedda Language" ... with the co-operation of G. W. Bibile. 1896. 8°. 14165. l. 14.(2.)

— අයුලේද සතිගුහය [Āyurveda-saṅgraha. A sale list of native medicines for various diseases.] pp. 27. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. c. 20.(16.)

— කොළඹ හෙවත් සාමලාරෝග සතිගුහය [Kolarāva or Sāmalā-rōga-saṅgraha. A treatise on Cholera, compiled from materials derived from the Tamil work "Jivarakshāmṛitam" of Subrahmanyā Pañḍitar, and other works.] pp. 18. මහනුවර [Kandy,] 1889. 8°. 14165. c. 20.(3.)

— වෙධිපොනා. ශිෂ්ටිකෙළුයෙක මාලාව [Vēdipta or Ginikeļiyōgamālāva. A collection of receipts for making various kinds of fireworks.] pp. 6. මහනුවර [Kandy,] 1889. 8°. 14165. d. 19.(1.)

— Practical fire-work making. A translation of a Sinhalese pamphlet on fire-works. By G. W. Bibile. pp. 6. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. d. 19.(2.)

BIBLE. The Holy Bible, translated into Sinhalese [begun by W. Tolfrey and continued by B. Clough, J. Chater, A. Armour, W. B. Fox, and other Wesleyan and Baptist Missionaries], and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. සුබලු බැදිබලය. 4 vol. Wesleyan Mission Press; Colombo, 1819, 1817-20. 4°. 466. c. 12-15.

The Psalms and Proverbs bear the date 1820, and the New Testament 1817.

— [Revised edition in smaller type.] pp. 898, 314. Colombo, 1830, 1827. 8°. 3068. ccc. 2. *The New Testament bears the date 1827.*

— [Another copy of pp. 1—24 only.] T. 2124. (5.)

— The Holy Bible translated into Sinhalese by [S. Lambrick, J. Selkirk, and others,] missionaries from the Church Missionary Society. සුබලු බැදිබලයය, etc. pp. 540, 72, 308, 190, 112. Church Mission Press; Cotta, Ceylon, 1834, 1832. 8°. 1108. c. 21.

This translation is known as the Cotta version. The New Testament, which bears the date 1832, professes to have been translated "from the original Greek."

— [Another edition.] pp. 884, 331. Church Mission Press; Cotta, Ceylon, 1846. 8°. 3068. d. 13.

— [Another copy of the New Testament only.] 3068. d. 8.

This New Testament has a special title-page in English and Sinhalese, in which it is called the second edition of the Cotta version.

— The Holy Bible translated into Sinhalese and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. සුබලු බැදිබලය, etc. [A revised edition of the version of 1827-30.] pp. 862, 300. Wesleyan Mission Press; Colombo, 1860. 8°. 3068. ccc. 14.

— The Holy Bible translated into Sinhalese and printed under the direction of the Colombo Auxiliary to the British and Foreign Bible Society. ගුබලු බැදිබලය, etc. [A revised edition of the version of 1860.] pp. 907, 319. Wesleyan Mission Press; Colombo, 1885. 8°. 3068. g. 4.

BIBLE (continued). [A revised edition of the version of 1885.] pp. 887, 313. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1890.* 4°. 3068. h. 10.

— [A reprint of the foregoing 4° edition, in smaller type.] pp. 873, 310. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1890.* 8°. 3070. dd. 8.

— [Another edition.] pp. 887, 313. *British and Foreign Bible Society; London, 1894.* 8°. 3068. aaa. 72.

APPENDIX.

— See CLARKE (ADAM). *Clavis Biblica.* . . . Translated into Cingalese. 1825. 12°. T. 2070.(12.)

— See DE SILVA (C. W.). *Famous Children, . . . or Stories of Bible Children, etc.* 1892. 12°. 14165. a. 29.(17.)

— See HARDY (R. S.). *The Mirror of the Scriptures, etc.* 1847. 8°. 14165. aa. 7.

— Third edition. Pt. 1. 1887. 8°. 14165. aa. 8.

— See LAMBRICK (S.). A letter addressed to the Committee of the Colombo Auxiliary Bible Society requesting a new translation of the Scriptures, etc. 1823. 8°. 3068. d. 4.

— See MENDIS (F.). *First steps to the knowledge of Bible History.* ගැඹුලියවල් කථානාරය 1886. 16°. 14165. a. 25.(2.)

— See SELKIRK (J.), *Missionary.* A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Singhalese, etc. 1835. 8°. 3129. ee. 13.(3.)

— බධිබල විභාගය [Bayibala-vibhāgaya.] *The Bible Examined.* [An anti-christian criticism.] pp. xvii. 38. මහනුවර [Kandy,] 1892. 8°. 14165. aa. 9.(13.)

SELECTIONS.

— See COLOMBO.—*Christian Literature Society.* Series for Aged Christians. මහල කියනීයානි කාර්යීන්ව [Tracts containing selections from the Bible.] 1892. 12°. 14165. a. 26.(3.)

— රුප අදහිමගෙන පුබ ලියවෙළෙන් පිටපත්කරගන් වගන්තිවල්ය [Selections from the Bible on the subject of idolatry. Second

edition.] pp. 24. *Church Mission Press; Cotta, 1831.* 12°. 14165. a. 35.(5.)

— සත්‍යාලොක ප්‍රකාශය [Satyāloka-prakā-saya. Selections from the Bible, arranged so as to elucidate the Christian doctrine.] pp. 22. *Colombo, 1889.* 8°. 14165. aa. 9.(5.)

The selections are neither from the Cotta version of 1834, nor from the Sinhalese Bible of the Wesleyans. They seem to be independent translations from the English revised version.

— Scripture extracts. කිස්තියානි ආගමට අඩුකුවූ ඉගුණවීම් etc. [Kr̄stiyāni āgamāta aduttuvū igenvīm.] pp. 38. *Colombo, 1825.* 12°. T. 2070.(11.)

No. 67 of a series of (Wesleyan Mission) tracts.

— Spiritual Food. අත්මික භෞතන [Ātmika-bhojana. Extracts from the Bible for the instruction of Christian converts.] Second edition. pp. 8. *Colombo, 1892.* 16°. 14165. a. 54.(3.)

OLD TESTAMENT.

— *Genesis.* මායෙස්ලිසින් ලියනලද ගෙනෙසේස් නම්ව ප්‍රථමභෞතාකායය [Translated by W. Tolfrey, B. Clough and others.] pp. 157. [Colombo Auxiliary Bible Society, Colombo, 1821?] 4°. 3068. e. 5.

Apparently reprinted from the edition of the Bible of 1817-20.

— *Exodus.* Het tweede boek Moses genaamt Exodus, in de Singaleesche tale overgeset en met de Grond-Text wel overeengebragt, mitsgaders met goedkeuringe van de hoogeoverheid deses Eylands. In 't ligt gegeven door Henricus Philipsz. ff. 54? *Colombo, 1786.* 4°. 14165. bb. 5.

— *Psalms.* Singaleesche Psalmen en Lofzangen (පැලුවුවල් සහ ඉසුන්තිසිරිසා), op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by Anthony Perera and Louis de Saram] . . . op nieuw in 't ligt gegeven onder opzigt van S. A. Bronsveld [with the addition of Psalms i., ii., vi., xxiv., xxv., li., lxxxvi., ciii. and cxvi., translated by Henricus Philipsz]. pp. 96. *Colombo, 1768.* 8°. 14165. a. 31.

With music; no pagination.

— *Daniel.* The book of the Prophet Daniel (දකිනෙයෙළුවින් ලියන්වෙයුන් පොතය).

Translated ... by R. Newstead. pp. 143. *Eng.* and *Sinh.* *Colombo*, 1823. 12°. T. 2070/3.

— *Jonah.* *Begin.* *Jonah:* Chap. i. ඔරානා එසින් ලිවු පොතය. *Eng.* and *Sinh.* [Translated by R. Newstead?] [Colombo, 1823?] 12°. T. 2070/4.

— *Appendix.* Histories from the Old Testament. පරණ කෙස්කමීන්තුවේ කථාන්තුවල් [Parana-testamētuvē kathāntravalya.] pp. 58. Fourth edition. *Christian Vernacular Education Society*; *Colombo*, 1889. 12°. 14165. a. 29.(8.)

NEW TESTAMENT.

— Het heylige Evangelium onses Heeren en Zaligmakers Jesu Christi, na de beschryvinge van ... Mattheus, Marcus, Lucas en Joannes, uyt het oorspronkelyke Grieks in de Singaleesche Tale, overgebragt [by Willem Konyn] en be-hoorlyk gerevideert [by J. P. Wetzel]. (De Handelingen der Apostelen beschreven door den Evangelist Lucas wel eer in de Singaleesche Tale overgezet door twee Singaleesche taalkundige Tolken ... gerevideert, gecorrigeert en in het ligt gegeven door ... J. J. Fybrands en H. Philipsz). [Followed by the Epistles and Revelation, translated by H. Philipsz.] 6 pt. *Colombo*, 1739-76. 4°. 3068. d. 16.

— [Another copy of pt. 1.] G. 12085.

— [Another copy of pt. 1.] 14165. bb. 6.

— [Another edition of pt. 1, revised and corrected by J. J. Fybrands and H. Philipsz.] *Colombo*, 1780. 4°. 3068. e. 31.

— The Singhalese translation of the New Testament ... අයිනාව ගිවිසුමය [Abhinavagivisumaya. A revised edition, in smaller type, of the version in the Bible of 1817-20.] pp. 670. *Colombo Auxiliary Bible Society*; *Colombo*, 1820. 8°. 842. f. 6.

— The New Testament ... translated and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. (අලින් ගිවිසුමය) [Alutgivisumaya. A revised edition of the version in

the Bible of 1827-30.] 2 pt. *Wesleyan Mission Press*; *Colombo*, 1840. 12°. 3068. b. 22.

— [Pocket edition of the New Testament, taken from the Bible published in 1885.] 2 pt. *Auxiliary to the British and Foreign Bible Society*; *Colombo*, 1885, etc. 32°. 3068. a. 41.

Only the Gospel according to St. John, and the Acts of the Apostles.

— [Another edition.] 4 pt. *Auxiliary to the British and Foreign Bible Society*; *Colombo*, 1892. 32°. 3068. a. 66-69. *The four Gospels only.*

— [Another edition.] 4 pt. *Auxiliary to the British and Foreign Bible Society*; *Colombo*, 1892. 16°. 3068. a. 41, 71, 72, 75. *The four Gospels only.*

— උස්සුය ක්‍රිස්තු ආම්ලින් වහන්දේයේ ඉද්ධිවූ අලුව ගිවිසුම [Alut-givisuma. The New Testament, translated from the Latin of the Vulgate by C. Chounavel, Miss. Apost. O. M. I.] pp. iii. 510, 4. කොළඹ [Colombo] 1897. 8°. 14165. aa. 14.

Containing only the four Gospels.

— *Matthew.* The Gospel according to S. Mathew in familiar Singhalese. ව්‍යවහාර වහනවලින් පිටපත කරබයෙදුනාවූ සුබිඩු මෙකවිවින් ලිවවාවූ යහපත් අරස්වල්ය. [Translated by the Rev. S. Lambrick.] pp. 3, 8, 2, 85. *Church Mission Press*; *Cotta*, 1826. 8°. 3068. aaa. 53.

— *Corinthians.* [Polyglot.] දේවධාම් පාඨ මාලාව [Devadharma-pāthamālāva. Versions of 1 Cor. xiii. (1) in Singhalese verse, (2) in Pali prose by R. C. Childers, (3) the authorized English version transliterated in Singhalese characters. Followed by versions of the Lord's Prayer in English, etc., and the Singhalese prose version of 1 Cor. xiii. See PIERIS (B. S.). නාව ධීම්මය etc. pp. 10-17. 1890. 12°. 14165. a. 29.(10.)

— *Appendix.* An abridgment of the history of the New Testament ... අවශ්‍යකිවිසුම්මේ කථාවය [Alutgivisumē kathāvaya.] pp. 21. *Church Mission Press*; *Cotta*, 1837. 12°. 14165. a. 35.(1.)

— Histories from the New Testament. අලුව කෙස්කමීන්තුවේ කථාන්තුවල් [Alut-

testamētuvē kathāntara.] Third edition. pp. 60. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1886.* 12°. 14165. a. 22.(2.)

— Fifth edition. pp. 60. *Christian Literature Society; Colombo, 1892.* 12°. 14165. a. 29.(16.)

BLAIR (WILLIAM), *Inspector of Schools. A School Arithmetic.* (ගණී ක ගාස්ත්‍රය) [Ganita-śāstraya.] 3 pt. *Colombo, 1888–89.* 12°. 14165. k. 29. *Pt. 3 is a translation of his English work bearing the same title.*

— Second edition. Pt. 1. *Colombo, 1888.* 12°. 14165. k. 31.

— [Another edition of pt. 1 and 2.] pp. 163. *Colombo, 1888.* 12°. 14165. k. 30.

BLOK (JOHN). *See MUVADEV-DĀ-VATA.* පුරාණී ව්‍යෙෂන සහිත මූලදෙව්මතක [Edited by J. Blok.] 1895. 8°. 14165. i. 21.(3.)

BONJEAN (CHRISTOPHER ERNEST), *successively R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo.* *See PEREIS (P. A.)*. නිරික්‍රාමණ ප්‍රාග්‍රාමය [A letter addressed to Archbishop Bonjean.] 1891. 12°. 14165. a. 29.(14.)

— *Life.* *See PERERA (V. C.)*. ශ්‍රීජ්‍යෙස්පර් එර්නෑයිට බෙන්ජ්‍යන්... ගෙ සුවරිතය [A poem on] the life of ... the Archbishop of Colombo. 14165. a. 29.(20.)

— ජ්‍යෙෂ්ඨ වේදහෙදයේ ... අනුශාසනා පත්‍රයි [Jakobayit Vēdabhedayē ... Anuśāsanā-patrayayi. A pastoral letter of the Archbishop of Colombo, condemning the Jacobite Schism.] pp. 29. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(4.)

BRADLAUGH (CHARLES). ගෙස්ස වහන්සේ කුවුද [Yesus-vahansē-kavuda. "Who was Jesus Christ?" A tract compiled from Bradlaugh's works. Second edition.] pp. 4. [Buddhist Theosophical Society; Colombo, 1890.] 12°. 14165. a. 13.(3.)

BRONSVELD (SIGISBERTUS ABRAHAMSZ). *See BIBLE.* — Old Testament.—*Psalms.* Singaleesche Psalmen en Lofzangen, op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by A. Perera and L. de Saram] ... op nieuw in 't ligt gegeeven onder opzigt van S. A. Bronsveld. 1768. 8°. 14165. a. 31.

BUDDHA. Buddha's birth-day. බුදුන් උපන් ද්වාස [Budun-upan-davasa.] *See COLOMBO.* — *Christian Literature Society.* [Another series of Christian tracts.] No. 23. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Buddha's four noble truths. ගොනම බුදුන්යේ වතුරායී සහය [Chatur-ārya-satya.] *See COLOMBO.* — *Christian Literature Society.* [Another series of Christian tracts.] No. 24. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Who is Gautama Buddha? ගොනම බුදුන් කුවුද [Gautama-budun-kavuda.] *See COLOMBO.* — *Ñānāloka Tract Society.* [A series of Roman Catholic tracts against the Buddha and Buddhism.] Vol. i., no. 1. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(7.)

— [Life.] *See MEDHĀNKARA, of Vijayabāhu-parivena.* සහන සහිත ජිනාවරිතය [Jina-charita. A Pali poem on the life of the Buddha, with a Sinhalese interpretation.] 1886. 8°. 14098. e. 21.(2.)

— Buddha and his religion. An account of his Life and the Three Pitakas, with an examination of his Doctrines ... ගොනම බුදුන් සහ බුද්ධාගම [Gautama Budun saha Buddhāgama], etc. pp. 95. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1890.* 12°. 14165. a. 15.(4.)

— මිත්‍යාවාද බිජ්‍යවනය [Mithyā-vāda-khandana. A tract attacking Jesus Christ, in reply to the Roman Catholic tract "Who is Gautama Buddha?" in a series published by the Ñānāloka Tract Society of Colombo.] Nos. 1, 2. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. aa. 9.(3.)

The continuation of the controversy may be found in the same series.

BUDDHAGADYA. බුද්ධගජය [Buddhagajja. A Eulogy on the Buddha, in 40 corrupt Sanskrit stanzas of about the 18th century.] *See VADANKAVI-POTA.* වදන්ක්ව්ලපාන සහ බුද්ධ ප්‍රය. pp. 15-21. කොළඹ [Colombo,] 1868. 12°. 14028. b. 68.

— බුද්ධගජය සහ සකස්කාවය [Buddhagadya. Another edition, followed by the

Sakaskadaya. pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1869. 16°. 14028. b.

— බ්‍රූඩගැජ්‍ය සහ සකස්කටය [Buddhagaja and Sakaskadaya. Another edition.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(22.)

BUDDHAGHOSA. *See* AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kammānidāna-sutta.* කළුම් නිඛන පූඩුය [The Pali text of Aṅg. III. 33, followed by Buddhaghosa's commentary extracted from the Manorathapūraṇī.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(6.)

— *See* AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta.* Praptakarma Sutra. ප්‍රාපත්‍ය කළුම් පූඩුය [The Pali text of Aṅg. IV. 61, followed by Buddhaghosa's commentary, etc.] 1893. 8°. 14098. c. 53.(6.)

— *See* AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sappurisa-dāna-sutta.* සපුරිස දාන පූඩුය [The Pali text of Aṅg. V. 148, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(8.)

— *See* AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Sarabha-sutta.* සරභ පූඩුය [The Pali text of Aṅg. III. 64, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(7.)

— *See* DHAMMASENA. සබලුම රුහාවලිය etc. [A Sinhalese work in the form of an amplified version of Buddhaghosa's Dhammapadatthakathā.] 1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

— *See* MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Achchhāriyabbhuta-sutta.* අච්චරියභාෂා පූඩුය [The Pali text of Majjh. III. iii. 3, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. ccc. 4.(3.)

— *See* MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chetokhila-sutta.* Chetokhila Sutraya, etc. [The Pali text of Majjh. I. ii. 6, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(1.)

— *See* SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Pabbatūpama-sutta.* පබතුපම පූඩුය [The Pali text of Sam. III. iii. 5, followed by Buddhaghosa's commentary.] 1897. 8°. 14098. c. 73.(5.)

— Visuddhimarga ... with [the interverbal] commentary [in Sinhalese] of K. K. S. S. Pandita Parakramabahu, and a new explanation [i.e. an interpretation in Sinhalese by the editor, without the Pali text] ... තිබුණුමාණිය etc. [Edited,

with a Sinhalese preface, by M. Dharmaratna.] කොළඹ [Colombo,] 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

In progress.

— *See* HARDY (R. S.). A Manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (Wisudhi-márgga-sanné, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

BUDDHAPPIYA. *See* DIPĀNKARA, called BUDDHAPPIYA.

BUDDHARAKKHITA. *See* SIMHABĀ, Kesellena. Janawanse, etc. [A poem on ethnology, founded on a supposed Pali original by a Buddharakkhita Thera.] 1864. 12°. 14165. h. 3.(2.)

BUDDHA-RAKKHITA, Dediyavala. *See* FONSEKA (Don CORNELIS DE), V. M. පන්කිරියවක [A poem on D. Buddharakkhita.] 1891. 8°. 14165. e. 23.(2.)

BUDDHA-SIRI-TISSA, of Ambagahapīṭiyē vihāra. අධිමාස ගෙදය [Adhimāsa-bhedaya. An astrological treatise on the adhika-māsas, or intercalated months in the Hindu Calendar, especially in connection with the computation of time for performing certain Buddhist rites.] pp. 30. කොළඹ [Colombo], 1895. 8°. 14165. d. 25.(5.)

BUDDHISM. No Salvation by Buddhism. බුද්ධ ගමෙහි ගැලුම් නැත [Buddhāgamehi gelavimāneta.] *See* COLOMBO.—Christian Literature Society. [Another series of Christian tracts.] No. 25. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Plain Reasons why I should give up Buddhism and become a Christian . . . බුද්ධාගම ම අත්තාර ක්‍රිස්තියානිකාරයෙක එමට නිබෙන . . . කාරණ [Buddhāgama aṭhāra Kriſtiyānikārayek vīmaṭa tibena . . . kāraṇā. A Christian tract against Buddhism.] pp. 16. Galle, 1892. 16°. 14165. a. 55.(3.)

BUDDHIST TRACT SOCIETY. *See* COLOMBO.—Buddhist Tract Society.

BUDUMULA-UPATA. බුදුමුල උපත සහ බුදුන්ත පෙළවන මරගන සැහැල්ල [Budumula-upata, called also Buduguna-sāntiya or Maraṅgaṇa-sēhella. A poem on the Buddha in 171 stanzas.] pp. 21. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(24.)

BULATGAMA THERA. *See DHAMMĀLKĀRA SUMANATISSA, Bulatgama.*

BUNYAN (JOHN). ස්විට්ලියානි වන්දනාකාරයාගේ ගමන [Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.] Bunyan's Pilgrim's Progress. Pt. 2. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 23.

Imperfect, wanting pt. 1.

BURDER (GEORGE). *See LADY.* Sermons ... designed for Children. . . . To which is added a Sermon by the Rev. George Burder. Translated into Singhalese, etc. 1820. 12°.

4455. b.

BURGHERS (MICHAEL). *See SIMHALESE.* The alphabet of the Singhali, etc. [Three copper prints engraved by M. Burghers.] 760. f. 2.

BUTT, afterwards SHERWOOD (MARY MARTHA). The Ayah and the Lady, an Indian story illustrative of the Ten Commandments, by Mrs. Sherwood. නොනා යහ අයා [Nōnā saha Āyā. Translated from the English.] pp. 68. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1889. 12°. 14165. a. 15.(3.)

CABRAL (PEDRO) L. කට මිනි දම [Kav-minidama. A modern poem in 103 stanzas on the life of St. Francis Xavier.] pp. 17. කොළඹ [Colombo], 1892. 12°. 14165. a. 29.(19.)

— Kurulukatāwa. කුරුලුකකාව [A modern poem on birds and flies.] pp. 7. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. h. 10.(14.)

CALLAWAY (JOHN). *See YAKUN NĀTTANAWĀ.* Yakun nattanawā, a Cingalese poem descriptive of . . . demonology; to which is appended, the practices of a Capua or devil-priest . . . and Kōlan Nattanawā . . . descriptive of the characters assumed in a masquerade. Translated by J. Callaway. Illustrated . . . from Cingalese designs. 1829. 8°. 14165. i. 8.

— [Another copy.] T. 1288.(10.)

— A Cingalese spelling-book, with the words explained in English. pp. 59. *Colombo*, 1825. 8°. 12907. a.

— Hints on the Cingalese & English languages, with a selection of Latin and French

phrases rendered into Cingalese. pp. 68, 12. *Colombo*, 1821. 12°. 622. f. 5.(1.)

— A philological Miscellany: consisting of [English and Sinhalese] words etymologized; allowable synonymies associated, and apparent ones distinguished; with an appendix containing pronunciation directed, European words current in Cingalese, and Cingalese words resembling words of other languages. pp. xii. 96. *Colombo*, 1823. 12°. T. 2070.(8.)

— Seven Sermons in Cingalese . . . දේශනාවල කාක්ෂය pp. 12, 8, 15, 12, 10, 12, 12. *Wesleyan Mission Press; Colombo*, 1825. 12°.

T. 2070.(11*)

CALLET (D. J. B.). [Life.] *See BARNABAS (W. D.).* ගො. ඩී. ඩේ. ඩී. කැලේට් . . . වැක්ස්සේගැන කොරුඩු සහ . . . සැක්තිපත්‍ර Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet. 1889. 12°. 14165. a. 29.(9.)

CATECHISM. The first Catechism. පළමුවෙකි කැතිකිය දය [Palamuveni katikismaya.] Seventh edition. pp. 24. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 29.(5.)

CATHOLIC SCHOOLS. First book of lessons for Catholic Schools. pp. 21. *Eng., Sinh., and Tam. Colombo*, 1876. 8°. 14165. l. 4.

CEYLON. Ceylon Government Railways. ලංකාංඡු වේද දුම්රිය මායි [Lankāñduvē dumriya-mārga. The Rules and Regulations of the Ceylon Government Railways, in force since January 1st, 1892. Translated from the English by Joseph Fonseka.] pp. 92. *Colombo*, 1892. 12°. 14165. m. 4.

— Devil Ceremonies in Ceylon. ලංකාවේ යක්ෂ පිළිවෙශ [Laíkāvē yaksha-pilivet.] pp. 12. *See COLOMBO.—Christian Literature Society.* [A series of tracts.] No. 26. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— Glossary of Native and Foreign Words occurring in Official Correspondence and other documents. First published by the Ceylon Government on June 23, 1869. Revised and enlarged by B. Guṇasékara, Mudaliyar. pp. 33. *Colombo*, 1893. Fol. 12910. l. 7.

CEYLON (continued). The Geography of Ceylon for Schools. ලංකාවිසාරය [Lankāvistaraya.] Ninth edition. pp. 45. *Christian Vernacular Education Society*; *Colombo*, 1889. 12°.

14165. k. 16.(2.)

— Tenth edition. *Colombo*, 1891. 12°.

14165. k. 16.(7.)

— [Reprint of] Tenth edition. *Christian Literature Society*; *Colombo*, 1892. 12°.

14165. k. 16.(8.)

— The History of Ceylon, compiled from Knighton, Pridham, Turnour, Tennent, Ferguson's Handbook, etc. සිංහල රාජාවලිය ගෙවය ලංකාකාත්‍රව [Sinhala-Rājāvaliya or Laṅkā-kathāva] etc. (Fifth edition.) pp. iv. 120. *Christian Vernacular Education Society*; *Colombo*, 1889. 12°.

14165. e. 16.

— *Baptist Missionary Society, Ceylon Branch.* See LONDON.—*Baptist Missionary Society.*

— *Central Irrigation Board.* Memorandum on the Duties of Guardians and Overseers in charge of Irrigation Works. කොට්ඨාසුන්වලට වහුර ගත්තා වැඩු අමුනු අදිය යාරේ සිටින ... අයගේ දුහුකම් ඉපව්‍යිකිරීමට ස්කෑස දැනගතුහු කාරණ වලිය pp. 7. *Colombo*, [1894.] 8°. 14165. m. 10.

— *Department of Public Instruction.* Extracts from the Code for Aided Schools, 1892. ... ව්‍යවස්ථා පොනේ උපවාගත්තාලද නියෝග [Vyavasthā-poten upuṭāgannālada Niyōga.] pp. 20. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. l. 22.

— [Another edition.] pp. 20. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. l. 23.

— First (—Eighth) Standard Reader. පලු මුවෙනි (—අවවෙනි) ප්‍රමාණයට කියවනපොන් (First, Third—Fifth, Seventh, Eighth Standard Readers by S. de Silva; Second Reading Book for Vernacular Schools by A. Van Cuylenburg; Sixth Standard Reader, Swabhāshā Ratnadāmaya by C. Alwis.) 8 pt. *Colombo*, 1886-90. 12°.

14165. l. 17.
Imperfect; wanting pt. 2, 6.

— Second edition. *Colombo*, 1887-91. 12°. 14165. l. 18.

Wanting pt. 6.

CEYLON. Department of Public Instruction (continued). [Standard Readers.] Third edition. *Colombo*, 1889-91. 12°. 14165. l. 19.
Wanting pt. 6.

— Fourth edition. *Colombo*, 1890-92. 12°. 14165. k. 25.
Wanting pt. 1, 3, 6.

— Fifth edition. 8 pt. *Colombo*, 1890-93. 12°. 14165. l. 20.

— Sixth edition. (Sixth Standard Reader by C. de Alwis, revised by S. de Silva.) *Colombo*, 1891-92. 12°. 14165. k. 26.
Pt. 2, 3 and 6 only: wanting other parts.

— Seventh edition. Pt. 1-6. *Colombo*, 1891-1893. 12°. 14165. k. 27.

— Eighth edition. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. k. 28.
Pt. 1 and 5 only.

— Ninth edition. *Colombo*, 1892. 12°. 14165. k. 28.
Pt. 2 only.

— ගෙටපාදවිවරණය [Getapada-vivaraṇaya. A Glossary to Fourth—Eighth Standard Readers.] pp. 16. [Lankābhinava Printing Press] කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. l. 13.(2.)

— [Other publications of this Department will be found under the following headings :]

Coles (S.).
De Silva (Simon).
Gurajugomi.
Jātakas.—Ummagga-jātaka.
Johannes (Don E.).
Keely.
Robertson (W. R.).

CHAKRAPĀNIDATTA. Chakradatta. වත්තුදනතා: [A work on Therapeutics, with a verbal interpretation in Sinhalese by Talavatugoda Jinaratana.] Pt. 1. Sansk. and Sinh. *Colombo*, 1893. 8°. 14043. d. 47.
In progress.

CHALLONER (RICHARD), Bishop of Debra. Think well on it, or reflections on the great truths of the Christian Religion for every day in the month. අත්ම කොට්ඨාස [Ātma-bhojanaya. A Sinhalese translation. Second edition.] pp. xiii. 287. [Colombo,] 1889. 16°. 14165. a. 56.(5.)

CHĀNAKYA. Chānaka Sataka, or the Oriental moral maxims [in 110 Sanskrit stanzas] by the

Chanakya Pandit. Translated [into Sinhalese, word by word] and edited by the Revd. D. Jinaratane, etc. (ඊංග්‍රේස් පෙනෙකාය) pp. 21. Sansk. and Sinh. *Colombo*, 1890. 8°. 14076. c.

CHANDRĀBHARANA. *Candrā-bharana*, a treatise on astrology [in 356 Sanskrit stanzas], paraphrased by J. S. Rājasundara Ārachchi. Revised by the Rt. Revd. H. Sumangala, etc. (වජ්‍ය පාර්ශ්වය) pp. 2, 64. Sansk. and Sinh. [Colombo,] 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

CHATER (JAMES). *See BIBLE.* The Holy Bible translated [by J. Chater, and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— — — [Revised edition.] 1827-30. 8°. 3068. ccc. 2.

— — — *See LAMBRICK (S.).* A letter... requesting a new translation of the Scriptures... A letter in defence of the existing Sinhalese version... by the Board of Translators [J. Chater, etc.]. 1823. 8°. 3068. d. 4.

CHETIYA - UTPATTIYA. වෙනිය උත්ත්‍යානීය [Chetiya-utpattiya. A modern poem on the Buddha, his relics, and the Dāgabas in Ceylon.] pp. 16. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. b. 19.(19.)

CHILD-BIRTH. Child-birth. How to have safe delivery and strong, healthy children. බාලෝච්චනායිය [Bālotpattiya.] pp. 35. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1889. 12°. 14165. c. 17.(1.)

CHILDERS (ROBERT CESAR). *See BIBLE.* — New Testament.—*Corinthians.* [Polyglot.] දෙවබලී පාඨමාලාව [Devadharma-pāṭhamālāva. 1 Cor. xiii. in the Pali translation by R. C. Childers.] 1890. 12°. 14165. a. 29.(10.)

CHOUNAEL (C.) O. M. I., Miss. Apost. *See BIBLE.* — New Testament. රේඛුයේ ස්වියුතු සාම්ප්‍රදාය වහාස සේයෙය ඉද්ධිවූ අදුක්‍රීපුම [Alutgivisuma. The New Testament translated by C. Chounavel.] 1897. 8°. 14165. aa. 14.

— — — *See MARY, the Blessed Virgin.* අයිඹුත්‍ය රාම්‍ලාල දෙවමුත්‍යානියන් වහන්සේයේ ප්‍රාතීත්‍යාව [The Litany of the Rosary and other prayers to

the Virgin Mary, translated by C. Chounavel, Roman Catholic Vicar-General.] 1888. 16°. 14165. a. 54.(2.)

— — — A grammar of the Sinhalese language. For the use of European students. පිංහල ව්‍යාකරණය [Sinhala-vyākaraṇa.] pp. xvi., 232. *Colombo*, 1886. 8°. 12906. df. 24.

— — — ගෙලවීමේ අස්ථිවාරම [Gelavīmē attivārama.] The Foundation of Salvation. pp. iv., 99. *Catholic Orphan Press; Colombo*, 1886. 16°. 14165. a. 1.

— — — ඉද්ධිවූ ලුයියා මූශිකුවරියේ ජීවිතකරු භාරිය [Life of St. Lucy in Sinhalese prose.] pp. 82. *Colombo*, 1887. 16°. 14165. a. 2.(2.)

CHRISTIAN BAPTISM. Plain instructions to the Sinhalese People on Christian Baptism. ස්වියුත්‍ය යානි බවිහ [sic] ස්වාමිය [Kristiyāni Bautismaya] etc. pp. 8. *Church Mission Press; Cotta*, 1838. 12°. 14165. a. 35.(8.)

CHRISTIANITY. Milk for Babes, or A Catechism of the Elements of Christianity in verse. ස්වියුත්‍ය යානි අගමේ මූල්‍යකාරණාගැනී කළු කානිකිස්මය [Kristiyāni āgamē mul-kāraṇāgēna kavi katikismaya.] Sixth edition. pp. 16. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886. 16°. 14165. a. 56.(1.)

— — — Seventh Edition. pp. 16. *Colombo*, 1889. 16°. 14165. a. 56.(3.)

CHRISTIAN RELIGION. The Great Truths of the Christian Religion. ස්වියුත්‍යානි බිම්‍යානු කුල මහය සභායාන්‍යය [Kristiyāni-dharmānukūla-mahat-satyayanya. Translated by J. F. de Mel from an anonymous English work of the same name.] Pt. 1. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. a. 28.

CHŪLA-BODHIVAMSA. ඕලුබෝධිවාමා [Chūla-bodhivamsa. An account of the sacred Bodhi-tree and its offshoots in Ceylon.] pp. 25. කොළඹ [Colombo], 1871. 12°. 14165. a. 42.(1.)

CLARKE (ADAM). *Clavis Biblica*; or, a compendium of scriptural knowledge, containing a general view of the contents of the Old and New Testaments, the principles of Christianity derived

from them, and the reasons on which they are founded; with directions how to read most profitably the Holy Bible. Originally drawn up for the instruction of two teerunanxes, or high priests of Budhoo, from the Island of Ceylon, by A. Clarke. Translated into Cingalese. pp. 112. *Colombo*, 1825. 12°. **T. 2070.(12.)**

CLOUGH (BENJAMIN). *See BIBLE.* The Holy Bible translated [by B. Clough and other missionaries], etc. 1817-20. 4°. **466. c. 12-15.**

— — — [Revised edition.] 1827-30. 8°. **3068. cee. 2.**

— — — *See BIBLE.—New Testament.*—The Sinhalese translation of the New Testament. අග්‍නවගිවිසුම [A revised edition of the version in the Bible of 1817-20.] 1820. 8°. **842. f. 6.**

— — — The New Testament . . . translated and printed under the direction of the Colombo Auxiliary Bible Society. (අවශ්‍යාලනය) [A revised edition of the version in the Bible of 1827-30.] 1840. 12°. **3068. b. 22.**

— — — *See LADY.* Sermons principally designed for Children. By a Lady. To which is added a Sermon by . . . Burder. Translated into Sinhalese by the Rev. Benjamin Clough, etc. 1820. 12°. **4455. b.**

— — — *See LITURGIES.*—England.—*Church of.* Prayers selected from the Liturgy of the Church of England, and translated into Sinhalese. . . . By Benjamin Clough. 1819. 8°. **3406. cc. 27.**

— — — A dictionary of the English and Sinhalese, and Sinhalese and English languages. 2 vols. *Colombo*, 1821-30. 8°. **622. f. 6, 7.**

— — — A Sinhalese-English Dictionary. . . . New and enlarged edition [of vol. ii. Edited by J. Scott and revised by B. Guṇasekhara]. pp. iv. 824. *Colombo*, 1892. 8°. **12908. dd. 44.**

Another copy in the Reference Library of the Department of Oriental Books and MSS.

COLES (STEPHEN). Nice Children. කදිම පෙමයි. [Kadima-lamayi. A story book for the instruction of children in Christian virtue.] pp. 77. *Church Missionary Society*; [Colombo, 1888.] 16°. **14165. a. 56.(2.)**

COLES (STEPHEN) (continued). O Those Boys! අරකොල්ලන්ස් සේ හැටි [Ara-kollannē heti. A Christian story.] pp. 26. *Church Missionary Society*; [Colombo, 1886.] 12°. **14165. a. 29.(6.)**

— — — Sinhalese Grammar [in Sinhalese]. ශිංහල ව්‍යාකරණය [Simhala - vyākaraṇa.] pp. 79. *Public Instruction Department*; [Colombo, 1881.] 8°. **14165. 1. 6.**

COLOMBO, the City of. කොළඹ හිට මහනුවරට යන ගමන් . . . මාති සංක්‍රාව [sic] [Mārga-saṅkhyā. A poem in 80 stanzas descriptive of the road from Colombo to Kandy.] Second edition. pp. 12. *Kandy*, 1887. 12°. **14165. h. 7.(1.)**

— — — *Buddhist Theosophical Society.* *See LEADBEATER (C. W.)* බාධික්‍රියාධාරිය [Buddha-siṣubodhaya.] 1886, etc. 16°.

— — — නම්පොතා etc. [Nampota. A list of names of Sinhalese Buddhists, male and female, issued by the Buddhist Theosophical Society.] [Colombo,] බු. ඔ. 2432 [1888]. 8°. **14165. a. 43.**

— — — Report of the Buddhist Theosophical Society, Colombo. කොළඹ පරම විශ්වාසී බෙඛ සමාගමේ වාර්තාව . . . 1880-89. pp. iv. 71, 12. *කොළඹ* [Colombo,] 1890. 8°. **14165. b. 11.**

— — — [A series of tracts on topics connected with Buddhism.] Published by the Col. Buddhist Theo. Socy. [Parama-vijñānārtha-samāgama, viz.:]

No. 9. අවවාද සංග්‍රහ [Avavāda-saṅgraha, By Jinadāsa Premachandra Viraśekhara.]

No. 10. මහා කාශය විජිතය [Mahā-kāś-yapa-charita.]

No. 11. ඔම්පාල රාහකය [Dhammapāla-jātaka.]

No. 12. මධ්‍යපානය [Madhyapāna, on drunkenness.] [Colombo,] 1888. 16°. **14165. a. 14.(1-4.)**

In progress.

— — — [Second edition of tracts Nos. 9 and 12.] *Colombo*, 1888, etc. 16°. **14165. a. 14.(5 & 6.)**

— — — [Third edition of No. 9. only.] [Colombo,] බු. ඔ. 2434 [1890]. 16°. **14165. a. 14.(7.)**

COLOMBO. Buddhist Tract Society. [A series of tracts, chiefly by Mohoṭṭivatte Gunānanda Sthavira, and published by the Buddhist Tract Society in answer to certain similar and specified Christian publications.] Nos. 1-5, 6, 7 [in English], 8-10. [Colombo,] 1887, etc. 16°. 14165. a. 13.(1-2.)
In progress.

— [Second edition of Nos. 1 and 2.] Colombo, 1888, etc. 8°. 14165. a. 13.(2.)
In progress.

— *Ceylon Religious Tract Society.* See *infra*: *Christian Literature Society.*

— *Children's Scripture Union.* බාලයෙන්ගේ ගුද්ධ තුනට සමාගමේ පොත [Bālayangē Suddha-grantha-samāgamē pota. An illustrated publication containing religious anecdotes and short articles for children.] Nos. 1-8, 17-32. Colombo, [1886, etc.] 4°. 14165. aa. 11.

— *Christian Literature Society.* [A series of Christian tracts:] No. 1, "The Mango Story අභක්ත්ව" etc. Nos. 1, 5-7, 9, 12, 13, 15-17, 19, 21, 23, 28, 30-34. Colombo, 1887-91. 32°. 14165. a. 53.(2.)

— [Another series of Christian tracts.] Nos. 6, 7, 12, 14, 17, 20-27. Colombo, 1887-92. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— [A series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 1, 3, 4, 6, 9, 10, 13-20. Colombo, 1887, etc. 16°. 14165. a. 57.(2.)

— [Another edition of Nos. 1, 3, and 10-13.] Colombo, 1890, etc. 16°. 14165. a. 57.(5.)

— [Another series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 17, 18. Colombo, 1890. 16°. 14165. a. 57.(6.)

— [Another series of Christian tracts for free distribution.] Nos. 1-7, 9-16, 18-27, 29, 30, 32, 35-43. Colombo, 1888, etc. 12°. 14165. a. 26.(2.)

— [Another edition.] Nos. 1, 3, 4, 7, 13, 38, 46. Colombo, 1892, etc. 12°. 14165. a. 26.(4.)

— [A series of leaflets containing Christian anecdotes, selections from the Bible, etc., for free distribution.] Nos. 2, 4, 6. Colombo, 1886. 12°. 14165. a. 26.(1.)

COLOMBO. Christian Literature Society (continued). [A series of tracts for children, containing Christian stories, chiefly Biblical, with coloured illustrations.] 6 pt. [Colombo,] 1886, etc. 16°. 14165. a. 57.(1.)

— [Eight tracts containing illustrated Bible stories by C. W. de Silva.] Colombo, 1892. 16°. 14165. a. 57.(7.)

— Series for Aged Christians. මහලු ක්‍රිස්තියානි කාරුයින්ව [Mahalu-kristiyāni-kārayinṭa. Tracts containing selections from the Bible.] Nos. 1, 2. Colombo, 1892. 12°. 14165. a. 26.(3.)

— Story of the Little Lamb. බිටුවේ පැවත් යායෙහි කතාව [Bēṭālu-pētiyāgē kathāva. A Christian story. Second edition.] pp. 18. Colombo, 1892. 16°. 14165. a. 25.(13.)

— [Other publications of this Society will be found under the following headings:]

Bible.	Jesus Christ.
Dajadā-māligāva.	Periodical Publications.—
De Pinto (I.).	Colombo.
De Silva (C. W.).	Ruth.
De Silva (H.).	Sabbath School Hymn Book.
De Silva (Isaac) L.	Smith (H.).
De Silva (J. S.).	Temperance Reciter.
Esther.	Todd (J.).

Christian Vernacular Education Society. [Publications of this Society will be found under the following headings:]

Arithmetic.	Dictionaries.
Asia.	Geography.
Bible.	Gogerly (D. J.).
Buddha.	Granthasāra.
Bunyan (J.).	Modder (E.).
Butt, afterwards Sherwood (M. M.).	Periodical Publications,—
Catechism.	Colombo.
Ceylon.	Sinhalese Reader.
Child-birth.	Sinhalese Table-book.
Christianity.	Victoria.—Queen of Great Britain and Ireland.

Church Missionary Society. [For publications of this Society, see the following headings:]

Bible.	Liturgies.—England, Church of.
Coles (S.).	

Colombo Museum. Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanskrit Manuscripts, in the Ceylon Government Oriental Library. [Compiled by L. de Zoysa.] pp. 26. Colombo, 1876. 8°. 14098. d. 13.

— [Another copy.] 11905. k. 21.(5.)

COLOMBO. *Colombo Museum (continued).* Catalogue of the Colombo Museum Library. Pt. I. Páli, Sinhalese and Sanscrit Manuscripts. pp. 18. Eng. *Colombo*, 1892. 8°. 011901. ee.

— Catalogue of the Colombo Museum Library. List of Páli, Sinhalese and Sanscrit Manuscripts. කොළඹ කොළඹකාගාර ... පුස්සකාලයේ නිඛෙන ... පුද්කොල පොත්වල ලියියෙන්. (Compiled by S. F. Goonawardana.) pp. 5. *Colombo*, 1894. 8°. 14096. e. 13.

— *Nānālōka Tract Society.* [A series of Roman Catholic tracts against the Buddha and Buddhism.] Vol. i., nos. 1-4; ii. 1, 2. [*Colombo*.] 1889-90. 8°. 14165. aa. 9.(7, 8.)

— *Sudharmopakāri Samāgama.* [A series of Christian tracts.] Nos. 3, 4. *Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 29.(2.)

COPPLESTON (REGINALD STEPHEN), *Bishop of Colombo.* නැයිලිය පි. එච්. දී. කොට්ඨාස මහතා අමෙනය ... දේශනාවේ භාවය [A funeral sermon on the late C. H. de Soysa.] pp. 12. [*Colombo*.] 1890. 16°. 14165. a. 25.(8.)

COREA (JOHN FREDRICK). *Surasondasandesaya*, or an Epistle per a Drunkard. පුරාණාව සංඝාය [Surāsonḍa-saṇdeśaya. A poem, in 170 stanzas, against drunkenness; edited, with the addition of 19 new stanzas, by A. de Silva.] pp. x. 24. *Colombo*, 1893. 16°. 14165. h. 16.(7.)

CRUDEN (ALEXANDER). A brief account of the history and excellency of the Scriptures. (පුබු ලියවිලෙල කහාන්දරයද ව්‍යාහාකමද ...) සේරු මිදිමසය) Translated into Sinhalese by R. Newstead. pp. 32. Eng. and Sinh. *Colombo*, 1822. 8°. T. 2070.(2.)

CÜYLENBURG (ARTHUR H. W. VAN). Second Reading Book for Vernacular Schools by A. Van Cülenburg. දෙවන් පාඨම්පෙනා. See **CEYLON**.—*Department of Public Instruction.* First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 2. 1887. 12°. 14165. l. 18.

— Third edition. 1889. 12°. 14165. l. 19.

— Fourth edition. 1890. 12°. 14165. k. 25.

— Fifth edition. 1891. 12°. 14165. l. 20.

— Sixth edition. 1891. 12°. 14165. k. 26.

— Seventh edition. 1891. 12°. 14165. k. 27.

— Ninth edition. 1892. 12°. 14165. k. 28.

DAHAMGETAMĀLĀVA. දහම්ගේමාලාව [Dahamgetamālāva. A cryptogrammatic poem of the 15th century on the Buddhist doctrine, in 81 stanzas.] See **DAHAMGETAYA.** දහම්ගේතය [Dahamgetaya. Followed by the Dahamgetamālāva.] Pt. 2. 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— [Another edition, accompanied by an interpretation in modern Sinhalese prose.] pp. 23. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 19.(27.)

DAHAMGETAYA. දහම්ගේතය etc. [Dahamgetaya. An ancient Buddhist didactic poem, in 59 stanzas, with an interverbal paraphrase by Dhammasena Thera. Edited, with a *padayojanā* or glossary, by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē Pañdit, and followed by a similar poem, in 81 stanzas, called Dahamgetamālāva.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

The verses have usually two interpretations, (1) humorous, and (2) religious.

— සය්න සහිත දහම්ගේතය [Another edition of the Dahamgetaya. With Dhammasena's paraphrase.] pp. 18. [Colombo,] 1887. 12°. 14165. b. 14.(2.)

DAHAM-RATNA-MĀLAYA. දහම් රත්න මාලය [A poem in praise of the Buddha's discourses, in 139 tetrastichs.] pp. 20. [Colombo,] බු. ට. 2438 [1895.] 8°. 14165. a. 58.(19.)

DAHANĀYAKA (D. L.). ගිහේල්ල [Gihella. A modern Buddhist poem on the evils resulting from eating meat, and on other similar subjects.] pp. 9. ගාල්ල [Galle,] 1893. 8°. 14165. b. 23.

DAIVAJÑAMUKHAMANDANA. දෙවන් මුහු තැකිනය නොත්‍යන් නැංශාත්‍ය නිකළුව etc. [Daivajñamukhamandana or Nakshatra-nighaṇṭu. A vocabulary of astrological names of the different divisions of time, of planets, etc., in 162 Sanskrit stanzas with their Sinhalese equivalents, followed by the Kendraliyana-kramaya, on casting horoscopes.] pp. 43. [Colombo,] 1882. 8°. 14053. ee. 37.(2.)

— [Another edition.] pp. 37. [Colombo,] 1895. 8°. 14053. ccc. 2.

DALA. දලකුමරු සහ ගිරිදේවු උපක [Dala-kumaru saha Giridēvī-upata. The love story of a prince named Dala and his younger sister Giri, in 68 stanzas. Second edition.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°. 14165. f. 12. (4.)

— [Another edition.] pp. 10. පේළියගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 12. (5.)

DALADĀ-MĀLIGĀVA. The Dalada Maligawa. දාලා, මාලිගාව [A Christian tract on the Buddha's "tooth-relic" at Kandy, directed against its worship.] Third edition. pp. 12. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1892. 12°.

14165. a. 36.(2.)

DALADĀPŪJĀVALIYA. Daladāpūjāwaliya. දාලා ප්‍රජාවලිය [An account of the Buddha's tooth-relic, with an introductory sketch of his life and of the legend of Vijayo, in prose with extracts from the Pāli Dāthāvamsa.] pp. 38. Vidyāsāgara Press; [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(7.)

This work was written during the reign of King Sri Parākramabāhu of Hastigiriipura (Kurunegala) A.D. 1295.

DALHĪ-KARMA-HATANA. දළහි කරම හට ග්‍රැය [Dalhī-karma-haṭana. A poem, in 153 stanzas, against the Buddhist monks of the Āmbagahapītiya fraternity, disputing the validity of their ordination and 'confirmation' or re-ordination.] pp. 23. වේලිතොට [Welitoṭa,] බ්‍ර. ට. 2486 [1893]. 12°. 14165. a. 58.(15.)

DĀNA-VIBHĀVANIYA. දාන විභාවනිය [Dāna-vibhāvaniya. A Buddhist treatise on alms-giving.] pp. 19. කතළුව [Kataluwa,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(6.)

DĀNDIN. See SILĀMEGHAVĀREÑA SENĀ. Siyabas Lakara ... [founded on Dāṇḍin's Kāvyādarṣa], etc. 1892. 8°. 14165. l. 11.(1.)

— See VEDEHA THERA. සිද්‍යාත සෙරුවේ පුරුහන සභාය [Sidatsaṅgarāvē purātana-sannaya. Edited with appended illustrations from Dāṇḍin's Kāvyādarṣa.] 1877. 12°. 14165. k. 2.

DARAMITIPOLA THERA. See DIGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatipatṭhāna-sutta.* සත්‍ය සත්‍ය මහාසත්‍ය පට්ටින පුරුහ [With the Sinhalese verbal interpretation traditionally ascribed to Daramitipola Thera.] 1888. 8°. 14098. c. 20.(2.)

DARUNELAVILLA. See VĀNDAPAV-KATHĀVA. වඳ පට් කුම්බ ... [Vaṇḍapav-kathāva, followed by Darunelavilla, a lullaby.] 1869. 16°.

14165. f. 7.(3.)

DATTARĀMA CHAUBE, Son of Krishnalāla. The Nadiprakashaya (නාධිප්‍රකාශය). [A Sanskrit treatise on the pulse.] By the Dattarama Pandit. Translated [word by word, into Sinhalese,] and edited by N. A. W. [Don] Harmanis [de] Alwis, etc. pp. 18. Dodanduwa, 1890. 8°. 14043. c. 35.(2.)

DAVID (J. D.). See ANDARE. The Biography of Andra, etc. [Pt. 1-3. Compiled by J. D. David.] 1891, etc. 12°. 14165. e. 22.

— කිඩුපුන් ගෙසුය etc. [Kibusun-sāstraya. A tract on the omens derivable from sneezing on the several days and hours of the week. Translated from a Malayalam original by J. D. David.] pp. 8. [Colombo,] 1886. 12°.

14165. a. 17.(2.)

— ටැල කුව සිවුපද [Vas-kavi-sivupada. A compilation of stanzas from various old authors, for use as imprecations.] pp. 14. Colombo, 1892. 12°.

14165. h. 10.(10.)

DAVIDS (THOMAS WILLIAM RHYS). See ACADEMIES.—London.—*Pali Text Society.* The Yogāvacara's manual of Indian mysticism, etc. Edited by T. W. Rhys Davids. 1896. 8°. 14098. b.

DE ABREW RĀJAPĀKSHA VAIDYANĀTHA (HENDELIK). Wassantara Comedy ... වෙසාත්‍ර නාදගම etc. [Vesatru-nādagama. Founded on the Vessantara-jātaka, by H. de A. R. Vaidyanātha.] Colombo, 1873. 8°. 14165. g. 3.

DE ABREW VIJAYASIMHA (AARON). See KEDĀRA, Son of Pabbeka. සත්‍ය සත්‍ය වෙහෙල බ්‍රහ්මාලභා රුධ්‍යය etc. [With a verbal interpretation in Sinhalese. Edited by A. de Abrew Vijayasimha.] [1889.] 8°. 14053. cc. 46.(2.)

— See PATHYA-VĀKYA. Pathya-vākya or Niti-Śāstra, etc. Published by A. D. A. Wijayasingha. 1881. 12°. 14085. b. 24.(2.)

DE ABREW VIJAYASIMHA (MANUEL). බ්‍රහ්ම අගුරුරුව ... The British Empire and Her Majesty's Jubilee. pp. 21. Colombo, 1887. 16°.

14165. e. 10.(3.)

DE ALWIS (*Don HARMANIS*), *Nānāyakkāravasam Alikshandra Vidānelāgē*. *See DATTĀĀMA CHAUBE.* The Nadiprakashaya (නාධිප්‍රකාශය). Translated and edited by N. A. W. [Don] H. [de] Alwis, etc. 1890. 8°. 14043. c. 35.(2.)

DE ALWIS (D. P.). *See* ALWIS (D. P. D.).

DE ALWIS (JAMES). *See* HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VĀMSA. The ... Attanagaluvansa ... with notes by J. Alwis. 1878. 8°. 14098. c. 14.

— — — Second edition. 1887. 8°. 14098. c. 66.

— — — *See* VEDEHA THERA. The Sidath Sangarawa, a grammar of the Sinhalese language, [and the Vibat-maldama,] translated into English, with introduction, notes, appendices, by J. De Alwis. 1852. 8°. 14165. l. 24.

— — — [Another copy.] 12907. c. 18.

— — — අස්වාරෝහනය [Asvārōhana. A poetical description of the crowd at the Colombo horse-races of September 1853 and 1854.] *Colombo*, 1869. 12°. 14165. h. 3.(7.)

— — — A descriptive catalogue of Sanskrit, Pali & Sinhalese literary works of Ceylon [with extracts from texts]. Vol. i. pp. xxx. 243. *Colombo*, 1870. 8°. 14098. c. 6.

— — — The Imperfect State of a Buddha, proved from the life and doctrines of Prince "Siddhartha." බුදුවරයෙකුගේ අසම්පූර්ණතාවය [Buduvarayekugē asampūrṇatāvaya] etc., pp. 30. *[Colombo]*, 1888. 16°. 14165. a. 12.(1.)

DE ALWIS (KARLIN). ගෙවන්දුවේ ... පිත්කම් වරනාහාව [Dodanduyē ... Piñkam-yarnanāva. A poem, in 48 stanzas, descriptive of a festival held in 1889 at "Kumāra-maha-vihāra," Buddhist temple in Dodanduwa.] pp. 7. *කොළඹ* [*Colombo*], 1889. 8°. 14165. i. 16.(3.)

DE ALWIS (SADIRIS), *Ilēperuma-Āchchigē*. *See* DHAMMAKKHANDA, *Tal-Araṁbe*. අස්වදුන ජාත්‍යකාය [Edited by I. S. de Alwis.] 1866. 8°. 14165. f. 5.(1.)

— — — පිංහලකුල ප්‍රවත්ත ... The Sinhalakula Puwata, etc. [A work in verse on the origin of the Sinhalese race.] *කොළඹ* [*Colombo*], 1886. 12°. 14165. h. 4.(4.)

DE ALWIS (WILLIAM), *Vaṭutantirige*. *See* SARĀNAPĀLA, Mātara. හෙලදිවි අධිකාරීනවත් [Heladivabidānavāta. Edited by V. W. de Alwis.] 1892. 8°. 14165. l. 7.(3.)

DE ALWIS (W. B.). *See* VĀGBHĀTA. Ashtanga Hridaya. Translated into Sinhalese by W. B. de Alwis, etc. 1893. 8°. 14043. d. 45.

DE ALWIS GUNATILAKA (*Don ADIRIAN*) ගෙඹ ප්‍රතිපත්ති දිපනිය [Baudhha-pratipatti-dīpani. A manual for Buddhist worship, consisting of Pali texts with Sinhalese comments and instructions regarding their use.] pp. 34. [*Colombo*], 1889. 12°. 14098. a. 19.(2.)

— — — [An enlarged edition, containing the complete text of the Mahāsatiपत्थना-sutta.] pp. 76. [*Colombo*], 1890. 12°. 14165. a. 58.(5.)

— — — [Another edition of the foregoing.] pp. 80. [*Colombo*], 1895. 12°. 14098. a. 29.(2.)

— — — [Another edition, in larger type.] pp. 122, iv. [*Colombo*], 1897. 12°. 14098. a. 29.(3.)

DE FONSEKA (*Don CORNELIS*), *Vidūgama Mora-wakkorällāgē*. *See* FONSEKA (*Don C. DE*), V. M.

DE JANSZ (I. C.). Arabian Play entitled "Three Sisters." බාල සහාය කෙරේ හි ශ්‍රාව ය කල ... සහේදිරියෙ දෙදෙනාගේ කාලානුය etc. [Founded on the story of the "Three Sisters" in the Arabian Nights. In two acts.] pp. 30. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. g. 8.(6.)

DE LEVERA (F.). *See* SELKIRK (J.), *Missionary*, A short defence of the Cotta version of the Scriptures ... in answer to a pamphlet entitled "Remarks on the Cotta version ... by F. de Levera," etc. 1835. 8°. 3129. ee. 13.(3.)

DE MEL (JAMES F.). *See* CHRISTIAN RELIGION. The Great Truths of the Christian Religion. [Translated by J. F. de Mel.] 1892. 12°. 14165. a. 28.

DE PINTO (Isaac). Female character. සානු ගුණ ඔම්බාරය [Strigunālankāra. A Christian poem in 66 stanzas, founded on materials derived from the Bible.] pp. 16. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1888. 16°. 14165. a. 57.(3.)

— — — Second edition. *See* COLOMBO.—*Christian Literature Society*. [A series of tracts.] No. 20. 1890. 16°. 14165. a. 57.(4.)

DE SARAM (DAVID). මහා කත්හ පානකය [A poem in 109 stanzas, founded on the Mahā-kanha-jātaka (Faus. 469).] pp. 16. කොළඹ [Colombo], 1870. 8°. 14165. f. 5.(4.)

DE SARAM (HENDEICK). අමාවතුරේ ප්‍රතීඵායෙහි ගුරුළුගී එවරණය. [A modern Sinhalese glossary to the first part of Gurūlugōmin's Amā-vatura.] pp. 18. [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 6.(2.)

DE SARAM (LOUIS). See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms.* Singaleesche Psalmen en Lofzangen op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by A. Perera and L. de Saram], etc. 1768. 12°. 14165. a. 31.

— See PERERA (A.) and DE SARAM (L.) Singaleesch-Gezangboekje ... door A. Perera en L. de Saram op de Digt-en-Zangmaat Petri Datheni gestelt, etc. 1755. 12°. 14165. a. 30.

DE SARAM (SAMUEL). See FERGUSON (A. M.). “Mehe varen” ... being a Sinhalese translation [by S. de Saram] of ... Ferguson's Ingē Vā. 1897. 12°. 14165. k. 37.

DE SILVA (ALBERT). See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights Entertainments. අයව් තිකෙ ගොසය [Translated by T. Karuṇāratna and A. de Silva, from the English edition revised by J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

— See BARĀNA GĀNITĀYĀ. ඩිලකොට් සංස්කෘතය [Nilakobō - sandesa. Edited with annotations by A. de Silva.] 1896. 8°. 14165. i. 17.(4.)

— See COREA (J. F.). Surasondasandesaya, or an epistle per a drunkard. පුරුෂයාට සංස්කෘතය [A poem against drunkenness, edited with new stanzas by A. de Silva.] 1893. 12°. 14165. h. 16.(7.)

— See DE SILVA (H. E.) and (A.). Glossary ... by H. E. De Silva and A. De Silva, etc. 1888. 16°. 14165. k. 15.

— See KIRIMETIYĀVĒ MĒTIṄDU. Mahahatana. මහාහතන [Edited by A. de Silva.] 1896. 12°. 14165. h. 10.(17.)

— See NIMITIGALA GĀNITĀYĀ. Mahasohon Samayama [Edited by A. de Silva.] 1892. 8°. 14165. d. 26.(6.)

DE SILVA (ALBERT) (continued). See SABĒ-VIDĀNĒ. සින්නමුත්තු කතාව [Sinnamuttu-kathāva. A Tamil tale edited by A. de Silva.] 1892. 8°. 14165. f. 29.(13.)

— Albert's Novels. [A series of short tales in prose and poetry.] Colombo, 1892, etc. 16°. 14165. f. 27. (1.)

No. 1. Vimalā.
No. 2. Ādara-hasuna.
No. 3. Siribari.

In progress.

— A poem on the Volunteer Camp at Uragasmanhandiya (වොලන්ටයර කදුචුර) [Voluntiyar Kañdavura.] pp. 14. Dodanduwa, 1890. 12°. 14165. h. 10.(6.)

— Bhematirtalankara, or The Beauty of Bentota. (භ්‍මතිර්තා ලකාරය ශේවන් බෙන්භේව ලකාර) [Bhimatirthālānkāra or Bentotālakāra. A poem in 112 stanzas, on the fishing village Bentota.] pp. 16. Dodanduwa, 1890. 12°. 14165. h. 10.(5.)

— Kawminikalamba (කාවමික්කි කලං). A poem on Matara and Matara Gymkmana [i.e. Gymkhana] Meet, 1890 [in 103 stanzas]. pp. 21. Dodanduwa, 1890. 12°. 14165. h. 10.(7.)

— පන්දුකේලිය [Pandukeliya. A poem in 20 stanzas on the game called “Pandu-keliya.”] pp. 4. Colombo, 1888. 12°. 14165. h. 10.(1.)

— Wesakkawmaldama. A walk on Wesak-night. ටෙසක්කාවීමලදම [A poem in 87 stanzas, descriptive of the Buddha's birthday festival in 1893, as celebrated in Colombo.] pp. 12. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(25.)

DE SILVA (ALLIS), Rabangurunnānse. සක්වල විස්තරය etc. [Sakvala-vistaraya. A collection of 126 viridu songs on the system of the universe, etc.] pp. 13. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. i. 11.(2.)

The last two portions of this work, which have a continuous verse-numbering, are entitled respectively Dolosrāsiya and Viridu-alānkāraya, the former treating of the 12 signs of the zodiac, the latter containing some comic songs.

DE SILVA (AENOLIS), Manamālagē. මුෂිකාලක්මිත එක්කාව ශේවන් ම එයරි බලු එක වෙදකම [Mūshikālarkavisha-chikitsā or Mi-viyaru-baluvisa-vedakama. A treatise on the bites of rats and mad dogs, mostly consisting of Mūshikakalpa

and other extracts from the *Susruta*, accompanied by a Sinhalese translation.] pp. 30. *Sanskrit and Sinh.* [Colombo,] 1891. 8°.

14165. c. 11.(2.)

DE SILVA (BASTIAN) *T. අවරුදු මාලය* [Avrudumālāya. A modern poem in 81 stanzas on the Sinhalese New Year.] pp. 11. *Galle*, 1891. 12°.

14165. h. 10.(8.)

— *Wiridumalaya.* විරිදු මාලය [Viridumālāya. A collection of songs sung extempore to the accompaniment of a tambourine.] pp. 11. *ගාල්ලේ* [Galle,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(18.)

DE SILVA (CHARLES HENEY). *Timber Measure.* දැඩුමිනිතය [Daṇḍuminitaya.] pp. 25. [Colombo,] 1886. 12°.

14165. d. 22.

DE SILVA (CHARLES WILLIAM). *See COLOMBO.* — *Christian Literature Society.* [Eight tracts containing illustrated Bible stories by C. W. de Silva.] 1892. 16°.

14165. a. 57.(7.)

— *See ESTHER.* The story of Queen Esther. [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(2.)

— *See HOPKINS (Miss J. E.).* *Man and Woman, or the Christian Ideal.* පුරුෂයා සහ මුළු හෙවත් ක්‍රිස්තියානි පර්‍යායය [Translated by C. W. de Silva.] 1889. 16°.

14165. a. 25.(4.)

— *See JESUS CHRIST.* *The life of our Lord Jesus Christ.* (... යෙපුද කිසුරු වහන්දෙයු ඒවාකාරාව) [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(3.)

— *See MODDER (E.).* *Nursing the Sick.* ලෙඩුන්ඩ් සාජ්‍යකෙරිම [Lēdūnṭa sāttu-kerīma. Translated by C. W. de Silva.] 1891. 12°.

14165. c. 17.(2.)

— *See RUTH.* *The story of Ruth.* (රුතු යෙ කාර්ම) [Translated by C. W. de Silva.] 1892. 4°.

14165. bb. 1.(1.)

— *The History of Ruth.* රුතු කාර්ම [Rut-kathāva. A poem in 118 stanzas.] Second edition. pp. 24. *See COLOMBO.* — *Christian Literature Society.* [A series of tracts.] No. 12. 1892. 16°.

14165. a. 57.(4.)

DE SILVA (CHARLES WILLIAM) (*continued*). *Famous Children of long ago, or Stories of Bible Children.* පුරාණ කිරීතිමය ලමයි [Purāṇa-kirtimat-lamayi. Compiled by C. W. de Silva.] pp. 79. *Christian Literature Society;* Colombo, 1892. 12°.

14165. a. 29.(17.)

— *The Liar.* [A Christian tract.] බොරුකාරායා [Borukārayā.] pp. 28. *Ceylon Religious Tract Society;* Colombo, 1891. 12°.

14165. a. 15.(6.)

— *Life at home.* පැවුලේ පිළිනය [Pavulē jīvitaya. A Christian treatise on family life.] pp. 62. *Wesleyan Mission Press;* Colombo, 1885. 12°.

14165. a. 21.

— [Second edition.] pp. 110. *Ceylon Religious Tract Society;* Colombo, 1888. 12°.

14165. a. 29.(7.)

— *The Slanderer.* [A Christian tract.] කෙ පොම් කියන්තා [Kelām - kiyannā.] pp. 26. *Ceylon Religious Tract Society;* Colombo, 1891. 12°.

14165. a. 15.(7.)

— *Soka Wiwaranaya in remembrance of Marie Lovise [sic] ... Wife of C. W. D'Silva.* කොකා විවරණය [Šoka-vivaraṇa. A poem in 80 stanzas.] pp. 16. Colombo, 1891. 16°.

14165. h. 13.(1.)

— *Surasonda sandesa.* පුරුෂෙය යැංශය [A poem against drunkenness, in 200 stanzas.] pp. 32. *Christian Literature Society;* Colombo, 1892. 8°.

14165. h. 16.(4.)

DE SILVA (D. S.). *English-Sinhalese pronouncing Dictionary, including a very copious selection of scientific and other terms for general use.* Compiled and edited by D. S. de Silva. ඉංග්‍රීසි-සිංහල ගෙඩ අකාරාදිය, etc. [Ingrisi-Sinhala Šabda-akārādiya.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo], 1885. 8°.

12906. df. 21.

In progress.

— *Is there a moral Creator of the Universe?* ලොකයෙහි බලීමෙහි මැංමුම්කාරයෙහි සිටිද? pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1886. 8°.

14165. b. 10.(1.)

DE SILVA (D. W.) and VIRASIMHA (A. J.), *Mārambe Bandāra.* A practical synopsis of Ceylon History compiled by D. W. De Silva and

A. J. W. Marambe ... ලංකාකර්ම පුදුප්‍රකාරණය [Laṅkākathā-suluprakarana.] pp. 39. ගාල්ල [Galle], 1895. 8°. 14165. e. 18.(4.)

DE SILVA (DAVID). *See* NICHOLSON (J.). A pocket dictionary of the English-Sinhalese languages. ... Revised and enlarged by ... David de Silva. 1886. 12°. 12906. aa. 39.

DE SILVA (Don DINES), of Bambarēnda. වෙදය වෙන [Vedahaṭane. A satirical poem, in 104 stanzas, on Native Physicians.] Second edition. pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(14.)

The poem ends at p. 14. Page 15 treats of the 31 unlucky days of each year, which are stated to be recorded in a Latin inscription discovered in 1667 on a wall of the Church called "Alsiman" in Denmark. This seems hardly to have any connection with the main work.

— Fifth edition. pp. 15. Colombo, 1891. 8°. 14165. i. 15.(15.)

DE SILVA (Don PHILIP), Ēpā Appuhāmi. *See* EPHEMERIDES. මිලු වැව වැව ... 2420 (2429, etc.) ... 1799 (1808, etc.) Ephemeris, etc. [Compiled by Don P. de Silva.] 1877, etc. 8°. 14165. n. 1.(1-2), n. 2.

— *See* RĀHULA, Toṭagamuvē. පැරණිම්බා පිරිය Perakumbāsirita. [Edited by Ēpā Appuhāmi and others.] 1866. 8°. 14165. i. 5.(1.)

— *See* ŚĀLI-ĒLĒ SĀMI. පානිහායේ ගෙයකය etc. [Edited by Don P. de Silva.] 1864. 12°. 14165. h. 3.(1.)

— *See* ŚRĪ-CHANDRA. පාරසාජෙපාය [Edited, with an interverbal interpretation in Sinhalese, by Don P. de Silva and others.] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

— අනුව රාහක රුෂනාය [Abhinava-jātaka-ratna. An astrological work in prose and verse. Published with notes by G. Don Pēlis Appuhāmi.] pp. 94. කොළඹ [Colombo,] 1868. 8°. 14165. d. 9.

— [Second edition. Published by the author.] pp. 93. කොළඹ [Colombo,] 1877. 8°. 14165. d. 4.

— [Third edition.] pp. 100. Colombo, 1897. 8°. 14165. d. 12.(2.)

DE SILVA (Don PHILIP), Ēpā Appuhāmi (continued). මුහුත්‍ය වින්තාමලනී [Muhūrtachintā-māni. An illustrated astrological treatise, mostly in verse, dealing with auspicious times, especially for the commencement of various operations connected with agriculture, etc.] pp. 53. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. d. 3.

— ඔද්‍යවහ [Sidatvata. A poem, in 118 stanzas, on the life of Valānē Siddhattha Thera.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1869. 8°. 14165. i. 5.(5.)

DE SILVA (F. W.). *See* RĀJĀDHIRĀJASINHA. Rājādhiraṭasinha's Poem. The Asadrisa jātakaya. Edited ... by F. W. De Silva, etc. 1889. 8°. 14165. f. 15.

DE SILVA (H. EMANIS). *See* MAHENDRAPĀDA. The Hórābharanaya, with a Sinhalese translation, edited by H. E. De Silva ... සංන්න සහිත නොරහරණය 1888. 8°. 14053. e.

— and (ALBERT). Glossary of the Seventh Standard Reader by H. E. De Silva and A. De Silva ... ගිවැදය [Geṭapadaya], etc. pp. 14. [Colombo,] 1888. 16°. 14165. k. 15.

DE SILVA (H. T.). Turo and Sillia. Translated [from an English original] and composed [in Sinhalese for the stage] according to Hindustan Rhymes. ව්‍යුරෝ සහ සිලියා etc. pp. 12. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. g. 9.(14.)

DE SILVA (HENRY). Loving Counsels to Children. බාලයින්ට යහපත ගුරුකම [Bālayinṭa Yāhapat Gurukam.] pp. 33. Christian Literature Society; Colombo, 1892. 16°. 14165. a. 25.(18.)

DE SILVA (ISAAC). බලාපොරෝත්තු කඩවු වන්ට බලාපොරෝත්තුව [Balāporottu-kadavū-vanṭa Balāporottuva. "Hope for the hopeless," being a list of patent specifics for venereal diseases, sold by Isaac de Silva.] pp. 9. Colombo, 1889. 8°. 14165. e. 20.(4.)

DE SILVA (ISAAC), L. The Happy and Miserable Families. වාසනාවනා සහ කාලකනාව් පැවුල [Vāsanāvanta saha kālakanni pavul. A Christian

tale in a conversational form.] pp. 232. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1888. 12°. 14165. a. 24.

— Second edition. pp. 232. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. a. 50.

DE SILVA (JANDORIS). *See MUNKOTUVĒ RĀLA.* පාඨමාලාව [Sañgarājavata. Edited by J. de Silva.] 1867. 8°. 14165. i. 5.(3.)

DE SILVA (JOHN). *Nala Rāja Charita.* [A play in 5 acts.] Composed by J. de Silva for the Ceylon Oriental Dramatic Company, Limited. නාල රාජ වටිනය etc. *Colombo*, 1886. 8°. 14165. g. 7.(2.)

— *Sita Harana* or “Ginigath Ramayana.” [A play in 5 acts.] ... සිතා ගරණ හෙට්ස් “හිතිගත්” රංගනය, etc. pp. 20. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. g. 7.(3.)

— *The Tragedy* [in five acts] of Daskon Adigar ... දැස්කොන් නාටකය pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. g. 8.(3.)

DE SILVA (JOHN SIMON). *Hymns and Spiritual Songs in Sinhalese* ... අනුම්ක ශිෂ්ටකා [Ātmikā-gītikā.] pp. 83, iii. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. a. 25.(7.)

— Second edition. pp. iii., ii., 151, vi. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1892. 16°. 14165. a. 25.(14.)

DE SILVA (JOSEPH). *Italian Play entitled Rubina.* රූබිනා [A drama in 3 acts.] pp. 20. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. g. 9.(4.)

DE SILVA (JUSEY). *See JAYAVĪRA* (J. L. and also S.). උපමා රත්නදාමය Upama Ratnadamaya, etc. 1888. 12°. 14165. h. 9.(7.)

— *See MENDIS (T. A.).* වැවලියර දුසේ ද සිල්වා ... Notes on Chevalier J. de Silva ... by T. A. Mendis. 1888. 12°. 14165. e. 12.

DE SILVA (JUSEY) B. *See VIJAYASEKHARA* (M.) L. D., and **DE SILVA (J.) B.** *Ganitawarnanāwa* ගණ්නාවත්තිණනාව 1893. 16°. 14165. k. 6.(6.)

DE SILVA (S. S.). *See HORA BHARANA.* ගොරු බරණය [An astrological work in 98 Sinhalese stanzas, edited by S. S. de Silva.] 1892. 8°. 14165. d. 24.(4.)

DE SILVA (SAMUEL). බෙඛ ප්‍රකාශය (මාත්‍රීය) [Baudhha-prakāśa (°mārga). Buddhist tracts in catechetical form.] 2 pt. වැවලියාව, බු. ව. 2438 [Welitota, 1890]. 16°. 14165. a. 12.(8.)

DE SILVA (SIDORIS). *See SUŠRETA.* සුෂ්‍රේතා මාධ්‍යවලිය් සංගානීති ... සාරිරස්ථාන [The Śārirasthāna of Suśruta's Āyurveda, with an interverbal interpretation in Sinhalese by S. de Silva.] 1882. 8°. 14043. e. 18.

DE SILVA (SIMON), Mudaliyar. *See KEELY ().* Lessons on Domestic Economy, adapted ... from Keely's “Domestic Economy” by S. De Silva, etc. 1891. 8°. 14165. d. 20.

— — — Second edition. 1893. 8°. 14165. d. 21.

— — — *See ROBERTSON (W. R.).* A Primer of Agriculture, etc. [Translated into Sinhalese by S. de Silva.] Third edition. 1886. 12°. 14165. d. 11.

— — — Fourth edition. 1891. 12°. 14165. d. 15.

— — — Fifth edition. 1893. 12°. 14165. d. 16.

— — — Sixth edition. 1896. 12°. 14165. d. 27.

— — — First, (Third—Fifth, Seventh, Eighth) Standard Reader, by S. De Silva. පළමුවලෙනි (ඇත්වෙනි—පස්වෙනි හස්වෙනි අවවෙනි) ප්‍රමාණයේපාඩම් පොන. *See CEYLON. Department of Public Instruction.* First (—Eighth) Standard Reader. Pt. 1, 3, 4, 5, 7, 8. 1886, etc. 12°. 14165. l. 17.

— — — Second edition. 1887, etc. 12°. 14165. l. 18.

— — — Third edition. 1889, etc. 12°. 14165. l. 19.

— — — Fourth edition. 1891, etc. 12°. 14165. k. 25.

— — — Fifth edition. 1891, etc. 12°. 14165. l. 20.

— — — Sixth Edition. (Sixth Standard Reader ... revised by S. De Silva.) 1892, etc. 12°. 14165. k. 26.

— — — Seventh edition. 1892, etc. 12°. 14165. k. 27.

— — — Eighth edition. 1893, etc. 12°. 14165. k. 28.

DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar* (*continued*). *Kumarodaya Warnanawa*, with its English translation. A poem on the ... honours paid to ... the Prince of Wales on the occasion of his visit to Ceylon [in December 1875]. (කුමාරෝදය වල්ලේන්තාව etc.) pp. 24, 18. *Colombo*, 1876. 8°. 14165. e. 4.

— A poem on the late [i.e. Sept. 1872] inundation [of the Kelani river], by S. D'Silva. ගංවතුර etc. [Gamvatura.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14165. i. 4.

— Sinhalese First Book. පළමුවෙනි පාඨම් පෙළාක [Palamuveni Pādampota.] pp. 40. *Department of Public Instruction*; *Colombo*, 1890. 12°. 14165. k. 18.

— Second edition. *Colombo*, 1890. 12°. 14165. k. 19.

— Third edition. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. k. 20.

— Fourth edition. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. k. 21.

— Sixth edition. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. k. 22.

— Ninth edition. *Colombo*, 1892. 12°. 14165. k. 23.

— Tenth edition. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. k. 24.

— *Sukhópadésaya*, a sanitary Primer. Adapted ... from "The Way to Health" ... by Mudaliyár S. De Silva. ප්‍රාථමික පෙළාපදෙනුය etc. Second edition. pp. 68. *Department of Public Instruction*; *Colombo*, 1886. 8°. 14165. c. 8.

— Third edition. *Colombo*, 1886. 8°. 14165. c. 21.

— Fifth edition. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. c. 23.

— Seventh edition. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. c. 22.

DE SILVA (SIMON), *Palliyēguruge*. See **SĀMUDRIKĀ**. සාමුද්‍රිකා කාසුයුය etc. [Edited and published by P. S. de Silva.] [1889.] 8°. 14053. cc.

DE SILVA (SIRIDIVAS), *Bēruvala Gurunnāse*. See **RĀHULA**, *Totagamuve*. පර්වත්සෙනුයුගය [Paravīsandesa]. Edited, with a commentary, by S. de Silva.] 1873. 8°. 14165. i. 5.(7.)

DE SILVA (W. A.). See **VINAYAPIṬAKA**.—*Mahāvagga*.—*Bodhikathā*. පටිව්වාමුහාදය [Patichchāsamuppāda, with commentaries, etc. Edited by W. A. de Silva.] 1895. 12°. 14098. b. 21.(2.)

DE SILVA (W. AETRUE). Coco-nut cultivation in Sinhalese ... පෙළාල්විම් [Polvēvima.] pp. iv. 23. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. d. 6.(3.)

— Cotton Cultivation in Sinhalese ... කපුවිම් [Kapu-vēvima.] pp. ii. 19. *Colombo*, 1889. 12°. 14165. d. 6.(4.)

— Treatment of Cattle in Sinhalese ... ගටමහිජ පාලනය [Gavamahisha - pālana.] pp. 24. *Colombo*, 1890. 12°. 14165. d. 6.(5.)

DE SILVA DEVARAKKHITA (DON ANDEIS), *Baṭuvantudāvē* *Pandit*. See **DEVARAKKHITA** (DON A. DE S.), *Baṭuvantudāvē*.

DE SILVA GUNARATNA (ADELAN). See **GUNARATNA** (A. DE S.)

DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (CHARLES DANIEL) and **GABRIEL** (K. D.). The Geography of Ceylon ... ලංකාවනාව [Laṅkāvarṇanā.] pp. 88, viii. *Colombo*, 1887. 8°. 14165. l. 15.(1.)

DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (CHARLES DANIEL). *Lankawarnanawa*, a Geography of Ceylon ... ලංකාවනාව Second edition [of the foregoing work]. pp. iv. 88, viii. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. l. 15.(4.)

DE SILVA SENEVIRATNE (SIMON). See **SENEVIRATNA** (SIMON DE SILVA).

DE SILVA VAIDYARATNA (M. MARTINS), *Udāmīta*. See **VETĀLA BHATTA**. ඩිතිජ්දිපය [With a preface, an interverbal interpretation, etc., in Sinhalese, by U. M. M. de Silva Vaidyaratna.] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(2.)

DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (Don KAROLIS). *See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, Vidāgama.* Loveda Sangara, etc. [Accompanied by an interverbal interpretation by Don K. de S. V. Kumārasimha.] 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— Dravya-namawali-akaradiya. ද්‍රව්‍ය නාම වලි අකාරදිය [A vocabulary of names of drugs: Sanskrit-Sinhalese, with an appendix of further names in Elu, Pāli, Sanskrit, and Tamil, arranged in one alphabetical series and explained in Sinhalese.] pp. 209. *Kataluwa*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(9.)

DE SOYSA (N.). *See ARISTOTLE [Problemata].* Aristotle's Problems. අරිස්තොලෝට්ල ප්‍රභ්‍රිතාන්තයේ උරුණායකර උකරණය [A translation of some of the problems from an English version, by N. de Soysa.] 1892. 8°. 14165. d. 17.

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (CHARLES HENRY). *See COPLESTON (R. S.), Bishop of Colombo.* නැයිලිය ... කොටස මහතා සම්බන්ධ ... දේශනාමේ හාවය [A funeral sermon on the late C. H. de Soysa.] 1890. 16°. 14165. a. 25.(8.)

— *See KURĒ* (W. V. D.), *Mututanripaṭabendinānāyakkāra.* A poetical work in memory of the late Mr. C. H. de Soysa. ක්‍රියිත්‍යාලුර. 1890. 8°. 14165. i. 22.(2.)

— ගේකුරුලුසංඝයය [Gēkurulu-sandesa. The 'Sparrow-message,' a poetical eulogy in 138 stanzas, addressed to C. H. de Soysa from the village Kahañdamodara.] pp. 24. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(17.)

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (JANE M. C.). ගේ සිවල් කථාව [Gaja-sival-kathāva. "The story of the elephant and the jackal," in 67 stanzas.] *See De SOYSA DISĀNĀYAKA* (M. F. M.) මුව කවිත්‍ය සිවල් කථාව [Followed by Gajasival-kathāva, a similar poem by J. M. C. de Soysa.] pp. 12-20. 1889. 8°. 14165. f. 29.(5.)

— *See DE SOYSA DISĀNĀYAKA* (M. F. M.). මුව කවිත්‍ය සිවල් කථාව සහ ගේ සිවල් කථාව එම්බිඩ් ... ප්‍රශ්‍න සාම්ප්‍රදාය etc. 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

— *See EMGALTINĀ-KUMARIYA.* සාම්ප්‍රදාය ව්‍යුහය [A criticism on the Muva-kavdu-sival-kathāva and the Gaja-sival-kathāva.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. FRANCES MARY). මුව කවිත්‍ය සිවල් කථාව [Muva-kavdu-sival-kathāva. A poem, in 86 stanzas, founded on the story of "the deer, the jackal, and the crow," the third one in the Hitopadesa. Followed by Gaja-sival-kathāva, a similar poem by Jane M. C. de Soysa.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. f. 29.(5.)

— *See EMGALTINĀ-KUMARIYA.* සාම්ප්‍රදාය ව්‍යුහය [A criticism on the Muva-kavdu-sival-kathāva and the Gaja-sival-kathāva.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

— මුව කවිත්‍ය සිවල් කථාව සහ ගේ සිවල් කථාව ... එම්බිඩ් ... ප්‍රශ්‍න සාම්ප්‍රදාය ... පොන [A collection of eulogistic letters and stanzas addressed to the Misses de Soysa on their two poems, the Muvakavdusivalkathāva, by M. F. M. de Soysa, and the Gajasival-kathāva, by J. M. C. de Soysa; edited by Romanis Pieris Varṇakula-sūriya Guṇavardhana.] pp. 112, iv. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

DE SOYSA SAMARASEKHARA (WILLIAM H.). *See SAMARASEKHARA* (W. H. DE SOYSA).

DĒVADŪTĒ. දේවදුතේ [Dēvadūtē. A religious poem on the kinds of punishment that result from sinful acts.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. h. 3.(8.)

DEVAMITTA, *Heyiyantuḍuvē.* *See DHAMMAPADA.* The Dhammapada ... With a Sinhalese translation revised by Revd. H. Devamitta, etc. 1879. 8°. 14098. c. 17.

— — — [Second edition.] 1889. 8°. 14098. d. 32.

— *See DHAEMARATNA, M.* අභිධර්මාත්‍ය සංග්‍රහ කුටිය [Abhidharmārtha-saṅgraha-suddhi. A criticism on H. Devamitta's edition of the Abhidhammattha-saṅgaha.] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— *See DHARMAVIBHĀGASAṄKSHEPĀ.* බ්‍ර්‍හම්‍ය ග සංඝෝපය [Edited by H. Devamitta.] 1888. 12°. 14165. a. 42.(3.)

— *See DIPĀṄKARA* called BUDDHAPPIYA. පැජා මධු ... With

the Sinhalese translation of the author. Edited by ... H. Devamitta, etc. 1887. 8°. 14098. c.

— See VIMUKTISĀNGRAHA. Vimuktisangraha ... With explanatory notes, edited by H. Devamitta. [1891.] 12°. 14098. a. 21.

DEVĀNANDA, Hōkandara. See SUTTANIPĀTA.—Mahāmaṅgala-sutta. මහාමංඩල සූත්‍රය [Mahāmaṅgala-sūtra. The Pali text, followed by an extensive commentary in Sinhalese. Edited by H. Devānanda.] 1894. 8°. 14098. d. 42.(3.)

DEVARAKKHITA (Don ANDREIS DE SILVA) Baṭuvantudāvē. See AMĀRASIMHA. නාමලිංග සූත්‍රානය [Edited with an introduction, and a commentary by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1880. 8°. 14098. b. 1.

— See ĀNANDA, of Abhayagiri. සංඛ්‍යෙමෙ පායනය [Saddhammopāyana. Edited by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1874. 8°. 14098. b. 6.

— See ANURUDDHA. අනුරුද්ධ ගෙයකය සහ යන්නය [Anuruddha-śataka, with an interverbal Sinhalese translation. Edited by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1866. 8°. 14033. b. 22.(1.)

— — — [Third edition.] 1879. 8°. 14033. bb. 17.(1.)

— — — [Fourth edition.] 1888. 8°. 14033. bb. 41.

— See BĀLĀVATĀRA. බාලාවතාර සූත්‍ර නිදේද ගය etc. [Elucidations, chiefly in Sinhalese, of portions of the Bālāvatāra, with selections from the text, etc. Compiled and edited by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1885. 8°. 14098. a. 8.

— See BĀLĀVATĀRA. Okoṇḍapola Sannaya. [Edited by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1888. 8°. 14165. l. 1.(2.)

— See DAHAMGETĀYA. දහම්ගිටය etc. [Edited with a glossary by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— See DHAMMAJOTI, Sītināmaluvē. Balawatāra Sangraha ... Edited by ... D. Jinaratana

... Finally revised by D. A. De Silva Batuwantudava, etc. 1889. 8°. 14098. d. 31.

— See DHAMMARĀJAGURU, Thera. Sabda Binduwa. With a paraphrase ... Revised by Batuwantudāvē Pandit. 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

— See DIGHA-NIKĀYA. — Mahāsatipaṭṭhāna-sutta. මහාසට්පත්තාන සූත්‍රය [Edited with a Sinhalese preface by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1874. 12°. 14098. b.

— See JĀTAKAS.—Ummagga-jātaka. The Ummagga Jātaka. Edited by the Pandit Batuwantudāwa, etc. 1866. 8°. 14165. f. 3.(1.)

— — — Third edition. 1892. 8°. 14165. f. 21.

— See MĀDHAVA, Son of Indukara. A treatise on diseases. With a Sinhalese translation by the Pandit D. A. de Silva Batuvantudāvē ... ගෙයව්‍යිනිකිය. 1875, 1867. 8°. 14043. d. 32.

— See MĀDHAVA, Son of Indukara. Madhava-nidana ... Translated out of the Sanskrit by the late Pandit Batuvantudave, etc. 1893. 8°. 14043. d. 46.

— See MAHĀNĀMA. The Mahāwansa ... Translated and edited .. by H. Sumangala .. and Don A. De S. Batuwantudawa. 1883, 1877. 8°. 14098. d. 18.

— See MAYŪRA. සාර්ථක සංඝි සූත්‍රය [Sūrya-śataka. Edited with a Sinhalese preface by Don A. de S. Devarakkha Baṭuvantudāvē.] 1883. 8°. 14072. cc. 16.

— See PĀRĀKEAMA BĀHU VI., King of Ceylon. Ruvanmala .. Edited with footnotes by Pandit Batuvantudave. 1892, etc. 8°. 14165. l. 12.

— See RĀHULA, Toṭagamuvē. Kavyasekhara ... Edited by the Pandit Batuvantudave and ... Sumangala. (1887.) 8°. 14165. i. 14.

— See RĀMACHANDRA BHĀRATI ... සාජ්‍ය සූත්‍රය etc. [Bhakti-śataka. A Sanskrit poem with an interverbal translation into Sinhalese

by Sumangala. Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)

— — — [Third edition.] 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)

— — — See RĀMACHANDRA BHĀRATI. වෙනත්මාලා කඩවල [Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1867. 8°. 14076. c. 39.

— — — [Another edition.] 1890. 8°. 14076. b. 26.

— — — See RANASGALLE THERA. Lōkōpakāraya ලේඛෙශපකාරය [With a commentary by M. Guṇaratana. Revised by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)

— — — See SŪLAVAMSA. Kachchāyana Dhātumanjusā. කව්‍යවායන බාභුමල්‍යය [Edited, with a translation into Sinhalese and into English, by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1872. 8°. 14098. c. 8.

— — — See SŪSEUTA. සුෂුත්‍යාවාරියේවිධියේ සාංගාහිත්‍ය ... පාරිජ්‍යතානම් [Sārīrasthāna. Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1882. 8°. 14043. e. 18.

— — — See VEDEHA THERA. එස්ස් සාරාත්‍යාවාරියේ පුරානානාය සනනාය [Sidat-saṅgarāvē purātana sannaya. An old interverbal interpretation of the Sidatsaṅgarā. Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1877. 12°. 14165. k. 2.

— — — See VĒTTĒVĀ MAHĀTHERA. ගුත්තිල කාවාය [Guttila-kāvya. Edited with a preface and commentary by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1870. 12°. 14165. h. 1.

— — — Second edition. 1886. 8°. 14165. i. 13.

— — — See VOPADEVA. සත්‍යාලෝකය ... Sataslokeya. [Edited, with an interverbal translation into Sinhalese, by Don A. de S. D. Baṭuvantudāvē.] 1862. 8°. 14043. c. 12.(7.)

— — — See VYĀSAKĀRA. ත්‍යාසකාරය etc. [Edited by Baṭuvantudāvē Pañdit. Second edition.] 1866. 12°. 14076. b. 20.(1.)

— — — [Another edition, with somewhat extended selections from the Hitopadeṣa.] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

DEVARAKKHITA (Don ANDRIS DE SILVA), Baṭuvantudāvē (continued). See YOGĀTAKA. ගෙය සහකය ... [With a Sinhalese interverbal interpretation by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] 1877. 8°. 14043. a. 3.(1.)

— — — ගොය සහකය ... Edited ... and arranged with notes by the Pandit Batuvantudave, etc. 1886. 8°. 14043. c. 35.(1.)

DEVARAKSHITA DHARMAKĪRTI. See DHAMMAKĪTTI, Gadālādeniyē.

DEVASANDESA. දේව සත්‍යදෙශය හෙවත් ඔල්‍යගහන හිම [Dēva-sandesa or Malyahankīma. Stanzas on Viṣṇu and other gods, recited in invocatory ceremonies.] pp. 9. [Kandy,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(29.)

DEVATĀTIBASA. දේවතා තිබස [Devatātibasa. A modern ethical poem, in 126 stanzas.] pp. 13. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. i. 23.(6.)

DE ZILVA WICKREMASINGHE (Don M.), N. See VIKRAMASIMHA (Don M. DE ZILVA), N.

DE ZOYSA (GREGORY). See GREENE (T.), successively Bishop of Norwich and of Ely. The Principles of Religion, etc. [Translated into Sinhalese by G. de Zoysa.] 1818. 8°. 14165. aa. 6.

DE ZOYSA (LOUIS). See COLOMBO. — Colombo Museum. Catalogue of Pali, Sinhalese, & Sanskrit Manuscripts in the Ceylon Government Oriental Library. [Compiled by L. de Zoysa.] 1876. 8°. 11905. k. 21.(5.)

— — — A Catalogue of Pali, Siñhalese, and Sanskrit Manuscripts in the temple libraries of Ceylon. pp. iv. 31. Colombo, 1885. Fol. 14098. f. 7.

— — — Reports on the inspection of Temple Libraries [of Sanskrit, Pali, and Sinhalese MSS.] 2 pt. Colombo, 1875, 1879. Fol. 14098. f. 6.(3.)

DHAMMĀDHĀRA, Mādampē. Abhidharmamatruka and Patthana Matruka with commentary. (අභිධර්ම මාත්‍රාකාව සහ පට්ටින මාත්‍රාකාව) [A list of contents, in Pāli, of the Abhidhammapiṭaka; followed by a Sinhalese commentary thereon.] pp. iv. 86. Colombo, 1889. 12°. 14165. a. 58.(3.)

DHAMMADINNA VIMALAKITTI, called SIDDHATTHA. *See* SIDDHATTHA, *Pupil of Buddhapiya*. සත්මීමරණකාරය [Saddharmaratnākara. An amplified Sinhalese version, by Dh. Vimalakitti, of Siddhattha's Sārasaṅgaha.] 1891. 8°.

14165. c. 12.

— *See* HARDY (R. S.) A manual of Buddhism . . . translated from Singhalese MSS. (. . . Saddharmaratnākaré, etc.) 1853. 8°.

4505. e.

DHAMMAJOTI, *Sīfināmaluvē*. Balawatara Sangraha [a work on Pali grammar founded on the Bālāvatāra] composed [about A.D. 1750] by the Revd. S . . . Dhammajoti . . . Edited by the Revd. D. Jinaratana . . . Finally revised by D. A. De Silva Batuwantudava, etc. (බාලාවණාර සංග්‍රහය). pp. iv. 126. *Pali and Sinhalese*. Colombo, 1889. 8°.

14098. d. 31.

DHAMMAJÖTI, *Veligama*. *See* SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tōmis), *Muhandiram*. Gaṅgārōhaṇaya, [edited] with a gloss by Weligama Dhammajoti Unnanse, etc. 1876. 8°. .

14165. i. 2.

— *See* SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, M. මුතිගණ්ඩකර හෙවත් මූතිගණ්ඩලංකාරය [Munigunalakara or Muniguṇālaṅkāra. Edited by V. Dhammajoti.] 1889. 12°. 14165. a. 58.(4.)

DHAMMAKITTI, *Poñonnaruve*. Dāṭhavanso, or the History of the Tooth Relic [in 415 Pali stanzas], with its Sinhalese paraphrase by Acariya Dharmakirti Maha Terunnanse of Pulastinagara A.B. 1762 [A.D. 1219-20]. Edited by Asabha Tissa, etc. සහක සහිත දායාව්‍යය) pp. 6, 111. *Kelaniya*, 1883. 8°.

14098. c. 18.

DHAMMAKITTI, *Gaḍalādeniyē*. [For editions of the Bālāvatāra, traditionally ascribed to Gadala-deṇiyē Dhammakitti, *see* BĀLĀVATĀRA.]

— Nikāya Saṅgrahawa or Śāsanāwatāraya, a History of Buddhism in India and Ceylon by Dewarakshita Dharmakirti Mahāthera [called also Jayabāhu Mahāthera], who lived . . . 1378-97 A.D. Edited by N. Don M. De Zilva Wickremasinghe . . . With an Appendix (පරිකිලම සංග්‍රහව) by Welitiye Dhammaratana Sāmi. (නිකාය

සංග්‍රහව හෙවත් ගාසනාවනාරය) pp. viii. 48. *Government Printer; Colombo*, 1890. 8°.

14165. e. 13.

— සත්මීමාලංකාරය [Saddharmālaṅkāra. A compilation of Buddhist stories in Sinhalese, mostly from Vedeha Thera's Pali work Rasa-vāhini. Pt. 1 edited by Mahagoda Nānissara, Pt. 2, etc., by Kalutara Sārānanda.] 3 pt. කොළඹ 2438, etc. [Colombo, 1889, etc.] 8°.

14165. b. 12.

In progress. The work was compiled in the 14th century.

— අනාගත වංශ දෙශනාව [Ānāgata-vāmsa-deśanā. A discourse on the future age and the advent of Maitreya Buddha, extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra, xxiv. 5.] pp. 50. කොළඹ [Colombo,] 1883. 12°.

14165. a. 42.(2.)

— [Another edition.] pp. 32. *Colombo*, 1890. 8°.

14165. i. 18.(4.)

— බුද්ධෙනියා වක හෙවත් දානගණ දරුර පණය [Buddheniyā-vata called also here Dāna-guṇa-darpaṇa. An edition of the tale in Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra xi. 4. Followed by a poem founded on it, and composed, in 118 tetraстиchs, by Kōṭṭagoda Suguna-tissa.] pp. 24. මහාන්ති [Matara,] 1895. 12°.

14165. f. 38.(1.)

— නඩියවෙලුද කජාවස්සාව [Nandiyavēlaṅda-kathāvastuva. The story of the merchant Nandi and his faithful wife, extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra, xxii. 1.] pp. 14. [Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 38.(2.)

— The story of Queen Patmavati. පත්මාවති [sic] කජාවස්සාව [Padmāvatī Kathāvastuva. A tale extracted from Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra v. 5, and edited by Kataluvē Sumāngala.] pp. 16. ගළුලේ [Galle,] 1887. 8°.

14165. e. 11.(2.)

— පත්මාවති දේවින්ගේ . . . කජාව etc. [Padmāvatī-dēvīnē kathāva. Another edition of the foregoing tale, with a different introduction.] pp. 16. [Colombo,] 1892. 8°.

14165. f. 37.

— *See* PADMĀVATI. පත්මාවති කභාව [Padmāvatī-kathāva. A poem founded on the

foregoing tale of Queen Padmāvatī, in Dhamma-kitti's Saddharmālānkāra.] 1869. 8°.

14165. f. 5.(2.)

— ස්වර්ණතිලකා වසතුව [Svarṇatilakā-vastuva. An edition of the tale in Saddharmālānkāra, xi. 3.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1888. 16°.

14165. f. 28.(1.)

— See HARDY (R. S.) A manual of Budhism ... translated from Singhalese MSS. (... Sadharmālankārē, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

— The Story of Three Friends. ශ්‍රී යහා කතාව [Tun-yahalu-kathāva. A poem, in 104 stanzas, founded on the tale Tunyahalu-vastuva in Dhammakitti's Saddharmālānkāra, viii. 1, or in the Rasavāhinī, i. 3.] pp. 14. ගාල්ලේ [Galle,] 1886. 12°.

14165. f. 12.(1.)

— See VIJAYASIMHA, Viravanni Mudiyānselāgē. ශ්‍රී යහා කතාව [A poem founded on the Tunyahalu-vastuva, and preceded by an abstract of the story in prose.] [1894.] 8°.

14165. f. 29.(19.)

DHAMMAKITTI, *Uḍugampola Suvaṇṇajotyāsabha Siripavara*. කුලධ්‍රී දිපනිය සහ ආසි [sic] සිංහල නාමලුදිය හුව [Kuladharma-dīpani. An ethical work condemning the imitation of foreign manners and customs. It is interspersed with quotations from Pali and Sanskrit works, and is followed by a list of native names for selection when giving names to children.] pp. 26. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14165. f. 42.

DHAMMAKKHANDA, *Gintota*. See KAKUSANDHA. *Dhatuwansaya* ... [Edited by G. Dhammakkhanda.] [1890.] 8°. 14165. e. 14.

— See SAṄKARA ĀCHĀREYA. ශ්‍රමණපටකය etc. [Edited with an interverbal interpretation and commentary by G. Dhammakkhanda.] 1890. 8°.

14072. ee. 45.(1.)

DHAMMAKKHANDA, *Tal-Araṁbē*. අන්දඩුන ජාතකය [Andabūta-jātakaya. A poem founded on the Andhabhūtajātaka, an episode in the Kunālajātaka. Edited by S. de Alwis.] pp. i. 18. Colombo, 1866. 8°.

14165. f. 5.(1.)

The poem was composed in or about A.D. 1865.

DHAMMĀLĀNKĀRA, called *SUGATASĀSANADHĀJA VINAYĀCHĀREYA*. සංඛලව්වා සිකුයෙහි ...

බම්බලවකාරායිධාන ... සාම්ඝවහන්සේ විහින් ... කළ බ්ලිදේසනාවයි [A Buddhist sermon, delivered at Galle.] pp. 10. ගාල්ලේ [Galle,] 1888. 8°.

14165. b. 10.(3.)

DHAMMĀLĀNKĀRA SUMANATISSA, *Bulatgama*.

The Baddegama Controversy [between the Budhists headed by Dhammālānkāra Sumanatissa and the Christians by G. Parsons and others. Edited by Dhammālānkāra Sumanatissa.] බදදේ ගම වාදය [Baddēgama-vādaya] etc. pp. 70. Galle, 1865. 12°.

14165. b. 7.(1.)

DHAMMĀLOKA, *Ratmalānē*. See GURULUGOMI.

Dharmapradipikā ... Edited by ... Dharmālōka of Ratmalāna, etc. 1886. 8°. 14098. e. 23.

— The Sanskrit Śabdāmalā or declensions of Sanskrit nouns ... by the Pandit Revd. Ratmalāne Dharmālōka Terunnānse ... and his pupil Revd. K. Dharmārāma Unnānse of Ratmalāna, etc. (සංඛාහ ගෙද්මාලාව [Saṃskṛita-śabda-malā], etc.) pp. iii. 53. Sansk. and Sinhalese. Colombo, 1876. 8°.

14165. l. 10.

— [Another copy.]

14093. b. 7.

DHAMMĀNANDA, *Kirāmba*. Vibatti Maldama. මිත්ත මල්දම (‘‘a garland of cases’’). See VEDEHA Thera. The Sidath Sangarawa ... [and the Vibat-maldama by K. Dhammānanda], translated into English with ... appendices [containing the Sinhalese originals], etc. pp. 91-106, 128-132. 1852. 8°.

14165. l. 24.

— [Another copy.]

12907. e. 18.

DHAMMĀNANDA, *Valāṇē*. See MEDHAṄKĀRA. සහ්න පැහින ජිනවරිනය [Jinacharita, with a Sinhalese interverbal interpretation. Edited by V. Dhammānanda.] 1886. 8°.

14098. e. 21.(2.)

— See VEDEHA THERA. Samanta Kūta War-nanā ... Translated ... and edited by the Rev. W. Dhammānanda, etc. 1890. 8°.

14098. e. 45.

DHAMMAPADA. The Dhammapada or Principles of morality. With a Sinhalese translation, revised by Revd. H. Devamitta, etc. (බම්පදය සහ යය්නය) pp. xi. 140. *Colombo*, 1879. 8°. 14098. c. 17.

— [Second edition.] pp. iv. 137. *Colombo*, 1889. 8°. 14098. d. 32.

DHAMMARĀJAGURU, Thera. ගෙද බිජුව [Sabda-bindu. A grammatical work (in 21 Pali stanzas) of the school of Kachchāyana, with a Sinhalese verbal interpretation by Nānatilaka Tissa. Edited by Bandaramullē Amarasiha.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14098. c. 40.(2.)

According to the *Sdsanavamsa*, the author of this work was King Kyachchā, who reigned at Arimaddanapura, Burmah, 1482 A.D.

— Sabda Binduwa. With a paraphrase [in Sinhalese, compiled and] edited by the Revd. M. Vipulasāra ... Revised by Batuwantudāwē Pandit (යත්ත සහිත ගෙද බිජුව). pp. ii. 88. *Colombo*, 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

DHAMMARAKKHITA, Lenadora. See MAJJHIMA-NIKĀYA. — *Chullavedalla-sutta.* ඕලුවෙදල් සූත්‍රය [Chullavedalla - sūtra. The Pali text, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and translation by Dhammarakkhita.] [1897.] 8°. 14098. c. 73.(2.)

DHAMMARĀMA, K., Pupil of Dhammāloka. See DHAMMĀLOKA, Ratmalānē. The Sanskrit Śabda-mālā ... by ... Dharmaloka ... and his pupil Revd. K. Dharmārāma Unnāse of Ratmalana, etc. 1876. 8°. 14165. l. 10.

— See GURUUGOMI. Dharmapradipikā ... Edited by ... Dharmaloka and K. Dharmārāma, etc. 1886. 8°. 14098. c. 23.

— See JĀTAKAS. The 550 Births of Lord Buddha ... [An edition, revised by K. Dharmārāma.] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1.

— See KUMĀRADĀSA. Jánakiharāṇa ... restored into metre ... and edited with the revised "Sanna," by K. Dharmārāma. 1891. 8°. 14072. cc. 47.

DHAMMARĀMA, K., Pupil of Dhammāloka (continued). See PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA. පාලි නාම වරණාලිල සහ ආකෘති වරණාලිල (Edited with notes and an explanatory translation by ... Dharmarama, etc.) 1895. 8°. 14098. c. 42.

— See RĀHULA, Toṭagamuvē. Moggallāna Panchikā Pradīpa ... Revised and edited by Sri Dharmārāma, etc. 1896. 8°. 14165. l. 27.

— Siksha Sangraha or First book of Sanskrit ... ශික්ෂා සඛ්‍යග්‍රහා pp. 60. [Colombo], 1896. 12°. 14165. k. 35.

DHAMMARATANA, Baldēgama. See DIPĀNKARA called BUDDHAPPIYA. මහාරුපදිත සත්තාය [Edited, with annotations by M. Sumanāgala and B. Dhammaratana.] 1891. 8°. 14098. d. 39.

DHAMMARATANA, Miripenne. See SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (J.) Sausaddam Wadaya, or a discussion about the mete [sic] of ... Sau-saddam [by M. Dhammaratana and others]. 1873. 8°. 14165. l. 2.(1.)

— මිහිරපුන්නේ බමුරනා සාම්ප්‍රදාය ... මිහිර කරණලද ප්‍රබන්ධ [The works of Mihiri-penne Dhammaratana, preceded by a short biography. Edited by William Perera Rānasimha.] pp. viii. 80. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. i. 5.(2.)

— Life of Dhammaratana of Miripenna with [English] translations of a few of his poems. pp. 14. *Galle*, 1868. 8°. 10606. bb. 2.

DHAMMARATANA, Vēliwiṭiyē. See DHAMMAKITTI, Gaḍalādeniyē. Nikāyasāṅgrahawa ... With an appendix (පරිකිහි සඛ්‍යග්‍රහව) by Weliwiṭiyē Dhammaratana Sāmi. 1890. 8°. 14165. e. 13.

— See KĀLIDĀSA. ශ්‍රී කාලිදාස ... මිහිර කරණලද ණුන්බෙඩය [Śrutabodha, followed by a section of Kedara's Viṭṭaratnākara. Both edited, with a preface, an interverbal interpretation, etc., in Sinhalese, by V. Dhammaratana.] 1887. 8°. 14053. cc. 46.(1.)

— See PĀLKRAMA PĀNDITA. Thūpavansaya ... edited by W. Dhammaratana, etc. 1889. 8°. 14165. e. 13.

DHAMMARATANA, *Velivitiyē (continued)*. අක්ෂර කිහු ප්‍රථම කාගය අක්ෂර සික්ෂා. [A first reader for vernacular schools.] pp. 32. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. k. 13.

DHAMMARATANA TISSA, *Migamuvē*. *See* ANURUDDHA. *Abhidharmartha-sangraha* Sanna ... Edited ... with the help of M. Dhammaratana Tissa. 1897. 8°. 14098. ccc. 8.

DHAMMASENA. *See* DAHAMGETAYA. දහමිගැටය etc. [With a commentary by Dhammasena.] 1865. 12°. 14165. b. 5.(1.)

— [Another edition.] 1887. 12°. 14165. b. 14.(2.)

— සඩම්මිම්මරත්නාවලිය නොහොතු රත්නාවලිය [Saddharmaratnāvali, also called Ratanāvaliya. A Sinhalese work in the form of an amplified version of Buddhaghosa's *Dhammapada-āṭṭhakathā*, itself a Pali commentary on the *Dhammapada*. Edited, with occasional brief notes, by Vēragama Puñchi-Bandāra.] [Colombo,] 1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

In progress.

— දෙඩිව කථාවසුව [Dambadiva-kathāvastu. "Indian tales" being an extract from Dhammasena's *Saddharmaratnāvali*, containing the five tales *Udeni-vastuva*, *Ghoshaka-siṭānangē utpatti-kathāva*, *Sāmāvatiṅgēkathāva*, *Vāsuladattā-vangē kathāva*, and *Māgandī-vastuva* (nos. 16-20). Edited by K. L. Perera.] pp. 56. කොළඹ [Colombo], 1887. 8°. 14165. f. 16.

DHAMMASIRI. *Kudusika* [i.e. Khudda-sikkhā] by the Ven. Dharmasiri ... with [an interverbal Sinhalese] paraphrase by the Ven. Dimbulāgala Medhankara. Revised by the Rev. B. Sumedhankara ... කුදානික රුව etc. pp. iv. 172. *Pali and Sinh.* *Colombo*, 1894. 8°. 14098. d. 43.

The preface states that the Sinhalese interpretation was made "about 589 years ago."

DHAMMATILAKA, *Abbot of Sirivaddhanārāma*. *See* JĀGĀRA, *Thera*. ලබකාසාන විපුල් දික්කාව [Translated into Sinhalese by Dhammatilaka.] [1889.] 8°. 14165. b. 15.

— [Another edition.] [1892.] 8°. 14165. b. 16.

DHAMMATILAKA, *Koggala*. *See* SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (T.). *Sausaddam Wadaya* or a discussion about the mete [sic] of ... *Sausaddam* [by K. Dhammatilaka and others]. 1873. 8°. 14165. i. 2.(1.)

DHAMMATILAKA, *Mādampē*. කවිලකර [Kavilakara. A panegyrical poem, in 124 stanzas, on Laṅkāgoda Sirisaddhammavamsapāla Dhīrānanda.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. i. 15.(8.)

DHARMAPĀLA, *Hevāvitāraṇa*. දෙඩිව රත්නාවලි ... කථා ප්‍රවිත්තිය [Dambadiva Jaya-mahābodhi ... kathā-pravṛitti. A Buddhist account of the sacred Bodhi tree at Buddhagaya in India.] pp. 34. කොළඹ ... බුද්ධාලිය 2438 [Colombo, 1894.] 12°. 14165. a. 58.(17.)

— [Third edition.] pp. 21. කොළඹ ... බුද්ධාලිය 2438 [Colombo, 1894.] 12°. 14165. a. 58(18.)

DHARMARATNA, *M.* *See* ANURUDDHA. *Abhidharmartha Sangraha* ... with a paraphrase [in Sinhalese] ... Revised by M. Dhammaratna. අන්ත්‍රීමාස්‍ය සඩම්මිගැය [1891.] 8°. 14098. c. 47.

— අන්ත්‍රීමාස්‍ය සඩම්මිගැය [Abhidharmārtha-saṅgraha-śuddhi. A criticism on Heyiyantuḍuvē Devamitta's edition of Anuruddha's *Abhidhammattha-saṅgaha*, giving variants of the text.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 21.(4.)

— *See* BUDDHAGHOSA. *Visuddhimarga* ... with commentary, etc. [Edited by M. Dhammaratna.] 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

— *See* PASMULA-MAHĀSĀMI. *Bhesajja Manjusa* ... [Edited by M. Dhammaratna and others.] [1889,] etc. 8°. 14098. b. 17.

— *See* RĀHULA, *Toṭagamuvē*. වැනුරාසින්යන් කාව්‍යය [Chaturāryasatya-kāvya, accompanied by M. Dhammaratna's paraphrase.] 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

— *See* SUKEA. *Sukranetisaraya* [sic] ... with a paraphrase in Sinhalese by M. Dhammaratne ... ඉන්නිතියාරය etc. 1886. 8°. 14098. c. 35.

DHARMARATNA, M. (*continued*). *See VINAYA-PITAKA.* — *Mahāvagga.* — *Bodhikathā.* ප්‍රමාණ මූල්‍යාදය [An illustrated edition by M. Dharmaratna.] [1896.] 8°. 14165. d. 45.(4.)

— *Gahapatiwibhaga and Magadhibhashawa.* ගහපති විභාගය සහ මාගේ කාජාව [A treatise on caste, written as a reply to W. P. Ranasinghe's article regarding the origin of the "Govi" caste.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1896. 4°. 14165. cc. 2.

— *Madyawibhāgaya* (මයු විභාගය). [A treatise on the evil of drinking and smoking.] pp. viii. 64. Colombo, 1893. 8°. 14165. d. 23.

— *මූලකම්ස්ථානය ගෙවයා ... ගිහිවන* [Mūlakarmasthāna, called also Gihivata. A treatise on *Kammaṭṭhāna* meditation, for the guidance of Buddhist lay-devotees, translated from the Burmese by M. Dharmaratna.] pp. 18. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. a. 58.(14.)

— *නිල්‍යාණ විනිශ්චය* [Nirvāṇa-viniśchaya. A discourse on the Buddhist Nirvāṇa.] *See RĀHULA, Toṭagamuvē.* වැළුරයිසකා කාව්‍යය [Chaturāryasatya-kāvya, etc.] pp. 20-55. 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

DHARMASENA, K. P. W. *See VĒTTĒVĀ MAHĀTHEERA.* *Guttīla Jataka* ... edited by K. P. W. Dharmasena. 1891. 12°. 14165. f. 13.(4.)

DHARMASIRI (P. L.). The Colombo Horse Races, 1891. කොළඹ අසුන් එසේම [Kolāmba Asun-vihidīma. A poem in 24 tetraстиchs.] pp. 4. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. h. 11.(3.)

DHARMAVIBHĀGA SĀKSHEPA. බ්‍රහ්මවිභාග සංඛෝධය [Dharmavibhāga-sāṅkshepa. A treatise on the five skandhas, or "elements of being," according to Buddhism, interspersed with Pali quotations from the Canon; supposed to have been written by a chief monk of the monastery Laṅkā-senevirat-pirivena. Edited by H. Devamitta.] pp. 57. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 42.(3.)

DHĪRĀNANDA, Laṅkagoda Sirisaddhammavāṇipāla. *See DHAMMATILAKA, M.* කැවිලකර [Kavilakara. A panegyrical poem on L. S. Dhīrānanda.] 1890. 8°. 14165. i. 15.(8.)

DIAS (HENRY). Our Buddhist Schools. අරු ගෙවා පාදිණාලා [An appeal for contributions towards the maintenance of Buddhist schools.] pp. 7. [Colombo, 1896.] 8°. 14165. k. 36.

DIAS (JAMES). පානදුරේ වෙශ්‍යාල මලුන් ව්‍යුත්තාව හෙවත් වෙශ්‍යාල පෙළුහර එස්තරය [Pānadurē Vaisākha-maṅgalya-varṇanā or Vesak-pelahara-vistaraya. A eulogy, in 68 stanzas, on the festivals held at Panadura on the Buddha's birth-day.] pp. 8, i. Colombo, 1889. 8°. 14165. b. 19.(9.)

DIAS (S. W.). *See SENĀNĀYAKA (C.)*. The Sinhalese Hymnal ... to which are appended a few hymns by ... S. W. Dias, etc. 1888. 8°. 14165. a. 19.

— — — Fourth edition ... Enlarged. 1889. 8°. 14165. a. 20.

DIAS ABESIMHA (JAMES). කාමච්ඡා වෙද්‍ය සංග්‍රහය [Kāmachchheda-vaidyasaṅgraha.] A medical tracts [in Sinhalese prose] on the restraint of sensuality. pp. 24. Colombo, 1863. 12°. 14165. c. 7.(1.)

DIAS BANDĀRAMĀYAKA (ROBERT WILSON). *See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.* Subhasita ... paraphrased by R. W. Dias. 1869. 12°. 14165. h. 3.(5.)

DICTIONARIES. A Vocabulary and Help to Conversation in the English and Sinhalese languages. ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල කථාකෙරීමට උපකාරවූ ... වචන පොත pp. 32. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1889. 16°. 14165. k. 34.(1.)

— [Another edition.] pp. 32. Christian Literature Society; Colombo, 1896. 16°. 14165. k. 34.(2.)

— A vocabulary of the English, Sinhalese and Tamil languages. සිංහල අකුරෙන් සායන ඉංග්‍රීසි සිංහල දෙමුම ... වචනපොත pp. 64. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891. 16°. 14165. k. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 64. Christian Literature Society; Colombo, 1895. 16°. 14165. k. 6.(7.)

DIGHA-NIKĀYA. — *Chakkavatti-sihanāda-sutta.* Chakkavatti Sihanada Sutta [Dīgha. III. 3,] with a Sinhalese [interverbal] praphase [sic] ... ඔන්න සහිත වෙනුවෙනි දිගුනාද සුතුය [Chakravartī-simhanāda-sūtra.] pp. xv. 61. *Pali and Sinh.* *Colombo,* 1895. 8°.

14098. c. 69.(8.)

— *Mahāparinibbāna-sutta.* Mahāparinirwāna Sūtraya [Dīgha. II. 3], with a Sinhalese translation [by Akādē Vipassī, and] revised by Rev. Paññānanda of Induruwa... ඔන්න සහිත මහාපරිනිල්භාණ සුතුය pp. vi. 249. *Pali and Sinh.* [Colombo,] 1887. 8°. 14098. c. 24.(2.)

— *Mahāsamaya-sutta.* සුරත්ත ඔන්න සහිත මහාසමය සුතුය [Mahāsamaya-sutta (Dīgha. II. 7), with the Sinhalese introduction called "Nidāna-kathāva," and an interverbal interpretation; followed by a story in exaltation of the *sutta*.] pp. iv. 29. *Pali and Sinh.* [Colombo,] 1891. 8°. 14098. c. 68.(2.)

This is one of the Suttas included in the Paritta.

— මහාසමය සුතුය අදී සුතුහන [Another edition of the Mahāsamaya-sutta (Dīgha. II. 7), followed by six *suttas* from the *Sutta-nipāta*, all accompanied by interverbal interpretations (*padagata sanna*), the first *sutta* alone being preceded by its Sinhalese introduction (*Nidāna-kathā*).] pp. 68. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14098. d. 45.(2.)

— *Mahāsatipaṭṭhāna-sutta.* මහාසතිපතින සුතුය [Mahāsatipaṭṭhāna-sutta (Dīgha. II. 9), edited, with a Sinhalese preface, by Don A. de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē. Followed by a Pali-Sinhalese vocabulary, compiled by Louis-Ārachchi of Kolonnāva.] pp. iv. 55. [Colombo,] 1874. 12°. 14098. b.

— ඔන්න සහිත මහාසතිපතින සුතුය [Another edition of the Mahāsatipaṭṭhāna-sutta, with the Sinhalese interverbal interpretation traditionally ascribed to Daramitipola Mahā-Nāyaka Thera. Edited with a preface in Sinhalese.] pp. ii. 128. කොළඹ [Colombo,] 1883. 8°. 14098. c. 20.(2.)

The chief elder Daramitipola lived in the reign of King Kirti Śri Rājasiṁha (1747—80).

— මහාසතිපතින සුතු ඔන්න ය [Another edition, with the same Sinhalese interpretation.

Revised, with a preface in Sinhalese, by H. Jayatilaka.] pp. 131. *Colombo,* 1888. 8°. 14098. c. 41.(2.)

— මහාසතිපතින සුතුය [The Pali text of the Mahāsatipaṭṭhāna-sutta.] See DE ALWIS GUNĀTILAKA (Don A.) බෙංච ප්‍රතිපත්ති දිපතිය [Buddha - pratipatti - dipati, etc. Enlarged edition.] pp. 23-59. 1890. 12°. 14165. a. 58.(5.)

— [Another edition.] pp. 23-59. 1895. 12°. 14098. a. 29.(2.)

— [Another edition in larger type.] pp. 22-103. 1897. 12°. 14098. a. 29.(3.)

— *Sigālovāda-sutta.* සිග්‍ලොවාද නාම්ලක්‍රය ... පිශාලාවාද සුතුය [Sigālovāda- (or Sigālaka-) sutta, called also Gihivinaya, being the 31st *sutta* (i.e. III. 8) of the Dīgha-nikāya, with an introduction and an interpretation in Sinhalese. Edited, with notes, by Tangallē Jinaratana, so as to be useful for the instruction of laymen.] pp. 2, 62. *Colombo,* 1882. 8°. 14098. c. 20.(1.)

— See JANĀNANDA, *Mohottivatī.* බුඩා අදහිලලේ ... ගිහිවිනය සංග්‍රහය [Gihivinaya-saṅgraha, or the second part of the Buddha-edahilla. A catechism founded on the Sigālovāda-sutta.] 1894. 16°.

14165. a. 62.

DINATARA-KATHĀVA. දිනතර කතාව [Dinatara-kathāva. A tale in verse founded on one of the Singhāsan battisi, edited by M. P. P.] pp. 30. *Colombo,* 1870. 12°. 14165. f. 6.(7.)

DIPĀNKARA, called BUDDHAPPIYA. මහාරුපසිඩ්ධි ඔන්න ය [Mahā-rūpasiddhi or Rūpasiddhi. A work on Pali grammar, with an extensive interpretation, or *sanna*, in Sinhalese. Edited, with annotations, by M. Sumangala and B. Dhammaratana.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1891-97. 8°. 14098. d. 39.

In progress.

— ඔන්න සහිත පංජම්බුව ... The Pajja Madhu Pali Poetry [104 stanzas in praise of the Buddha and Buddhism], by the Venerable Buddhapriya. With the Sinhalese translation of the author. Edited by the Revd. H. Devamitta, etc. pp. iv. 46. *Colombo,* 1887. 8°. 14098. e.

DISĀNĀYAKA (Don CORNELIS). කලුලමාලය [Kallamālāya. A comic poem on women, in 114 stanzas. Third edition.] pp. 18. ගාල්ලේ [Galle,] 1884. 8°. 14165. i. 11.(1.)

— Prattyataranga malaya. ප්‍රත්‍යතරගමලය [Pratya-taraṅga-mālāya. A poem containing riddles and their solutions, in 103 twin stanzas.] pp. 26. *Matara*, 1891. 8°. 14165. f. 20.

— උන්චිල්ලාවාරම [Unchillāvāraṁ]. "Swinging songs." pp. 6. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. h. 11.(1.)

DISĀNĀYAKA (Don LAVARENTI). සිරිපාද ගමණ එස්තරය [Siripāda-gaman-vistaraya. A poem, in 98 stanzas, descriptive of the pilgrim's way to Adam's Peak.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°. 14165. e. 19.(1.)

DON BASTIAN (C.). See BASTIAN, C. Don.

DON JOHN or JUAN. See JOHN, Don, of Taldūva.

DUIRSMA (DUIRAED). See DUIRSMA (MAETIN). Kort ontwerp van de Leere de Waarheid ... [by M. Duijsma, H. Mentes, and D. Duijsma, etc.] 1744. 8°. 14165. a. 27.

DUIRSMA (MARTIN). Kort ontwerp van de Leere der Waarheid [by Martin Duijsma, Hillebrand Mentes, and Duijard Duijsma] ... Overgeset in de Singaleese Tale ... door Johannes Philippus Wetzelius, etc. pp. 12, 243. *Colombo*, 1744. 8°. 14165. a. 27.

— [Second edition.] pp. 14, 202. *Colombo*, 1790. 8°. 14165. aa. 4.

DUSSĪLA-KATURA. දැසිල කතර [Dussīla-katura. "The scissors of the impious," a Buddhist tract directed against Buddhist monks who lead an irreligious life.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. a. 66.(2.)

EMGALTINĀ-KUMARIYA, pseud. කාව්‍ය ව්‍යුත්‍යය [Kāvya-vajrāyudha. A criticism, in 70 stanzas, on the two poems "Muva-kavdu-sival-kathāva" and "Gajasival-kathāva," by Misses M. F. M. and J. M. C. de Soysa Disānāyaka.] Pt. 1. pp. 6. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(4.)

ENGLAND, Church of. See BĀLAPĀTĀBEÑDI (C. A.) සැවලිම සම්බන්ධ කළීකියමය A supplementary

Catechism to that of the Church of England, intended for the use of Candidates for confirmation. 1889. 16°. 14165. a. 56.(4.)

ENGLAND, Church of. — Catechism. කළීකියමය etc. [Catechism.] pp. 12. *Church Mission Press; Cotta*, 1829. 12°. 14165. a. 35.(2.)

ENGLISH AND SINHALESE FIRST BOOK. English and Sinhalese First Book. (ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල පළුමුවෙනි පොත [Imgrisi saha Siṁhala pala-muveni pota,]) pp. 72. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1885. 12°. 14165. k. 6.(1.)

— Tenth edition. pp. 72. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. k. 6.(4.)

ĒPĀ-APPUHĀMI. See DE SILVA (Don P.), Ēpā-Appuhāmi.

EPHEMERIDES. ශ්‍රී බුබවකි ... 2420 (2429, 2430, 2431, 2435, 2436, 2438, 2441), ගකවකි 1799 (1808, etc.) Ephemeris. පැණවාගය සහ ගුහවාරයෝග් etc. [Almanacks for A.B. 2420, or Śaka 1799 (A.D. 1877), etc., with tables of eclipses, auspicious times, etc., the first four compiled by Don P. de Silva Ēpā Appuhāmi, the rest by Don D. de Silva Ēpā Appuhāmi and A. A. Frederick Perera.] කොළඹ [Colombo,] 1877, 1886, etc. 8°. 14165. n. 1.(1-2.) & 2. *In progress.*

— ශ්‍රී බුබවකි 2440-41 (2441-42, etc.) Ephemeris ගකවකි 1819 (1820, etc.) [A.D. 1897, etc.,] පැණවාගය සහ ගුහවාරයෝග් etc. [Compiled by Cornelius Gunavardhana.] *Colombo*, 1897, etc. 8°. 14165. n. 6. *In progress.*

— යෙකුට මොවනය [Saṅkāta-mochana. A criticism on the Pañchāṅga, or ephemeris for Śaka 1819 (A.D. 1897-98), compiled by Cornelius Gunavardhana.] pp. 13. *Colombo*, 1897. 8°. 14165. m. 13.

— ශ්‍රී බුබවකි 2429 ... ගකවකි 1808 කුඩා පැණවාග ලිඛ [Almanack for A.B. 2429, expired, being Śaka 1808, or A.D. 1886.] pp. 38. කොළඹ [J. M. Vikramasimha; Colombo,] 1886. 8°. 14165. n. 1.(3.)

— ගකවකි 1810 (—15, 1817, 1819) පැණවා බිජ ලිඛ [Almanacks for Śaka 1810 (A.D. 1888),

etc. Compiled by Tambi-appu Gurunnānse.]
කොළඹ [Colombo,] 1888, etc. 8°. 14165. n. 3.
In progress.

— 1814 (—15, etc.) ගුණප්‍රකාශ ලිඛි [Sheet almanack issued by the Granthaprakāśa Press, Colombo, for Śaka years 1814, A.B. 2436, A.D. 1892, etc.] [Colombo,] 1892, etc. s.sh. 25" x 20".
14003. e. 2.(12.)
In progress.

— සුජා මිතුනී නිලනය [Subha-muhurth-nidāna. An astrological calendar for the year ended April 11, 1894, by B. Vikramanāyaka.] pp. 16. [Colombo,] 1893. 12°. 14165. m. 1.

— සරස්වතී ලිඛි [Sarasvati-lita.] 1896. Saraswati Almanack. Colombo, [1895.] s. sh. 25" x 20".
14003. e. 2.(19.)

ESTHER. [Life.] The story of Queen Esther (අශ්‍රේදාර විශ්වාසේ කථාව) [Esther-bisavagē kathāva. With coloured illustrations, translated from the English, by C. W. de Silva.] pp. 4. [Christian Literature Society,] Colombo, 1892. 4°.
14165. bb. 1.(2.)

The series is entitled "New Series of Bible Picture Books."

FERGUSON (ALASTAIR MACKENZIE). "Mehe Varē," or the Sinna Durai's Pocket Sinhalese Guide, being a Sinhalese translation of Mr. A. M. Ferguson's "Ingē vā!" [translated by S. de Saram]. pp. ii. 44. Colombo, 1897. 12°.
14165. k. 37.

FERNANDO (ABRAHAM), S. See SUŠRUTA. Sušruta Sutra-sthana. 1st part translated [verbally into Sinhalese] ... by S. A. Fernando. 1896. 8°.
14043. e. 32.

FERNANDO (Don ANDREIS), Godapītiyē. The Atonement. පව තයන පුජාව [Pav-nasana-pūjāva. A prize essay on the subject of Christ's death as the only means to the salvation of sinners.] Third edition. pp. 28. Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1890. 12°. 14165. a. 29.(11.)

FERNANDO (D. S.). මාගලුප්පාලක ප්‍රකාරණය හෙවත ... අභ්‍යක පොන [Maingalyāśṭakaprakarana, also called Ashṭakapota. A collection of Sanskrit and Pāli stanzas of auspicious

purport, compiled from older works, with an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 24. [Colombo,] 1889. 8°.
14098. e.

— නවග්‍රහ ගාත්‍යිය සහ නවග්‍රහ පුරාව [Navagraha-śānti and Navagraha-pūjā. A compilation containing incantations and instructions as regards the oblations to be made for the purpose of propitiating the nine planetary gods.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°.
14165. d. 25.(4.)

FERNANDO (ELIYAS), Attanāyakagē. මිත්‍යදිස් [sic] අව කොළඹ [Mithyā-driśṭi-kōlamak. An anti-Christian letter addressed to the Buddhists.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°.
14165. aa. 8.(8.)

— මිත්‍ය දායාව විතිය්වය [sic] [Mithyā-driśṭi-viniśchaya. A Buddhist tract against Christianity.] 3 pt. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°.
14165. aa. 9.(9.)

FERNANDO (G.). See PERIES (P.) and FERNANDO (G.). Engine [sic], etc. [A dramatic piece.] 1890. 8°.
14165. g. 8.(8.)

— See SHAKSPERE (W.). Proteus and Valentine ... [A drama] composed by P. Peries and G. Fernando, etc. 1890. 8°. 14165. g. 8.(9.)

FERNANDO (G. LOUIS), and MARTIES (JAMES). සිද්‍යාන් අලෙකාරය [Siduhat-alāṅkāra. "A eulogy on Siddhārtha," being songs in "Hindustāni metre" sung on a birthday festival of the Buddha.] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°.
14165. b. 19.(21.)

FERNANDO (DANIEL), H., called also TAMBI-APPU GURUNNĀNSE. See EPHEMERIDES. ගක්වා 1810 (—15, 1817, 1819) පැක්වාලක ලිඛි [Almanacks for 1810, etc., compiled by Tambi-appu Gurunnānse.] 1888, etc. 8°.
14165. n. 3.

— See GĀNEŚA, son of Gopāla. පාක්‍යා ඔක්‍යාරය [With a Sinhalese interverbal interpretation by H. D. Fernando.] 1882. 8°.
14053. d. 37.

— See NĀRĀYĀNA BHĀṬĀ, the Astrologer. මත්‍යකාර මත්‍යාමණී [An astrological work with a Sinhalese interverbal translation by H. D. Fernando.] 1891. 8°.
14053. ee. 63.(1.)

FERNANDO (DANIEL), H., called also **TAMBI-APPU GURUNNĀNSE (continued)**. *See Uḍudāyapradīpa.* උදුදාය ප්‍රදීපය . . . [Uḍudāyapradīpa. With a literal translation by H. D. Fernando.] 1888. 8°. 14053. cc. 63.(3.)

— බාලගුහ ගායෝරිය [Bālagrahasānti. A collection of songs to be recited at certain ceremonies for the protection of children from evil influences.] pp. 28. *Colombo*, 1867. 8°.

14165. i. 5.(4.)

— කාච්චල ප්‍රකාශනි [Bhāvaphala-prakāśinī. An astrological work in Sinhalese prose.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. d. 13.(1.) *In progress.*

FERNANDO (H. W.). The Revival Songster. . . ගිතිකා සඛුනුයය [Gītikā-saṅgraha. A collection of hymns.] Vol. i. *Colombo*, 1890. 16°. 14165. a. 25.(6.)

FERNANDO (HENRY). Sinhalese Diary . . . by T. W. Goonewardene and H. Fernando. සිංහල දිනපොත් *See GUÑAVARDHANA (T. W.)* and **FERNANDO (H.).** Sinhalese Diary. 1889, etc. 12°. 14165. m. 2.

FERNANDO (JOHN), N. Germen [sic] Play entitled Waldin and Turgina. මොල්වින් සහ වර්ජිනා [Voldin saha Targinā. A drama in two acts.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(5.)

FERNANDO (JOSEPH ANDREW), Hētīyākandagē. English Paly [sic] entitled Eugene and Milan. ඉපැලින් සහ මේලන් නානාස කථානුය [Iyujin saha Milan nr̄itya-kathāntraya.] pp. 30. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(9.)

— English Play entitled Nānasavunderi. නානාසවුන්දරී නානාස කථානුය [Nānasavundari nr̄itya-kathāntaraya. A drama in 5 acts.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(8.)

— Kalidas Charita. කාලිදාස විෂෙෂය etc. [A poem, in 255 stanzas, on the legend of Kālidāsa the poet, and Kumāradāsa, king of Ceylon A.D. 515—524.] pp. 17. *Colombo*, 1887. 8°. 14165. e. 11.(1.)

— ජේපු ස්වාමි දරුවන්ගේ දුෂ්චාර්චිය සමඟත්ව. රෝ. අ. ප. එසින් කරණලද

අභ්‍යන්තර ලුකෝත් පොත. [Latōni-pota. A book of original metrical litanies for the use of Roman Catholics during Passion-week.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 7.(2.)

— භාග්‍යවනා කනාවේද සාස්ත්‍රී උපිය, මුනිකුවරිගේ පුවරින කථා ව්‍යුතුව The Life of St. Lucia [a poem in 167 stanzas], etc. pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. i. 7.(3.)

— Mangallyawatha, or the description of the marriage feast of Muttu Kumara Swamy with Kamini Ramanathan. මංගලය වත් ගෙවන් . . . විවාහ මංගලය වර්ණනාව [Maṅgalya-vata or Vivāha-maṅgalya-varṇanā, in 67 stanzas.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(32.)

FERNANDO (MANUEL), Maggonagurunnāneēlāge. පින්කම් ව්‍යුතුව [Pinkam-varṇanā. A metrical description of the Buddhist festival held in June 1880 at the temple Selbimbu-vehera in Dodanduwa.] pp. 13. දෙවන්දුව [Dodanduwa,] බු. ම. 2433 [1889]. 8°. 14165. b. 19.(8.)

FERNANDO (M. S.). Nawakabodhiwandanawa composed by M. S. Fernando. නටක ගෝත් ව්‍යුතුව [A poem, in 193 tetrastichs, on a pilgrimage to the sacred Bodhi tree at Anuradhapura.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 27.(5.)

FERNANDO (MARIANO), Līniyakumāragē. රෙලිනා කුමාරිකාවගේ සහ රෙලිරෝර කුමාරයාගේ කථාව [Rolinā kumārikāvagē saha Hērōr kumārayāgē kathāva. "The story of princess Rolinā and Prince Hērōr," a poem, in 345 stanzas, founded on a European story.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 30.(3.)

— [Another edition.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. f. 30.(5.)

FERNANDO (PAULIS). *See* S. E. මරක්කල හටනා [Marakkala-haṭana. Published by P. Fernando.] 1891. 8°. 14165. i. 15.(11.)

FERNANDO (PĀVULU). *See* GĀNEŚA, son of Gopāla. ජාත්‍යකාලබෝරය [With a Sinhalese inter-verbal interpretation made by H. D. Fernando, Tambi-appu Gurunnānse, with the assistance of P. Fernando.] 1882. 8°. 14053. d. 37.

FERNANDO (S. M.) and Co. රෙකාසර ප්‍රදිපය [Rogasara-pradipa. A trade catalogue of medicines, with testimonials.] pp. iii. 34, 14. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(10.)

FONSEKA (ABRAHAM). *See PERERA* (J.). ගෙහෙරු දැමිණය. *Bhishajya-darpanaya* ... [A glossary of names of medical plants, etc.; edited by A. Fonseka.] 1873. 8°. 14043. c. 12.(4.)

FONSEKA (Don CORNELIS DE), *Vidāgama Mora-vakkorallāgē*. *See SANNISAMAYAMA*. දාය අවශ්‍ය පාලිය etc. [148 stanzas interspersed with charms recited at devil-dancing ceremonies; edited by V. M. Don C. de Fonseka.] 1892. 8°. 14165. d. 26.(7.)

— ගාහ මූසනාහාරය [Aushadhamuktā-hāra. A medical work in 293 stanzas.] pp. 33. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. c. 20.(12.)

— Kowul-Medi Targaya or A controversy [between a frog and an Indian cuckoo] on the respective Merits of Christianity and Buddhism ... කොවුල් මැති කාකිය, etc. [in Sinhalese poetry, with a commentary.] pp. 37. කොවුල් [Colombo,] 1894. 12°. 14165. a. 61.(1.)

— මහවිල අවවිතයේ පින්කම ව්‍යුනාව [Mahavila Avarivattē pinkam-varṇanā. A eulogy, in 74 stanzas, on the festival of the Buddhist temple at Avarivatta in the village Mahavila.] pp. 9. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 19.(30.)

— පිකිරිය වක [Pinkiriya-vata. A eulogistic poem, in 59 stanzas, on the meritorious acts performed by Dediyavala Buddharakkha.] pp. 8, ii. [Colombo,] ල. 2434 [1891]. 8°. 14165. c. 23.(2.)

— උපදේශ රුහා මාලය [Upadeśaratnamālāya. A poem, in 75 stanzas, accompanied by a paraphrase, and containing a collection of moral maxims with illustrative examples.] pp. 17. බෙඩියාවත්තෙන [Bendiyāvatta, Colombo], 1896. 8°. 14165. i. 16.(16.)

FONSEKA (JOSEPH). *See CEYLON*. Ceylon Government Railways ... The rules and regulations ... Translated by J. Fonseka. 1892. 8°. 14165. m. 4.

FONSEKA (JOSEPH) (continued). Sinhalese Copy Book. සිංහල ගුරු ගුරු පොත [Simhala-guru-akurupota.] No. 1. pp. 12. *Colombo*, 1892. 4°. 14165. 1. 21.(1.)

FOX (WILLIAM BUCKLEY). *See BIBLE*. The Holy Bible translated into Sinhalese [begun by W. Tolfrey and continued by W. B. Fox, and others.] 1819, etc. 4°. 468. c. 12-15.

— — — [Revised edition.] 1830, 1827. 8°. 3068. ccc. 2.

— — — *See LAMBECK* (S.). A letter ... requesting a new translation of the Scriptures ... A letter in defence of the existing Sinhalese version ... by the Board of translators [W. B. Fox and others.] 1823. 8°. 3068. d. 4.

— — — *See UPHAM* (E.). The Mahāvansi ... Sacred and Historical books of Ceylon ... translated from the Sinhalese. [Revised by W. B. Fox], etc. 1833. 8°. 14165. e. 24.

FRANCIS [XAVIER], Saint. [Life.] *See CABRAL* (P.) L. ක්‍රිවිත්ස්දම [A poem, in 103 stanzas, on the life of St. Francis Xavier.] 14165. a. 29.(19.)

FYBRANDS (JOHAN JOACHIM). *See BIBLE*.—*New Testament*. Het heylige Evangelium ... Jesu Christi ... (De Handelingen der Apostelen ... in de Singaleesche Tale overgezet door twee Singaleesche taal kundige Tolken ... gerevideert ... door J. J. Fybrands en H. Philipsz), etc. 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— — — [Another edition of part 1, revised and edited by J. J. Fybrands and H. Philipsz.] 1780. 4°. 3068. e. 31.

GABRIEL (K. D.). *See DR SILVA SAMARASIMHA* SIRIWAEDHANA (C. D.) and **GABRIEL** (K. D.). The Geography of Ceylon, etc. 1887. 8°. 14165. 1. 15.(1.)

— උමාද, ගැටපා එටරණය [Umādā-geṭā-pada-vivarana. An alphabetical glossary of difficult words and phrases occurring in the Sinhalese version of the Ummagga-jātaka (Faus. 546).] pp. 60. [Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 22.(4.)

GAJABĀ - HATANA. අංකොට ගවනය [The Gajabā-hatana, erroneously called on the title-page Amkoṭa-hatānaya, being a poem, in 49 stanzas, founded on the legend of king Gajabāhu's invasion of the Chola country, South India.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. i. 17.(7.)

GAJABINNA - ALĀNKĀRA. Gajabinna Alankaraya, or The Beauty of so-called lies. ගරවින්න අලංකාරය. [A comic poem, in 67 stanzas, in the form of a narrative of the doings of two imaginary persons.] pp. 9. Galle, 1886. 12°. 14165. f. 12.(2.)

GALAKEPPU - SEHELLA. ගලකුරපු සැහැල්ල සහ දුතිමුඛ අවකාරය [Galakeppu-sehella and Dēdimuṇḍa - avatāra. Songs on Dēvatābandāra, the predominant god of the temple at Alutnuwara, and on a local deity named Dēdimuṇḍa.] pp. 10. Colombo, 1891. 8°. 14165. b. 22.(1.)

— [Another edition.] pp. 9. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. b. 22.(7.)

GALLAND (ANTOINE). See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. අරබ් යාමිනී තිලායය [Translated from an English version founded on A. Galland's translation.] 1891. 8°. 14165. f. 26.

GALLE. ගාල්ල සිට කොළඹට යන මාගි එස් තරය [Galla siṭa kolambāṭa yana mārga-vistaraya. A poem, in 96 stanzas, descriptive of a journey from Galle to Colombo.] pp. 12. Galle, 1892. 12°. 14165. e. 19.(2.)

GANADEVI - SEHELLA. ගණ දේවී සැහැල්ල [Ganadevi-sehella. A poem, in 49 stanzas, in adoration of the Hindu god Gaṇeṣa.] See NAM-POTA. නම් පොත [Nam-pota, followed by the Ganadevi-sehella.] pp. 5-8. 1869. 8°. 14165. k. 3.(2.)

— ගණදේවී සැහැල්ල සහ වදන් කළු පොත [Another edition of the Ganadevi-sehella. Followed by the Vadankavipota.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. k. 3.(1.)

These works form consecutive parts of the regular educational course in Ceylon.

— ගණ දේවී හැල්ල සහ ... වදන් කළු පොත [Ganadevi-hella and Vadankavipota.

Another edition.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 22.(4.)

GĀNEŚA, son of Gopāla. ජාතකාලුවකාරය [Jātakālaṅkāra. An astrological work in Sanskrit verse, with a Sinhalese interverbal interpretation made by H. D. Fernando, Tambi-appugurunnānse of Galkissa with the assistance of P. Fernando.] pp. ii. 64. [Colombo ?], 1882. 8°. 14053. d. 37.

The work is said to have been founded on the Śuka-jātaka, and was composed in A.D. 1614.

GARBHASĀNTIYA. ගරජායාන්තීය ... [A compilation of charms, medical prescriptions and the like for obstetric use.] pp. 17. Colombo, 1895. 8°. 14165. c. 17.(3.)

GEOGRAPHY. Geography. Part II. Definitions and Outlines of the World for Standard V. ... පාඩිල් ගාස්තුය [Prithivi-śāstra.] Second edition. pp. 36. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1890. 12°. 14165. k. 16.(3.)

GIFFARD (HARDINGE). A dialogue between a Mohandiram and his friend through the favour of H. Giffard. (මහඹුරුන් කෙනෙක් සහ ඔතුගේ මිනුයා අතරෙහි කථාවක් ද හැරසින් ප්‍රථම උපකාරයෙන් උපකාරයෙන් මෙයට අනෙකින් කරණු ලදේය.) See GREENE (T.), successively Bishop of Norwich and of Ely. The Principles of Religion, etc. pp. 1-59. 1818. 8°. 14165. aa. 6.

GINIHATANA. Gini hatana or Hanuma in the Floral Hall, a Farcical Comedy in three acts. ශ්‍රී හටන [“The Fire-panic”], etc. pp. iii. 12. [Colombo,] 1886. 12°. 14165. g. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. iii. 13. [Colombo,] 1893. 12°. 14165. g. 6.(3.)

GIRĀSANDESA. Girasandesa with a paraphrase by H. Jayetilake ... ගිරාසංඛ්‍යාය [“The Parrot's Message,” a poem, in 237 stanzas, written about the 15th century by a paṇḍit of Jayavardhana-pura, now called Cotta.] pp. viii. 94. Colombo, 1883. 12°. 14165. h. 6.(1.)

GIRIDEVI. ගිරිදේවී කථාව [Giridēvī-kathāva. The story of Giridevī, a comic poem in 120 stanzas.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 32.

GOGERLY (DANIEL JOHN). *The Kristiyáni Prajñapti, or the evidences and doctrines of the Christian religion.* In three parts. ... Part I. On Buddhism [being the author's own English version of the work written by him in Sinhalese, with extracts from Pali authorities in Roman and Sinhalese characters.] Second edition. pp. ii. 105. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1885.* 8°. 759. b. 2.

The first edition was published in 1862.

GONSALVES (JAKOME). *දිනභකතිය [Dinabhaktiya. "Daily-devotion" for the use of Roman Catholics.]* pp. iii. 345. *කොටඨෙන් [Kotahena, Colombo,]* 1888. 16°. 14165. a. 4.

— [Fourth edition.] pp. vi. 385. *කොටඨෙන් [Kotahena, Colombo,]* 1893. 16°. 14165. a. 48.

— "Sermons on the Passion of our Lord" දුක්ප්‍රාප්ති උසසා [Dukprāpti-prasanga.] pp. 92. [Colombo,] 1891. 12°. 14165. a. 51.

GOONAWARDANA. *See GUNAVARDHANA.*

GOTAMA, *Vanavāsi.* *See SĀNGHĀRAKKHITA.* The Sambandha-cintā ... with its Sinhalese paraphrase by ... Gotama Maha Sami. 1891. 8°. 14098. c. 57.

GOVARDHANA ĀCHĀRYA. පම රෙහාය (ප්‍රධාන) [Pañca-ratna and Shadratna. Two ethical poems, in 5 and 6 Sanskrit stanzas respectively, each with a verbal interpretation in Sinhalese.] *See PERIODICAL PUBLICATION. — Colombo.* එය දාතිතාය Widya-darpana. No. 1, pp. 9-12, and No. 3, pp. 39-43. 1893. 8°. 14165. n. 4.

GRANTHASĀRA. *Granthasára or ... Sinhalese Classical Reader.* ගුණාර්ය. Third edition. pp. ii., 107. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1887.* 8°. 14165. 1. 8.

GREEN (HENRY WATKINS). *See ROBERTSON (W. R.).* A Primer of Agriculture ... by H. W. Green, an adaptation of the Agricultural Class-book by W. R. Robertson. Third edition. 1886. 12°. 14165. d. 11.

— — — Fourth edition. 1891. 12°. 14163. d. 15.

— — — Fifth edition. 1893. 12°. 14165. d. 16.

— — — Sixth edition. 1896. 12°. 14165. d. 27.

GREENE (THOMAS), *successively Bishop of Norwich and of Ely.* The principles of religion explained and proved from the Scriptures [translated into Sinhalese by G. de Zoysa]. To which is prefixed a dialogue between a Mohandiram and his friend through the favour of Hardinge Giffard. (අගම් මෙහි මූලකාරනා) [Āgamehi mūlakāraṇā.] pp. 59, 407. *Colombo, 1818.* 8°. 14165. aa. 6.

GULLIVER (LEMUEL). *See SWIFT (J.), Dean of St. Patrick's.* Gulliver's Travels ... translated ... by A. J. W. Marambe, etc. 1888. 8°. 14165. f. 29.(2.)

GUNADOS-SĀNGRAHA. සනා සහිත ගණනේදස් සාගුහුව [Guṇados-saṅgraha. An astrological work, in 296 Sanskrit stanzas, on the auspiciousness or otherwise of various times, with an interverbal commentary in Sinhalese.] pp. 67. *කොළඹ [Colombo,]* 1880. 8°. 14165. b. 13.(1.)

GUNĀNANDA, *Mohoffi-vattē.* *See COLOMBO.—Buddhist Tract Society.* [A series of tracts, chiefly by M. Guṇānanda Thera, in answer to certain Christian publications.] 1887, etc. 16°. 14165. a. 13.

— *See MILINDAPAÑHA.* මිලින්ද උණාය ... (Milindapraśnaya ...) [Edited by M. Guṇānanda and others.] 1878. 8°. 14165. b. 3.

— *See NAVAPĀTALA-SĀNGRAHA.* නවපටල සාගුහුව [Edited by M. Guṇānanda.] 1879. 8°. 14053. cc. 38.(1.)

— [Death.] *See PERERA (J.), S.* ලෙයාන්තික සෙස්ක මාලාව [An elegy on the death of M. Guṇānanda.] 14165. b. 19.(10.)

— *See RĀHULA, Toṭagamuvē.* Kavyasekhara ... edited by M. Guṇānanda. 1872. 8°. 14165. i. 3.

— Bauddha Prasna, or The work embodying the important principles respecting the Triple Gem ... In the form of questions and answers. (බොධ්‍ය උණාය) Pt. i. pp. 6 ; 96. *Colombo, 1887.* 16°. 14165. a. 10.

— දුෂ්සිල නෑ විෂායය [Dussīla-dāna-vibhāga. A discussion on the granting of alms to "criminous clerks" in Buddhist holy orders.] pp. 16. *කොළඹ [Colombo,]* 1887. 16°. 14165. a. 41.(2.)

GUNĀNANDA, *Mohotī-vattē (continued)*. දුෂ්ඨලදානා එකිල දාන එකිනෙය, etc. [Duśśiladāna-viniścha. An anonymous reply to the pamphlet by Guṇānanda entitled Duśśiladāna-vibhāga.] pp. 56, 4. [Colombo,] 1887. 12°. 14165. a. 42.(2.)

— ගම්පල වාදය [Gampala-vādaya. A religious debate held at Gampola between M. Guṇānanda, Buddhist Sthavira and others on one side, and C. P. Raṇasimha, Baptist minister, Sirimānna, Catechist, and others on the other side.] pp. 66. Colombo, 1871. 12°. 14165. b. 6.(4.)

— සතරකේරලේ උදන්විට වාදක්ෂාව ගැනය [Satarakōralē Udanviṭa vādakathāva genaya. On the religious controversy held at Udanviṭa in the Four Korles.] ... Answer to a pamphlet [sic] published by J. E. Hunupole. pp. 11. Colombo, 1866. 8°. 14165. b. 7.(2.)

GUNARATANA —? උපසාන සමුහය [Upasthāna-saṅgraha. A Buddhistic treatise on children's duties to their parents.] pp. 29. [Koṭṭē] 1888. 12°. 14165. a. 40.

GUNARATANA, *Mulleriyāvē*. See JĀTAKAS.—*Ummaggajātaka*. The Ummaggajātakaya ... edited by W. P. Ranesinghe and Revd. M. Goonaratana of Gotatuwa, etc. 1875. 8°. 14165. f. 1.

— See PĀLI-NĀMA-VĀRĀNEGILLA. පාලි නාම වර්නාකිල්ල සහ ... අඛන්ත වර්නාකිල්ල, etc. (With Ākhyāta Vyākhyā, etc. Edited by M. Guṇaratana.) 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

— See RĀNASGALLĒ THERA. Lōkōpakāraya. ලේකෝපකාරය [With a commentary by M. Guṇaratana.] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)

— ගරණ ශිල සමුහය. [Śaraṇa-śīla-saṅgraha. An outline of Buddhism, for children.] pp. 44. Colombo, 1891. 12°. 14165. a. 45.

GUNARATANA, *Nāoṭunnē*. ලක්භණ එහාවදීය [Lakkhaṇa-vibhāvaniya. On the auspicious marks of the Buddha.] pp. 22. [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 37.(3.)

GUNARATANA, *Tangallē*. See JĀTAKAS.—*Kusa-jātaka*. Kusa Jātakaya. කුස පානක පිටරණය,

etc. [The Pali text with a Sinhalese commentary by T. Guṇaratana.] 1885. 8°. 14098. d. 29.

GUNARATNA (ADRIAN DE SILVA). Rājapakse charitaya. A short sketch of the life of S. d'A. Wijeyegooneratne Rajapakse also stanzas ... editorial notices ... compiled from various sources. රජපක්ෂ විඵ්‍යාපනය pp. viii. 111. Colombo, 1892. 4°. 14165. ee. 1.

GUNARATNA (B.). Niwi Jatake. A birth of Bodisath in Sinhalese Rhyme [104 stanzas]. (නිවි රාත්‍යක හෙවත්) නිවි රාත්‍යක කාව්සය [Nivi-jātaka-kāvya, founded on the Nimi-jātaka (Faus. 541).] pp. 13. Fonseka and Sons; [Colombo,] 1887. 8°. 14165. f. 14.(2.)

GUNARATNA (Don HENDRIK). See MAHATOĀ THERA. කේලම්පතිය. [Edited by H. Guṇaratna.] 1876. 12°. 14165. e. 7.

GUNARATNA (THAMIS), M. D. Bhamini Charita Darpanaya or Mirror that reflects the Conduct of Women, composed [in prose and verse] in connexion with the controversy on the Chastity of Women. පත්‍රිෂ්තා වාද දැඩිණය සම්බන්ධ හාමිනි වර්තා දැඩිණය pp. 31. [Colombo,] 1887. 12°. 14165. h. 9.(6.)

GUNARATNA (T. PERERA). අභින්වත පානකාල්‍යනය හෙවත් නාව්‍රාග යොග පටලය [Abhinavajātakāmṛita or Navagraha-yoga-paṭala. An astrological treatise compiled from materials derived from Tamil works.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 25.(3.)

— ගොඳේව ගාස්‍යාය හෙවත් නිෂ්ප්‍රත්තා [Śakhādeva-śāstra (or -nimitta). A treatise on predicting fortune with the aid of a table, ascribed to a sage named Śakhādeva, and translated from Tamil by T. P. Guṇaratna.] pp. 4. Colombo, 1893. 8°. 14165. d. 26.(8.)

GUNARATNĀYAKA (D. P.). The Venomous Girl. විසමා තරුණී etc. [Visama-taruṇī. A tale in verse.] pp. 17. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. h. 4.

GUNASEKHARA (A. W.) of MĀTARA. Kawminidapana or a poetical description [in 150 stanzas] of Dondra Perahera. කුව් මෙන් ද්‍රාන් pp. 18. Matara, 1894. 8°. 14165. i. 16.(9.)

GUNASEKHARA (ANDREW), of *Rāgama*. Kaw minewla, . . . කව් මෙහි මෙම්පුල [A love-poem in 90 tetrastichs.] pp. 10. *Colombo*, 1890. 8°.

14165. i. 15.(7.)

GUNASEKHARA (BAETHOLOMEWS). *See* MAYŪRA-PĀDA. A contribution to the history of Ceylon. Translated from "Pujavaliya," by B. Guṇasekara. 1895. 8°. 14165. e. 24.

— *See* ROME, *Church of*. — Pius IX., Pope. Translation [by B. Guṇasekara] of a treaty, etc. 1885. 8°. 14165. aa. 9.

GUNASEKHARA (JOHN CHARLES PIERIS). *See* PIERIS GUÑASEKHARA (J. C.).

GUNATILAKA (Don A. de A.). *See* DE ALWIS GUÑATILAKA (Don A.).

GUNATILAKA SENAVIRATNA (Don DAVID). *See* ATULA. The history of king Atūla . . . [Edited by D. D. G. Senaviratna.] 1876. 8°.

14165. f. 3.(4.)

GUNAVARDHANA (CORNELIA). *See* EPHEMERIDES. ශ බුද්ධි . . . 2440-41 . . . ගෙකවති 1819 ප්‍රාදා ගය සහ ගෙහාරයන් etc. [Compiled by C. Guṇavardhana.] 1897, etc. 8°. 14165. n. 6.

— *See* EPHEMERIDES. සංක්‍මත මෙ තනය [Saṅkāta-mochana. A criticism on the Pañchāṅga for Śaka 1819, compiled by C. Guṇavardhana.] 1897. 8°. 14165. m. 13.

GUNAVARDHANA (GEORGE EDWARD). *See* ABHAYASEKHARA (J. H.). A sermon preached in the Amblamgoda Wesleyan Chapel . . . on . . . the death of the Rev. G. E. Goonewardene, etc. 1889. 12°. 14165. a. 29.(3.)

GUNAVARDHANA (HENDRICK ABAYASIEI-). *See* ABAYASIRI-GUÑAVARDHANA (H.).

GUNAVARDHANA (M.C.). බෙඩ දුරි නිලවිල [Buddha-daru-nelavilla. "A buddhist lullaby."] pp. 11. [Colombo], 1891. 16°. 14165. h. 12.

GUNAVARDHANA (PABILIS), *Seneviratna Guṇatilaka Mudiyansēlāgē*. මොක්ෂදානය ගෙවන් නිවන් සොයාදීම් [Mōkshadānaya or Nivan-

soyādīma. A versified precept for the attainment of Nirvāṇa.] pp. 8. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 19.(31.)

GUNAVARDHANA (R. P. V.). *See* PIERIS VĀNUKULASŪRIYA GUÑAVARDHANA (R.).

GUNAVARDHANA (SIMON F.). *See* COLOMBO.—*Colombo Museum*. Catalogue of the Colombo Museum Library. List of Pāli, Siṅhalese, and Sanscrit Manuscripts . . . (Compiled by S. F. Goonawardana.) 1894. 8°. 14096. c. 13.

GUNAVARDHANA (T. W.) and FERNANDO (HENRY). Siṅhalese Diary, compiled and published by T. W. Goonewardene and H. Fernando. සිංහල දින පොත [Siṁhala Dina-pota] 1890, etc. *Colombo*, 1889, etc. 8°. 14165. m. 2. *In progress.*

GUNAVARDHANA (WILLIAM F.). උපමාලංකාරය Upamālankāraya, or The feline recluse . . . a Siṅhalese fable in verse. pp. viii. 23. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. f. 29.(7.)

GURULUGOMĪ. Amāvatura. [A work on the life and career of the Buddha] . . . with a glossary. Revised and edited by H. Jayatilaka . . . අමාවතුර etc. 3 pt. *Colombo*, 1887, 1885-86. 8°. 14165. i. 10. *Pt. 1, second edition.*

— *See* DE SARĀM (H.). අමාවතුරේ පුර්වීනාගයෙහි ගුණ්ඩපද තිවරණය [A glossary to the first part of Gurulugomin's Amāvatura.] 1887. 8°. 14165. i. 6.(2.)

— *See* HARDY (R. S.). A manual of Buddhism . . . translated from Siṅhalese MSS. (. . . Amāvatura, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

— Dharmapradipikā (ධැම්ප්‍රදිපිකාව) : a commentary on the Mahābódhiwāṇsa [a Pali work on the Sacred Bodhi-tree by Upatissa]. Edited by Chief Priest Dharmálóka of Ratmalána . . . and K. Dharmárama, etc. pp. xxiii. 326. *Public Instruction Department*; *Colombo*, 1886. 8°. 14098. c. 23.

HALL (CHRISTOPHER NEWMAN). Come to Jesus! යේපුස් වහන්සේ වෙනත වරෙන් [Yēsus-vahansē vetaṭa varen. Translated from the

English.] pp. 79. *Religious Tract Society*; *Colombo*, 1889. 12°. 14165. a. 15.(2.)

HANDI-VEDA-POTA. හන්දි වේද පොත [Handi-veda-pota. A collection of prescriptions for surgical use.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. c. 20.(8.)

— හන්දි වේද පොත [On the treatment of bodily injuries.] See **PILIKĀ-PRAKARĀNA**. පැශ්චා ප්‍රකරණය etc. pp. 37-81. *Colombo*, 1895. 12°. 14165. c. 17.(4.)

This differs from the preceding work.

HANUMĀ, pseud. [i.e. G. D. Pelis?] මාංසවාද තිරණය [Māṃsavāda-tīraṇaya. "The last of the meat-controversy," a poem, in 73 stanzas, against eating meat.] pp. 6. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 16.(7.)

HARDY (ROBERT SPENCE). A Manual of Budhism, in its modern development; translated from Sinhalese MSS. (1. Pansiya-panas-jātaka-pota. 2. Wiśudhi-márgga-sanné. 3. Milinda Prasna. 4. Pújáwaliya. 5. Sadharmálankáré. 6. Sadharmma-ratnakáré. 7. Amáwatura. 8. Thúpáwansé. 9. Rájawaliya. 10. Kayawirati-gátá-sanné. 11. Kammawáchan. 12. The Sannés of various Sútras.) pp. xvi. 533. *London*, 1853. 8°. 4505. e.

— Second Edition [with a complete index compiled by O. Frankfurter]. pp. xii. 566. *London*, 1880. 8°. 2212. d.

— The Mirror of the Scriptures. දේව ධ්‍රී දාතින නම් පොතය [Devadharma-darpaṇa. With a glossary of Scriptural names and terms.] 2 pt. *Colombo*, 1847. 8°. 14165. aa. 7.

— Third edition. pt. 1. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1887. 8°. 14165. aa. 8.

HARMĀNIS APPU. වරළ වරනිකාව හෙවත් ජරක දැලිය etc. [Varāla-vartikāva or Jiraka-guliya. A metrical treatise on certain medical pills.] pp. 6. *Galle*, 1888. 8°. 14165. c. 6.(3.)

HASAN 'ABD al-ĶĀDIR VĀLA MASTĀN, of Kaṭugoda. කරුණා [sic] අරු පටලුව කළ බනා පොත [Karuṇā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.

An ethical poem, in 48 stanzas, written in very unintelligible and ungrammatical Sinhalese.] pp. 8. *Galle*, 1893. 8°. 14165. h. 15.

HASUN-KĀV-MĀLĀVA. හසුන් කළුව [Hasun-kav-mālāva. A poem, dated January 20th, 1867, on the love-letters of a betrothed couple.] pp. 41. 12°. 14165. h. 2.(5.)

No place or date of publication is given.

— [Second edition.] pp. 39. [Colombo, 1893.] 12°. 14165. h. 10.(15.)

HATTHAVANAGALLA - VIHĀRA - VAMSA. The Pali text of the Attanagaluvansa; and its ancient translation into Sinhalese; [edited] with notes ... by J. Alwis. (අත්තානාගලුව ව්‍යෙෂ හෙවත් හසු වනගලල එහාර ව්‍යෙෂ etc.) pp. xi. 114. *Colombo*, 1878. 8°. 14098. c. 14.

— Second edition. pp. vii. 114. *Colombo*, 1887. 8°. 14098. c. 66.

HAVERGAL (FRANCES RIDLEY). My King. මාගේ රැජුරුවේ [Māgē Rajjuruvō. Translated from the English.] pp. 120. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1887. 12°. 14165. a. 15.(1.)

HEART BOOK. The Mirror of the Heart commonly called The Heart Book. හැදය ද්‍රීතිණය etc. [Hṛidaya-darpaṇa. Translated from the English.] Second edition. pp. 76. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1886. 12°. 14165. a. 11.(1.)

HENAPOTA. හෙනපොත නොගොත් හෙන පොල්ල [Henapota or Hena-polla. A Buddhist treatise against Christianity.] pp. 24. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. aa. 9.(17.)

HENDRICK, MIGAMU-GURUNNĀNSĀLĀGE DON. See **BASTIAN, C. DON** and **PERERA (H. P.)**. Kalana mitu ruwana, etc. [A eulogy on M. Don Hendrick.] 1889. 8°. 14165. i. 15.(6.)

HERĀNA-SIKA. හෙරණ සික සහ කුදා සික, etc. [Two ancient works, namely, the Heraṇa-sika, instructions to Buddhist novices, and the first five chapters of the Mulusika (called here Kudusika), being a translation of the Pali work Mūla-sikkhā, "the fundamental precepts" of the Buddhist order. Edited, with additional matter,

such as the Dina-chariyā, "daily observance," etc. by H. Jayatilaka.] pp. 17. *Colombo*, 1886. 12°.

14165. a. 41.

— ගෙරණ සික සහ දින වරියාව [Another edition of the Heraṇa-sika; followed by the Dina-chariyā in Sinhalese and Pali.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°.

14098. a. 30.

— ගෙරණ සික [Another edition of the Heraṇa-sika, the Dinachariyā, etc.] See SATĀRA-PĀRAJIKĀ-VINISCHAYA. පෙළ සහිත සතරපාරිජකා විනිවිය. pp. 15-19. 1897. 8°.

14098. ccc. 3.

HĒVĀVITĀRĀNA (Dona Engaltīna). See BASTIAN, C. Don. Owa Muthara. [An address presented to Dona E. Hēvāvitārāna.] 1889. 16°.

14165. h. 13.(2.)

HISVELLĒ PĀNDIT. හිස්වේල්ලේ ප්‍රතික්‍රියා සහ සිංහල සිංහල ප්‍රතික්‍රියා සහ සිංහල ප්‍රතික්‍රියා සහ සිංහල ප්‍රතික්‍රියා. [Svapnamālaya and Gaulikavudu-śāstra. Works on the interpretation of dreams, the clicking of lizards, etc., in verse.] pp. 32. [Colombo,] 1865. 8°. 14165. d. 2.(1.)

— [Another edition.] pp. 31. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. d. 26.(1.)

HITOPADEŚA. හිතොපදේශයෙන් අභාභා පරිවෙශය [A portion of the first chapter of the Hitopadeśa, with a Sinhalese interverbal interpretation.] See VYĀSAKĀRA. ව්‍යාසකාරය, etc. pp. 31-48. 1866. 12°. 14076. b. 20.(1.)

— හිතොපදේශයෙයේ පළමුවෙන් පරිවෙශය සෙන් කොටසක් [A portion of the first chapter of the Hitopadeśa, with a Sinhalese translation.] See VYĀSAKĀRA. Vyāsakara, etc. pp. 20-24. 1887. 8°. 14072. cc. 37.(1.)

— [Second edition. Edited by Don A. de Silva Baṭuvantudāvē.] pp. 25-29. 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

HŌDIYA. අභාභා ව්‍යාහාර සහිත හෝඩියා [Hōdiya. Alphabet, with syllabary, for school-use.] pp. 6. [Colombo,] 1886. 8°. 14165. l. 4.(2.)

— [Another edition.] කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. l. 13.(1.)

HOPKINS (JANE ELLICE), *Miss. Man and Woman or the Christian Ideal.* පුරුෂයා සහ නැගෙන් ක්‍රියාත්මක පරමාධිය [Purushayā saha strī or Kristiyāni-paramārtha. Translated by C. W. de Silva.] [Colombo,] 1889. 16°.

14165. a. 25.(4.)

Forms part of the "White Cross Series" of tracts.

HŪRĀBHARĀNA. භාරාබරානා [Horābharāna. An astrological work, said to be not modern, in 98 stanzas; edited by S. S. de Silva.] pp. 17. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. d. 24.(4.)

HUNUPOLA (JOHN EDWARD). See GUÑĀNANDA, Mohottivattē. සහර කෝරලේ උද්‍යෝග වාද කලාව ගැනය ... Answer to a pamphlet (sic) published by J. E. Hunupola. 1866. 8°. 14165. b. 7.(2.)

HYDE (THOMAS). See SIMHALESE. The Alphabet of the Singhali, etc. [Three copper prints extracted from Hyde's "Syntagma Dissertationum," vol. ii.] 1767. 4°. 760. f. 2.

HYMNS. A Collection of Hymns for use in Public, Social, and Private Worship. ප්‍රති ලෙඹි සහ ප්‍රකිරී අප්‍රකිරී මෙහෙයුන්හි ව්‍යවහාරය ප්‍රතීඵ හිතියා. pp. xii. 369. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1887. 12°. 14165. a. 3.

IDIRISIMHA (A. P.) of Matara. Arishtadavalya [sic]. අරිෂ්ටදාවලිය හෙවත් අරිෂ්ටස්ස [sic] කක්ෂාවය [Ariṣṭadāvāliya or Ariṣṭaśataka-kāvya. A metrical treatise on pathology, in 212 stanzas, founded on the Sanskrit work "Ariṣṭa-śataka."] Pt. 1. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. c. 20.(7.)

— Bhaisejarthemanjusa. ගෙෂෙජාජ්ඡීම්ජ්ඡ්ඡයා අකාරාදී [A vocabulary of names of drugs. Pt. 1, Sanskrit-Sinhalese; Pt. 2, Pali-Sinhalese and Tamil-Sinhalese.] 2 pt. *Colombo*, 1891-92. 8°. 14165. c. 20.(6.)

— Rahat charitaye. රහත් වරියාය [A poem, in 185 stanzas, on the Buddhist worthies Sāriputta, Moggallāna and others.] pp. ii. 18, ii. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. i. 16.(6.)

INDASOMA, Mohottivattē. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo. සත්‍යම් ද්‍රාවනතා [Satdam-dānavata. Edited by M. Indasoma.] [1896.] 8°. 14165. b. 26.

ISVARA-DEHENĀ. රසවර දැනුණය සහ රසවර කාවා ලෙසාරය [Isvara-dehena. A poem on Isvara or Šiva. Edited by K. R. Perera. Second edition.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 22.(5.)

JĀGARA, Thera. ලංකාසාසන විප්ලවී කථාව [Laṅkāsāsana-visuddhi-kathā. A Pali discourse on the history and the purification of the Buddhist religion in Ceylon, by Siri Saddhamma-Vamsapāla Jāgara Thera. Translated into Sinhalese by Dhammatilaka Thera, and edited by Ukkatthamahātissa Ariyavamsa-dhaja Nānatilaka Thera.] pp. 143. වේලිකොට 2433 [Weditota, 1889]. 8°. 14165. b. 15.

— [Another edition.] pp. 136. 2436 [1892]. 8°. 14165. b. 16.

JAMES (JOHN ANGELL). James's Anxious Inquirer. ප්‍රාන ගැලීම් තින් කරනාට මගපෙනනාදීමය [Translated into Sinhalese.] pp. 179. Kandy, 1853. 12°. 14165. a. 39.

JANĀNANDA, Mohoṭṭivattē. බුද ඇදහිලලේ 2 වෙන් කාණ්ඩය නොගොන් ගිහිජිනය සඩහා [Buddha-ēdahilla, Pt. 2, called also Gihivinaya-saṅgraha. A catechism for the Buddhist laity, founded on the Sigalovāda Sutta.] pp. 31. [Colombo,] 1894. 16°. 14165. a. 62.(1.)

JANSZ (I. C. de). See DE JANSZ (I. C.).

JĀTAKAS. The Jātaka pota or the 550 births of Buddha, translated from the ... Pāli into Sinhalese, [according to the editor] by the minister Wīrasinha Prati-rāja, at the request of the supreme minister Parakkrama. With a new introductory life of Buddha (පත්‍රිය පත්‍රය රාත්‍රක පොත) [Pansiya-pañas-jātaka-pota.] Colombo, 1881. 8°. 14165. f. 9.

Pt. 1, 3, and 6 only. In progress.

— The 550 Births of Lord Buddha: with illustrations ... පත්‍රිය පත්‍රය රාත්‍රක පොත වහන්යේ [Another edition, revised by K. Dhammārāma.] [Colombo,] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1. In progress.

— See HARDY (R. S.). A manual of Budhism ... translated from Singhalese MSS. (1. Pansiya-pañas-jātaka-pota, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

JĀTAKAS (continued). Alambusā-jātaka. අලංකා රාත්‍රකය [The Sinhalese prose version of the Alambusā-jātaka (Faus. 523); followed by an anonymous metrical version of the same in 100 quatrains.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. f. 40.(2.)

— Asadisa-jātaka. See RĀJĀDHIRĀJASIMHA, King of Ceylon. Rājādhirājasinha's poem, the Asadrisajātakaya. Edited with ... notes [and the text of the Pali and of the Sinhalese Asadisa-jātaka prefixed], etc. 1889. 8°. 14165. i. 18.

— Bhūridatta-jātaka. බුරිදත්ත රාත්‍රකය [Būridatta-jātaka. A poem, in 486 stanzas, founded on the Bhūridatta-jātaka.] pp. 36. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14165. f. 23.(4.)

— Chandakinnara-jātaka. See SAṄDAKIṄDURU-JĀTAKA. Sandakinduru Jātakaya. සඳ කිදුරු රාත්‍රකය [A modern poem, in 57 stanzas, founded on the Chandakinnara-jātaka.] 1885. 12°. 14165. f. 10.(2.)

— See VILGAMVALA MAHĀ THERA. සඳ කිදුරු රාත්‍රකය [A poem, in 425 stanzas, founded on the Chandakinnara-jātaka.] 1866. 12°. 14165. f. 7.(2.)

— Chhaddanta-jātaka. See SATDANTA-HELLA. සයදන්ත හැල්ල [A tale in verse, founded on the Chhaddanta-jātaka.] 1869. 12°. 14165. f. 6.(5.)

— Chullapaduma-jātaka. See PERERA (G.), Jayasūriya-ārachchigē. බුලුපැඳුම් රාත්‍රක කාචය ... (Chullapaduma Jātaka kāvya, etc.) [A poem in 140 stanzas.] 1893. 8°. 14165. f. 22.(3.)

— Dhammapāla-jātaka. බම්මපාල රාත්‍රකය [Dhammapāla-jātaka (Faus. 447), apparently translated directly from the Pali Jātakaṭṭhavāṇanā, and containing the gāthās of the original text.] pp. 12. See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society. [A series of tracts.] No. 11. 1888. 16°. 14165. a. 14.(3.)

— Guttila-jātaka. See VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA. ගුත්තිල කාචය [Guttila-kāvya. A poem in 511 quatrains.] 1870. 12°. 14165. h. 1.

— — — Second edition. 1886. 8°. 14165. i. 13.

JĀTAKAS.—*Guttīla-jātaka* (continued). *Guttīla Jatake, etc.* [Another edition.] 1891. 12°. 14165. f. 13.(4.)

— *Kālingabodhi-jātaka*. *See PERERA (K. R.).* අන්ද බොටි රාත්‍රකය [Ānandabodhi-jātaka. A poem in 144 quatrains.] 1889. 8°. 14165. f. 14.(4.)

— *Kaṭṭhahāri-jātaka*. කුව්සිහාරි රාත්‍රකය [A Sinhalese prose version of the Kaṭṭhahāri Jātaka (Faus. 7), independent of that in the Jātaka-pota.] pp. 8. *See BASTIAN, C. Don.* The life of ... Sanghabodhi, etc. Pt. 2. 1887. 12°. 14165. f. 13.(2.)

— *Kumbha-jātaka*. කුඩා රාත්‍රකය [Kumbha-jātaka (Faus. 512), the Sinhalese prose version extracted from the Pansiya-paṇas-jātaka-pota.] pp. 10. [Vidyāprakāṣa-samāgama; Dodanduwa,] 1889. 12°. 14165. f. 13.(5.)

The original Pali of some of the concluding verse-portions is given.

— *Kummāsapinḍa-jātaka*. *See KAVIŠEKHARA-NANDANA, of Devinuvara.* කුම්මාස්පින්දි රාත්‍රකය [A poem in 173 stanzas.] 1895. 8°. 14165. f. 23.(5.)

— *Kunāla-jātaka*. *See DHAMMAKKHANDA, Talaraṁbe.* අන්දුලු රාත්‍රකය [Andabūta-jātaka. A poem founded on an episode of the Kunāla-jātaka.] 1866. 8°. 14165. f. 5.(1.)

— *Kurudhamma-jātaka*. කුරුධම්ම රාත්‍රකය [Kurudharma-jātaka. The Sinhalese prose version of the Kurudhamma-jātaka (Faus. 276), extracted from the Pansiya-paṇas-jātaka-pota.] pp. 13. දෙවඹුව [Dodanduwa,] 1889. 12°. 14165. f. 13.(3.)

— [Another edition.] pp. 14. *Brandiyawatta* [in Colombo], 1896. 8°. 14165. f. 23.(7.)

— *Kusa-jātaka*. *Kusa Jātakaya.* කුසා රාත්‍රකය විවරණය සහිත සන්න සමග කුසා රාත්‍රකය කාව්සය [Kusa-jātaka-vivaraṇa, or Kusa-jātaka (Faus. 531) in Sinhalese prose, accompanied by its Pāli *gāthās* and their Sinhalese interpretation by Tangalle Guṇaratana Thera; followed by the Kusajātaka-kāvya of Alagiyavanna Mukaveti, with a verbal paraphrase founded on that of Jinavāmsa Paññāsāra of Kosgoda. Second edition.] 2 pt. Colombo, 1885. 8°. 14098. d, 29.

JĀTAKAS.—*Kusa-jātaka* (continued). *See AGALAVATTE NEKETTĀ.* කුසාරාජ මලුලය [Kusarāja-māṅgalya. A poem in 111 stanzas.] 1894. 8°. 14165. i. 16.(11.)

— *See ALAGIYAVANNA, Mukaveti.* කොස පැතෙක රාත්‍රකය [A poem in 687 stanzas. Second edition.] [1868.] 8°. 14165. f. 2.

— — — [Third edition.] 1876. 8°. 14165. f. 4.

— — — [Another edition.] 1891. 8°. 14165. f. 23.(1.)

— *See ALAGIYAVANNA, Mukaveti.* An Eastern love-story. *Kusa Jātakaya* ... rendered into English verse, etc. 1871. 8°. 14165. f. 35.

— *See PERERA (K. R.).* අභිනව කුස රාත්‍රකය කාව්ස [Abhinava-Kusa-jātaka-kāvya. A new poem in 359 stanzas.] 1886. 8°. 14165. f. 10.(3.)

— — — [A reprint.] 1890. 8°. 14165. f. 14.(5.)

— — — [Another edition.] 1892. 8°. 14165. f. 14.(7.)

— *Mahākanha-jātaka*. *See DE SARĀM (D.).* මහාකන්හ රාත්‍රකය [A poem, in 109 stanzas, founded on the Mahākanha-jātaka.] 1870. 8°. 14165. f. 5.(4.)

— *Mahāsīlava-jātaka*. *See PERERA (K. R.).* මහාසිලව රාත්‍රකය [A Sinhalese metrical version of the Mahāsīlava-jātaka.] 1891. 8°. 14165. f. 14.(11.)

— *Mahāsupīna-jātaka*. *See SOLOS-SVAPNĀYA.* සොලොය ස්වේච්ඡනය [A poem founded on the introductory tale of the Mahāsupīna-jātaka.] 1887. 8°. 14165. e. 11.(5.)

— *Makhādeva-jātaka*. *See MUVADEV-DĀ-VATA.* පුරාණීතිව්‍යක්ත්‍ය සහිත මුවදෙව් අ, වත්. 1895. 8°. 14165. i. 21.(3.)

— *Mataṅga-jātaka*. *See KARUNĀRATNA (Don A.).* මාතාන්ග රාත්‍රකය [A poem in 155 stanzas.] 1894. 8°. 14165. f. 36.

— *Mora-jātaka*. *See PERERA (K. R.).* සුවරණ මුෂ්‍ර රාත්‍රකය [Suvarna-mayūra-jātaka. A poem founded on the Mora-jātaka.] 1892. 8°. 14165. f. 14.(10.)

JĀTAKAS (continued). Mūgapakkha-jātaka. ගෝමය රාහකය [Temiya-jātaka. The Sinhalese version of the Mūgapakkha-jātaka (Faus. 538).] pp. 26. [Colombo,] 1896. 8°. 14165. f. 40.(1.)

— See MUNAVĪRA-KANKĀNAN (Don L.). ගෝමය රාහකය එරිදුපොතා [Temiya-jātaka viridupota. A catechetical poem.] 1886. 8°. 14165. f. 14.(1.)

— Nalinikā-jātaka. See UKKUBĀNDĀ, Virasimha-Mudaligē. නලිනි රාහක කාව්‍යය [A poem founded on the Nalinikā-jātaka.] 1898. 8°. 14165. i. 24.

— Nigrodhamiga-jātaka. See MUVA-JĀTAKA. මුව රාහකය [A poem founded on the Nigrodhamiga-jātaka.] 1892. 8°. 14165. f. 14.(8.)

— Niwi-jātaka. See GUÑARATNA (B.). Niwi Jatake. A birth of Bodisath in Sinhalese rhyme. 1887. 8°. 14165. f. 14.(2.)

— Padakusalamānava-jātaka. See PADA-MĀNAVAKA-JĀTAKA. පදමානවක රාහකය [A poem founded on the Padakusalamānava-jātaka.] 1869. 12°. 14165. f. 6.(3.)

— Pañchāvudha-jātaka. See SUMITTA, of Talkanda-vihāra. Kawminirandama... කව්‍යිමිනි රුන්දම [A poem in 395 stanzas.] 1892. 12°. 14165. f. 22.(2.)

— Sāma-jātaka. සාම රාහකය [An abstract of the Sāma-jātaka (Faus. 540), without the introductory tale, in Sinhalese prose with original Pali verse-passages.] pp. 14. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(9.)

— See JAYAVIKRAMA (Don A.). සාම රාහකය එරිදුපොතා [Sāma-jātakayē Viridupota. A catechetical poem.] 1885. 8°. 14165. i. 11.(3.)

— See PERERA (K. R.). සාම රාහකය [A poem founded on the Sāma-jātaka.] 1893. 8°. 14165. f. 23.(3.)

— Sattubhatta-jātaka. See PIERIS SAMARASIMHA SRIVARDHANA (J. L.). The well-known play entitled "Sandawati," etc. 1892. 8°. 14165. g. 9.(2.)

JĀTAKAS. Sattubhatta-jātaka (continued). See RĀHULA, Totagamuve. Kāvyasēkhara, etc. [A standard poem founded on the Sattubhatta-jātaka.] 1872. 8°. 14165. i. 3.

— — — Second edition (1887). 8°. 14165. i. 14.

— — — Takka-jātaka. See PERERA (K. R.) තක්ක රාහක කාව්‍යය [Tarka-jātaka-kāvya, in 83 stanzas.] 1886. 8°. 14165. f. 10.(4.)

— — — Ummagga-jātaka. The Ummagga Jātaka (ශ්‍රමණය රාහකය) [extracted from the Sinhalese Jātakapota]. Edited by the Pandit Batuvantudāwa, and published by Government, etc. pp. 175. Colombo, 1866. 8°. 14165. f. 3.(1)

— — — Third edition. pp. 214. Colombo, 1892. 8°. 14165. f. 21.

— — — උම්මග රාහකය Ummagga Jātaka. ... Third edition. [Issued by the] Public Instruction Department. pp. 215. Colombo, 1886. 8°. 14165. f. 11.

— — — See GABRIEL, K. D. උම්මග ගැටපද විවරණය [Umamda-geṭapada-vivarana. An alphabetical glossary of difficult words and phrases in the foregoing Sinhalese version of the Ummagga-jātaka.] 1897. 12°. 14165. f. 22.(4.)

— — — The Ummagga jātakaya. Popular edition, corrected and edited by W. P. Ranesinghe ... and Rev. M. Goonaratana of Gotatuwa. Revised by Rev. H. Sumangala, High Priest, etc. (ශ්‍රමණ රාහකය, etc.) pp. viii. 151. Colombo, 1875. 8°. 14165. f. 1.

This is different from, and probably earlier than, the preceding version of the same Ummagga-jātaka.

— — — Ummagga Jātaka (the story of the Tunnel). Translated [into English] from the Sinhalese by T. B. Yatawara. pp. viii., 242. London, 1898. 8°. 14165. f. 41.

— — — See PERERA (K. R.) Ummagga jātaka Kāvya, etc. 1889. 8°. 14165. f. 24.(1.)

— — — [Second edition.] 1894. 8°. 14165. f. 24.(2.)

JĀTAKAS (continued). *Vessantara-jātaka*. *Vessantarajātaka*. ටෙසාන්තර ජාතකය [The Sinhalese prose version of the Vessantara-jātaka (Faust. 547), extracted from the Pansiya-paṇas-jātaka-pota.] pp. 37. *Dodanduwa*, 1890. 8°. 14165. f. 14.(3.)

This version agrees with that of MS. Or. 2651.

— The Life of King Wessantara, with illustrations. . . ටෙසාන්තර ජාතක කතා ව්‍යුත [Vessantara-jātaka-kathā vastuva. A prose abstract of the Vessantara-jātaka, supposed to be older than the version in the Jātaka-pota.] pp. iii. 20. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 14.(6.)

— See PERERA (K. R.). ටෙසාන්තර විරිදුට etc. [A poem, in 87 stanzas, founded on the story of the Vessantara-jātaka.] 1892. 8°. 14165. f. 23.(2.)

— *Vidhūra-jātaka*. See VIDHŪRA-JĀTAKA. විදුර ජාතකය [A poem in 467 quatrains.] 1866. 8°. 14165. f. 3.(2.)

— See VIDHŪRA-JĀTAKA. *Vedura Jathaka* විදුර ජාතකය [Another poem in 135 stanzas.] 1887. 12°. 14165. f. 13.(1.)

— — — [Another edition.] 1891. 12°. 14165. f. 22.(1.)

JĀTIDUKKHAVIBHĀGA-SĀNGRAHA. ජාතිදුක්ක ත්‍යාග සංඛ්‍යාත [“An examination into the misery of existence,” an illustrated Buddhist tract dealing with the life of the peasantry.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. b. 18.(11.)

JAYABĀHU, *Mahāthera*. See DHAMMAKITT, *Gaṭalādeśiyē*.

JAYADEVA. රතිමැජිරී හාටසන්නය [Rati-mañjari-bhāvasannaya. The Ratimañjari, a kāma-sāstra or erotic poem in 60 Sanskrit stanzas, with a Sinhalese interpretation.] pp. ii. 15. [Colombo,] 1887. 8°. 14076. b. 23.(2.)

JAYARATNA (S. D. S.), of Akurala. කවි කිරුල [Kav-kirula. A eulogistic poem on the life and death of Mādampē Atthadassī, in 105 stanzas.] pp. 12. වේලිකොට [Welitoṭa,] බ්‍ර.ව. 2436 [1892]. 8°. 14165. i. 15.(27.)

JAYASEKHARA (O. ALEXANDER ABAYAKÖN). See VARĀHA MIHIRA. ග්‍ය රාජකාල . . . *Laghujataka* . . . Translated by O. A. A. Jayasekere, etc. 1886. 8°. 14053. cc. 47.(1.)

— The Sinhalese Jury, by O. A. A. Jayasekere. සිංහල ප්‍රතිච්‍රිත අවබාස [Sinhala-jūriyatā avāda. A tract for the instruction of Sinhalese juries, compiled chiefly from English sources.] pp. ii. 10. *Galle*, 1886. 12°. 14165. h. 9.(2.)

— *Swabhava-Dharma-sangraha* ස්වභාව බ්‍ර්‍හ්ම සංඛ්‍යාත [A collection of maxims of Greek and Roman philosophers, such as Aristotle, Demokritos, Cicero, etc., translated from English sources.] pp. 18. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. h. 16.(2.)

JAYASIMHA (JOHN SILVA). *Ovā Geeta Mālāye*, or Garland of Advices in rhymes, edited [or rather composed] by J. S. Jayasinghe. ඔවා ගිත මාලය [Ovāgīta-mālāya.] pp. 16. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. i. 15.(5.)

JAYASŪRIYA (D. M.). ගැලවුම් කාර මහෙයුතා මායානේස් ක්‍රිස්තුස වහන්සේමය [Gelavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmaya. “Christ alone is the Saviour.” A Roman Catholic reply to a Buddhist attack upon Jesus Christ and the Virgin Mary.] pp. 7. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. aa. 9.(2.)

— “නිරුත්තාප්‍රාණා” කෙතුවනය [Niruttara-praṇa-kandana. A reply to P. A. Peiris’ letter entitled “Niruttara-praṇaya,” addressed to C. E. Bonjean, Roman Catholic Bishop of Colombo, refuting the Biblical theory of Creation.] pp. viii. 27. [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 55.(2.)

JAYATILAKA (D. B.). See MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidāgama*. බුදුධාර්ණ අල්-කාරය [Edited, with an appendix containing a gloss on each verse, by D. B. Jayatilaka.] 1894. 8°. 14165. b. 19.(33.)

JAYATILAKA (Don HENDRICK), of Uḍugampola. Wara Yoga Situmina වර යෝග පිතුම්ණ [A medical treatise, in 502 Sinhalese quatrains, mostly founded on earlier works.] pp. ii. 75. කොළඹ [Colombo], 1896. 8°. 14165. c. 27.(1.)

JAYATILAKA (HENDEICK). See DīGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatipatṭhāna-sutta*. මහාසතිපත්තාන ප්‍රතිච්‍රිත සංඛ්‍යාත [Revised, with a Preface in Sinhalese, by H. Jayatilaka.] 1888. 8°. 14098. c. 41.(2.)

JAYATILAKA (HENDRICK) (*continued*). *See* GIRASANDESA. Girasandesa. With a paraphrase by H. Jayatilaka, etc. 1883. 12°. 14165. h. 6.(1)

— GURULUGOMI. Amawatura . . . Edited by H. Jayatilaka, etc. 1885, etc. 8°. 14165. i. 10.

— *See* HERANASIKA. ගෙරණ සික් සහ තුළ සික් etc. [Two ancient works, namely the Heranasaki, instructions to Buddhist novices, and the first five chapters of the Mulusika. Edited by H. Jayatilaka.] 1886. 12°. 14165. a. 41.

— *See* MAYURAPADA THERA. Pujawaliya . . . Edited by H. Jayatilaka, etc. 1887. 8°.

14165. b. 9.

— *See* NALLERUTUN, Minisanhas. නල්ලුරු තුනය . . . විදින් . . . කරණලද . . . නාමාවලිය [Edited by H. Jayatilaka.] 1888. 8°.

14165. i. 7.(1)

— *See* RAHULA, Toṭagamuvē. සැලැලිහිපි සැංස්කීර්ණය [Selalihipi-sandesa. Edited by H. Jayatilaka.] 1892. 8°. 14165. i. 19.

— *See* SILAMEGHAVARNA SENA, King of Ceylon. Siyabas Lakara . . . revised by H. Jayatilaka, etc. 1892. 8°. 14165. i. 11.(1)

— එලු අකාරදිය ශේවත් ගුඩ සිංහල අකාරදිය [Elu-akārādiya. A glossary of Elu words explained in modern Sinhalese.] pp. 48. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 7.(2)

— A glossary of Sinhalese classical words . . . ගුඩ සිංහල අකාරදිය [Suddha-simhala-akārādiya.] pp. 76. Colombo, 1895. 8°.

14165. i. 25.

JAYATILAKA (J. P.), Native doctor. *See* RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA. Nadijnana Tarangini. Translated [into Sinhalese] by J. P. Jayatilaka. 1892. 8°. 14043. c. 43.(1)

JAYATUNGA (D. J. RUBERU). *See* MĀDHAVA, Son of Indukara. Sri Kuta Mudgara. Translated and edited by D. J. R. Jayatunga. (මූලික මුද්‍රකරය) 1889. 12°. 14043. b.

JAYAVARDHANA (ARTHUR). The Ancient History of Totagamu Vihare written by A. Jayawardana . . . with the assistance of . . . Hikkaduwe Sumanigala . . . and of his pupil Makalanduwe Medankara, a resident priest of the Totagamu

Vihare. (කොටගමු විහාරය පිළිබඳ පුරාණ කතාව) pp. viii. 46. [Colombo,] 1889. 12°.

14165. e. 17.

— Life of Mahinda Stavira [sic] . . . by A. Jayawardana. (මහින්ද ව්‍යාපුව) [Mahindavastuva.] pp. vi. 56. Galle, 1886. 12°.

14165. b. 5.(3.)

JAYAVIKRAMA (DON AENOLIS). සාමජාතකය විරුද්ධපාතා [Sāmajātakaye Viridupota. A catechetical poem founded on the Sāmajātaka (Faus. 540), and composed in metres adapted for singing purposes.] pp. 17. Galle, 1885. 8°.

14165. i. 11.(3.)

JAYAVIKA (JOSEPH LOUIS, and also SŪVARIS). උපමා රත්නාදමය. Upama Ratnadamaya, etc. [A poem, in 88 stanzas, in praise of the Chevalier Jusey de Silva.] pp. 17. කොට්ඨාස [Kotahena, Colombo,] 1888. 12°. 14165. h. 9.(7.)

JEHOVAH. යේනෝවාසේ විදින් සන්දාවලය කළ සිංදේ [Yehōvah-visin satdavasē kala-ki-dē. "What Jehovah has said and done in seven days," an attack on the Biblical account of Creation.] pp. 16. [Sarasavisañdaresa Buddhist Press,] කොළඹ . . . බුබවති 2438 [Colombo, 1894.] 12°.

14165. a. 61.(2.)

JESUS CHRIST. යේපුජ ක්‍රිස්තුජ භාලිවූ ගැල ප්‍රමිකාරයෙක් ලොව තුළපත්ත්ව පෙන්වීම etc. [A Buddhist tract denying the existence of Jesus Christ, in answer to one by the Christians denying the existence of the Buddha.] pp. 4. [Colombo, 1896.] 8°.

14165. b. 38.

— ස්වාමිදරුවන්ගේ දුෂ්කාලිනා ලැංජ්‍යන් සම්බන්ධ පාසන් පොත [Svāmidaruvangē duk-gāvīnā latōni sambandha pasan-pota. Lamentations on the passion of Jesus Christ.] pp. 4. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(14.)

— The Devotion to the Precious Blood of Jesus Christ. ජේසු ක්‍රිස්තු තුමංගේ අම්ලභ්‍රූ ශ්‍රී ලේ යාචනීය [Jēsu Kristu-tumangē amilavū Śrī-lē-bhaktiya. Translated by J. L. Ratnayaka. Second edition.] pp. viii. 75. [Colombo,] 1892. 16°.

14165. a. 25.(12.)

— [Life.] The life of our Lord Jesus Christ. (... යේපුජ ක්‍රිස්තුජ වහන්දේගේ ජීවිත කතාව) [Yēsus Kristus-vahansēgē jīvita-kathāva. Trans-

lated from the English by C. W. De Silva; with coloured illustrations.] pp. 4. *Christian Literature Society; Colombo, 1892.* 4°. 14165. bb. 1.(3.)
One of a "New Series of Bible Picture Books."

JESUS CHRIST.—*Arch-confraternity of the Sacred Heart of Jesus.* රේපු සාම් දරුවන්ගේ දිව්‍ය හාදයට ගෙරවාවාර පණිස මුරකිරීමේ කෙළඳාගු සමාගම [Jesusvāmidaruvangē divyahṛidayata gauravāchāra piṇisa murakirimē śreshṭāgra samāgama. Rules of this Roman Catholic Society, followed by a number of prayers.] pp. 64. කොටඹෙන [Kotahena, Colombo,] 1893. 16°.
14165. a. 25.(18.)

JINADĀSA PREMACHANDRA VĪRASEKHARA. අවවාද පෙනුහාව [Avavāda-saṅgraha. Advice to Buddhists.] pp. 13. *See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society.* [A series of tracts, etc.] No. 9. 1888. 16°. 14165. a. 14.(1.)
— Second edition. pp. 13. [Colombo,] 1888. 16°. 14165. a. 14.(5.)
— Third edition. [Colombo,] බු. ට. 2434 [1890]. 16°. 14165. a. 14.(7.)

JINADHARMAVIKĀŚINĪ. ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රත්‍යාග්‍ය ප්‍රත්‍යාග්‍ය ප්‍රත්‍යාග්‍ය [Jinadharmavikāśinī. A treatise on Buddhism, with short extracts from Pali authorities.] pp. 102. Colombo, 1876. 8°. 14165. b. 2.(3.)

JINARATANA, Devundara. *See CHĀNAKYA.* Chānakya Sataka. Translated and edited by the Revd. D. Jinaratane, etc. 1890. 8°.
14076. c.

— *See DHAMMAJOTI, Siṭināmaluvē.* Balawatara Sangraha . . . Edited by the Revd. D. Jinaratana, etc. 1889. 8°. 14098. d. 31.

JINARATANA, Hīṅgulvala. Dhātvattha Dipanī, compiled by H. . . . Jinaratana. බාහු ස්වද දිපනී [A metrical collection of radicals of the Pali language, with their significations explained in Pali. Followed by an alphabetical vocabulary of the same, giving their meanings both in Sinhalese and in English.] pp. iii., iii., 173, xiii. Colombo, 1895. 8°. 14098. b. 18.

JINARATANA, Talavatugoḍa. *See CHAKRAPĀṇIDATTA.* Chakradatta . . . [With a verbal interpretation in Sinhalese by T. Jinaratana.] 1893. 8°.
14043. d. 47.

JINARATANA, Tangallē. *See DīGA-NIKĀYA.—Sigālovāda-sutta.* සිගාලොවාදය, etc. [Sigālovāda-sutta, with an introduction and a paraphrase in Sinhalese. Edited by T. Jinaratana.] 1882. 8°.
14098. c. 20.(1.)

JINAVĀMSA PAÑÑĀSĀRA, Abbot of Gaṇegodellē Vihāra at Kosgoda. *See ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi.* Kosejateke, etc. [With an interverbal interpretation by J. Paññāsāra.] [1868.] 8°.
14165. f. 2.

— [Third edition.] 1876. 8°. 14165. f. 4.

— *See ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi.* කුසාජාතකා කාව්‍යය [The Kusajātaka-kāvya, with a paraphrase founded on that of J. Paññāsāra.] 1885. 8°.
14098. d. 29.

— *See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Petavatthu.* පෙතාවත්තු දුකුරණය [The Pali text of the Petavatthu, with an extensive commentary in Sinhalese by J. Paññāsāra.] 1893, etc. 8°. 14098. e.

JIVĀNĀTHA, son of Śambhunātha. ප්‍රී ජ්‍යෙෂ්ඨ ප්‍රේද්‍යායන් තිසින් විරුද්‍ය සාම්බුතුහාලය [Bhāvakutūhala. A compendium of Hindu astronomy and astrology, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and translation by B. L. Sarnēlis.] Pt. 1. [Colombo,] 1897. 8°.
14053. ccc. 4.
In progress.

JIVANA-ULPAT-TUNA. ජ්‍යෙෂ්ඨ උල්පන ක්‍රියාත්මකය [Jivana-ulpat-tuṇa. "The three fountains of life." A Roman Catholic Prayer-book. Second edition.] pp. 84. කොටඹෙන [Kotahena, Colombo,] 1893. 16°. 14165. a. 25.(17.)

JĀĀNĀLOKA. ජාතාලොකය [A reply from the Roman Catholic side to P. A. Peiris' Niruttara-praśna, discussing the Biblical statement about the Creation and the first parents of mankind.] pp. 62. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 55.(1.)

JOHANNES (Don EUSTAKIUS). Physical Geography . . . සාම්පූලික තුළේල ගාස්‍යය [Svābhāvika-bhūgola-śāstra.] pp. xi. 218, iv. *Public Instruction Department; Colombo, 1887.* 8°.
14165. d. 10.

— A Sinhalese grammar for the use of beginners . . . Second edition (revised), with an

appendix. සිංහල ව්‍යාකරණ [Sinhala vyākaraṇa.] pp. xi. 147. *Colombo*, 1897. 12°.
14165. k. 12.(2.)

— and OTHERS. Geography. Outlines of the World. ගුණෝල ගාස්‍යාය. සංකේතපෙශය ලෙසකය [Bhūgola-śāstra: saṃkshepayaṇa lokaya.] Second edition. pp. 119. *Colombo*, 1890. 8°.
14165. l. 15.(2.)

JOHN, Don, of Taldūva. See PEEERA (M. I.). අශ්වේදපොත [Esvedapota. A treatise on eye-diseases. Edited by Don John.] 1893. 8°.
14165. o. 20.(11.)

— ගතිසරු [sic] නෙල් පොත [Bhaishajyatela-pota. A work, in 231 stanzas, containing prescriptions of medicinal oils for various diseases.] pp. 32. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. o. 27.(3.)

— උච්චරව බෙහෙසගෙයි අස්වේද පොත [Uḍaraṭa-behetgeyi Atvedapota. A hand-book of medical prescriptions used in the Kandyan Provinces. Edited by Don John.] pp. 20. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. o. 20.(13.)

— Yogadarana. යෝගදරණය හෙවත් හස්‍යායාරේඛව සංග්‍රහය [Yōgadāraṇa or Hasta-sārauṣadha- saṅgraha. A metrical collection of medical prescriptions for various diseases. Edited by Sembutantirigē Svetan Perera.] pp. 58. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. o. 11.(1.)

— [Third edition, in 445 stanzas, with "Vaidya-kāvya-saṅgraha" as second title.] pp. 58. *Colombo*, 1890. 8°. 14165. o. 20.(5.)

JUDSON (ADONIRAM). The Golden Balance, by A. Judson [translated into Sinhalese]. Christianity and Buddhism compared. රුජ කරාදිය [Rātarādiya.] pp. 16. *Ceylon Religious Tract Society*; *Colombo*, 1887. 16°. 14165. a. 11.(2.)

JUSE APPU. [Life.] See VIMALA-DASSA-PIYA. පුදෙ අපු... ගේ විතිය [The life of Juse Appu.]

KABALĒ-PATUNA. කබලේ පමුන... ගන්බාර දේවනා... කම්... ගෙවල යකාගේ කම්... සම් ප්‍රේක්‍රියා යකාගේ කම් etc. [Stanzas addressed to the demigods Sūniyam and Ganbāra, and to the demons Gevala-yakā and Preta-yakā.] pp. 13. *Colombo*, 1895. 8°. 14165. d. 26.(9.)

KABARĀL (P.) L. See CABRAL (P.) L.

KACHCHĀYANA. See BĀLĀVATĀRA. බාලාවතාර සූත්‍ර නිලධානය etc. [Bālāvatāra-sūtra-nirdeṣa, to which are appended (1) Kachchāyana's section on the *Kārakas*, and (2) a treatise on *Upasargas* in Pali, both with commentaries in Sinhalese.] 1885. 8°. 14098. a. 8.

— See NANDĀRĀMA-TISSA, Yōgiyānē. Sandhi-dīpanī, compiled [from the grammatical *suttas* of Kachchāyana and others, with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandarāmātissa [sic] Terunnanse, etc. 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

— See SŪLAVĀMSA. Kaccāyana Dhātumanjusā. ක්‍රමවායන බාහුම්ල්‍යය etc. 1872. 8°.
14098. c. 8.

— කාත්‍යායන සන්නාය [Kātyāyana-sannaya. An anonymous commentary in Sinhalese on the *Sūtras* of Kachchāyana's Pali Grammar. Edited by Khemānanda Thera of Paragoda Vihāra.] [Kolonnawa, Colombo,] 1891. 8°. 14098. b.

In progress. The original *sūtras* are often given merely in abbreviated form, or not expressed separately at all.

KAKUSANDHA. Dhatuwansaya. බාහුවංශය [A history of the relics of the Buddha. Edited by Gintoṭa Dhammakkhanda.] pp. ii. 48. *Dodan-duwa*, 2433 (1890). 8°. 14165. e. 14.

KALAGEDIMĀLAYA. කළගෙධිමාලය [Kala-geḍimālāya. A poem, in 68 quatrains, intended to be sung in a certain dance with pots in hand; followed by a modern poem, in 40 stanzas, for the same purpose.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°. 14165. h. 3.(9.)

— කළගෙධිමාලය [Another edition.] pp. 21. *Colombo*, 1887. 12°. 14165. h. 9.(3.)

KĀLIDĀSA. ක්‍රි කාලිදාස... පිහින් කරණලද ගැනබෙඛය [Śrutabodha. A Sanskrit work on prosody, in 44 stanzas; followed by the section on the six *pratyaya* of Kedāra's *Vṛittaratnākara*. Both edited, with a preface, an interverbal interpretation and annotations in Sinhalese, by Veliviṭiyē Dhammaratana.] pp. ii. 37. [Colombo,] 1887. 8°. 14053. cc. 46.(1.)

KĀLINGA [pseud]. වනුලීණ මිහාත්තිය [Chaturvarṇya-vibhāvīnī. A controversial work, in verse, against the Karāve and Durāve castes.] pp. 14. [Colombo,] 1885. 8°. 14165. o. 4.(3.)

A colophon in Sanskrit describes the poem as the first sarga of a mahākāvya.

KALIYUGASĀNTIYA. Kaliyuga Santiya. කාලියුග පාත්‍රීය [An ethical and humorous poem, in 78 stanzas.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. h. 4.(3.)

KALYĀNARATNA (C.). An Indian Play entitled Malini & Chitra . . . මාලිනි සහ එතු [Mālinī saha Chitra. A drama in two acts.] pp. 11. ගාල්ලේ [Galle,] 1895. 8°. 14165. g. 9.(18.)

KAMBA-NĀTTĀRVĀR. Adventures of Rāma ; or Destruction of Rāvana [being a Sinhalese prose translation of Kamba's abridged Tamil version of the story of Vālmiki's Rāmāyaṇa, by Don Joronus Virasekhara Abhayaguṇavar-dhana]. Revised [and edited] by C. Don Bastian . . . රාමායානය ශේවත් රාවණ සංජාරය [Rāmāyaṇa or Rāvana-samhāra.] pp. xvi., 300. කොළඹ [Colombo,] 1886. 8°. 14165. i. 12.

KANDY. See COLOMBO, the City of. කොළඹ නිට මහනුවරවයෙන . . . මාලි සාක්ෂව [sic] [A poem descriptive of the road from Colombo to Kandy.] 1887. 12°. 14165. h. 7.(1.)

KANDY RELIGIOUS TRACT SOCIETY. Kandy Religious Tract Society [Publications] No. 1—57. *Baptist Mission Press*; [Kandy,] 1846-52. 12°. 14165. a. 34.

Most of the tracts of the above series are headed "Sinhalese Tract Society."

KĀNKĀNAM, of Dikvella. Welle sandesaya. ඩිල්ලේ යන්දේයය [A poem, in 83 stanzas, descriptive of a journey by an imaginary damsels from Galle to Kataragama, for the purpose of attending a sacred festival of the Hindu temple at the latter town. Second edition.] pp. 14. Galle, 1883. 12°. 14165. h. 6.(2.)

KANNANGARA (A. S.). අනුරාධපුර අලංකාරය සහ මහනුවර සිට අනුරාධපුරයට යන මාලි සාංඛ්‍යව [Anurādhapura-alākāra. A metrical description, in 143 stanzas, of Anurādhapura and of the road thither from Kandy.] pp. 20. මහනුවර [Kandy,] 1887. 12°. 14165. h. 7.(2.)

KANNANGARA (J. D.). See RĀJĀDHIRĀJASIMHA, King of Ceylon. Rājādhiraśasinha's poem. The Asadrisajātakaya. Edited . . . by F. W. De Silva and J. D. Kannangera. 1889. 8°. 14165. i. 18.

KAPILAVASTU. කපිලවාසු අලංකාරය [Kapila-vastu-alākāra. A poem, in 134 stanzas, descriptive of the town of Kapilavastu, the birth place of Gotama Buddha.] pp. 20. පෙළියගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. h. 7.(3.)

KĀPIRI-KATHĀVA. කාපිරි කුමාරයාගේ කාමාව [Kāpīri-kumārayāgē kathāva. A poem, in about 169 stanzas, founded on the story of a prince in the disguise of a negro.] pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. f. 3.(3.)

— [Another edition, appended to which is an astrological notice regarding unlucky days; the first portion of it is stated to have been derived from an English translation of a Latin inscription discovered in 1667 on a wall of the Church "Elsiman" in Denmark.] pp. 20. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(3.)

The appendix has no connection whatever with the poem. For another edition of the appendix, see DE SILVA (Don Dines), of Bambarēnda.

KARAPALAL-HETṬAYA. කරපලල හැට්ටය [Karapalal-hetṭaya. "The low-necked bodice," a poem, in 60 quatrains, in the form of a dialogue between two women on their dress.] pp. 9. [Colombo,] 1897. 12°. 14165. h. 17.

KARMASĀNGRAHA. Karmasangrahawa. ක්‍රිම සාගුහාව [A Buddhist poem, in 162 stanzas, on the evil consequences of sin.] pp. 21. මහනුවර [Kandy,] 1890. 8°. 14165. b. 19.(12.)

KARMA-VIBHĀGA. ක්‍රම විළාගය [Karma-vibhāga. A short explanation of technical terms connected with the Buddhist doctrine of Karma.] See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama*. ක්‍රමී එහාගය etc. pp. 1-3. 1866. 12°. 14165. h. 3.(3.)

KAROLIS APPU, Mōtara-Vēvagoda. See MARY, The Blessed Virgin. උදවුත් නියෝ . . . සියා අභ්‍යුත්තාව ලතොනි [The lamentations of the Virgin Mary on the passion and death of Christ, compiled by V. Karolis.] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(15.)

— ගායනාලංකාරය ශේවත් රාග ඩින්දු පොත [Gāyanālāmīkāra or Rāga-sindu-pota. A collection of love-songs in the "Hindustāni"

and other musical systems.] pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(23.)

— Second edition. pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(24.)

— ත්‍රිඩිංහ කථාව [Kuḍāsimha-kathāva. An ethical story of a jackal aping a lion, in 110 stanzas.] pp. 12. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 29.(11.)

— කුපාධි හටනය හෙවත් සතු වලිප්පුව [Kupādi-haṭanaya and Strī-valippuva. A satirical poem, in 78 stanzas, directed against vagabonds and women of loose character.] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(22.)

— [Second edition.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°. 14165. i. 15.(28.)

— දුනක විලාපය [Sunaka-vilāpaya. "Dogs' lamentation," a Buddhistic poem expressive of sympathy with the street dogs doomed to be killed.] pp. 8. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(23.)

KARUNĀRATNA (Don ABRAHAM). මාත්‍රාන්ත රාත්‍රාකාය [Mātaṅga-jātakaya. A poem, in 155 stanzas, founded on the Mātaṅga-jātaka (Faus. 497.)] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1894. 8°. 14165. f. 36.

KARUNĀRATNA (FRANK W. M.). Two kinds of wives and the way to be a good wife. අඛණ්ඩ පදේශය [Aṅganopadeśa.] (Useful sayings regarding ... wives by ... English authors, translated into Sinhalese verse [and prose] by F. W. M. Karunaratna.) pp. 26. Eng. and Sinh. Colombo, 1891. 8°. 14165. i. 23.(3.)

KARUNĀRATNA (T.). See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. අරාබ අශ්‍රාලාය [Translated by T. Karunāratna and A. de Silva from the English edition revised by J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

— අක්ෂරලිභාකාය [Akshara-vinyāsa.] ... Orthography by T. Karunaratne. pp. ii. 30. Colombo, 1889. 12°. 14165. k. 7.(2.)

— Nampota ... මාමිපොතා [A vocabulary of Sinhalese geographical and historical names, most of them arranged in order of their final syllables for the use of schools.] pp. 14. Colombo, 1886. 12°. 14165. k. 7.(1.)

KARUNĀRATNA (T.) (continued). The Sinhala-sabdāwali, or declensions of Sinhalese nouns. සිංහලයෙද් වලිය etc. pp. 51. Colombo, 1883. 12°. 14165. i. 3.(2.)

— The Tribhashadarpna or Mirror of Sanscrit, Pali and Sinhalese, [being a vocabulary compiled, with a Sinhalese preface,] by T. Karunāratna. ශ්‍රීජායාදාලීණය pp. iii. 60. *Sansk.*, *Pali* and *Sinh.* [Colombo,] 1882. 16°. 14090. a. 11.

KĀSYAPA. [Life.] මහා කාශ්‍යප වර්තනය [Mahā-kāsyapa-charita. A tract on the life of Kāsyapa, disciple of the Buddha.] See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society. [A series of tracts] no. 10. 1888. 16°. 14165. a. 14.(2.)

KAVACHA-SĀNGRAHA. කුවච සංග්‍රහය [Kavacha-saṅgraha. A collection of charms in Sanskrit verse, compiled from various Purāṇas; followed by others, in a form of Tamil, with instructions regarding their use, in Sinhalese.] pp. 14. ගාල්ල [Galle,] 1885. 8°. 14028. c. 52.

KAVANAGH (). බාලයින්ගේ දුරාපොතා [Bālayingē pūjāpota. A Roman Catholic prayer-book for children, translated from the English of Lady Kavanagh by J. C. P. Gunasekara.] කොට්ඨාස [Colombo, Kotte,] 1876. 16°. 14165. a. 16.

KAVIRĀJASIMHA, Mahākavi Śrī. [Pseud.] පුද්‍ර නිෂ්චිය දැමීණය [Śudranirṇaya-darpana. A reply to the pamphlet called "Karā-Goi contest," directed against the Govi-gama caste, in Sinhalese prose interspersed with Sanskrit, Pali and Sinhalese stanzas.] pp. 68. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. c. 26.

KAVIRĀTHA (Don HAROLD SAMARASIMHA). See SAMARASIMHA KAVIRĀTHA (Don H.).

KAVISEKHARA MALAVARA, of Devi-nuvara. රැබේල් අස්නා [Rabel-asna. A eulogistic poem on Rabel, a man of the Goldsmith caste, and his family.] Pt. 1. මහාතිංහ [Matara,] 1895. 8°. 14165. i. 16.(13.)

The poem is said to have been composed in the 17th century (before A.D. 1661).

KAVISEKHARA-NANDANA, of Devi-nuvara. කුම් මාසපිංජ රාත්‍රාකාය [Kummāsapīṅḍa-jātaka-kāvya. A poem, in 173 stanzas, founded on

the Kummāsapinda-jātaka (Faas. 415.)] pp. 19. මතාරා [Matara] 1895. 8°. 14165. f. 23.(5.)

The author is supposed to be the son of Kavisekkhara Malavara.

KĀVYASAṄGRAHA. Kavyasangrha [sic] or Kaw-sangarawa. කාව්‍යසංග්‍රහ හේටන් කවිසාගරාව [A collection of hitherto unpublished stanzas from various authors.] Pt. 1-3. කොළඹ [Colombo,] 1890, etc. 8°. 14165. i. 20.

KĀYAVIRATI-GĀTHĀ. සත්‍ය සහිත රාජිදුක්‍රියා ත්‍රිතාය ත්‍රිතාය සායුවිරත්න ගායා [Jāti-dukkha-vibhāga, popularly called Kāyavirati-gāthā.] A Pali poem, in 272 stanzas, on the subject of "Existence," accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. ii., 72. [Colombo,] බු. ට. 2425 [1881.] 8°.

14098. c. 21.(1)

— See HARDY (R. S.). A manual of Budhism translated from Singhalese MSS. (.... Kayawiratigātāsanné, etc.). 1853. 8°.

4505. c.

KEDĀRA, Son of Pabbeka. ප්‍රශ්නාරාදී පටුප්‍රකාශය [The section on the six *pratyayas* of Kedāra's Vṛittaratnākara. Edited, with a verbal interpretation and annotations in Sinhalese, by Velivitiyē Dhammaratana.] See KĀLIDĀSA. හි කාලුදා ... එහින් කරණලද ගැනබෙය, etc. pp. 31-37. [Colombo,] 1887. 8°.

14053. cc. 46.(1)

— සත්‍ය සහිත වෘත්තාලක්ෂණාරාධ්‍යය [හෙටන්] ... කවිකාණ්ඩිපායය [Vṛittālānkārādhyāya, also called Kavikāṇṭhapāṣa. A work, in 70 Sanskrit stanzas, on prosody, purporting to be an appendix to Kedara's Vṛittaratnākara, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited, with six additional stanzas on metre and their Sinhalese commentary, by A. de Abrew Vijayasiṁha.] pp. ii. 22. Colombo, බු. ට. 2433 [1889]. 8°. 14053. cc. 46.(2)

KEELY () Lessons on Domestic Economy, adapted from Keely's "Domestic Economy" by Mudaliyār Simon De Silva. ගාග සංඛ්‍යානය [Gṛīha-saṁvīdhāna], etc. pp. 58. Public Instruction Department; Colombo, 1891. 12°. 14165. d. 20.

— Second Edition. Colombo, 1893. 12°.

14165. d. 21.

KELANI-HĒLLA. කේලනි හේල්ල [Kelanī-hēlla. A poem, in 56 stanzas, in adoration of the Buddhist temple at Kelaniya.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°. 14165. f. 7.(4.)

— කේලනි හේල්ල පෙන්දනාගාදා පොන [Another edition of the Kēlāpihēlla. Followed by the Vandanāgāthā-pota, containing a number of stanzas recited at Buddhist worship.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1885. 8°.

14165. b. 21.(1)

KELIKAVMALDAMA. Kelikawmaldama. කේලි ක්‍රමලුදම [A modern poem, in 40 stanzas, containing moral maxims, with a prose paraphrase.] pp. 12. Colombo, 1890. 12°. 14165. h. 16.(1)

KENDRA-LIYANA-KRAMAYA. කෙනු ලියන හුමය [A treatise on casting horoscopes, interspersed with Sanskrit stanzas.] See DAIVAJĀNA-MUKHAMĀṇḍANA. දෙදාවය මුළු මණ්ඩනාය, etc. pp. 25-43. [Colombo,] 1882. 8°.

14053. cc. 37.(2.)

— [Another edition.] pp. 21-37. [Colombo,] 1895. 8°. 14053. ccc. 2.

KEPUN-SIRASA-PĀDAYA. කේපුන් ඩි [sic] රාද පාදය සහ මැනික්පාල සාන්තිය [Kepun-sirasa-pādaya and Menikpāla-sāntiya. Songs and Charms used in the Devil ceremony called "Hūniyam-kepima."] 2 pt. [Colombo,] 1890-91. 8°.

14165. d. 26.(3.)

— [Another edition of Part 1.] pp. 22. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 26.(4.)

KHEMĀNANDA, of Paragoda Vihāra. See KACH-CHĀYANA. කාත්‍යානය යන්නය [Kātyāyana-sannaya. Edited by Khemānanda Thera.] 1891. 8°.

14098. b.

KHUDDAKA-NIKĀYA.—Khuddaka-pāṭha. Tiro-kudda Suttraya and Nidhikanda Suttraya [Suttas vii., viii. of Khuddaka-pāṭha] with the Sinhalese translation [preceded by the Nidāna-pāṭha in Pali] ... නිදාන පාඨ සහිත නිරෝක්ෂණ සුනු සත්‍යනය සහ නිරීක්ෂණ සුනු සත්‍යනය. pp. 12. Colombo, 1889. 8°. 14098. c. 13.(2.)

— Peta-vatthu. පෙනා ව්‍යුතු ප්‍රකරණය [Preta-vastu-prakaraṇa. The Pali text of the Peta-vatthu, with an extensive commentary in Sinhalese by Jinavamsa Paññasāra, abbot of

Gaṇegodellē Vihāra at Kosgoda. Edited by Sadhānanda of Kosgoda Hiddaruvē Vihāra.] කොළඹ [Colombo,] 1893, etc. 8°. 14098. c.

In progress.

— *Vimāna-vatthu.* එමාන වසු ප්‍රකරණය [Vimāna-vastu-prakaraṇa. The Pali text of the Vimāna-vatthu, with an extensive commentary in Sinhalese prose, by Gammullē Ratanapāla. Edited by Telvattē Silānanda.] Pt. 1-3. [Colombo,] 1890. 8°. 14098. c. 63.

In progress. The commentary was written in A.D. 1770.

— [For other works, often included in this Nikāya or section of the Buddhist canon, see under the following headings] :—

Dhammapada.
Jātaka.
Sutta-nipāta.

KIRĀMBA THERA. See DHAMMĀNANDA, *Kirāmba*.

KIRĀMBA (R. T.). Adara Binna Malaya. අදර බින්න මාලය [“The garland of severed love,” metrical love-letters, followed by stanzas on the *ars amoris*.] pp. 23. Colombo, 1890. 8°. 14165. i. 15.(9.)

KIRIMETIYĀVĒ MĒTINDU. Mahāhatana. මහා ගටන [“The great war,” being a metrical account of the war between king Rāja Simha II. and the Portuguese in the 17th century A.D. Edited by A. de Silva.] pp. 22. [Colombo,] 1896. 12°. 14165. h. 10.(17.)

— මහාපතරග රාත්‍රකය [Mahāpataranga-jātaka. A story in Sinhalese verse, founded upon a Tamil version of the Mahābhārata.] pp. 132. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 30.(4.)

The poem was composed, at the request of Kobbekaduve, Buddhist monk, in Śaka 1614 (A.D. 1692-3), and takes the form of a Buddhist Jātaka.

KÖLAN NATANAVĀ. Kōlan Nattannawā, a Cingalese poem descriptive of the characters assumed by natives of Ceylon in a masquerade. Translated by J. Callaway. See YAKUN NATANAVĀ. Yakkun Nattannawā, etc. pp. 37-64. 1829. 8°. 14165. i. 8.

KONYN (WILLEM). See BIBLE.—*New Testament.* Het Heilige Evangelium ... in de Singaleesche Tale overgebragt [by W. Konyن], etc. 1739-76. 4°. 3068. d. 16.

KOTALĀVALA (JOHN). See PERERA (K. R.). සුදු ගටනය සහ කොතලාවල.. ගැණුව්න් නාවක [A eulogy on J. Kotalāvala, Inspector of Police.] 14165. i. 15.(33.)

KOVULSAKA. කොවුල්සක හෙවත් කොකිල ව්‍යුහය [Kovulsaka or Kokilachakra. An erotic poem, in 82 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1866. 12°. 14165. h. 2.(1.)

KUMĀRADĀSA, *King of Ceylon.* ජානකීගරණය [Jānakiharāṇa. A Sanskrit poem, founded on the episode of Rāma and Sītā in Vālmiki’s Rāmāyaṇa: *sargas* I.-II., restored into metre by H. Sumanāgala and J. S. Rājasundara, from a Sinhalese *sanne* or interverbal interpretation, and published by the latter together with the *sanne*.] pp. iv. 43. [Colombo,] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— *Jānakiharāṇa.* An epic poem in Sanskrit, ... restored into metre [in 15 *sargas*] from a Sinhalese literal paraphrase, and edited with the revised “Sanna,” by K. Dharmārāma Sthavira, etc. (ජානකීගරණ මහාකාව්‍යය) pp. xv. xx. 309. *Pēliyagoda*, [Colombo,] 1891. 8°. 14072. cc. 47.

KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. ARNOLIS). ලොකබානු විස්තරය නොහොත් ලොකොන් පැස්සිය, etc. [Lokadhātuvistara or Lokotpatti. A tract on cosmogony according to the Buddhist system.] pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 12.(3.)

KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ. කුමාරෙෂ්ඨ මාලාව හෙවත් මාන්දම වෙද පොත් Kumarausaḥi Mālāwa [or Māndam-vēda-pota. A medical work on the disease called “Marasmus,” i.e. Tuberle of Lymph Glands.] pp. 40. *Pēliyagoda*, [Colombo,] 1889. 8°. 14165. c. 19.

KURĒ (N. D. D.). ශ්‍රී ලංකාප්‍රකාශනීය [Śrī Lankā-prasasti. An account of the supposed visits of Buddhas to Ceylon, compiled from Buddhistic works.] pp. 24. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. a. 66.(1.)

KURĒ (WILLIAM VALENTYN DES). *Mututanripaṭa-bēṇdi-nānāyakkāra.* A poetical work in memory of the late Mr. C. H. De Soysa. කව්චිත් සැපුර [Kavmiṇi-sayura, in 175 tetrastichs.] pp. 20. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. i. 22.(2.)

KURUKULA (T. T.). ඔවා සිතුම්ණ [Ovā-situ-miṇa. A collection of ethical proverbs and maxims, compiled from various sources by T. T. Kurukula.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 17.(2.)

KURUKULARATNA (Don ANDRIS). *Ambalango-daliyanagē*. අදානියෙල් ප්‍රලාපකතුර හෙමත් සාගබන් එකායේ [Adāniyel-pralāpakatura or Saṅgabat-vibāgē. A poem, in 169 stanzas, on a controversy regarding donations to the Buddhist Church.] pp. 20. *Matara*, 1895. 8°. 14165. b. 27.(3.)

LADY. Sermons principally designed for Children. By a Lady. To which is added a Sermon by the Rev. George Burder. Translated into Sinhalese by the Rev. Benjamin Clough, Wesleyan Missionary. Also suitable prayers to be read before and after sermon. [With a preface in English by the translator.] pp. iv. 172, 19. *Wesleyan Mission Press; Colombo*, 1820. 12°. 4455. b.

LAKUNUSARA. ලකුණුසර [Lakunusara. A work, in 58 Sinhalese distichs, on the *ars poetica*, with an interverbal interpretation.] pp. 15. *Colombo*, 1883. 12°. 14165. l. 3.(3.)

LAMBRICK (SAMUEL). *See BIBLE.* The Holy Bible translated into Sinhalese by [S. Lambrick and others] missionaries, etc. 1834, etc. 8°. 1108. e. 21.

— *See BIBLE.* — New Testament. — *Matthew.* The Gospel according to S. Matthew in familiar Sinhalese, etc. [Translated by the Rev. S. Lambrick.] 1826. 8°. 3068. aaa. 53.

— A letter addressed to the Committee of the Colombo Auxiliary Bible Society requesting a new translation of the Scriptures . . . by . . . S. Lambrick. A letter in defence of the existing Sinhalese version; also an examination of the first six chapters of the Gospel of St. Matthew, presented by the Rev. Mr. Lambrick as a specimen of the style of Sinhalese recommended for adoption . . . by the Board of Translators [A. Armour, J. Chater, W. B. Fox]. pp. 50. *Colombo*, 1823. 8°. 3068. d. 4.

LAMBRICK (SAMUEL) (*continued*). Sermons in Sinhalese preached to village congregations in Ceylon. (සිංහල දේශනාවල) [Sinhala-desa-nāval.] pp. 140. *Cotta*, 1838. 8°. 14165. aa. 5.

LANE (EDWARD WILLIAM). *See ABHAYARATNA* (Don H. STEPHEN). බිජෝවිර කඩාව [A drama founded on the story of Cameralzaman and Badoura in Lane's version of the Arabian Nights.] 1896. 8°. 14165. g. 9.(17.)

— *See ARABIAN NIGHTS.* Badoura [translated from the English version of E. W. Lane]. 1896. 8°. 14165. f. 39.

LAVARENTI, D. D. *See DISĀNĀYAKA* (Don L.).

LEADBEATER (CHARLES WEBSTER). බෛඩ කිකු රේඛය [Baudhha-śiṣubodha. A Buddhist Catechism for Children.] 2 pt. *Buddhist Theosophical Society; Colombo*, 1886-89. 16°. 14165. a. 6.(1.)

— Third edition. කොළඹ [Colombo,] 2437 [A.D. 1893.] 14165. a. 37.(7.)

Pt. 2 only.

LEE (LIONEL FREDERICK). ව්‍යවස්ථා සාගහව [Vyavasthā-saṅgraha. A legal compendium for the use of police-officers, compiled by L. F. Lee.] pp. 96. *Colombo*, 1874. 8°. 14165. c. 3.

LE MESURIER (CECIL JOHN REGINALD). *See NĪTINIGHĀNDUVA.* Nīti-nighānduva . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier, etc. 1880. 8°. 14165. c. 1.

LEVERA (F. DE). *See DE LEVERA* (F.).

LIT-HŌDIYA. ලිත් ගෝවිය [Lit-hōdiya. A collection of elementary tables referring to astronomy and astrology.] pp. 4. *Galle*, 1887. 8°. 14165. d. 14.(2.)

LITURGIES. *See MENDIS* (F.). The Sinhalese Manual of Devotion. ගකති ප්‍රකරණය. 1887. 16°. 14165. a. 48.

— **ENGLAND.** — *Church of.* Prayers selected from the Liturgy of the Church of England, and translated into Sinhalese, for the use of the Wesleyan Mission Native Free Schools in Ceylon. By Benjamin Clough . . . Second edition. pp. 27, 8. *English and Sinhalese.* *Colombo*, 1819. 8°. 3406. cc. 27.

LITURGIES (continued). *Common Prayer.* The book of Common Prayer ... සාමාන්‍ය යායා විමෙනි පොනය [Yāchñāvimehi pota], etc. pp. 278, 137, 228. *Wesleyan Mission Press; Colombo, 1820.* 4°. 3407. f. 10.

— — — *The Book of Common Prayer, etc.* (ඖෂලන්ක සහාවේ පිරින්ට පවතින ප්‍රකාරයට සාමාන්‍ය යාවක්ෂීම, etc.) pp. xviii. 410. *Church Missionary Society; Colombo, 1889.* 8°.

3408. de. 19.

ENGLAND, Church of. — *COLOMBO, Diocese of. — Particular Services.* යාවක්ෂී කන්නලව් පැවැත්වීමේ දිනට නියම යාවක්ෂී එවිය [Yāchñā - kannalav - p̄evetvīmē dinaṭa niyama yāchñā-vidhiya. Church prayers for "Intercession" day.] pp. 19. *Colombo, 1891.* 8°. 14165. aa. 9.(11.)

— **NETHERLANDS, Reformed Church of the.** [For Catechisms, and works of private devotion, see *NETHERLANDS, Reformed Church of the.*]

— **ROME, Church of.** — *Litanies.* අනිඹුද්ධ රජමාල දෙව මූලියක් වහන්සේගේ ප්‍රායිනාව [Litany of the Blessed Virgin Mary, followed by prayers.] pp. 16. *Colombo, 1887.* 16°. 14165. a. 2.(3.)

LOKAPŪJITĒ. ලේකස්ථිතේ [Lōkapūjitē. A poem, in 276 stanzas, containing four moral stories.] pp. 25. *Colombo, 1894.* 8°. 14165. i. 23.(7.)

LOKAVINISCHAYA. ලේකවිනිස්ථාවය [Loka-viniśchaya. A work on Buddhist cosmology.] pp. 24. *Colombo, 1887.* 8°. 14165. b. 10.(2.)

LONDON. — *Baptist Missionary Society.* See **PERIODICAL PUBLICATIONS.** — *Colombo.* බැපිටිස්ට් සහරුව. *The Sinhalese Baptist Magazine.* 1887, etc. 8°. 14165. aa. 10.(2.)

— බැපිටිස්ට් මිශ්‍යෙනාරිස් සමාගම ... ලකිවේ සාඛාව ... වෙශ්‍ය 1893 නේ වාත්‍යාවය [The Report of the Ceylon Branch of the Baptist Missionary Society for 1893.] pp. 29. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. aa. 12.

LORD'S PRAYER. ස්වාමීන් වහන්සේගේ යාවක්ෂීව [Svāmin-vahansēgē yāchñāvā. The Lord's Prayer in (1) English, (2) Portuguese, (3) Tamil,

(4) Pāli, and (5) Sinhalese, all printed in Sinhalese characters.] See *PIERIS (B. S.).* නෑ බ්‍රිමය සහ දෙවබ්‍රිම් පාසමාලාව. pp. 14-15. *Colombo, 1890.* 8°. 14165. a. 29.(10.)

LOUIS-ĀRACHCHI. of *Kolonnāva.* See *DIGHANIKĀYA.* — *Mahāsatipaṭṭhāna-sutta.* මහාසෑත්ථානා පත්‍රානා පූතුය. [Followed by a Pali-Sinhalese vocabulary, compiled by Louis-Ārachchi.] 1874. 12°. 14098. b.

LUCY, Saint, Virgin and Martyr. [Life.] See *CHOUNAEL (C.).* ඉදඛව්‍ය ලුසියා මුත්‍රික්වරිගේ ඒම්ක කරානකරය. [Life of Saint Lucy.] 14165. a. 2.(2.)

— [Life.] See *FERNANDO (J. A.) H.* භාගා වහනා ... ලුසියා මුත්‍රික්වරිගේ පුවරින කඩාවසැව The Life of St. Lucia, etc. 14165. i. 7.(3.)

M., C. P. නාරි කිජ්‍යාව [Nāri-śikshā. Moral advice to women.] pp. 28. කොලඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 23.(4.)

MACREADY (WILLIAM CHARLES). See *RĀHULA, Toṭagamuvē.* Sela-lihini Sandese ... edited and translated by W. C. Macready. 1865. 8°. 14165. i. 1.

MADANĀLAṄKĀRA. මදනාලාංකාරය හෙවත් කාම ගාසුය සහිත ගැනීන්පත්ති එකෙළය [Madanālāṅkāra, or Kāma-śāstra. A treatise on sexual intercourse, with an appendix on conception and childbirth.] pp. 16. *Galle, 1885.* 8°. 14165. d. 5.

MĀDHAVA, Son of Indukara. Madhavanidana ... Translated out of the Sanskrit by the late Pandit Batuvantudave. Third edition, etc. Sansk. and Sinh. *Robert Batuvantudave; Colombo, 1893.* 8°. 14043. d. 46.

In progress.

— **Sri Kuta Mudgara.** [A medical treatise, in 20 Sanskrit stanzas.] Translated [into Sinhalese] and edited by D. J. R. Jayatunga. Revised by the Revd. M. Nanissara. (මූලු ඉදුගරය.) pp. 17. *Sansk. and Sinh. Colombo, 1889.* 12°. 14043. b.

— A treatise on diseases [in Sanskrit]. With a Sinhalese translation [and an introduction] by the Pandit D. A. de Silva Batuvantudāve. මාධ්‍ය වාත්‍යාවිධිය යුතු හා ප්‍රාග්‍රහ කළ

රෝග විනිශ්චය, etc. [Roga-viniśchaya. Second edition.] Pt. 1, pp. x. 1-84; Pt. 2, pp. i. 84-179. කෙලුව [sic] Colombo, 1875, 1867. 8°.

14043. d. 32.

The two parts bring the text down to chapter xxxi. v. 11. The second half of sheet L (pp. 85-88) is put at the end to indicate that it should be cancelled, as it overlaps the text of Pt. 2, which apparently belongs to the first edition.

MAGUL-LAKUNA. මගුල් ලකුණ [Magul-lakuna. A school book containing a list of the names of the 216 auspicious marks supposed to have been found on the foot of the Buddha.] See NAMPOTA. නම්පොත සහ මගුල් ලකුණ. pp. 7-8. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14165. l. 13.(4.)

MAHĀBHĀRATA. See KIRIMETIYĀVĒ MĒTIṄDU. මහා පතර ජාතකය. A story founded upon a Tamil version of the Mahābhārata.] 1893. 8°. 14165. f. 30.(4.)

MAHABINIKMANA. මහාභිනිකමන් විරිදු පෙළ [Mahābhīnikman-viridu-pota. A poem, composed for singing purposes, in 88 stanzas, on the *Mahābhīniśkramana*, or 'Great Renunciation' of the Buddha.] pp. 9. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. b. 13.(2.)

MAHADENAMUTTĀ. මහදාන මූෂණාගේ කතාව [Mahadenamuttāgē kathāva. "The story of the great adviser," a comic tale in prose.] pp. 17. පෙළියාගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1897. 12°. 14165. f. 38.(3.)

MAHĀNĀMA. The Mahāvānsa. Translated [into Sinhalese] and edited [with a Sinhalese-English glossary] ... by H. Sumanāgala ... and Don A. de Silva Batuwantudawa. 2 pt. Colombo, 1883, 1877. 8°. 14098. d. 18.

— [Another copy of Pt. 2.] 1877. 8°. 14165. e. 9.

— See RĀJASIMHA II., King of Ceylon. ශාම්ය ... සහ දේවති රාජසිංහ ... ජීවිත කතාව [Śrīnāmaya. Followed by a reprint of the 95th and 96th chapters of the Sinhalese translation of the Mahāvānsa.] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

— (Mahawanse.) See UPHAM (E.). The Mahāvansi, etc. Vol. i. 1833. 8°. 14165. e. 24.

MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, VIDĀGAMA. බුදුග්‍රාන්ත අලංකාරය [Buduguṇa-alamkāraya. A

standard poem, in 611 stanzas, on the Buddha and Buddhism. Edited, with an appendix containing a gloss on each verse, by D. B. Jayatilaka.] pp. viii. 42, 12. ඔහු කුවර [Kandy,] 1894. 8°. 14165. b. 19.(33.)

Composed in A.D. 2015 (A.D. 1472).

— කම්මිලිහාගය ... අිතුව්ව ලේඛිව සංග්‍රහය [Lōveda-saṅgraha, or -saṅgarā. A Buddhist ethical poem of the 15th century, by Viḍāgama Thera, here called Visidāgama; followed by two short extracts, one from a Sinhalese commentary and the other from the Majjhima-nikāya, entitled respectively Karmavibhāga and Vimuktisūtra.] pp. 25, 7. කොළඹ [Colombo,] 1866. 12°. 14165. h. 3.(3.)

— Loveda Sangara ... ලේඛිව සගරාව, etc. [A second edition of the poem, containing 135 quatrains, with an interverbal interpretation by Don Karolis de Silva Vijevikrama Kumārasimha. Revised by Hikkaduvene Śrī Sumanāgala.] pp. iii., 39. Galle, 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— ලේඛිව සගරාව [Lōveda-saṅgarā. Another edition, containing 140 stanzas.] Edited, with notes, by P. Ramachandra. pp. 22, ix. Colombo, 1891. 12°. 14165. h. 16.(3.)

MAHATOTA THERA. කෝලැවිය [Kōlavidhiya. A medical work in verse, edited by Don Hendrik Guṇaratna.] pp. 54. Colombo, 1866. 12°. 14165. c. 7.(2.)

MAHĀ-YASA, Thera of Burmah. කච්චායන සාරය [Kachchāyana-sāra. A work on Pali grammar, composed, in 71 Pali stanzas, by Mahā-yasa Thera of Burmah. Accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation by Nāṇatilaka Tissa. Edited by B. Amarasiha.] pp. 47. වේලිනොට [Welitota,] 2436 [1892.] 12°. 14098. b. 18.(3.)

The author states that the work was written on the model of a work called "Jaṅghadāsaka," probably a Sanskrit grammatical treatise by Vāngudāsa.

MAHENDRAPĀDA. The Hórābharanaya [an astrological work in Sanskrit verse], with a Sinhalese [interverbal] translation. Revised and edited by H. E. De Silva ... සහ නායුත් ගොරහරණය, etc. Pt. I. [Colombo,] 1888. 8°. 14053. c.

In progress.

MAHINDA. *Life.* See JAYAVARDHANA (A.). Life of Mahinda Stavira, etc. 14165. b. 5.(3.)

MAITRĪ-BHĀVĀNĀ. නිශරත්ත අවධාර සිල සහිත සම්පූර්ණ මෙත්තු භාවනාව [Maitrī-bhāvanā. 42 stanzas in Pali on mettābhāvanā or benevolence, preceded by a short tract, chiefly in Sinhalese, on the *tisarāṇa* and the *aṭṭhāṅgasīla*.] pp. 16. ගාල්ලේ [Galle, 1883.] 32°.

14165. a. 9.

MAJjhIMA-NIKĀYA. — *Achchhariyabbhuta-sutta.* අවශ්‍යක බහුත සුනුය [Achchhariyabbhuta-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iii. 3, followed by Buddhaghosa's Pali commentary on it, and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 43. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. ccc. 4.(3.)

— *Āngulimāla-sutta.* Angulimala Sutraya. අඩුලිමාල සුනුය [The Pali text of Majjh. II. iv. 6, with a Sinhalese interverbal interpretation. Followed by the Āngulimāla . . . utpatti-kathā, or Story of Ānguli-māla Thera, in Sinhalese prose. Edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 28, 7. [Colombo,] 1891. 8°.

14098. c. 53.(3.)

— *Bālapandita-sutta.* පුරුත්ත සත්තා සහිත බාලපංත්ත සුනුය [Bālapandita-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iii. 9, with an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 48. [Colombo,] 1893. 8°.

14098. c. 53.(7.)

— *Brahmāyu-sutta.* බ්‍රහ්මායු සුනුය [Brahmāyu-sūtra. The Pali text of Majjh. II. v. 1, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 73. [Colombo,] 1896. 8°.

14098. c. 72. (1.)

— *Chetokhila-sutta.* Chetokhila Sutraya. අවවා—සත්තා සහිත වෙනෙක්ල සුනුය [The Pali text of Majjh. I. ii. 6, followed by a Sinhalese interverbal interpretation and by Buddhaghosa's commentary extracted from the *Papañcasūdāni*.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(1.)

— *Chhachhakka-sutta.* Chachakka suttaraya [sic] . . . ජ්‍යෙෂ්ඨ සුනුය [The Pali text of Majjh. III. v. 6, and its Pali commentary, followed by a Sinhalese interverbal interpretation.] pp. 34. බෙඩියාවත්ත [Brēḍiyāvatta, Colombo,] 1896. 8°.

14098. c. 72.(3.)

MAJjhIMA-NIKĀYA (continued). — *Chūlakamma-vibhaṅga-sutta.* සත්තා සහිත තුළකම සුනුය හෙවත සුනුය [Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra, here called Subha-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iv. 5, with an introduction and an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. iii. 28. [Colombo,] 1890. 8°.

14098. d.

— කුඩ සුනුය හෙවත තුළකම් විහාන සුනුය [Another edition of the Chūlakamma-vibhaṅga-sutta, or Subha-sutta, with a preface and the introductory story called *Nidāna-kathā* in Sinhalese. Followed by a Sinhalese interverbal interpretation and a prose version of the Sutta. Edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 3, 6, 28, 4. [Colombo,] 1890. 8°.

14098. c. 54.(1.)

— *Chūlapuṇṇamā-sutta.* පුරුත්ත සත්තා හා අඩුවාව සහිත තුළපුණ්නමා සුනුය [Chūlapuṇṇamā-sūtra. The Pali text of Majjh. III. i. 10, with its Pali commentary. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°.

14098. c. 53.(8.)

— *Chullavedalla-sutta.* එල්ලවෙදලල සුනුය [Chullavedalla-sūtra. The Pali text of Majjh. I. v. 4. Edited, with an interverbal interpretation and a translation into Sinhalese, by Lenadora Dhammarakkhita.] pp. 32. කොළඹ [Colombo,] බු. ම. 2440 [A.D. 1897]. 8°.

14098. c. 73.(2.)

— *Dakkhiṇā-vibhaṅga-sutta.* දක්ෂිණ ඒහා සුනුය . . . පුරුත්ත සත්තා යෙයේ දැක්කයි [Dakkhiṇā-vibhaṅga-sūtra. The Pali text of Majjh. III. iv. 12. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 23. Colombo, 1889. 8°.

14098. c. 13.(3.)

— *Devadūta-sutta.* සත්තා සහිත මහා දෙවදුත සුනුය (දෙවදුත සුනු සත්තාය) [The Pali text of the Devadūta-sutta (Majjh. III. iii. 10), called here *Mahādevadūta-sūtra*. Followed by an interverbal interpretation and commentary in Sinhalese.] pp. 37. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°.

14098. c. 54.(3.)

— *Ghaṭikāra-sutta.* ගෘෂිකාර සුනුය [Ghaṭikāra-sūtra. The Pali text of Majjh. II. iv. 1. Followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 28. [Colombo,] 1897. 8°.

14098. c. 73.(3.)

MAJJHIMA-NIKĀYA (continued).—*Sankharuppatti-sutta*. Sankharuppatti sutraya. සංඝාරුප්පති පූජාය [The Pali text of Majjh. III. ii. 10, followed by its Pali commentary and by an anonymous interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 29. *Colombo*, 1896. 8°. 14098. c. 72.(2.)

— *Sela-sutta*. Selasutta Sannaya. සෙල පූජා ප්‍රතිචාරය [The Pali text of the Sela-sutta (Majjh. II. v. 2), preceded by a Sinhalese version of the text, and followed by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited by Kollupitiyē Puññānanda.] pp. 36. [Colombo,] බ්‍රුබවත් 2439 [1896]. 8°. 14098. d. 45.(3.)

— *Vammīka-sutta*. ප්‍රතිචාරය [Vammīka-sūtra. The Pali text of Majjh. I. iii. 3, followed by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 16. [Colombo,] 1893. 8°. 14098. e. 69.(4.)

— *Verañjaka-sutta*. Weranjasutraya. ප්‍රතිචාරය [The Pali text of the Veranja(-ka)-sutta (Majjh. I. v. 2), followed by an interverbal interpretation in Sinhalese. Edited by Māgammana Medhānanda.] pp. 28. *Brandiyawatta* [in Colombo], 1893. 8°. 14098. e. 69.(3.)

MAKHĀDEVA-JĀTAKA. මාභාදේව ජාතකය [A metrical version of the story of the early life of the Bodhisat king Makhādeva.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°. 14165. f. 6.(8.)

For a description of the same tale in prose, see the Catalogue of Sinhalese MSS., pp. 125-126, no. 122 (Sloane 1399).

MALYAHAN-KAVI. මල්යාහන් කාවී සහ කන් කලුව [Malyahan-kavi saha kannalav. A collection of invocations to gods such as Vishnu and Karttikeya, recited in certain religious ceremonies.] pp. 12. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. b. 22.(3.)

— [Second edition.] pp. 12. [Pēliyagoda, Colombo,] 1897. 8°. 14165. b. 22.(6.)

MĀRAMBE (A. J. W.) See **VIRASIMHA** (A. J.), *Mārambe Bandāra*.

MARĀNĀNUŚMRITI. මරණනුස්මානිය [Maranānuśmṛiti. "Meditation on death," a tract for the use of Buddhists in meditation (*bhāvanā*), by a priest of the Amarapura sect.] pp. 24. *Colombo*, 1887. 12°. 14165. b. 14.(3.)

MĀRAYUDDHAYA. මාරුප්පතිය සහ සංඝාරවත්‍යය [Mārayuddhaya. A prose account of Mara's war with Gotama Buddha. Followed by the Samsāra-chakraya.] pp. 36. කොළඹ 2411 [Colombo, 1868.] 12°. 14165. b. 6.(1.)

MARTIES (JAMES). See **FERNANDO** (G. L.) and **MARTIES** (J.). ඔදිගහන අලංකාරය [A eulogy on Siddhārtha, in "Hindustani metre."] pp. 8. 1892. 8°. 14165. b. 19.(21.)

MARY, the *Blessed Virgin*. අතිශ්‍යාදි ජපමාල දේව මූලියෙන් වහන්සේගේ ප්‍රායෝගික ප්‍රත්ථනාව. The Litany of the Rosary, and other prayers to the Virgin Mary. Translated by C. Chounavel, Roman Catholic Vicar-general.] pp. 16. *Colombo*, 1888. 16°. 14165. a. 54.(2.)

— දේව මූලියෙයි ... කියා අැඳු තිලුප ලකානි [Dēva-mēniyō ... kiyā eñđu vilāpalatoni. The lamentations of the Virgin Mary on the passion of Jesus Christ, compiled by V. Karolis. Fourth edition.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. aa. 9.(15.)

— *Confraternity of our Blessed Lady of Mount Carmel*. මග්‍රගොන දේව මන්දිරයේ පිහිටුව වනලද පිටිසිදු ක්‍රිස්තිමරිය වහන්සේගේ කාර මේල් බෙන්නිස්සු සමාගම [Maggona ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Rules of a branch of this Roman Catholic confraternity, established at Maggona. Followed by a number of prayers to the Virgin Mary and Christ.] pp. 29. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 25.(11.)

— මට්ටකුලියේ දේව මන්දිරයේ පිහිටුව වනලද ... කාරමේල් බෙන්නිස්සු සමාගම [Maṭṭakkuliē ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Rules of a branch of the confraternity at Maṭṭakuliya in Colombo. Followed by similar prayers.] pp. 29. [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 25.(9.)

— වාද්‍යාලේ දේව මන්දිරයේ පිහිටුව වනලද ... කාරමේල් බෙන්නිස්සු සමාගම [Vādduvē ... Kārmēl-bentiñña-samāgama. Similar rules of a branch at Wadduwa.] pp. 29. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 25.(10.)

MARY MAGDALEN, Saint. මාරියා මාදාලෙනාගේ ප්‍රත්ථනාව. The Litany of Mary Magdalen,

translated by J. L. Ratnayaka.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 12°. 14165. a. 29.(18.)

MASON (JAMES), author of "Conrad and Columbine." See ARABIAN NIGHTS. The Arabian Nights' Entertainments. අරබි නිශ්චාලු යය [Translated by T. Karuṇāratna and A. de Silva from the English edition revised by J. Mason.] 1891, etc. 4°. 14165. ff. 2.

MATHES, *Nāgallēgē Don*. See SARPAVISHA-CHIKITSĀ. ඩම් එප ලිඛිතයාම [Edited by N. Don Mathes.] 1894. 12°. 14165. c. 24.

MAVER (JOAN MARIA LOUIS). කතොලික හක්තිය [Katolika-bhaktiya, "Roman Catholic devotion," a manual of devotion.] pp. 148. කොළඹ [Colombo,] 1890. 16°. 14165. a. 11.(5.)

MAYIMATAYA. මයිමතාය [Mayimataya. An astrological treatise on building houses, in 283 stanzas, founded on materials derived from Sanskrit works.] pp. 36. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 24.(3.)
Composed A.D. 1837.

MAYŪRA. සත්ත සංශීල දැයැලි පෙනෙය [Sūrya-sataka. A century of verses in Sanskrit in adoration of the sun; accompanied by a Sinhalese interverbal interpretation by Vilgammūla Mahā-Thera. Edited, with a Sinhalese preface, by Don A. de Silva Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 54. කොළඹ [Colombo,] 1883. 8°. 14072. cc. 16.

MAYŪRAPĀDA THERA. Pūjāvaliya ... with a glossary. Revised and edited by H. Jayatilaka ... පුරුවලිය etc. Pt. 1. Colombo, 1887. 8°. 14165. b. 9.

In progress. Mayūrapāda Thera was probably called also Buddhaputta Thera. See the Catalogue of Sinhalese MSS., p. 31, column 2.

— බුබව් ද දෙශනාව සහ නිල්ලන පුරුවනාවද මෙනු වන්නාවද පර්‍යාග දිපතියද යන පොත්සනර [Four treatises, called (1) Buddhavāmsa-deśanā, an account of the Buddhas, including Gautama; (2) Nirvāṇa-pura-varṇanā, on the Buddhist Nirvāṇa; (3) Maitrī-varṇanā, on the future Buddha; and (4) Paramjasa-dīpaniyya, on the Buddhist doctrine. The 1st from p. 20 and the 3rd are extracts from chapter xv. of Mayūrapāda's Pūjāvaliya; the 2nd and the 4th

were written by Tuḍuvēvattē Paññāsiha.] pp. 63. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. b. 18.(10.)

For extracts from the Pūjāvaliya, see Or. 2654, foll. 104b-116a.

— Devorohana Poojava. දෙවොයෙන න්‍යාපාම [A prose abridgment of the episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya, relating the Buddha's mission to Tāvatimsa heaven, and his descent therefrom.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 58.(8.)

— Yasodharawata. යෙසාධරවතන [The story of Yasodharā, the wife of the Buddha, extracted from Mayūrapāda's Pūjāvaliya.] pp. 37. මහ තුවර [Kandy,] 1891. 8°. 14165. f. 29.(8.)

— See RAṄASIMHA (D. S.). යෙසෑදරවතන [Yasodarāvata. A poem founded on the foregoing episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya.] 1887. 8°. 14165. b. 19.(3.)

— — — Second edition. 1888. 8°. 14165. b. 19.(4.)

— — — [Another edition.] 1891. 8°. 14165. f. 29.(9.)

— See ALWIS (C.). History of ... Lan̄ka ... Chapter I. Visits of Buddhas ... extracted from Pūjāvaliya [of Mayūrapāda] ... with a literal translation into English. 1876. 8°. 14165. e. 3.

— A contribution to the history of Ceylon. Translated from "Pūjāvaliya" (composed by the Principal of the Mayūrapāda Pirivena [usually known as Mayūrapāda Thera]) by B. Guṇasēkara. pp. 58. Colombo, 1895. 8°. 14165. e. 24.

— See HARDY (R. S.). A manual of Buddhism ... translated from Sinhalese MSS. (... Pūjāvaliya, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

MEDHĀNANDA, Māgammana. See MAJJHIMANIKĀYA. — Verañjaka-sutta. Weranjasutraya. සත්ත සංශීල වෙරණ්ඩ පුතුය [Edited by M. Medhānanda.] 1893. 8°. 14098. c. 69.(3.)

MEDHĀNKARA, Diṁbulāgala. See DHAMMASIEI. Kudusika ... with [an interverbal Sinhalese] paraphrase by the Ven. D. Medhankara, etc. 1894. 8°. 14098. d. 43.

MEDHAṄKARA, *Makalānduve*. See JAYAVARDHANA (A.). The Ancient History of Totagamu Vihare . . . by A. Jayawardana with the assistance of . . . Makalanduwe Medankara resident priest, etc. 1889. 12°. 14165. e. 17.

MEDHAṄKARA, of *Vijayabāhu-parivena*. සංඛ්‍යා සහිත ඒන්වතිනය [Jinacharita. A Pali poem, in 471 stanzas, on the life of the Buddha, with a Sinhalese interverbal interpretation. Edited, with a preface in Sinhalese, by Valāṇē Dhammānanda.] pp. ii. 102. [Colombo,] 1886. 8°.

14098. c. 21.(2.)

— Sakyasinha Wastuwa; or a short memoir of Gautama Buddha . . . by A. Alwis. ගොක්‍රාසිංහ වසුවාට [A translation of stanzas 68-456 of the Jinacharita, a Pāli poem by Medhaṅkara.] Colombo, 1891. 8°. 14165. b. 18.(1.)

MEDHAṄKARĀSABHA, *Ilukvattē*. ඉඳක්වන්නේ මේධ්‍යඩිකරු සහ සාම්ඛ්‍යවහන්සේගේ ඒවා කාත්‍රාව [An autobiography of the Buddhist monk Ilukvattē Medhaṅkara. Edited by Uḍugampala Suvaṇṇajotyāsabha.] pp. 31. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. e. 23.(1.)

MENDIS (FRANCIS). First steps to the knowledge of Bible History . . . ගැඳවුලයිලි කාත්‍රානාරය . . . [Suddhaliyavili-kathāntaraya.] Pt. 1. pp. 43. Colombo, 1886. 16°. 14165. a. 25.(2)

— The Sinhalese Manual of Devotion (භක්‍රත්‍යා) [Bhakti - prakaraṇa], containing prayers for various occasions and instructions on the duties of Christian life. pp. 217. [Colombo,] 1887. 16°. 14165. a. 46.

MENDIS (NICHOLAS). See PRATYAYA-ŚATAKA. Translation [into English from the Sinhalese paraphrase] of Pratya[ya]śataka by N. Mendis. 1886. 8°. 14076. c. 57.

— A number of Sinhalese and European Proverbs and Sinhalese Stories translated into English and [into] Sinhalese [respectively] . . . ඉංග්‍රීසි සහ දිංගල උපමා කාත්‍රා [Ingrisi saha simhala upamā-kathā], etc. pp. 74. Colombo, 1890. 8°. 14165. f. 34.

MENDIS (THOMAS AMBROSE). වැවලියර පූජයේ ද පිළ්ටු . . . Notes on [i.e. notices in English

and in Sinhalese on the investiture] Chevalier J. De Silva. Compiled by T. A. Mendis. pp. xvi. 158. Colombo, 1888. 12°. 14165. e. 12.

— ලංකාවේ කණෝලික සභාව සහිතය [sic] . . . කාත්‍රානාරය [Laṅkāvē kathōlika-sabhāva sambandha . . . kathāntaraya]. . . A short history of the Catholic Church in Ceylon, etc. pp. iii. 47. Colombo, 1886. 12°. 14165. a. 22.(3.)

MENDIS GUNASEKARA (ABRAHAM). A comprehensive Grammar of the Sinhalese Language, etc. pp. xv. 516. Colombo, 1891. 8°.

12907. cc. 29.

MENDIS SENĀNĀYAKA (ALEXANDER). Athetha wakya deepaniya or a collection of Sinhalese proverbs . . . compiled and translated into English by A. Mendis Senānāyaka Aratchy. අධිනා වාක්‍ය දිපනිය [Atīta-vākyā-dīpaniya], etc. pp. ii. 2, 84. *Sinh.* and *Engl.* Colombo, [1880 ?] 16°.

14165. f. 19.

— ඒවා පූජය [Jīvana-pūpaya. A Roman Catholic book of prayers for the laity, translated from the English.] pp. viii. 284. කොටඹ [Kotahena, Colombo,] 1889. 16°. 14165. a. 49.

— The life of St. Antony of Padua. පාදුවාවෙනි . . . ගුධිලු අන්නේකි . . . එම්වත්තාය [Pādu-vāvēhi Śuddhavū Antoni dharmacharitaya. Compiled from English sources and translated by A. Mendis Senānāyaka.] pp. 126. Colombo, 1886. 8°.

14165. aa. 1.(2.)

MENIKPĀLA-SĀNTIYA. මෙනික්පාල සාම්ඛ්‍යය [Menikpāla-sāntiya.] See KEPUN-SIRASA-PĀDAYA. කුදුස්ති [sic] රුප පාදය etc. Pt. 1. pp. 17-22. 1890. 8°. 14165. d. 26.(3.)

— [Another edition.] pp. 17-22. 1892. 8°. 14165. d. 26.(4.)

MENTES (HILLEBRAND). See DUIRSMA (Martin). Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid, etc. [by H. Mentes and others]. 1744. 8°. 14165. a. 27.

— [Second edition.] 1790. 8°. 14165. aa. 4.

MESSIA (ALPHONSA). The Three hours Agony. රේඛු සාම්ඛ්‍ය දරුවෙශ්‍ය තුන්පැයක් මූල්‍යලේඛි විද්‍යා මරණ වේදනාව ගැනී බෙහෙයුම් [Translated from a European original. Second edition.] pp. xx. 189. කොළඹ [Colombo,] 1889. 32°.

14165. a. 47.

MESURIER (CECIL J. R. LE). *See LE MESURIER* (C. J. R.).

MEVUMKĀRA-DEVI. සෙදුකාලික මැලුමිකාර දෙපි තෙකෙනේස් නැති බව [Sadākālika-mevumkāra-devi-kenek neti bava. "On the non-existence of an eternal Creator," a Buddhist tract in answer to "Buddhāgam kārayingē prārthānā," a Wesleyan Methodist's attack on Buddhism.] pp. 7. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. a. 58.(10.)

MIDELLAVA-KĀRĀLA. යොග මාලාව හෙවත් සහකාර යෝග සංග්‍රහව... Yoge Malava or Yoge Sangrahva. [A poem, in 231 tetrastichs, founded on the Sanskrit medical poem "Yoga-sataka," and consisting of prescriptions for various diseases with directions as to their application. Edited by Saradiyel Appuhāmi.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. c. 11.(3.)

Composed in March, 1817.

MIGETTUWATTE UNNĀNSE. *See* GUÑĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.

MIHIRIPENNE DHAMMARATANA SĀMĪ. *See* DHAMMARATANA *Miriipenne*.

MILINDA. *See* PERERA (K. R.). නාගසෙන සාමීන්... යෙ පහ මිලිද රජ... ගෙන් ජීවිත කාලාව [A legendary account of the Buddhist sage Nāgasena and king Milinda, in 216 stanzas.] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

MILINDAPĀÑHA. මිලිඩප්‍රාශ්නය [Milindapraśna] ... [called also] සත්‍යාද, සතය [Saddharmādāsa] (Milindaprashnaya; ... translated from [the] Pali [of the Milindapañha] into Sinhalese ... by Sumangala of Hinaṭikumbura ... with explanatory notes and glossaries.) [Edited by Mohoṭṭivattē Guñānanda and others.] pp. 628, 12, iii. *Kotahena*, [Colombo,] 1878. 8°. 14165. b. 3.

— *See* HARDY (R. S.). A Manual of Buddhism ... translated from Sinhalese MSS. (... Milinda Prasna, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

MŌDAMĀLE. මොදමලේ [Mōdamāle, "Garland of folly," a poem in 69 stanzas, each ending in a witty saying.] pp. 12. Colombo, 1867. 8°. 14165. h. 2.(3.)

MODDER (E.). Nursing the Sick. ලෙදුන්ත සාතුකෙරිමා. Trans-

lated from the English manuscript of E. Modder by the Rev. C. W. de Silva.] pp. 24. *Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1891.* 8°. 14165. c. 17.(2.)

MOGGALLĀNA. Abhidhānappadipikā (අභිධානපදිපිකා) or Dictionary of the Pali Language. By Moggallāna Thero. With English and Sinhalese interpretations, notes, and appendixes. By Waskaduwē Subhūti. pp. xv. 204, xi. *Colombo, 1865.* 8°. 14098. d. 5.

— Second edition. pp. xv. 340, xx. *Colombo, 1883.* 8°. 14098. c. 16.

— අභිධානපදිපිකා සංස්කෘත හෙවත් පාළි නිශ්චලු සංස්කෘත [Abhidhānpradipikā-sannaya or Pālinighaṇḍu-sannaya.] ([An old] Sinhalese [interverbal] translation of Abhidhanapradipika or Pali vocabulary, edited by Totagamuvē Pannamolitissa.) pp. ii. 161, iii. [Colombo,] 1895. 8°. 14098. ccc. i.

— A complete index to the Abhidhānappadipikā [of Mogallāna] with explanatory and grammatical notes [in Pali, prefaces in English and in Pali, and a list of meanings in English. Followed by a vocabulary of words in the Abhidhānappadipikā and its commentaries with their meanings in Sinhalese.] By W. Subhuti ... Buddhist Priest (අභිධානපදිපිකා සුළු අධිවා ... පාලි අකාරාදි ගණනා). pp. xxxiv. 520, viii. *Colombo, 1893.* 8°. 14098. c. 62.

Akārādikosha. A Pali Dictionary. පාළි බානපදිපිකා අකාරාදි කොළඹ හෙවත් පාලි අකාරාදිය [Abhidhānpradipikā-akārādi-kosha or Pāli-akārādiya. A vocabulary of the Pali words in Moggallāna's Abhidhānappadipikā, with their Sinhalese meanings. Compiled and edited by Pāntiye Silavam̄sa and Bellana Saranākara.] pp. 2, 75. පෙළියගොඩ [Peliyagoda, Colombo,] 1891. 8°. 14098. dd. 7.

— *See* NANDĀRĀMA-TISSA, Yōgiyānē. Sandhi-dipani. Compiled [from the grammatical *suttas* of Moggallāna and others; with a Sinhalese interpretation, etc.] by Nandārāmatissa, etc. 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

MOGGALLĀNA (*continued*). *See RĀHULA, Toṭagamuvē.* Moggallāna Panchikā Pradīpa ... by Saṅgharāja Sri Rāhula Mahāsthavira, etc. 1896. 8°. 14165. i. 27.

MORATUGAMA-HATANAYA. [Moratu-gama-hatana. A satirical poem against the establishment of a gaṁsaṁbhāva “village tribunal” at Moratuva.] Pt. 2. [Colombo,] 1886, etc. 8°. 14165. i. 9. *Imperfect, wanting pt. 1.*

MORATUWA. — *Dhammadika Upāsaka Samāgama.* අමාත්‍ය මලින්වත [Amṛita-varshāva. A Buddhist tract issued monthly by the “Dhammadika Upāsaka Society at Moratuwa.] Nos. 1-4. *Moratuwa, 1893.* 8°. 14165. b. 18.(5.)

— *Holy Emmanuel Church.* Report of the Sunday Schools in connection with the Holy Emmanuel Church, Moratuwa, for 1891. මොර දුවේ ඇඟ එම්මල් නුවෙල් දෙවයුනය සම්බන්ධ ඉරිද, ඉස්කේලවල 1891 අවුරුදුදේ රපෝර්තය නයින් pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. aa. 9.(12.)

MUELLER (EDUARD) of Basle. Ancient Inscriptions in Ceylon. Collected and published for the Government by Edward Müller. [In two volumes, Text and Plates.] pp. 219. *London, 1883.* 8°. and *obl.* 8°. 14165. e. 1-2.

MUHŪRTA-DĪPIKĀ. මූහුර්තී දිපිකාව [Muhūrta-dīpikā. An astrological treatise in Sanskrit verse, edited with a preface, a verbal interpretation, notes and tables in Sinhalese, by J. S. Rājasundara.] pp. ii. 25, 15. කොළඹ ... බෙත්වලි 2430 [Colombo, 1887.] 8°. 14053. cc. 47.(2.)

MŪLASIKKHĀ. මුල්සිකා [Mūlasikkhā. An ancient Pali work on the discipline of Buddhist monks. Edited with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese by Mātara Saddhammāchariya Nānindāsabha.] pp. iv. 37. *Galle, 1887.* 8°. 14098. c. 25.

The authorship of the work is attributed to a “Mahāsāmi Thera” of Ceylon (vide Cat. of Pali, Sinh. and Sansk. MSS. by De Zoysa).

— කුදුවික [The first five chapters of the Mulusika (called here Kudusika), being a translation of the Pali work Mūla-sikkhā, “the fundamental precepts” of the Buddhist order.] *See*

HERANĀSIKA. හෙරණ්සික සහ කුදුවික, etc. [Two ancient works, etc.] pp. 9-17. 1886. 12°. 14165. a. 41.

MUNAVĪRA-KANKĀNAN (*Don Lewis*). සේමිය රාත කේතිරුදුපෙනු [Tēmiya-jātaka viridupota. A catechetical poem founded on the Mūgapakkha-jātaka (Faus. 538) and composed in 67 quatrains adapted for singing purposes, by Don Lewis Munavīra-kankānan.] pp. 9. *Galle, 1886.* 8°. 14165. f. 14.(1.)

MUNKOTUVĒ RĀLA. සගකුපවතු [Saṅgarājavata. An Elu poem on the life of Vēlīvīta Sarapañkara, Saṅgharāja. Edited by J. de Silva.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. i. 5.(3.)

MUVADEV-DĀ-VATA. සත්‍ය සහිත මුවදෙව් න්‍යා වතු [Sanna sahita Muvadev-dā-vata. An ancient standard poem, in 164 stanzas, founded on the Makhādeva-jātaka (Faus. 9), accompanied by an old interverbal interpretation. Both edited by Veragama Puñchi-bandāra.] pp. ii. 32. [Colombo,] 1880. 8°. 14165. i. 5.(8.)

Composed before the thirteenth century A.D.

— දුරණ්මීවත්තත්ත්ව සහිත මුවදෙව් න්‍යා වතු [Another edition. Preceded by the Sinhalese version of the Makhādeva-jātaka extracted from the Pansiyapanas-jātaka-pota, and followed by an explanatory re-arrangement of the text, the old interverbal interpretation and a translation into modern Sinhalese, the last by the editor J. Blok.] pp. iii. 92. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. i. 21.(3.)

MUVA-JĀTAKA. මුව රාතකය [Muva-jātakaya. A poem, in 110 quatrains, founded on the Nigrodhamiga-jātaka (Faus. 12).] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(8.)

MUZZARELLI (ALFONSO). මරියාවහන්සේයෙන් මාසය [Mariyavahansēgē māsaya.] (Sinhalese translation of Father Mazzarelli's [sic] Month of Mary) [by C. D. Anthonisz. Edited with additional matter by Rev. Father A. Piccinelli.] pp. ix. 262. [Beruwala?] 1890. 16°. 14165. a. 5.

NĀGASENA. *See PERERA (K. R.)* නාගසේන සාම්ඝී... ගේ සහ මිලිද රජ... ගෙන් ඒවින කජාව [A legendary account of the Buddhist sage Nāgasena and the king Milinda, in 216 stanzas.] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

nīti; with a Sinhalese verbal interpretation and commentary and with an English preface and a translation of the Sinhalese introduction,] by Nandarāmātissa [sic] Terunnanse, etc. pp. 3, 2, 4, 85. [Colombo,] 1886. 8°. 14098. d. 28.(2.)

— [Life.] See SIEISUMEDHA-TISSA, Mukalangamuvē. නාදරම් කෙරවන etc. 14165. i. 22.(3.)

ÑĀNINDĀSABHA, Mātara Saddhammāchariya. See MŪLASIKKHĀ. මුද්‍රිතික [Edited with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese by M. S. Ñānindāsabha.] 1887. 8°. 14098. c. 25.

ÑĀNISSARA, Mahagoḍa. See BHĀRTĀHĀBI, the poet. Niti Sataka . . . Translated and edited by the Rev. M. Ñānissara, etc. 1889. 8°. 14072. cc. 37.(2.)

— See DHAMMAKITT, Gaḍalādeṇiyē. සංඛ්‍යා උඩාරය [Pt. 1 edited by Ñānissara.] [1889, etc.] 8°. 14165. b. 12.

— See MĀDHAVA, son of Indukara. Sri Kuta Mudgara . . . Revised by . . . M. Nanissara, etc. (ම්‍රුදු මුදාරය.) 1889. 12°. 14043. b.

— See PADMAPRABHU SŪRI. ගුවනුදීපකය etc. [Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese made with the assistance of M. Ñānissara, by D. D. N. Silva.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(1.)

— See SĀNGHĀNANDA, Kamburugamuvē. පද්‍යවිත්‍යාරුතිය etc. [Edited by M. Ñānissara.] [1894.] 12°. 14098. a. 29.(1.)

— See SUSRUTA. Susruta sutra-sthana. 1st part translated under the instruction of . . . M. Nanissara, etc. 1896. 8°. 14043. c. 32.

— See VĀGBHĀTA. Ashtanga Hridaya . . . Revised by M. Nanissara. (අභ්‍යාච්‍ය හාදය දැංචිනාට) 1893. 8°. 14043. d. 45.

— See VEDEHA THERA. Samanta Kūta Warṇāna . . . Translated . . . and edited by the Rev. W. Dhammānanda . . . and the Rev. M. Ñānissara, etc. 1890. 8°. 14098. c. 45.

ÑĀNOPADEŚA. නානොපදෙසය [Ñānopadeśa. A series of prayers followed by a catechism, the whole being a book of instructions authorized for use in the Roman Catholic Diocese of Colombo.] pp. 150, ii. කොළඹ [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 11.(4.)

NAPOLEON I., Emperor of the French. Bonaparte's [sic] Fate Book. [Translated into Sinhalese.] (බෙනපාර්ට්‍රිටරුන් නිලිත්ත) [Bonapārt-rajagē nivitta.] Colombo, 1865. 8°.

14165. d. 2.(2.)

— Bounapartes [sic] Fate Book. බෙනපාර්ට්‍රුන් නිලිත්ත [Bonapārt-rajagē nivitta.] Second edition. pp. 26. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. d. 26.(2.)

ÑĀRĀYĀNA BHĀTTĀ, the Astrologer. මලනායාර ඔප්පාම්පි [Chamatkāra-chintāmaṇi. An astrological work in Sanskrit verse for interpreting horoscopes, with a Sinhalese verbal translation by H. D. Fernando Tambi-Appu-Gurunnānse of Galkissa.] pp. 43. [Colombo,] 1891. 8°. 14053. cc. 63.(1.)

NATTAL PERALIYA. Nathal Paraliya, a Farcial [sic] play in Five Acts. නාත්තල පෙරලිය [Nattal Peraliya, "Christmas brawls," in "Hindustani" metre.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. g. 8.(5.)

NAVA-ARAHĀDI-BUDUGUNA-VIBHĀGAYA. නාව අරහාදි මුද්‍රිතුන් විභාගය [A treatise on the nine epithets of the Buddha.] See VIMUKTI-SĀNGRAHA. සාක්ෂාද්‍යන්ගේ විභාගය etc. pp. 45-88. 1889. 8°. 14165. aa. 13.

NAVAGRAHĀVASTHĀ. සත්‍ය සංඝිත නාවග්‍රහ අවස්ථාව සහ තිග්‍රහයෝග [Navagrahāvasthā and Dvigrahayoga. Astrological treatises for interpreting horoscopes, in 44 Sanskrit couplets, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 10. Galle, 1887. 8°.

14053. cc. 38.(3.)

The preface states that this contains two treatises: (1) Grahāvasthā, by Viśvugupta, being a treatise founded on an ancient work called Sārāvalī, and (2) Dvigrahayoga, by one Yavanāchārya [see also stanza 13], but the verse-numbering of the two works is continuous.

NAVAPĀTALA-SĀNGRAHA. නාවපාතල සංඝිතය [An astrological treatise on auspicious times for various purposes, in Sanskrit verse, with a Sinhalese interpretation. Followed by astrological tables in Sinhalese. Edited by Mohoṭṭivatte Guṇānanda.] pp. 37. Kotahena, 1879. 8°. 14053. cc. 38.(1.)

NAVARATNA. නාවරත්නය [A didactic poem in 9 Sanskrit verses, accompanied by a literal

Sinhalese translation.] *See NĀMĀŚHTĀSATĀKA*, pp. 6-13. *Colombo*, 1866. 8°. 14033. b. 23.

This is the same as the one printed in Haerlin's Kāryasāṅgraha.

NEFF (FÉLIX). Conversations on Sin and Salvation. පාපය සහ ගැලවීමගේ ත්‍රිත්‍ය කථාවල්‍ය [Pāpaya saha gēlavīmagineṇa kathāvalya.] pp. 91. *Colombo*, 1891. 8°. 14165. a. 15.(5.)

NEKET-SATVISSĒ VIRIDUPOTA. නැකුත් සහ එස්සේ විරිදුපොතා [A catechetical poem on the 27 Nakshatras or asterisms, composed in 54 stanzas adapted for singing.] pp. 6. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. d. 14.(1.)

NETHERLANDS, Reformed Church of the. Singaleesch Belydenis Boek. (Singaleesch Gebeede-Boek.) 2 pt. *Sinhalese*. [Colombo,] 1787-88. 8°. 14165. aa. 2.

— Singaleesch Formulier Boek: behelsende vier Formulieren, Namentlyk: van de Kinderen, Bejaarden, 't Houwelyk ende het H: Avondmaal; item der Sieken-troost, mitsgaders eenige Gebeden . . . Naar Kerken-Ordre behoorlyk gerevideert. pp. 140. *Colombo*, 1744. 8°. 14165. a. 32.

NEWSTEAD (ROBERT). *See BIBLE.—Daniel.* The book of Daniel. Translated . . . by R. Newstead. 1823. 12°. T. 2070.(3.)

— *See CRUDEN (A.).* A brief account . . . of the Scriptures . . . translated by R. Newstead. 1822. 8°. T. 2070.(2.)

— A discourse on the nativity of . . . Jesus Christ. By R. Newstead. . . යෙපුද් ක්‍රිස්තුද්‍ය වහ ස්සේයේ ඉපදිමගින දේශනාව [Yēsus Kristus - vahansēgē Ipadima - gēna desanāva.] pp. 17. *Colombo*, 1823. 12°. T. 2070.(5.)

— The Story of the Cross, or the History of Jesus . . . කුරුසියගැන කථාවය නොහොතු . . . යෙපුද් වහන්සේයේ කථාන්දය [Kurūsiyagēna kathāva or . . . Yēsus-vahansēgē kathāntraya.] Eng. and Sinh. pp. 71. *Colombo*, 1824. 12°. T. 2070.(6.)

NICHOLSON (JAMES). A pocket dictionary of the English and Sinhalese languages. By the Rev. James Nicholson, Wesleyan Missionary. Revised and enlarged by the Rev. David de Silva. Third edition. pp. vii. 310. *Colombo*, 1886. 12°. 12906. aa. 39.

NIMITIGALA GĀNTAYĀ. Mahasohon Samayama . . . මහසොහොතු සමයම [A poem, in 187 tetrastichs, on the demon "Mahasohon" in the "Devil-dancing" ceremonies of Ceylon. Edited by A. de Silva.] pp. 24. කොළඹ *Colombo*, 1892. 8°. 14165. d. 26.(6.)

NIMITI-ŚĀSTRA. නිමිති ගාස්ත්‍රය [A book of fate, with a diagram and verses in explanation of it.] pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. d. 24.(5.)

NIRVĀNA-MĀRGA. නිර්වාන මාරගය [Nirvāna-mārga, "the way to Nirvāna," a Buddhist religious tract.] pp. 6. *Galle*, 1885. 8°. 14165. b. 5.(2.)

NĪTI-NIGHĀNDUVA. Nīti-Nighānduva; or The Vocabulary of [Sinhalese] Law . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier . . . and T. B. Pānabokke. pp. xxxix. 120. *Colombo*, 1880. 8°. 14165. c. 1.

— *See W., W.* A review of Nīti-Nighānduva, etc. 1885. 8°. 14165. c. 2.

OBEYASEKARA (D. C. F.). *See UBayasēkara* (Don C. F.).

OLCOTT (HENRY STEEL). අවවාද රත්න සඛ්‍යාග්‍රහ [Avavāda-ratna-saṅgraha. The "Golden Rules of Buddhism," compiled by H. S. Olcott from versions of Buddhist scriptures. Translated and published with the original Pāli stanzas by D. J. Subasimha. pp. 26. Pāli and Sinh. [Colombo,] 1891. 8°. 14098. a.

— බෙඩ කථෝපකථන [Baudhā-kathopakathana]. A Buddhist Catechism, etc. [the Sinhalese version.] pp. iv. 36. *Colombo*, 1881. 16°. 14165. a. 7.(1.)

— [Another edition, enlarged.] (Twenty-seventh thousand.) pp. iv. 53. *Colombo*, 1885. 16°. 14165. a. 6.(2.)

— A Buddhist Catechism . . . [being the English text of the Baudhā-kathopakathana.] Fourteenth thousand. pp. ix. 57. *Colombo, London*, 1882. 16°. 14165. a. 8.

— Col. Olcott's Buddhist Catechism reviewed. . . බෙඩ කථෝපකථන පරික්ෂා සාම්පූර්ණය [Baudhā-kathopakathana-pari-kṣhaṇa.] pp. vi. 46. [Colombo,] 1897. 16°. 14165. a. 62.(2.)

P., M. P. *See DINATARA-KATĀVA.* දිනතර කතාව [Edited by M. P. P.] 1870. 12°.

14165. f. 6.(7.)

PADA-MĀNAVAKA-JĀTAKAYA. පදමානාවක රාත්‍යකය [Padamānavaka-jātakaya. A poem, in 217 quatrains, founded on the Padakusalamānavajātaka (Faus. 432).] pp. 25. *Colombo*, 1869. 12°.

14165. f. 6.(3.)

PADMAPRABHU SŪRI. ගුවනදිපකය හේමත් ගුහාව ප්‍රකාශ etc. [Bhuvanadipaka or Grahabhāva-prakāśa. An astrological work, in 170 Sanskrit stanzas. Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese made with the assistance of Mahagoda Nāṇissara, by D. D. N. Silva.] pp. 2, 43. [Colombo,] 1888. 8°.

14053. cc. 52.(1.)

In this edition, the author's name appears as Padmaprabha; other variants of it are also to be found.

PADMĀVATĪ. *See DHAMMAKITTI, Gadālādeniyē.* The story of Queen Padmavati, etc. [extracted from the Saddharmālaṅkāra v. 5]. 1887. 8°.

14165. e. 11.(2.)

— *See DHAMMAKITTI, Gadālādeniyē.* පත්මාවති දේවිත්තයේ . . . කැටුව etc. [Padmāvati-dēvīngē kathāva. Another edition.] 1892. 8°.

14165. f. 37.

— පත්මාවති කතාව [sic] [Padmāvati-kathāva. A poem, in 316 quatrains, founded on the tale of Queen Padmāvati in Dhammakitti's Saddharmālaṅkāra v. 5.] pp. 37. *Colombo*, 1869. 8°.

14165. f. 5.(2.)

Composed about the year 1693 A.D.

PALAṄGAPATI (SAVIYEL). *See ANDARE.* The biography of Andare, etc. [Pt. 4 compiled by S. Palaṅgapati.] 1896. 8°. 14165. e. 22.

PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA. පාලි නාම වර්ණික්ල සහ . . . අඛණ්ඩ වර්ණික්ල etc. (Declension [with Sinhalese interpretation] and conjugation of Pāli words; with Ākhyāta Vyākhyā . . . [a Sinhalese commentary on the latter work] by H. Sumangala. Edited by M. Gunaratana, etc.) pp. 80. [Colombo,] 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

— — — [Another copy.] 14165. l. 1.(1.)

— පාලි නාම වර්ණික්ල සහ අඛණ්ඩ වර්ණික්ල . . . (Kaccayana Namika Rupamala

and Akhyata Rupamala. Treatises on Pāli declensions and conjugations. Edited with notes and an explanatory translation [in Sinhalese] by . . . Dharmarama, etc.) pp. 62. *Kelani*, 1895. 8°.

14098. c. 42.

Another edition of the foregoing work.

— *See SUBHŪTI, Vaskaḍuvē.* Nāma-mālā . . . [founded mainly on Pāli-nāma-varanegilla], etc. 1876. 8°. 14098. c. 12.

PĀLI-VACHANA-SĀNGRAHA. පාලි වචන සාගුහව [Pāli-vachana-saṅgraha. A Pāli primer, with Sinhalese equivalents.] . . . Second edition, etc. pp. 24. ගාල්ල [Galle,] 1885. 12°.

14098. a. 7.(1.)

PĀNABOKKE, Tikiri-Bandā. *See NĪTI-NIGHĀNDUVA.* Nīti-Nighānduva . . . Translated by C. J. R. Le Mesurier and T. B. Pānabokke. 1880. 8°.

14165. c. 1.

PAṄṄCHA-KARMA-VIBHĀGA. පම කම් විනායය [Pañcha-karma-vibhāga. An examination of the two five-fold groups of actions: Pt. 1, Sins and the hells; Pt. 2, Merits and the heavens.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1891, 95. 12°, 8°.

14165. b. 25.

PAṄṄCHA-PAKSHA. පසුව පසුය [Pañcha-paksha. A treatise on augury.] pp. 9. [Colombo,] 1886. 8°.

14165. d. 24.(1.)

The first part of the work consists of twelve Sanskrit verses with commentary. These may form part of the Sanskrit manual called Pañchapakshi.

PAṄṄCHA-PARIVENA-SĀMI. *See PASMULA-MĀHĀ-SĀMI.*

PANDITA-TILAKA (Don JOHANNES), of Koggala. *See VISIDĀGAMA THERA.* සක්වල එසෙ [sic] ය යාය . . . සත්‍යසතිය [The Sakvala-vistara, etc., followed by the Satsatiya, etc., composed by Don J. Paṇḍitatilaka.] 1867. 8°. 14165. h. 2.(2.)

PAṄṄAGGA. Sugata Vidatthividhana. A description of the size of Lord Buddha's body, [begging-bowl, robes, bed, residence, etc.,] by the Venerable Prawaraiswaryalankarna [sic, also known as Paññagga] . . . of . . . Bangkok . . . With a [Sinhalese] paraphrase [and an English and a Sinhalese preface] by C. A. Seelakkhandha, etc. (ප්‍රගත එදාන්ත විඛානය) pp. ii. 51. *Ambalangoda*, 1894. 8°.

14098. c. 68.(2.)

PAÑÑAMOLI-TISSA, *Toṭagamuvē*. *See ANURUDDHA*. *Abhidharmaṭhasaṅgraha Sanna* . . . Edited by T. Pannamoli Tissa. 1897. 8°. 14098. ccc. 6.

— *See MOGGALLĀNA*. අස්ථානප්‍රදිපකා සත්‍ය තය . . . (Sinhalese [interverbal] translation of *Abhidhanapradipika* . . . edited by T. Pannamoli Tissa.) 1895. 8°. 14098. ccc. 1.

PAÑÑĀNANDA, *Iñduruvē*. *See DIGHA-NIKĀYA*.— *Mahāparinibbāna-sutta*. *Mahāparinirwāna Sūtraya* with a Sinhalese translation, revised by Rev. Paññānanda of Induruwa, etc. 1887. 8°. 14098. c. 24.(2.)

PAÑÑĀNANDA, of *Pānadura*. *See SUTTA-NIPĀTA*. *Sutranipātaya* with [an old Sinhalese] paraphrase. [Edited by Paññānanda.] [1890.] 8°. 14098. c. 48.

PAÑÑĀSĀRA, *Abbot of Ganēgoddē Vihāra at Koggoda*. *See JINAVĀMSA PAÑÑĀSĀRA*.

PAÑÑĀSEKHARA, *Ambalangoda*. *Jinavandana Gathastakaya* by A. H. Pannasekhara . . . මෙතු වැඩාන ගාංශවකය [Eight original stanzas in Pāli in adoration of the Buddha, followed by two distichs and one tetraстиch, also in Pāli, forming a colophon; and three original verses of four lines each in Sanskrit in adoration of the "Buddhist Trinity." All accompanied by a verbal Sinhalese interpretation and commentary.] pp. 11. *Ambalangoda*, 1889. 12°. 14098. a. 20.(2.)

PAÑÑĀSEKHARA, *Kōdāgoda*. බුද්ධ පරිපාශකිදිපතිය ගෙවන බුද්ධ මෙහෙය Buddha Patipattidipaniya or Buddhist service. [Buddhameheya. Short Pāli texts, compiled by K. Paññāsekhara, with instructions for ritual and general use in Sinhalese.] pp. 24. ගාලේ 2431 [Galle, 1888.] 12°. 14098. a. 19.(1.)

— Second edition. pp. 43. [Galle], 1893. 16°. 14098. a. 26.

PAÑÑĀSĪHA, *Tuṭṭuṭṭevatte*. පර්‍රාජසදිපතිය සහ නිලින පුරවත්තිනාව [sic] [Parañjasadipani]. A Buddhist religious work in prose. Followed by the *Nirvāṇapuravarnanā*, a description of the *Nirvāṇa* of the Buddhists. Both written by T. Paññāsiha.] pp. 40. කොළඹ [Colombo,] 1868. 12°. 14165. b. 6.(2.)

— නිලින පුරවත්තිනාවද . . . පර්‍රාජසදිපතියද etc. [Another edition of the *Nirvāṇa*—

puravarnanā and the Parañjasadipani.] *See MAYŪRAPĀDA THERA*. බුද්ධිව්‍ය දේශනාව etc. pp. 24-34, 44-62. 1895. 8°. 14165. b. 18.(10.)

PARĀKRAMA-BĀHU II, *King of Ceylon*, called KALIKĀLA-SĀHITYA-SARVAJĀNA PAÑDITA. *See BUDDHA-GHOSA*. *Visuddhimarga* . . . with commentary of K. K. S. S. Pandita Parakramabahu, etc. 1888, etc. 8°. 14098. dd. 3.

PARĀKRAMA BĀHU VI, *King of Ceylon*. The *Ruvanmala* by King Parakrama Bahu Sirisanghabodhi and Piyummala, by an unknown author [ancient Sinhalese vocabularies]. Edited [with a Sinhalese paraphrase and] with footnotes [in English, and explanations in Sinhalese] by Pandit Batuvantudave. (රුවන්මල සහ පියුම්මල) *Colombo*, 1892. 8°. 14165. l. 12.

In progress?

PARĀKRAMA PANDITA. *Thúpavansaya*, a History of Dagebas in Ceylon . . . Edited [with a preface in English and Sinhalese] by Weliwitiye Dhammaratana Unnánse . . . මිංහල දුපව්‍යය etc. Pt 1. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. e. 15.

In progress.

— *See HARDY (R. S.)*. A manual of Buddhism . . . translated from Sinhalese MSS. (. . . Thúpavansé, etc.). 1853. 8°. 4505. e.

PARICHCHHEDAYA. අවවාද පරිච්ඡේදය [Parichchedaya]. An ancient religious work in three chapters, on *Avavāda*, exhortation; *Dāna*, almsgiving; and *Sila*, piety.] Edited by Giridara Ratanajoti of Kelaṇi-vihāra.] pp. 64. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 24.

In progress.

PARITTA. [For editions of the Paritta or Pirit-pot containing liturgical additions in Sinhalese, such as අනුෂාසන (Anuśāsanā), දෙරකට අසන (Dorakada-asna), විහාර අසන (Vihāra-asna), etc., see Catalogue of Sanskrit, Pali and Prakrit Books. PARITTA [Sinhalese edition].] 14098. c. 41 & 53.

PARSONS (GEORGE). *See DHARMĀLAṄKĀRA SUMĀNTISSA, Bulatgama*. The Baddegama Controversy [between the Buddhists headed by Dharmālaṅkāra and the Christians by G. Parsons]. 1865. 12°. 14165. b. 7.(1.)

PASMULA · MAHĀSĀMI. Bhesajja Manjusa [a medical work in Pali verse] by Pasmula Mahasami with commentary [word by word, in Sinhalese by Velivita Piñḍapāta Saranāikara. Edited pt. 1 by Valāñē Siddhattha and M. Dharmaratna : 2, etc., by M. Dharmaratna and others.] ගෙයජර මැස්පුල් යා etc. 2 pt. [Colombo, 1889, etc.] 8°. 14098. b. 17.

In progress. The author, who was also known as Pañchariñena-sāmi or Pas-piriven-himi, was a contemporary of Parākrama-Bāhu II. (1236-1271 A.D.). Saranāikara wrote the interpretation in the latter part of the reign of Vira Parākrama Narendra Simha (1701-1734). See Muhavāmsa, chap. xvii. 59-62.

PAS-PIRIVEN-HIMI. See PASMULA-MAHĀSĀMI.

PATHYA-VĀKYA. Pathya-vākyā or Nīti-Śāstra. (පථ වාක්‍ය හේතු නීති ගාස්‍රය) Moral maxims from Oriental [i.e. Hindu] philosophers ... Paraphrased [word by word, in Sinhalese] and translated into English. Published [with prefaces in Sinhalese and in English] by A. D. A. Wijaya-sinha. pp. viii. 49. Sansk., Sinh. and Engl. Colombo, 1881. 12°. 14085. b. 24.(2.)

PATMAPERUMA (D. A.). බ්‍රම්පොත් කාවාය [Brampōt-kāvya. A poem, in 697 stanzas, founded upon the story of "the comedy of king Brumford" by W. C. Perera.] pp. 56. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 29.(10.)

— විජය කුමාර වන [Vijaya-kumāra-vata. The story of Vijaya and Kuveni, in 170 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 29.(12.)

PATMĀVATI. See PADMĀVATI.

PATTINI-HELLA. පත්තිනි හැල්ල [Pattini-hella. A semi-religious poem, in 147 stanzas, on the goddess Pattini.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. h. 3.(6.)

— [Another edition.] pp. 21. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. a. 59.

PAUL, Saint and Apostle. See ABHAYASEKHARA (J. H.). The life of Saint Paul දුබුනු පාලු ... ගේ ප්‍රිතිකාක්ෂණ etc. 1886. 8°. 14165. aa. 1.(1.)

PEDRO, G. Don. The story of the speaking ghost of Vennavatta ... යකින් දුවන etc. pp. 14. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. f. 25.

PEIRIS (M. S.). Bhaishajyacintamani. A treatise [in 164 stanzas] on Medicine ... ගෙහෙනය මිහුමල් ගෙය etc. pp. 23. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. c. 6.(5.)

— Monstrous Cholera Check. ජලසන්න ගෙවා බෙකුය [Jalasanni - gajānkuṣa. "The Elephant-hook for Cholera," a medical treatise in 74 stanzas.] pp. 10. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. c. 6.(4.)

PEIRIS (P. A.). නිරුත්තාර ප්‍රශ්නය [Niruttara-praśna. A letter addressed to C. E. Bonjean, Roman Catholic Bishop of Colombo, refuting the Biblical theory of the creation of man. pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°. 14165. a. 29.(14.)

— See JAYASŪRIYA (D. M.) "නිරුත්තාර ප්‍රශ්න" කාත්‍රවනය [A reply to P. A. Peiris' letter to C. E. Bonjean refuting the Biblical theory of creation.] 1892. 16°. 14165. a. 55.(2.)

— See JÑĀNĀLOKA. ගැනාලොකය [A reply to Peiris' Niruttara-praśna.] 1891. 16°. 14165. a. 55.(1.)

PEIRIS (R. CHARLES). See SĀRĀNGADHARA, Son of Dāmodara. ගාව්‍යබර සංඛ්‍යා etc. [With a verbal interpretation in Sinhalese by R. C. Peiris.] 1891. 8°. 14043. d. 44.

PĒLIS Appuhāmi, Gurunnānseṭōgē Don. See DE SILVA (Don P.) Ēpā Appuhāmi. අසුනට පාකක රුන්නය [Published, with notes, by G. Don Pēlis Appuhāmi.] 1868. 8°. 14165. d. 9.

PERAKADŪRUHATĀNA. පෙරකදුරුහැතැන [Perakadōru-haṭane. "The struggle with the proctors," a tale in verse, showing the injustice practised by lawyers.] කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. f. 6.(4.)

The poem is dated 16 March 1838.

PEREIRA (C. A.). Awawada Ratnaya, a Collection of ... fables ... in Elu verse (extracted from different authors) by C. A. Pereira. අවවාද රත්නය [Avavāda-ratna], etc. pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1888. 12°. 14165. f. 17.

PEREIRA (JOHN). See VEDEHA THERA. Sidāth Sāṅgara ... Revised ... with tables ... by John Percira. 1865. 12°. 14165. k. 1.

PEREIRA (JOHN) (*continued*). The History of Ceylon from the earliest period to the present time. (හෙලදිව රජනිය) [Heladiv-rajaniya.] pp. x. 331. *Colombo*, 1853. 12°. 14165. e. 6.

— Helle Deu Raja Neya. The History of Ceylon ... Part First. Ancient History. (Part Second. Modern History.) Second Edition, revised. (හෙලදිව රජනිය etc.) pp. xii. 343. *Colombo*, 1868. 12°. 14165. e. 7.

— The Oriental Moralist. ගේජ්‍යානුෂාසක [Aindriyānuśāsaka.] A selection of 160 Moral Precepts ... from Oriental [i.e. Sanskrit and Sinhalese] Authors, and translated into English. pp. 52. *Sansk., Sinh. and Engl.* *Colombo*, 1876. 12°. 14085. b. 24.(1.)

PEREIRA (P. JOHN). පදුමාවතී කුමාරිගේ වරිනය [Padumāvatī-kumārigē charitaya. A play founded on the story of the princess Padumāvatī as given in the Sinhalese version, called Vētālan-kathāva, of the Vētālapañchavimśati.] pp. 22. ගොලඹ [Colombo,] 1885. 12°. 14165. g. 6.(1.)

PERERA (A. B.). The History of Esther. ඇස්තර බිජවයේ කාමාව [Estar-bisavagē kathāva. A poem, in 206 stanzas, founded on the story of Esther in the Old Testament.] pp. 17. *Colombo*, 1889. 4°. 14165. aa. 9.(6.)

PERERA (A. W. CHARLES). See VEDDEHA THERA. Sinhalese Ishta Nishta (ඉජටානිජට) ... Commentary ... by A. W. C. Perera. 1891. 8°. 14165. l. 2.(2.)

PERERA (ALPHEUS), P. ගණිත ගාස්‍යාය [Ganita-śāstra.] Arithmetic. 3 pt. *Colombo*, 1883, 78, 87. 8°. 14165. k. 32.

PERERA (ANTHONY). See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*. Singaleesche Psalmen en Lofzangen op de gewoone Zangmaate onzer Kerke overgezet en bereimd [by A. Perera and L. de Saram], etc. 1768. 8°. 14165. a. 31.

— and DE SARAH (LOUIS). Singaleesche Gezangboekje, behelsende het Gebed des Heeren. De Tien Geboden. Psalm drie en-twintig. Psalm een en-vyftig het eerste en tweede vers. Mitsgaders den lofzang Simeons. In den Jaare 1723 door de Moodliars A. Perera en L. de Saram op de Digt-en-Zangmaat Petri Datheni gestelt en

... voor 't Eerstemaal ... gedrukt: en van ... Schryffonten ... gezuivert door M. Wermelskircher. (සිහල බාසාවෙන් ගිනිකා පොක [Sihala-bāsāven Gītikā-pota].) *Colombo*, 1755. 12°. 14165. a. 30.

PERERA (C.). කුමුගම්පල හවනය [Kaṭugampala-haṭana. A poem, in 74 stanzas, descriptive of a riot on Feb. 21, 1892, at Kaṭugampola, a suburb of Colombo.] pp. 10. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. i. 15.(19.)

PERERA (D. C.). Jati wada mardana warnanawa. ජාති වාද මරදන වර්තනාව [A controversial tract, in verse, on caste, composed and published by D. C. Perera.] pp. 10. *Colombo*, 1885. 12°. 14165. h. 9.(1.)

PERERA (D. D. JOHANNES). See VIJEVIKRAMA MUHANDIRAM. History of Lichchavi ... revised by H. E. Silva and D. D. J. Perera, etc. 1889. 8°. 14165. e. 18.

PERERA (FREDERICK) *Abhayasimha Ārachchigē*. See EPHEMERIDES. ශ්‍රී ලංකාවේ ... 2420 (2429, 2430, 2431, 2435, 2436, 2438, 2441,) ගකුවැලී 1799 (1808, etc.) [Almanacks for A.B. 2420, etc., the first four compiled by Don P. de Silva Ēpā Appubāmi, the rest by Don D. de Silva Ēpā Appuhāmi, and A. A. Frederick Perera.] 1877, 1886, etc. 8°. 14165. n. 2.

PERERA (FREDERICK JOHN). Siddharta Kumārodaya Warnana. සිඛාත්‍ය කුමාරොදය ව්‍යෙෂණනාව [Songs in "Hindustāni" metre on Gautama Buddha, his birth and his attainment of Buddhahood.] pp. 8. *Colombo*, 1888. 8°. 14165. b. 19.(5.)

PERERA (GEORGE) *Jayasūriya-ārachchigē*. එල්ල පදුම ජාතක කාව්‍යය හෙවත් සුදු එසුම්ද, කව (Chullapaduma Jātaka kāvya or Sulu-piyumda kava.) [A modern poem, in 140 stanzas, founded on the Chullapadumajātaka.] pp. 31. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. f. 22.(2.)

PERERA (GREGORY) M. බොධිසත්වයෙන් තුන් මතිගල කාමාව [Bodhisatvotpatti - maṅgala - kathā. An account of the Buddha in his former birth as Sumedha and in his last birth as Siddhārtha.] pp. 15. [Colombo,] බු.ව. 2439 [1895.] 16°. 14165. f. 28.(2.)

PERERA (H. P.) *See* BASTIAN, C. DON and PERERA (H. P.) *Kalana Mitu ruwana, etc.* 1889. 8°.
14165. i. 15.(6.)

PERERA (HARMANIS). කළුජ්ජ්ජ පොත [Kapriñña-pota. A collection of Sinhalese songs in certain metres popular among the Portuguese descendants in Ceylon; edited and compiled by H. Perera.] pp. 10. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°.
14165. h. 6.(3.)

PERERA (J.). පෙළපරා ද්‍රීණය Bhishajya Darpanaya or the Mirror of Medicine. [A glossary of names of medical plants and drugs in Sanskrit, Pali, Elu and Tamil, with their equivalents in modern Sinhalese; edited by A. Fonseka.] ff. 2. pp. 92. [Colombo,] 1873. 8°.
14043. c. 12.(4.)

PERERA (JUSĒ) Śrī-mānna-ārachchigē. ලයාන්තික යෝක මාලාව [Layānviita-sōka-mālāva. An elegy on the death of the Buddhist monk Mohotivattē Gunānanda.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°.
14165. b. 19.(10.)

— සිංහල ගොරුදු මෙලුය [Sinhala-aurudu-maṅgalya. A Buddhistic moral poem, in 24 stanzas, on the right manner of observing the Sinhalese New Year according to the Śaka era.] pp. 3. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°.
14165. h. 18.(5.)

PERERA (K. A. D.). මායෙන් පෙරලිය [Māyanperaliya. A love-poem in 32 stanzas, followed by some love-songs in various metres.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°.
14165. i. 15.(31.)

PERERA (K. A. D. P.). ආයා කාපිරිජ්ජ හෙවත් තරුන ඇව්ලිල [Āya-kapiriñña or Taruṇa-revaṭilla. A poem ridiculing the behaviour of servants.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°.
14165. i. 15.(30.)

PERERA (K. C.) Hāminē. දරි නිලවිලල [Daru-nelavilla. A Buddhistic poem in 65 "lullaby" songs.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 8°.
14165. h. 10.(13.)

PERERA (K. L.). *See* DHAMMASENA. ගිබදිව කාල්වසු [Dambadiva - kathāvastu, "Indian tales." Edited by K. L. Perera.] 1887. 8°.
14165. f. 16.

PERERA (K. R.). *See* Īśvara-DEHENĀ. රුස්වර දැහැනය etc. [Edited by K. R. Perera.] 1893. 8°.
14165. b. 22.(5.)

— අනිනත කුස රාතක කාල්ව [Abhinava Kusa-jātaka-kāvya. A new poem founded on the story of the Kusajātaka, in 359 stanzas, by K. R. Perera.] pp. 32. [Colombo,] 1886. 8°.
14165. f. 10.(3.)

— [A reprint?] [Colombo,] 1890. 8°.
14165. f. 14.(5.)

— [Another edition.] pp. 32. [Colombo,] 1892. 8°.
14165. f. 14.(7.)

— අලවි කඩාව [Alav-kathāva. A poem, in 180 stanzas, founded on the Sinhalese version of the Ālavaka-sūtra of the Sutta-piṭaka.] pp. 18. [Colombo,] 1888. 8°.
14165. f. 29.(4.)

— Second edition. pp. 18. [Colombo,] 1893. 8°.
14165. f. 29.(17.)

— අන්දබේති රාතකය [Ānandabōdhi-jātakaya. A poem, in 144 quatrains, founded on the Kalingabodhi-jātaka (Faust. 479).] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°.
14165. f. 14.(4.)

— අත්තනගත් උපත හෙවත් අත්තනගත් වත්දනාව [Attanagalu-upata or Attanagalu-vandanāva. A poem in 88 stanzas, in adoration of the Buddhist temple at Attanagalla and founded on the story in the Attanagalu-vamsa.] pp. 14. [Colombo,] 1897. 8°.
14165. a. 66.(3.)

— අත්තකඩ්බි උසාවිය අසල දිදුවුන මරණයෙන් දුලියාතු කඩාව [A poem, in 82 stanzas, on the murder of a woman by her lover.] pp. 10. [Colombo,] 1895. 8°.
14165. i. 16.(12.)

— බදුගුණ සකරව හෙවත් ප්‍රගෙනානතර රත්දම් Buduguna sangarava or prasnothara randama. [A catechetical poem, in 137 stanzas, on the 25 Buddhas, the Bodhi-trees sacred to them, and their doctrine.] pp. 16. [Colombo,] 1894. 8°.
14165. b. 27.(1.)

— දාලද විස්තරය [Dāladā-vistaraya. An account of the "tooth-relic" of the Buddha, in 177 stanzas.] pp. 16. [Colombo,] 1892. 8°.
14165. b. 19.(18.)

PERERA (K. R.) (continued). දෙවදුතය [Deva-dūtaya. A Buddhistic poem, in 60 tetrastichs, on heaven and hell.] pp. 8. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. b. 19.(6.)

— බිත්මාසේක වත [Dharmāsoka-vata. A poem on the Indian Buddhist king Dharmāsoka, in 252 stanzas.] pp. 20. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(34.)

— දුජුගැමුණු වත [Duṭugemunu-vata. A poem, in 353 stanzas, on the war between Duṭugemunu and Elāla, ancient kings of Ceylon.] pp. 28. [Colombo,] බ.ව. 2434 [1891]. 8°. 14165. i. 15.(12.)

— [Another edition.] 1894. 8°. 14165. i. 16.(8.)

— ගුණනාදන වත [Guṇanadana-vata. A poem on the Buddhist monk Mohotṭivatte Guṇānanda, his life, death, and the cremation ceremony, in 51 stanzas.] pp. 6. Colombo, 1890. 8°. 14165. b. 19.(11.)

— කල්පෙන්පස්නී මාලය, etc. [Kalpot-patti-mālāya. A poem on the world and the planets, in 96 stanzas, founded on the Sattasuriyuggamana-sutta of the Ānguttara-nikāya.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. 14165. i. 15.(3.)

— මහාසිලාව පානකය [A Sinhalese metrical version of the Mahāsīlava-jātaka (Faus. 51), in 99 stanzas, by K. R. Perera.] pp. 10. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. f. 14.(11.)

— මාර පුබය [Māra-yuddhaya. A poem on the Buddha and his war with Māra, in 144 tetrastichs.] pp. 12. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. b. 19.(13.)

— මාර්ග විස්තරය [Mārga-vistaraya. A poem in the form of a dialogue, in 114 stanzas, describing the way from Colombo to Ratnapura.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. e. 20.(3.)

— නාගයේන ස්වාමීන... ගෙ සහ මිලිද පෙ තුමාගේ ඒලින කඩාව [Nāgasēna-svāmingē saha Miliñdu-raja-tumāget Jivita-kathāva. A legendary account of the Buddhist sage Nāgasēna and king Milinda, in 216 stanzas.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. f. 29.(6.)

PERERA (K. R.) (continued). පෙලහෙර අලංකාරය [Pelahera-alamkāraya. A description of a Buddhist procession to Sudharmārāma-Vihāra at Welikada, in 25 stanzas.] pp. 3. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(16.)

— රාවනා යුද්ධය [Rāvanā-yuddhaya. "Rāvana's war," a poem in 330 stanzas, founded on Rāvankathāva, a Sinhalese version of the episode in the Rāmāyaṇa about Rāma's invasion of Ceylon.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 29.(16.)

— රුවන්වේලි එස්තරය [Ruvanvēli-vistaraya. A modern poem, in 279 stanzas, on Ruvanvēli dagaba at Anurādhapura.] pp. 25. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(18.)

— [Second edition.] pp. 24. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. i. 17.(5.)

— සාක්ෂ මුණී ත්‍රුද මධ්‍යගලුය හෙවත් සිංහ කුමාර වතිනය [Sākya-muṇīndra-maṅgalya or Siddhārtha-kumāra-charita. A eulogistic poem on the life of the Buddha, in 50 stanzas.] pp. 6. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 19.(17.)

— සාම ජාතකය [A poem founded on the Sāma-jātaka, in 104 stanzas.] pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. f. 23.(3.)

— සමනාල ගමන සහ ග්‍රිජාද ව්‍යුනාව [Samanāla-gamana. A modern poem, in 63 stanzas, descriptive of the road to Adam's Peak; followed by Śripāda-vandanāva, in 31 stanzas, in adoration of the Buddha's foot-print supposed to be there.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. e. 20.(2.)

— සිංහල රාජ මාලාව [Simhala-rāja-mālāva. A modern account of Sinhalese kings, in 328 stanzas.] pp. 34. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. e. 18.(1.)

— සුදුහැතනය සහ කොකලාවල... ගැන ව්‍යුනාවේ [Sūdu-haṭana. A eulogy on J. Kotalāvala, Inspector of Police in Colombo, for suppressing gambling and other crimes.] pp. 8. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. i. 15.(33.)

— සුවරණ මුදුර පානකය [Suvarṇa-mayūra-jātaka. A poem, in 84 stanzas, founded on the Mora-jātaka (Faus. 159).] pp. 8. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 14.(10.)

PERERA (K. R.) (continued). තාරක ජාතක කාචය etc. [Tarka-jātaka-kāvya. A poem, in 83 stanzas, founded on the Takka-jātaka (Faus. 63).] pp. 12. [Colombo,] 1886. 8°.

14165. f. 10.(4.)

— තුනුරුවන් වන්දනාව [Tunruvan-vandana. A poem, in 83 stanzas, on the "Buddhist Triad," to be recited at worship.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1890. 12°. 14165. a. 58.(6.)

— Ummaggajātaka Kavya. උමගාතක ජාතක කාචය [A modern metrical version of the Ummaggajātaka.] pp. 45. [Colombo,] 1889. 8°.

14165. f. 24.(1.)

— [Second edition.] pp. 45. [Colombo,] 1894. 8°.

14165. f. 24.(2.)

— වෙෂාන්තර මිරිදුව හෙවත් වෙෂාන්තර ජාතක කථාව [Vessantara-viriduva or Vessantara-jātaka-kathāva. A catechetical poem, in 87 stanzas, founded on the story of the Vessantara-jātaka.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 23.(2.)

— යෙසේදර දේවීන් එහන්සේගේ කථාව [Yasodarā-dēvīn-vahansēgē kathāva. A modern poem, in 182, viii., tetraстиchs, on Yasodharā, the wife of the Buddha.] pp. 16. Colombo, 1889. 8°.

14165. b. 19.(7.)

PERERA (M. B.). Ragasindu Maldama. රුගධිඛ මලදම [“Garland of modes and songs.”] pp. 15. Colombo, 1887. 8°.

14165. i. 15.

PERERA (M. G.) අභිසංඛ්‍යාධි මධ්‍යගල කථාව [Abhisambodhi-maṅgala-kathāva. A brief account, in pure Sinhalese, of Gotama Buddha, from his birth to his attainment of Buddhahood.] pp. 32. [Colombo,] බ්‍රූත්‍රා 2440 [1896]. 16°.

14165. a. 37.(9.)

PERERA (M. H. A.). කොළඹ එස්කාරය [Kolamba-vistaraya. A metrical description of Colombo.] pp. 12. [Colombo,] 1896. 8°.

14165. e. 20.(4.)

PERERA (M. I.). ඇස්වේද පොන [Esveda-pota. A medical treatise on eye-diseases, edited by Don John.] pp. 24. [Colombo,] 1893. 8°.

14165. c. 20.(11.)

PERERA (M. P.) See YOGA-SATAKA. යෝග සතාකය ... Yogasatakaya ... Published by M. P. Perera [with a prefatory note by him], etc. Fourth edition. 1877. 8°. 14043. a. 3.(1.)

PERERA (M. S.). පොල් වැලිල් සගකට [Pollevili-saṅgarāva. A compilation on the subject of cocoa-nut planting.] pp. 29. Colombo, 1886. 12°.

14165. d. 6.(1.)

PERERA (MARTELIS), Navagamuvēgē. විරහම ලෝපය [Virahavilāpaya. "Lament at separation," a modern erotic poem.] Pt. 1. [Colombo,] 1886. 8°.

14165. h. 9.(4.)

PERERA (MARTIN) Podimarakkala- Vidānelāgē. Jubilee Vistaraya and Wadubatanaya. [A poem, in 137 stanzas, about the Jubilee festival of 1887, and showing up certain immoral characters.] පුව්ලි එස්කරය සහ ව්‍යුහවනය. pp. 14. [Colombo,] 1887. 8°.

14165. e. 10.(1.)

PERERA (S. L.). රාමාන්ඩා වාද සංගාය [Rāmaṇīa-vāda-bhaṅgaya. An attack upon the Rāmaṇīa Buddhist fraternity, in verse.] pp. 11. Brendiawatta, [Colombo,] 1893. 8°.

14165. b. 19.(28.)

— Second edition. pp. 11. Matara, 1895. 4°.

14165. b. 27.(2.)

PERERA (SALAMON), Budgamuvagē. See BEHET-GULI-POTA. බෙහෙන්ඩුලි etc. [The Behetguli-pota and the Behetkalka-pota, edited by B. S. Perera.] 1870. 8°.

14165. c. 9.(2.)

— Gavaratnaya. ගවරනය හෙවත් ගවෙකු සංග්‍රහය [Gavaratna or Gavavaidya-saṅgraha. A treatise on veterinary science.] pp. x. 104. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°.

14165. c. 18.

PERERA (SVETAN) Sembutantirigē. See JOHN, Don, of Taldūva. Yogadarana. යෝගදරණය etc. [Edited by S. S. Perera.] 1890. 8°.

14165. c. 11.(1.)

PERERA (V. CHRISTIAN). ක්‍රිස්තෝපර එර්නේට් බොංජාංගේ ... ගේ දැවලිනය [Kristōpar Ernest Bonjangē sucharitaya. A poem, in 251 stanzas, on] the life of ... the [Roman Catholic] Archbishop of Colombo [C. E. Bonjean]. pp. 36. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. a. 29.(20.)

PERERA (W. ARNOLIS). *See KUMĀRASIMHA (D. S.)* and **PERERA (W. A.)** ලොකඩාතු එස්තරය etc., etc. 1888. 12°. 14165. a. 12.(3.)

PERERA (W. C.). *See PILIPPU SIÑÑO.* ප්‍රාස්කි නාට්‍යම් පොන [Sthākki-nādagama] . . . Stäkki comedy [edited by W. C. Perera]. 1881. 8°. 14165. g. 2.(2.)

— Scottish Play [in 4 acts] entitled Brumford. බ්‍රුම්පෝර්ඩ් etc. [Versified from European sources for the Sinhalese stage.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. g. 7.(4.)

— [Another edition.] pp. 22. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. g. 8.(10.)

— [Another edition.] pp. 22. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(7.)

— බ්‍රුම්පෝර්ඩ් නාට්‍යම් පොන [Brampōrd-nādagam-pota.] The Comedy of King Brumford. pp. 88. Colombo, 1892. 8°. 14165. g. 9.(6.)

— Chinese Play entitled Chucin & Champo. ඉඩින් සහ වැම්පෝර්ඩ් [A play founded on a Chinese tale, in several scenes, "Hindustāni" metre.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(2.)

— English Play entitled Orison [sic] and Valentine. ඔරිසොන් සහ පාලන්කොන් ගෙවන් බැලසන්න [Orison saha Pālanten hevat Belasanta.] 2 pt. කොළඹ [Colombo,] 1888 (-89). 8°. 14165. g. 8.(1.)

A drama founded on the popular tale Valentine and Orson.

— Second edition. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. g. 9.(11.)

PERERA (W. JOHN). Merchants' Sinhalese Directory and compendium of useful information. 1892. සිංහල ව්‍යුත්ක ක්‍රමීපදෙශය [Sinhala-vāṇīkarmopadeśa.] pp. 146, 26. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. m. 5.

— Perera's English Sinhalese & Tamil Diary and Merchant's Sinhalese Directory, compiled and edited by W. John Perera. 1894. පෙරේරාගේ ඉංග්‍රීසි දිංගල සහ දෙම්ලදින පොන etc. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. m. 12.

PERERA (W. JOHN) (continued). The charming opera [in two Acts] entitled Princess Suwarnasilee . . . ස්වාර්නාසිලි [Svarṇasīlī.] pp. 16. Colombo, 1890. 8°. 14165. g. 8.(7.)

PERERA AMARASIMHA (COENELIS). *See AMARASIMHA (C. P.).*

PERERA GUNARATNA (T.). *See GUNARATNA (T. PERERA).*

PERERA RANESINGHE (W.). *See RANASIMHA (WILLIAM PERERA).*

PERERA VĪRASEKARA (J. N.). *See VĪRASEKHARA (J. N. P.).*

PERIES (PEDRO) and FERNANDO (G.). *See SHAKSPERE (W.).* Proteus and Valentine . . . composed by P. Peries and G. Fernando, etc. 1890. 8°. 14165. g. 8.(9.)

— Eugine [sic], a Selection by the New Theatrical Company, Negombo. ඉයුජින් කුමාරියාගේ කතාගාරය [Iyujin-kumāriyagē kathāntaraya. A dramatic piece in four tableaux.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. g. 8.(8.)

PERIODICAL PUBLICATIONS.

ALUTGAMA.

The Buddhist Home. බෛජ ගෙදර [Buddha-gedara. A monthly magazine for Buddhists.] Nos. 2 and 3. අලුත්ගම [Alutgama,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(4.)

COLOMBO.

බේපිත්ස්ව සගරාව [Baptist-Saṅgarāva.] The Sinhalese Baptist Magazine. Nos. 1-10. Colombo, 1887. 8°. 14165. aa. 10.(2.)

The Children's Lamp. බාල ප්‍රදිපය ගෙවන් ප්‍රමාධිත්ව පාහාන [Bāla-pradīpaya or Lāmāyinṭa pāhaṇa. A monthly Christian tract.] Vol. xxii.-xxx. No. 261, etc. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1885-93. 16°. 14165. a. 52.

රාජකීය දියමන්ති ප්‍රවිලි පත්‍රය. දිනපතා ප්‍රවිත්ති [Dinapata-pravṛitti.] The Daily News. The only unsectarian Newspaper published daily

in Sinhalese. Royal Diamond Jubilee Number. [Vol. iii. No. 84. June 21, 1897.] pp. 8. [Colombo,] 1897. Fol. 14003. e. 4.(20.)

— [Another copy, printed in blue ink.] 14003. e. 4.(21.)

Full Salvation. සම්පූර්ණ ගැලවීම [Sam-pūrṇa-gelavīma. A monthly publication devoted to Christian subjects.] Vol. i. Nos. 1-4. Colombo, 1893. 8°. 14165. aa. 9.(16.)

ගොවිකම් සකරාව [Govikam-saṅgarāva. A monthly magazine of the School of Agriculture.] Vol. i. Nos. 6-8. [Colombo,] 1889-90. 8°. 14165. m. 8.

The Lanka Nidhana. ලංකා නිධානය [A Christian monthly magazine.] Fourth series. Vol. ii. No. 12. Dec. 1861. *Christian Vernacular Education Society*; Colombo, 1861. 8°. 14165. a. 29.(1.)

පද්ධලේ මිත්‍රාය [Pavulē mitrayā.] Sinhalese Family Friend. [A Christian monthly magazine.] Vols. i., ii., Nos. 1-77, July 1886-Nov. 1892, and N.S., vol. i., Nos. 4-12 & 15, April-Dec. 1893, & March 1894. [Christian Literature Society; Colombo,] 1886-94. 8°. 14165. aa. 10.(1.)

10 Nos. of the old and 5 of the new series are wanting.

සමය සඛනුගතව Samayasangraha. [A monthly literary magazine. Edited by P. H. Perera.] Vol. iii. No. 1. Colombo, 1890. 8°. 14165. n. 5.

සත්‍යදම දාන වත [Satdam-dāna-vata. A monthly periodical devoted to Buddhist subjects and to the publication of Buddhist texts in Pali or Sinhalese. Edited by Mohotivattē Indasoma.] Vol. i. No. 1. [Colombo,] ඔ. 2438. [1896.] 4°. 14165. b. 26.

සත්‍යලොකය Satyálókaya. (A Sinhalese monthly Christian periodical.) Vol. i. Nos. 1-11 and ii. 3. Wesleyan Methodist Mission Press, Kollupitiya [in Colombo,] 1893-4. 4°. 14165. bb. 4.

— New Series. Vol. i. Nos. 4, etc. 1896-4°. 14165. bb. 4.

සිහල සකරාව [Sihala-saṅgarāva. A monthly magazine, devoted to subjects of general and literary interest.] කොළඹ [Colombo,] 1896. 4°. 14165. l. 28.

In progress.

The True Friend. කලුතුම මිත්‍රාය [Kalyāṇa-mitrayā. A Buddhist monthly magazine published by the Buddhist Aid Association.] Vol. i., Nos. 1-6, 8, and vol. ii., Nos. 1-3. Colombo, 1887-90. 8°. 14165. a. 38.

Satyalankaraya or The Beauty of Truth. සත්‍ය උඩාරය etc. [A weekly Christian journal in Sinhalese.] කොළඹ [Colombo,] 1873-83. Fol. PP. 9970. b.

Imperfect, wanting Nos. 18, 137, 138, 183, 251, 263, 271, 346, 352, 431, 437, 467, 483.

වෙදද්‍රව්‍ය සඛනුගතව [Vaidyādhāra-saṅgraha.] The Sinhalese [monthly] medical magazine, the organ of the Vaidyadhara Society. කොළඹ [Colombo,] 1896, etc. 4°. 14165. cc. 1.

In progress.

විද්‍යාද්‍රිණය Widyadarpana. [A monthly magazine of the "Vidyodaya Parivena" Pali College at Māligākanda, devoted to literature and Buddhist Religion.] Vol. i. Nos. 1-4. April-July 1893. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. n. 4.

The longer texts published in this magazine are separately catalogued under the following headings:—

Anuruddha.
Govardhana Achārya.

KATUNAYAKA.

ක්‍රිසියානි මිත්‍රාය [Kristiyāni-mitrayā.] The Christian Friend. [A monthly Christian periodical.] Vol. i., Nos. 1-3, 5, 9, 11, and ii., 13, 15, 17, 19, 21 and 23. [Katunayaka,] 1889, etc. 4°. 14165. bb. 2.

PANADURE.

රුවන මලදම [Ruvan-maldama.] The Golden Garland. [A monthly Christian publication.] Fifth Series. Nos. 1-3 and 6-7. Panadure, 1889. 4°. 14165. bb. 3.

PHILIPSZ (HENEICUS). *See BIBLE.*—Old Testament.—*Exodus.* Het tweede boek Moses genaamt *Exodus*, in de Singaleesche tale overgeset.... In't ligt gegeven door Henricus Philipsz. 1786. 4°. 14165. bb. 5.

— *See BIBLE.*—Old Testament.—*Psalms.* Singaleesche Psalmen en Lofzangen.... [With the addition of Psalm i., ii., vi., xxiv., xxv., li., lxxxvi., ciii. and cxvi., translated by H. Philipsz.] 1768. 8°. 14165. a. 31.

— *See BIBLE.*—New Testament. Het heylige Evangelium.... (De Handelingen der Apostelen ... in de Singaleesche Tale overgezet door twee Singaleesche taalkundige Tolken ... gerevideert ... door ... J. J. Fybrands en H. Philipsz.) [Followed by the Epistles to the Romans, etc., translated by H. Philipsz.] 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— [Another edition of part 1, revised and corrected by J. J. Fybrands and H. Philipsz.] 1780. 4°. 3068. e. 31.

PICCINELLI (Aloysius). *See MUZZARELLI (A.).* මධ්‍යවහන්යේ මාසය (Sinhalese translation of Father Mazzarelli's [sic] Month of May) [by C. D. Anthonisz. Edited by Rev. Father A. Piccinelli]. 1890. 16°. 14165. a. 5.

PIERIS (B. S.). නව බේමාය සහ දේව බේමාය මාලාව [Nava-dharmmaya and Devadharma-pāṭha-mālāva. 83 stanzas on the Creation and Christian doctrine, together with Sinhalese and other versions of 1 Cor. xiii. (called "Devadharma-pāṭha mālāva"), and of the Lord's Prayer, compiled by B. S. Pieris.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. a. 29.(10.)

— උපමාතී ප්‍රකරණය හෙවත් උපමාතී ප්‍රකරණය හෙවත් [Upamārtha-prakarana. A collection of riddles, proverbs, similitudes, and the like, with their explanations.] pp. 16. Colombo, 1888. 8°. 14165. f. 18.

— Third edition. pp. 16. Colombo, 1891. 8°. 14165. f. 18.(2.)

PIERIS (P. A.). විනය අපටිච්ඡන හාව එකිනෙක [Vinaya-apatichchhanna-bhāva-viniṣchaya. On the question of the orthodoxy of

preaching the "Vinaya" doctrine of Buddhism to the laity.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(3.)

PIERIS GUNASEKHARA (JOHN CHARLES). *See KAVANAGH ().* බාලයින්ගේ පුරාලාක [Bālayingē pūjāpota, translated from the English of Lady Kavanagh by J. C. P. Guṇasekhara.] 1876. 16°. 14165. a. 18.

PIERIS SAMARASIMHA SRIVARDHANA (JOHN LOUIS). ජිනිවුරා කථාව [Jinivurā-kathāva.] ... The [European] story of Giniwara converted into verse by J. L. Pieris Samarasinha Sriwardhana, etc. pp. 19. Colombo, 1887. 8°. 14165. e. 11.(3.)

— The well-known play entitled "Sandavati." සඳවති නාම කරුණ බැලිනි [Sañdavati-nam-taruṇa-bemini.] pp. 15. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. g. 9.(2.)

A drama in two acts, composed in "Hindustani" metre, and founded on the "Sattu-bhattu-jātaka" (Faus. 402) as versified in the poem "Kāvyāśekhara" of Toṭagumuvē Rāhula.

PIERIS VARNAKULASŪRYA GUNAVARDHANA (ROMANIS). *See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (M. F. M.)* මූලකවුෂිවල් කථාව සහ ගෙයිවල් කථාව ... ප්‍රාග්ධනය ... ප්‍රාග්ධනය ... ප්‍රාග්ධනය ... ප්‍රාග්ධනය ... [Muvakavḍusival-kathāva saha gajasival-kathāva ... pilibaṇḍa ... prasāmsāvan, etc.] 1890. 8°. 14165. i. 21.(1.)

PILIKĀ-PRAKARĀNA. පිළිකා ප්‍රකරණය සහ හැන්දුවෙද පොකු [Pilikāprakarāna and Handi-veda-pota. A medical handbook for skin diseases and for the treatment of bodily injuries.] pp. 81. Colombo, 1895. 12°. 14165. e. 17.(4.)

PILIPPU SINÑO Gurunnānse. Āhalepola Comedy. අහලපළ නාවියම etc. [Āhalepala-nāḍagama. Edited with a preface and 4 illustrations by D. P. D. Alwis.] pp. 76. කොළඹ [Colombo,] 1870. 8°. 14165. g. 1.

— මාතලන් නාවියම [Mātalā-nāḍagama] ... Matalan Comedy or history of Prince Wirasena. pp. 100. [Colombo ?], 1875. 8°. 14165. g. 4.

— ප්‍රාක්කි නාවියම පොකු [Sthākki-nāḍagama] ... Stākki Comedy [based on a story in Tamil; composed by Pilippu Siñño, and edited by W. C. Perera.] [Colombo,] 1881. 8°. 14165. g. 2.(2.)

PILIPPU SINÑO *Gurunnānse* (continued). Sulambawati Comedy. සුලංඩාවති නාවගම [Sulambāvati-nādagama.] pp. 56. [Colombo,] 1874. 8°.
14165. g. 2.(1.)

PIMHĀMI, U. H. සිවපද තරග මාලය [Sivpada-taraṅga-mālāya. A poem in 61 stanzas.] pp. 9. පැලියාගොඩ [Pēliyagoḍa, Colombo,] 1898. 12°.
14165. h. 11.(4.)

PINKAM-LAKARA. Punya Karma Lankara or Pinkam Lakara (පුණ්‍ය කරමා ලඩකාරය හෙවත් එස්කම් උකර) by a poet of the southern province on the religious festival held at Pawarakumara Mahavihara Dodanduwa in ... 1889. [A poem in 106 stanzas.] pp. 11. *Dodanduwa*, 1890. 8°.
14165. b. 19.(14.)

PIRINIVAN-JĀTAKAYA. පිරිනිවන් ජාතකය [Pirinivan-jātakaya. A poem, in 234 stanzas, on the death of Gotama Buddha.] pp. 22. ගාල්ලේ [Galle,] 1885. 8°.
14165. f. 10.(1.)

PITUMPA. — *Ātmārakshita-samāgama*. පිටුමපේ සිමා සහිත අභ්‍යමාර්ජනීතා ප්‍රමාගම [Pitumpē Simāsahita-ātmārakshita-samāgama. The rules of a society at Pitumpa for mutual aid and improvement.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°.
14165. m. 8.

PIYARATANA TISSA, of Dodanduwa. ජේයක්ති දාපනී [Ñeyyārthadīpanī. A collection of Buddhist legends and discourses compiled by Piyaratana Tissa.] pp. 136. කොළඹ [Colombo,] 1870. 12°.
14165. b. 8.

— Second edition. pp. 114. කොළඹ [Colombo,] 1881. 8°.
14165. b. 4.

PIYAYURU-ALAṄKĀRAYA. පියාරු අලංකාරය [Piyayuru-alamkāraya. An erotic poem in 73 stanzas.] pp. 10. [Colombo,] 1892. 12°.
14165. h. 10.(12.)

PIYUMMALA. පියුම්මල (Piyummala [a vocabulary] by an unknown author.) See PARĀKRAMA BĀHU VI., *King of Ceylon*. The Ruvanmala, etc. p. 4. 1892, etc. 8°.
14165. l. 12.

PONNAMPERUMA (C.D.S.). Warayogasangrahaya. වරයොග සඩුගුහය [A collection of medical prescriptions for various diseases, extracted from medical works in Tamil, Hindi, Arabic, etc.] Part 1. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°.
14165. c. 20.(1.)

PORUTGAL. — PETER V., *King*. See ROME, *Church of*. — PIUS IX., *Pope*. Translation of a Treaty ... between ... PIUS IX. ... and ... the King of Portugal. 1885. 8°.
14165. aa. 9.(1.)

PRĀṄAGHĀTAYA. ප්‍රාණ සාහාය [Prāṇaghātaya. A tract on the destruction of life. Reprinted from the "Sarasavisañdareśa," a Buddhist daily paper.] pp. 6. කොළඹ [Buddhist Theosophical Society; Colombo,] 1887. 12°.
14165. a. 41.(3.)

PRANĀNDU. See FERNANDO.

PRASNOTTARA-MALDAMA. ප්‍රස්න උස්තර මලදම හෙවත් පේඩු සිවුපද පොත [Prasna-(sic)-uttara-maldama or Jōdu-sivupadapota. A collection of popular songs and riddles.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°.
14165. i. 15.(2.)

PRATIPATTI-DĪPANIYA. ප්‍රතිපත්තිදිපනිය Pratipatti-dipaniya. A manual of Buddhist worship, with quotations from the Pali canon.] pp. 31. කොළඹ 2411 [Colombo, 1868]. 12°.
14165. b. 6.(3.)

PRATYAYA-SATAKA. ප්‍රත්‍යාය සහකය [A century of stanzas from Sanskrit moralists, with a Sinhalese verbal interpretation. Second edition.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°.
14076. b. 13.(1.)

— [Sixth edition.] pp. 21. Colombo, 1877. 8°.
14085. c. 33.

— Translation [into English from the Sinhalese paraphrase] of Pratya[ya]sataka by N. Mendis [with Sanskrit text in Roman characters.] pp. 38. Colombo, 1886. 8°.
14076. c. 57.

PRAVARAISVARYĀLAṄKARĀNA SĀNGHA-RĀJA. See PAÑṄAGGA.

PRISDAN CHOONSAI JINAVARAVAMSA. සියම රාජ කුමාර පැවිදි වතා [Siyam-rāja-kumāra-pēvidī-vata. A poem on the Siamese prince Prisdan, composed in honour of the occasion of his entering into the Order of Buddhist monks.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.
14165. i. 22.(5.)

PRITHUYASAS, son of Varāhamihira. ප්‍රිත්‍යාසාස, කිකාව [Shaṭpāñchāśikā. A treatise, in 57 Sanskrit stanzas, on astrological divination. With a Sinhalese interpretation by Veragama Puñchi-Baṇḍāra.] pp. 30. [Colombo,] 1888. 12°.
14053. b. 20(2.)

PŪJĀ-POTA. සුජා පොන [A book of devotions for Mass, with hymns, for Roman Catholic converts.] pp. 25. කොට්ඨාස [Kotahena, Colombo,] 1887. 16°. 14165. a. 2.(1)

PUNĀCHI-BANDĀRA. *Veragama Paññīta Mudiyānse-lage.* See DHAMMASENA. සංඝ්‍යීම රජානාවලිය [Edited with brief notes by Veragama Puñchi Bandāra.] 1887, etc. 8°. 14165. b. 1.

— See MUVADEVĀVATA. සන්න සංඝ්‍යීම මුවදේවදාවත [Edited by V. Puñchi-Bandāra.] 1880. 8°. 14165. i. 5.(8.)

— See PRITHUYASAS, son of Varāha-mihira. ජටිප්‍රත්‍යාශ්‍යාච්චාව [With a Sinhalese interpretation by V. Puñchi-Bandāra.] 1888. 12°. 14053. b. 20.(2.)

— See VARĀHA-MIHIRA. ටරාහ මිහිරයේ වැංගායා බඩා අදි ... පරිවෙශ කිරීයකින් සුතා... ගුන්දය [Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by V. Puñchi-Bandāra.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(2.)

— කාමරොග දිප්පීය ... Kamaroga Dipaniya, etc. [A treatise on the male organs of generation, with prescriptions derived from English and native medical works.] 2 pt. Colombo, 1897. 12°. 14165. c. 28.

— පිංහල ව්‍යකරණ පදනිතිය ... Pada-nitiya or a Sinhalese Grammar by Weragama Punchi Bandara of Saparagamuwa. pp. vii. 82. Colombo, 1888. 12°. 14165. k. 12.

— ගබ්ද විද්‍යාවලිය ... Sabdamuktavali or a Sinhalese Dictionary. [A glossary of difficult words of Sanskrit, Pali, and Elu origin, with explanations in modern Sinhalese.] Compiled by P. Bandara Weragama. pp. vi. 216. Colombo, 1890. 12°. 14165. k. 14.

— සම්බුද්ධ වරිතය ... Sambuddha Charita. [A modern work on the life of the Buddha, with illustrations.] pp. 24, 48. [Colombo,] ඔ.ව. 2434 [1890.] 8°. 14165. b. 21.(2.)

— Second edition. pp. 65, 34, 14. Colombo, 1895. 8°. 14165. a. 64.

PUNĀNANDA. *Kollupitiyē.* See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Selasutta.* Sēlasutta Sannaya. සෙල සුජා සන්නය [Edited by K. Puññānanda.] 1896. 8°. 14098. d. 45.(3.)

PURĀNAS. කවච සංග්‍රහය [Kavacha-saṅgraha. A collection of invocations to the nine planets, Gaṇeśa, etc., for protection against all evils, in Sanskrit verse, extracted from the Purāṇas; followed by an Ārakshā-mantra, a charm in Sinhalese prose, also for the same purpose.] pp. 14. [Galle,] 1885. 8°. 14028. c. 52.

PUVAKMOTĒ THERA. *Mahasirasa padaya.* [A Buddhist religious poem, in 46 quatrains, composed for the cure of a headache of Śrī Vikrama-Rāja-Simha, king of Ceylon A.D. 1798-1815.] ... ඔගා කිරීය පාදය. pp. 5. Galle, 1885. 8°. 14165. b. 13.(3.)

— මහාපිරිය පාදය සන්න ගුහාලුල් ගාස්තිය [The Mahāsirasa-pādaya, followed by Subhamagul-sāntiya, a similar poem for ceremonial purposes in curing diseases : 233 stanzas in all. Edited by Albert de Silva.] pp. 26. Colombo, 1894. 8°. 14165. c. 20.(15.)

RABAN-PADA-POTA. රෙන් පද පොන [Raban-pada-pota. A collection of verses suggesting and representing various chords played on drums and tambourines.] pp. 10. ගාලලේ [Galle,] 1897. 16°. 14165. d. 28.

RĀGA-MESIVILLA. රාග මිමිල්ල [Rāga-mesi-villa. An erotic poem in 151 stanzas.] pp. 22. [Colombo,] 1889. 12°. 14165. h. 10.(4.)

RĀGA-SINDU-POTA. රාග පිශු පොන නොහොතු තිරහ පිශු පොන [Rāga-sindu-pota or Viraha-sindu-pota. A collection of songs.] Second edition. pp. 16. [Colombo,] 1888. 8°. 14165. i. 15.(3.)

RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA. *Nadijnána Tarangini.* [A Sanskrit work, in 102 stanzas, on medical diagnosis through the pulse.] Translated [into Sinhalese word by word, with the text *pari passu*] by J. P. Jayatilaka, Native Doctor ... නාඩිජ්‍යන කරුණි ග්‍රන්, etc. pp. 23. Colombo, 1892. 8°. 14043. c. 43.(1.)

RĀHULA, Son of the Buddha. රාහුල කුමාර ප්‍රව්‍රාජී [sic] කඳාව [Rāhula kumāra-pravrajyā-kathā. The story of Rāhula's entering the Order.] pp. 17. කොලඹ [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 58.(2.)

RĀHULA, Toṭagamuve. මතුරායී සත්‍ය කාව්‍ය [Chaturārya-satya-kāvya. A poem on the "Four noble truths" of Buddhism, accompanied by M.

Dharmaratna's paraphrase, and followed by the Nirvāṇa-viniśchaya, a discourse on the Buddhist Nirvāṇa, by M. Dharmaratna.] pp. 55. කොළඹ [Colombo,] 1897. 12°. 14165. a. 66.(4.)

— Kāvyasēkhara . . . [A standard poem, in 13 *sargas*, founded on the Sattubhatta-jātaka, and composed early in the 15th century] by Vāchissara Rāhula Sāmi of Totagamuva . . . with a paraphrase by H. Sumangala . . . edited by M. Gunānanda. (කාව්‍යාසේකරු) pp. x. 188, 10, 6, 7. Colombo, 1872. 8°. 14165. i. 3.

— The Kāvyasēkhara . . . paraphrased by the Rev. H. Sumāngala. Edited by the Pandit Batuwantudave and the High Priest Sumāngala. Second Edition. pp. x. 190. [Colombo,] A.B. 2431 [1887]. 8°. 14165. i. 14.

— කාව්‍යාසේකරු ව්‍යුත්‍ය නාය [Kāvyasēkhara-geṭapada-sannaya. An anonymous commentary on the Kāvyasēkhara of Rāhula, followed by a commentary on the Guttīla of Vettēve.] pp. 21. Welikāda, Ceylon, 1859. 12°. 14165. i. 6.

The first commentary was written in the reign of one of the kings of Jayavardhanapura or Kōtī called Parākrama Bāhu; thus shortly after the composition of the poem.

— පරැඩුජේශය [Paravi-sandēṣaya. "Dove's Message," a poem addressed to Viṣṇu, invoking a blessing on the Sinhalese Royal family. Edited with a verbal interpretation by S. de Silva, Bēruvala-gurunnānse. කොළඹ [Colombo,] 1873. 8°. 14165. i. 5.(7.)

— පරැක්‍රම බා ඩිගන Perakum-bā-sirita. [A poem in praise of king Parākrama Bāhu VI., attributed to Rāhula Thera, and edited by Ēpa Appuhāmi and others.] pp. 16. [Colombo,] 1866. 8°. 14165. i. 5.(1.)

— Sela lihini Sandese. The Sela's Message [a poem in 107 quatrains] by Sri Rahula of Totagamuva. Text and [interverbal] translation, with notes and Glossary . . . edited and translated [into English verse] by W. C. Macready. pp. 72, xxxix. 101. Colombo, 1865. 8°. 14165. i. 1.

— සෑලාලිහිනී සංඝේශය [Selalihini-sandēṣaya. Text, with the old Sinhalese interverbal interpretation, edited with an original paraphrase by H. Jayatilaka.] pp. ii. 63. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 19.

RĀHULA, *Toṭagamuvē* (*continued*). කොළඹ නිමිත්තන [Totagamu-nimitta. A method of telling fortune by means of cowries, in 54 stanzas attributed to Toṭagamuvē Rāhula.] pp. 7. [Colombo,] 1890. 8°. 14165. d. 24.(2.)

— Moggallāna Pañchikā [sic] Pradipa. A treatise on Moggallāna's system of Pali grammar. By Saṅgharāja Śrī Rāhula Mahāsthavira . . . Revised and edited by Sri Dharmārāma Nāyaka-Stavavira (මෙයුමෙන් පෙන්වන ප්‍රදිපය). pp. xxxvii. 180. Colombo, 1896. 8°. 14165. i. 27.

RAIKES (ROBERT). Robert Raikes and Sunday Schools. A Service of Song. රෙඛිරව්‍ය රෙඛ්ස් සහ ඉරුද, රෙක්ස් [Robert Rēks saha Iridā skōla. An account of R. Raikes, interspersed with hymns.] pp. 16. Colombo, 1886. 12°. 14165. a. 29.(4.)

RĀJĀDHIRĀJASIMHA, *King of Ceylon*. Rājādhīrājasinha's Poem, the Asadrisajātakaya. Edited . . . with . . . notes . . . [and the texts of the Pali and of the Sinhalese Asadisa-jātaka prefixed] by F. W. de Silva and J. D. Kannangera . . . අසදිස රාභකය pp. xi. ii. 2, 43, vii. Galle, 1889. 8°. 14165. i. 18.

RAJA-MAHA-KELANI-UTPATTIYA. පෙමහ කැලුණ් උත්තුතුරුය සහ කැලුණ් එහාර ව්‍යුත්‍යාව [Raja-maha-kelaṇi-utpattiya and Kelāṇi-vihāravandanāvā. A modern poem, in 128 stanzas, on Kelāṇi-vihāra, the Buddhist temple at Kelāṇiya near Colombo.] pp. 14. කොළඹ [Colombo,] 1896. 14165. b. 27.(7.)

RAJAPAKSHA (CHARLES DE ABREW). ගෙහෙරාස් (ගොහොඟ) බෙහෙරෙන තේරුම. [Bhaishajyārtha or Behet-tēruma. An alphabetical glossary of Sanskrit names of drugs, with their Sinhalese equivalents in parallel columns.] pp. ii. 51. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14043. a. 4.

— වෙද උරු [Veda-ure. A poem, in 94 stanzas, directed against the practices of quacks.] [Colombo,] 1867. 16°. 14165. c. 7.(3.)

RAJAPAKSHA (SAMPSON D'ABREW VIJAYAGUNARATNA). See GUÑARATNA (A. de S.). Rājapakse Charitaya. A short sketch of the life of S. d'A. W. Rajapakse. 1892. 4°. 14165. ee. 1.

RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H. DE A.). *See* DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).

RĀJASIMHA II., *King of Ceylon*. ශ්‍රී නොමය හෙවත් දිංගල කළ තාලය සහ දෙමෙනි රාජ දිංග ... ජේතා කඩාව [Śrīnāmaya or Siṃhalakavītālāya. 32 songs in praise of Rājasimha II., King of Ceylon (1627-79) edited by Don David Raṇasimha. Followed by a reprint of the 95th and 96th chapters of the Sinhalese translation of the Mahāvāṃsa, which gives an account of the life and career of Rājasimha II.] pp. 9. [Colombo,] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

RĀJASUNDARA (J. S.), *Ārachchi*. *See* CHANDRĀ-BHĀRAÑA. *Candrābharaṇa* . . . paraphrased by J. S. Rājasundara, etc. 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

— *See* KUMĀRADĀSA. ජානකීහරණය [Jānakī-haraṇa. Sargas i., ii. restored into metre by H. Sumangala and J. S. Rājasundara.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— *See* Muhūrta-dīpikā. මූහුර්තින් දිපිකාව [Edited with a verbal interpretation by J. S. Rājasundara.] [1887.] 8°. 14053. cc. 47.(2.)

— *See* SĀYANNA. *Prayogasamuchchaya* . . . accepted commonly as a part of [Sāyanna's] Bhaisajya Kalpa, with a new Sinhalese paraphrase [sic] by J. S. Rājasundara, etc. [1895.] 8°. 14043. c. 43.(2.)

RĀJA-VADIGA-PATUNA. රාජ වජිග පටුනා [Rāja-vadīga-paṭuna. A work of the 18th century, containing songs and charms used in Devil-ceremonies.] Pt. 1. pp. 19. Colombo, 1892. 8°. 14165. d. 26.(5.)

RĀJĀVALIYA. *See* HARDY (R. S.) A manual of Buddhism . . . translated from Sinhalese MSS. (. . . Rājawaliya, etc.) 1853. 8°. 4505. e.

— (Rājāvali.) *See* UPHAM (E.). The Mahā-vansi, . . . etc. Vol. ii., pp. 141-325. 1833. 8°. 14165. e. 24.

RĀMACHANDRA, P. *See* MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA, *Vidūgama*. ලෙංඩුව සගරාව [Loveda-saṅgarā.] Edited with notes by P. Rama-chandra. 1891. 12°. 14165. h. 16.(3.)

RĀMACHANDRA BHĀRATI, afterwards BAUDDHĀ-GAMA CHAKRAVARTI. යැසැ ගෙනකය හෙවත් බොඩ ගෙනකය [Bhaktiśataka or Bauddha-śataka. A Sanskrit poem, in 107 stanzas, in adoration of the Buddha, by R. Bhāratī, a converted Bengal Brahmin; with a colophon in 5 Sanskrit verses, and an interverbal translation into Sinhalese entitled "Munīndra-bhakti-śataka-vyākhyāna," by Sumangala, a fellow pupil with the author of the poem. Edited by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 42. කොළඹ [Colombo,] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)

— [Third edition.] pp. 2, 43. Colombo, 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)

— ව්‍යුත්තමාලාක්‍රියාව [Vṛittamālākhyā. A eulogy, in 52 Sanskrit stanzas, on the Buddhist priest Mahānetra-prasāda Thera, chief of Rāmyasthalagrāma (i.e. Rammūṇgoda) Vihāra, and the family to which he belonged. Composed to illustrate the principal species of Sanskrit metres, and therefore entitled Vṛittamālā. Accompanied by an interverbal translation into Sinhalese. Edited by Don A. de Silva Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. ii. 27. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14076. c. 39.

— [Another edition.] pp. vi. 27. Colombo, 1890. 8°. 14076. b. 26.

RĀMACHANDRA KAVIBHĀRATI *Kshitisura*, Descendant of Kātyāyana, and pupil of Rāhula Sthavira. *See* RĀMACHANDRA BHĀRATI, afterwards BAUDDHĀGAMA CHAKRAVARTI.

RĀNASGALLE THERA, of *Toṭagamu* Vihāra. Lōkōpākāraya. ගෙයෙකුපකාරය [A Buddhist religious poem, with a verbal interpretation by Mulleriyāvē Guṇaratana. Revised by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1872. 8°. 14165. b. 2.(2.)

RĀNASIMHA (C. P.). *See* GUÑĀNANDA, *Mohot-tivatte*. ගම්පලමාදය [A religious debate between Mohot-tivatte Guñānanda and C. P. Raṇasimha.] 1871. 12°. 14165. b. 6.(4.)

RĀNASIMHA (D. S.). යසොදරාවන [Yasōdara-vata. A modern poem, in 117 stanzas, founded on an episode in Mayūrapāda's Pūjāvaliya, refer-

ring specially to Yasodharā's lamentations over the Renunciation of the Buddha.] pp. 15. මහනුවර [Kandy,] 1887. 8°. 14165. b. 19.(3.)

— Second edition [containing 124 stanzas]. pp. 16. මහනුවර [Kandy,] 1888. 8°. 14165. b. 19.(4.)

— [Another edition, in 134 stanzas.] pp. 16. Colombo, 1891. 8°. 14165. f. 29.(9.)

RĀNASIMHA (Don DAVID). See RĀJASIMHA II., King of Ceylon. ශ්‍රී නාමය etc. [Edited by Don D. Raṇasimha.] 1895. 8°. 14165. e. 18.(5.)

RĀNASIMHA (WILLIAM PERERA). See ANNAMBHĀTTA. The Tarkasangraha ... edited with a Sinhalese translation ... by W. P. Ranesinghe, etc. 1880. 8°. 14048. dd. 22.

— See DHAMMARATANA, Mīripenne. මිහිර පැන්නේ බමෙරනන සාමීන් ... එකින් කරන්නද ප්‍රබන්ධ. [The works of Mihiripenne Dhammaratana. Edited by W. P. Raṇasimha.] 1867. 8°. 14165. i. 5.(2.)

— See DHAMMARATNA, M. Gahapatiwibhaga, etc. [A reply to W. P. Raṇasimha's article regarding the origin of the "Govi" caste.] 1896. 4°. 14165. cc. 2.

— See JĀTAKAS.—Ummagga-jātaka. The Ummaggajātakaya ... corrected and edited by W. P. Ranesinghe and Rev. M. Goonaratana, etc. 1875. 8°. 14165. f. 1.

RANDANE GĀTHĀ. රණ්දගෙ ගාරා සහ මන්ත්‍ර පොක [Randane gāthā saha Mantra-pota. A collection of charms.] pp. 12, i. [Colombo,] 1893. 8°. 14165. d. 18.

RANDUNU-PRALAYA. රණ් දිනු පරලය [Randunu-pralaya. A poem on Vishnu, in 101 stanzas, recited in Buddhistic ceremonies.] pp. 11. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 22.(2.)

RANESINGHE. See RĀNASIMHA.

RAN-TALIYĒ SIVPADA. රණ් කලිය පිවිපද ගෙවන රණ් තලි ව්‍යැණුව [sic] [Rantaliyē sivpada or Ran-tali-varṇanāva. A poem, in 52 stanzas, on the golden bowl of the Buddha, by an author described as "an able paṇḍit."] pp. 8. මහනුවර [Kandy,] 1886. 8°. 14165. b. 14.(1.)

RATANAJOTI, G. R. පැඩව් බුද රුහුම මාලාව [Shadvarṇa-buddha-raśmi-mālā. A discourse on the halo of the Buddha.] pp. 7. [Colombo,] 1893. 4°. 14165. a. 37.(8.)

RATANAJOTI, Giridara. See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Āngulimāla-sutta. Angulimala Suttraya. අංගුලිමාල දැනුය [With a Sinhalese interverbal interpretation, etc. Edited by G. Ratanajoti.] 1891. 8°. 14098. c. 53.(3.)

— See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Chūlakamma-vibhaṅga-sutta. කුළ දැනුය හෙවත් බුලකම්මිම තිළ බණ්ඩුය [With a preface and the nidāna-kathā, as well as an interverbal interpretation, etc., in Sinhalese. Edited by G. Ratanajoti.] 1890. 8°. 14098. c. 54.(1.)

— See PARICHCHHEDAYA. අවාද පරිච්ඡේදය [Avavāda-parichchhedaya. The first of the three chapters of an old Buddhistic work entitled Parichchhedaya, edited by G. Ratanajoti.] 1892. 8°. 14165. b. 24.

— See SIDDHATTHA BUDDHARAKKITA, Sirivadhanapura. Siyamopasampadawata. [Edited by G. Ratanajoti.] 1892. 8°. 14165. b. 18.(2.)

— කෙළඹ මිනින ව්‍යාර වණ්නාව [Kalyāṇi-vihāra-varṇanā. The history of the Buddhist temple at Kelani, near Colombo.] pp. ii. 19. [Colombo,] 1890. 12°. 14165. e. 17.(2.)

RATANAJOTI, Mātalē. සිදුහත සිරිත හෙවත් දිඛාරඳ වටිනය [Siduhat-sirita or Siddhārtha-charita. A eulogistic poem, in 132 stanzas, on the life of Gotama Buddha.] pp. 11. ගාල්ලේ [Galle,] 1896. 8°. 14165. b. 27.(6.)

RATANAJOTI, Talgahagoda. තමනාමලයිය [Navanāmāvaliya. A glossary of Sinhalese synonyms in verse. Second edition.] pp. 39. Colombo, 1872. 8°. 14165. i. 5.(6.)

RATANAPĀLA, Gammullē. See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Vimāna-vatthu. ව්‍යාන වයු පකරණය [An extensive commentary on the Vimāna-vatthu by G. Ratanapāla.] 1890. 8°. 14098. c. 63.

RATANAPĀLA, of Kadupiṭimādampe Vihāra. යෝගුවුක්‍රානාරය etc. [Yogamuktāhāra. A collection of medical prescriptions in verse for various diseases.] pp. ii. 106. Colombo [sic for Colombo,] 1872. 8°. 14165. c. 10.

RATANAPĀLA, of *Kaḍupiṭimādampe Vihāra* (continued). යොගෙකෙරය [Yogaśekhara. A medical treatise in verse.] pp. 67. *Colombo*, 1870. 8°. 14165. c. 9.(1.)

RATAVATI-KATĀVA. රත්වති කතාව. See ĀDARASOKAMĀLAYA. අදරසොකමාලය etc. pp. 43-45. [1868.] 12°. 14165. h. 3.(4.)

RATI-KAV-RĀNGA-MANDALA. රති කව් රග මධ්‍ය ... Rati-kavu Ranga-mandala. [An erotic poem in 50 "twin" stanzas.] pp. 17. *Colombo*, 1892. 12°. 14165. h. 10.(11.)

RATIRĀGA-MĀLĀVA. රතිරාග මාලාව [A modern erotic poem in 71 stanzas.] pp. 12. *Colombo*, 1891. 8°. 14165. h. 10.(9.)

RATNAMADHVĀCHĀRYA, *Mahā-Thera*. See ŚILĀ-MEGHAVARNA SENA. Siyabas Lakara ... paraphrased by Ratnamadhvāchārya, etc. 1892. 8°. 14165. l. 11.(1.)

RATNĀYAKA (J. L.). See JESUS CHRIST. The Devotion to the Precious Blood of Jesus Christ. දේපු ත්‍රිස්ත තුමන්ගේ අම්ලභූත්‍ර උජ්‍යාලය [Translated by J. L. Ratnāyaka.] 1892. 16°. 14165. a. 25.(12.)

— See MARY MAGDALEN, Saint. ගුඩ්‍යා මරිය මදලේනා ... ගේ ප්‍රාසීනාව [The Litany of Mary Magdalen, translated by J. L. Ratnāyaka.] 1892. 12°. 14165. a. 29.(18.)

ROBERTSON (W. R.). A Primer of Agriculture for use in ... schools ... by H. W. Green, being an adaptation of the Agricultural Class Book by W. R. Robertson ... ගොජිකාලීම්පදෙසය [Govikarmopadeśa. Translated into Sinhalese by S. de Silva,] etc. (Third edition.) pp. 118. *Colombo*, 1886. 12°. 14165. d. 11.

— Fourth edition. pp. 118. *Colombo*, 1891. 12°. 14165. d. 15.

— Fifth edition. pp. 118. *Colombo*, 1893. 12°. 14165. d. 16.

— Sixth edition. pp. 118. *Colombo*, 1896. 12°. 14165. d. 27.

ROGĀRISHTĀ. ගොගාරිෂ්ටය. Rōgārīṣṭāya. [A treatise on diagnostics in 58 Sanskrit stanzas, with a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 16. [Ēpā Appuhāmi saha Samāgama,] කොළඹ [Colombo,] 1866. 8°. 14043. a. (1.)

ROME, *Church of*.—*Pius IX.*, *Pope*. නවමේනි ... පිළුවන්මේන් ... පාජ්‍යවහන්සේ ... සහ ... දුරතුගාලේ රාජෝත්තමයාන් අනර ... කරගත්තාලද ගිජිපුලමේව පත්‍රය [by B. Gunasekhara] of the Treaty [of Feb. 1857] regarding the right of patronage of the Portuguese Crown over the Churches in the Orient, between ... Pius IX. and ... the King of Portugal. pp. 11. කොළඹ [Colombo,] 1885. 8°. 14165. aa. 9.

RUBERU JAYATŪNGA (D. J.). See JAYATŪNGA (D. J. RUBERU).

RUTH. See *DE SILVA* (C. W.). The History of Ruth [a poem in 118 stanzas], etc. 1892. 16°. 14165. a. 57.(4.)

— [Life.] The story of Ruth. (රූත්ගේ කාතාව) [Rutgē kathāva. Translated from the English by C. W. de Silva. With coloured illustrations.] pp. 4. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 4°. 14165. bb. 1.(1.)

One of a "New Series of Bible Picture Books."

S. (E.) මරක්කල ගටනෙ [Marakkala-haṭane. A poem on certain riots with the 'Moors,' i.e. foreign Muhammadan traders in Ceylon, composed by E. S., and published by P. Fernando.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. i. 15.(11.)

SABBATH SCHOOL HYMN BOOK. The Sabbath School Hymn Book. සඳහා සොෂල ජීතිකා පොත [Sabat-skōla-gītikā-pota.] Second edition. pp. 90. *Ceylon Religious Tract Society; Colombo*, 1885. 16°. 14165. a. 25.(1.)

SABDAMANJARI. Sabdamanjaria or Sinhalese First Book ... ගෙඳුම්සුරරය etc. pp. 22. *Colombo*, 1888. 8°. 14165. l. 4.(3.)

SABĒ-VIDĀNĒ. සින්න ඉස්තු කාතාව [Si-na-muttu-kathāva. A versified tale, from Tamil sources, in 179 stanzas; edited by A. de Silva.] pp. 22. *Colombo*, 1892. 8°. 14165. f. 29.(13.)

Composed early in the nineteenth century, from materials supplied by Ilangakkon Mudaliyar, received by him orally from the Tamil.

SADDHĀNANDA of *Kosgoḍa Hiddaruvē Vihāra*. See *KHUDDAKA-NIKĀYA*.—*Peta-vatthu*. ගොකු වෙශ්‍ය උකරණය [Edited by Saddhānanda.] 1893, etc. 8°. 14098. c.

SADDHĀNANDA, *N.* කාම මිත්‍යාචාරාදනාවය [Kāma-mithyāchārādīnava. A Buddhist treatise on the sin of adultery.] කතළුවේ [Kataluva,] 1889. 16°. 14165. a. 37.(2.)

SADDHĀTISSA, *Bentara*. See AVAVĀDA-VISTARAYA. අවවාද එස්තාරය සහිත පටිවා සම්පාදනය [A work on Buddhism, followed by Patichchā-samuppāda, with a Sinhalese verbal translation. Edited by B. Saddhātissa.] 1893. 8°.

14165. b. 18.(9.)

SAKASKADAYA. පකස්කටය [Sakaskadaya. A prose eulogy on the Buddha, in Sanskritic Sinhalese of about the 18th century, headed by a Sanskrit stanza.] See BUDDHAGADYA. බ්‍රද්ධගැදුය සහ සකස්කටය. pp. 9-14. [Colombo,] 1869. 16°.

14028. b.

— [Another edition.] [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 19.(22.)

ŚĀLI-ELĒ SĀMI. පාහිභායි ගෙතකය Prati-harya satakaya. [Attributed to Śāli-ēlē Sāmi. Edited by Don Philip de Silva Ēpā Appuhāmi.] pp. 64. Colombo, 1864. 12°. 14165. h. 3.(1)

SAMARADIVĀKARA (J.), of Pelahēla. See ALAGIYAVANNA Mukuvehi. සැදිල් සංස්කීර්තය [Edited with an original commentary by J. Samaradivākara.] 1889. 12°. 14165. h. 10.(3.)

SAMARASEKHARA (Jō. Pi. Pe.). ගණ්ඩ සංඝරය [Gaṇita-saṅgraha.] (Samarasēkara's Miscellaneous Questions on Arithmetic for Standard III.-VI.) 4 pt. Colombo, 1890(-88). 16° and 8°. 14165. k. 33.

— Pt. iv. Second edition. pp. 60, iv. Colombo, 1892. 16°. 14165. k. 6.(5.)

— A Descriptive Geography of Asia. එස්තාර සහිත ආධිකාවේ ඇගොල ගාස්තාය [Vistara sahita Āsiyāvē bhūgola-śāstra.] pp. 117. Colombo, 1890. 8°. 14165. l. 15.(3.)

— Geography of Europe . . . යුරෝපය සම්බන්ධ ඇගොල ගාස්තාය [Europaya sam-bandha bhūgola-śāstra.] pp. 124. Colombo, 1892. 8°. 14165. l. 15.(5.)

SAMARASEKHARA (WILLIAM H. DE SOYSA). අස්ථිනාවාරාම ව්‍යුත්තාව etc. [Abhinavārāma-varṇanā. A eulogistic poem, in 119 stanzas,

on a Buddhist festival held at Abhinavārāma temple, the residence of Vaskaduvē Subhūti.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1894. 8°.

14165. b. 19.(32.)

SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tomis), Mu-handiram. Gaṅgārōhaṇaya [edited] with a gloss by Weligama Dhammadjoti Unnanse. ගබඩා රේඛන් ව්‍යුත්තාව etc. pp. iii. 37. කොළඹ [Colombo,] 1876. 8°. 14165. i. 2.

— Sausaddam wadaya, or a discussion about the mete [sic] of the word Sausaddam [i.e. sav-sat-dam occurring in the Gaṅgārōhaṇa of S. Disānāyaka, by M. Dhammaratana, K. Dhammatilaka and other disputants.] pp. 127. Colombo, 1873. 8°. 14165. i. 2.(1.)

SAMARASIMHA KAVIRATNA (Don HARMANIS). See SARASVATI-NIGHĀNTU. සරස්වතී නීගන්තු [sic] [An old vocabulary of Sanskrit synonyms of medical plants and drugs, with their Sinhalese equivalents. Edited by Don H. S. Kaviratna.] 1865. 8°. 14043. c. 12.(8.)

— See SIDDHAUSHADHA-NIGHĀNTU. එක්වෙන නීගන්තුව . . . Edited with a [Sinhalese verbal] commentary . . . by Don H. S. Kaviratna. 1878. 8°. 14043. e. 17.

— See ŚRĪ CHANDRA. සාරස්වතී නීගන්තු [Edited with a Sinhalese verbal interpretation by Don H. S. Kaviratna and others.] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

— [Second edition, edited by Don H. S. Kaviratna.] 1890. 8°. 14043. c. 36.

SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C. D. DE SILVA). See DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C. D.).

SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (JOHN LOUIS PIERIS). See PIERIS SAMARASIMHA ŚRĪVARDHANA (J. L.).

SAMARATUNGA (D. W. S.). බෛඩ බල්‍යා දාය [Buddha-dharmādāsa. A treatise on the 24 assurances of the Buddha, in the form of a catechism, followed by an account of the Buddha and of the Creation.] pp. 48. Colombo, 1892. 8°. 14165. a. 58.(9.)

SAMARATUNGA (Don HENDRIK), Vibaddē Ārachchi. යොගමුක්තාවලිය [Yogamuktāvali. A collection of prescriptions for various diseases, in 323

Sanskrit stanzas, compiled from older works with a literal interpretation in Sinhalese, and followed by a list of medicaments interspersed with Sanskrit stanzas.] pp. ii. 63. *Colombo*, 1865. 8°. 14043. c. 12.(5.)

Samaratunga (1781-1859) compiled this work in 1855.

SAMARATUṄGA RANDUNU (Don GEORGE). See **YOGARATNĀKARA**. *Yogaratnakaraya*. ගොගරත්නාකරය [Edited by Don G. S. Randunu.] 1892. 8°. 14165. c. 15.

— *Samaratunge's Rough Diary*, with a week in a page for the half year ending December 1889 . . . දින පොත [Dina-pota]. pp. 48. *Colombo*, 1889. 8°. 14165. m. 3.

SAMSĀRA-CHAKRA. සංසාරව්වය [Samsāra-chakra. "The wheel of continued existence."] See **MĀRAYUDDHAYA**. මාරුදුඩය etc. pp. 20-36. [1868.] 12°. 14165. b. 6.(1.)

SĀMUDRIKĀ. සාමුද්‍රිකා ගාස්‍රාය [Sāmudrikā-śāstra. On the art of telling fortunes by bodily marks and features; in Sanskrit verse with a Sinhalese interpretation. Edited and published by C. P. Amarasiṁha.] pp. iv. 24. කොළඹ [Colombo,] 1868. 12°. 14053. b. 20.(1.)

This recension has only a few verses in common with the Indian treatises appearing under this name in the Sanskrit Catalogue.

— සාමුද්‍රිකා ගාස්‍රාය [Another recension, containing 75 verses of the foregoing differently arranged, with a Sinhalese interpretation; followed by Sinhalese stanzas on palmistry, which are numbered consecutively from 76 to 147. Edited and published by Palliyēgurugē S. de Silva.] pp. 19. ගාල්ල [Galle, 1889.] 8°. 14053. cc.

SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Ālavaka-sutta*. සත්‍යන සංශීත අලවක පූජාය [Ālavaka-sūtra. The Pali text, followed by an interverbal commentary in Sinhalese. Second edition.] pp. 60. *Pali & Sinh. Colombo*, 1897. 8°. 14098. c. 73.(4.)

— *Āśivisa-sutta*. අශිව්ෂිතීපම පූජාය [Āśivishopama-sūtra. The Pali text extracted from the Āśivisavagga in the Salāyatana-Samyutta of the Samyutta-nikāya; with a verbal interpretation and an old amplified version in Sinhalese.] pp. 33. *Colombo*, 1891. 8°. 14098. c. 69.(7.)

SAMYUTTA-NIKĀYA (continued).—*Gilāyanam-sutta*. එමුණු පූජාය [Vimukti-sūtra. The Pali text of the Gilāyanam-sutta (Sam. LV. vi. 4), called here Vimukti-sūtra; followed by an abstract of it in Sinhalese prose.] See **MAHĀNETRA-PRASĀDA-MŪLA THERA**, *Vidāgama*. කළු එහාගය etc. pp. 3-7. 1866. 12°. 14165. h. 3.(3.)

— *Pabbatūpama-sutta*. පබතුපම පූජාය [Pabbatūpama-sūtra. The Pali text of Pabbatūpama-sutta (Samyutta, III. iii. 5); followed by Buddhaghosa's commentary on it extracted from the Sārathappakāsanī, and by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 12. *Pali & Sinh. කොළඹ [Colombo,]* 1897. 8°. 14098. c. 73.(5.)

SAṄDA KIṄDURU JĀTAKA. Sandakinduru Jataka. සඳකිංදු ජාතකය [A modern poem, in 57 stanzas, founded on the Chanda-kinnara-jataka (Faus. 485).] pp. 8. *Galle*, 1885. 12°. 14165. f. 10.(2.)

For the older poem, see VILGAMVALA.

SAṄGHABODHI *Dhamma Siri*. [Life.] See **BASTIAN, C. Don**. The life of King Siri Sanghabodhi and Kattahari Jatakaya, etc. 1887. 12°. 14165. f. 13.(2.)

SAṄGHĀNANDA, *Kaṁburugamuvē*. පද්ධිතිහාරා සංයෝග සහ කත්‍යාල ප්‍රතිපාදාව [Padaviti-hārānisamsa and Tatkālapratipadā. A compilation of Pali stanzas for Buddhist worship, with lengthy explanations and instructions in Sinhalese. Edited by Mahagoda Nānissara.] pp. 48. කොළඹ . . . බුඩුවල 2437 [Colombo, 1894.] 12°. 14098. a. 29.(1.)

SAṄGHARAKKHITA. The Sambandha-cintā [a work, in prose and verse, on Pali syntax, founded on Moggallāyana's Pali grammar] composed by . . . Sri Saṅgha Rakshita, together with its Sinhalese paraphrase by . . . Gotama Maha Sami. Revised and edited . . . by Kalutara Sārānanda Sāmi, etc. (කළුවන එන්නාට) pp. iii. 98. *Colombo*, 1891. 8°. 14098. c. 57.

— *Vuttodaya* [a work on Pali metres in Pali verse] with a Sinhalese [verbal] translation. Edited by Rev. M. Wimalajoti, etc. (සත්‍යන අලින දියෙනුදය etc.) pp. 29. *Colombo*, 1888. 8°. 14098. c. 42.

SĀNKARA ĀCHĀRYA. ශ්‍රමරාජවකාස etc. [Bhramarāshṭaka. An ethical poem, in eight Sanskrit stanzas, attributed to Śāṅkara. Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by Gintota Dhammakkhanda.] pp. 8. ඔවන්දුව [Dodandūwa,] 1890. 8°.

14072. cc. 45.(1.)

SĀNKARA-DŪTAYĀ. සකාර දත්‍යා [Saṅkara-dūtayā. A message addressed to the Buddhists on the non-validity of the "Upasampadā" ordination of the Āmbagahapitiye fraternity.] pp. 6. වැලිනොට [Welitoṭa] බ.ං. 3[i.e. 2]436 [1893]. 12°.

14165. a. 58.(16.)

SĀNKARA-KURULLĀ. සකාර කුරුල්ලා [Saṅkara-kurullā. A poem, in 60 stanzas, pointing out the heterodoxy of the "Upasampadā" ordination of the Āmbagahapitiye Buddhist sect.] pp. 9. වැලිනොට [Welitoṭa] බ.ං. 2436 [1893]. 8°.

14165. a. 58.(11.)

SANNISAMAYAMA. දහ අව පෙල පාලිය සහ පත්‍රි සමයම [Daha-aṭa-pela-pāliya saha Sannisamayama. 148 stanzas interspersed with charms recited at the "devil-dancing" ceremony called "Daha-aṭa-Sannisamayama." Edited by Moravakkorallāgē Don Cornelis Fonseka.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. d. 26.(7.)

SANTĀNA-DĪPIKĀ. සන්තාන දිපිකාව [Santāna-dīpikā. An astrological treatise, in 108 Sanskrit stanzas, for interpreting horoscopes; compiled from older works, with a Sinhalese verbal translation.] pp. 36. *Kotahena*, 1879. 12°. 14053. cc. 37.(1.)

— [Another edition.] pp. 37. *Colombo*, 1889. 12°. 14053. cc. 63.(2.)

SAPTOTPATTI - SĀNGRAHA. සපෙනානප න්‍රායාගම [Saptotpatti-samgraha. A popular Buddhist tract.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 21.(3.)

SARADIYEL Appuhāmi. See MİDELLAVA-KÖRĀLA. යොග මාලාව . . . Yoge Malava . . . [Edited by Saradiyel Appuhāmi.] 1892. 8°.

14165. c. 11.(3.)

SARAM. [For authors prefixing to this name DE, see DE SARAM.]

SĀRĀNANDA, Kalutura. See DHAMMAKITTİ, Gadala-deniyē. සබු සීමා ලඛාරය [Pt. 2, etc., edited by Sārānanda.] [1889, etc.] 8°. 14165. b. 12.

— See SAṄGHARAKKHITA. The Sambandha-cintā . . . with its Sinhalese paraphrase . . . Revised and edited . . . by K. Sārānanda, etc. 1891. 8°. 14098. c. 57.

— See SIDDHATTHA, Pupil of Buddhappiya. සබු රහ්‍යාකාරය etc. [Edited by Sārānanda.] 1891, etc. 8°. 14165. c. 12.

— See SUTTA-NIPĀTA.—Parābhava-sutta. පාරාභව පූත්‍රය [Followed by an extensive commentary in Sinhalese. Edited by K. Sārānanda.] 1891. 8°. 14098. c. 54.(2.)

SĀRĀNANDA, Polvattē. See UPATISSA. Mahabódhiwansa . . . with a Sinhalese [verbal] paraphrase . . . Revised by P. Sarananda Thero of Merissa. 1891. 8°. 14098. d. 34.

SARĀNAṄKARA, Bellana. See MOGGALLĀNA. Akārádikosha . . . අහිඛාන ප්‍රදිපිකා අකාරාදිකාරය etc. [Edited by P. Silavam̄sa and B. Saranāṅkara.] 1891. 8°. 14098. dd. 7.

SARĀNAṄKARA, Bentoṭa. See SARĀNAṄKARA, Vēliviṭa Piṇḍapātika. Sararthasangraha. සාරාත් සබුනැව [Edited by B. Saranāṅkara.] 1890. 8°. 14098. d. 36.

— පාරමිකා විෂාලිතිය [Pāramitā-vibhāviniya. On the ten "pāramitās" of Buddhism.] pp. 19. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°. 14165. a. 58.(21.)

SARĀNAṄKARA, Vēliviṭa Piṇḍapātika. See ABHISAMBODHI-ALAṄKĀRA. අහිඛාමේලාඩි අලංකාරය [A Pali poem on Gotama Buddha, accompanied by a Sinhalese interpretation, both traditionally ascribed to V. P. Saranāṅkara.] 1897. 8°. 14098. ccc. 2.

— See PASMULA-MAHĀSĀMI. Bhesajja Manjusa . . . with commentary [word by word, in Sinhalese, by V. P. Saranāṅkara] etc. [1889] etc. 8°. 14098. b. 17.

— See UPATISSA. Mahabódhiwansa . . . with a Sinhalese [verbal] paraphrase [called Madhurārtha-prakāśini] (මධුරත් දකාන්ති) by . . . Saranankara Sangarāja of Weliwita, etc. 1891. 8°. 14098. d. 34.

SARĀNAṄKARA, *Velivita Piṇḍapātika (continued)*. Sararthasangraha. සාරුතී සඩුගැට [A work on Buddhism, in Sanskritic Sinhalese, with copious quotations from Pali works. Edited by Bentoa SarānaṄkara.] Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14098. d. 36.

In progress. The composition of this work, in 11,000 granthas, was undertaken at the request of Vira Parākrama Narendra Simha, King of Ceylon (1701-34), and is mentioned in Mahāvamsa, xcvi. 58.

— [Life.] See MUNKOTUVĒ RĀLA. සගරජ වත [Saṅgarāja-vata. A poem on the life of Velivita SarānaṄkara Saṅgharāja.] 1867. 8°.

14165. i. 5.(3.)

SARĀNAPĀLA, *Mātara*. හෙලදිව අධික නවත [Heladiv-abidānavata. A vocabulary of Elu synonyms, arranged in 313 tetrastichs, edited with an alphabetical index by Vaṭṭantarige William de Alwis.] pp. 52. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 7.(3.)

SARĀNATISSA, of *Ratmalāna*. උපාෂථ ශිල් තිහාලිනිය [Upaushatha-śilavibhāvīnī. A compilation of Chakka-sutta and other Pali texts on Buddhist morality, to be read and observed on Uposatha-days by the lay devotees, accompanied by an extensive verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 6, 24. තු. 2431 [Colombo, 1888.] 8°. 14098. c. 51.(1.)

SĀRĀRTHA-PAṄJARA. සාරුතී පජරය හෙවත බෙඩ පජරය [Sārārtha-paṄjara or Baudha-paṄjara. A collection of Pali verses and suttas, accompanied by their Sinhalese interverbal interpretations, for use in Buddhist worship and as charms. Pt. 1. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. b.

SARASVATI-NIGHANTU. සරස්වතී නිජන්ඩු[sic]ව [Sarasvatī-nighaṇṭu. An old vocabulary of Sanskrit synonyms of medical plants and drugs, with their Sinhalese equivalents. Edited, with a preface and notes in Sinhalese, and an alphabetical index, by Don H. Samarasimha Kaviratna.] pp. ii. 73, ii. Colombo, 1865. 8°. 14043. c. 12.(8.)

SĀRIPUTTA. See ANURUDDHA. අණිව්‍යාම්පී සඩුගැනු [With the extensive Sinhalese interpretation of Sāriputta.] 1893. 8°. 14165. n. 4.

— See ANURUDDHA. Abhidharmarathasangraha Sanna. Compiled by Sri Sariputra Sanagharaṇa [sic], etc. 1897. 8°. 14098. ccc. 6.

SARNĒLIS, B. L. See JĪVANĀTHA, son of Śambhunātha. ශ්‍රී ජ්‍යෙෂ්ඨ දෙදෙමුද්‍යෝ මිහින් එරලින භාව කුතුහලය [The Bhāvavatūhala, edited with a Sinhalese interverbal interpretation and a translation by B. L. Sarnelis.] 1897. 8°.

14053. ccc. 4.

SĀRĀNGADHARA, son of Dāmodara. ගාච්චිබර සංඡනා [Sāringadhara-saṃhitā. A work on therapeutics in Sanskrit verse, with a verbal interpretation in Sinhalese by R. C. Peiris.] Pt. 1. (I. II. 1-8.) [Colombo,] 1891. 8°.

14043. d. 44.

SARPA-VEDA-NIGHANTU. සප් වේද නිජන්ඩුව සහ සප් වේද පොන [Sarpaveda-nighaṇṭu and Sarpa-veda-pota. A work in verse on the cure of snake-bites.] Pt. 1, 3. [Colombo,] 1893, etc. 8°. 14165. c. 25.

SARPAVISHA-CHIKITSĀ. සප් විහ එකිනෙකාව [Sarpa-visha-chikitsā. A Sinhalese compilation, said to be old, on the cure of snake-bites. Edited by N. Don Mathes.] pp. 33. කොළඹ [Colombo,] 1894. 12°. 14165. c. 24.

SARVAJÑAGUÑĀLANĀṄKĀRA. See ALWIS (C.). History of . . . Laṅka . . . Chapter I., Visits of Buddhas . . . extracted from Pūjāvaliya and Sarvajñaguṇālanāṅkāraya, with a literal translation by C. Alwis. 1876. 8°. 14165. c. 3.

SARVAJÑA-PRĪTI-GĀYANĀ. සප්ල ප්‍රිති ගාය භාව [Sarvajñā-prīti-gāyanā. 29 songs in "Hindustāni" metre sung on the 2433rd birthday of the Buddha.] pp. 12. Colombo, 1893. 8°. 14165. b. 19.(26.)

SATARA-PĀRĀJIKĀ-VINIŠCHAYA. පෙල සඳීන සතර පාරාජකා එනිජුය [A Pali compilation on the four pārājikas, with a Sinhalese adaptation of the same, followed by the Heranāsikā, the Dinachariyā, etc.] pp. 19, ii. කොළඹ [Colombo,] 1897. 8°. 14098. ccc. 3.

SATĀRĀPARIVĒNA-UPATAPASSI. වෘත්තමාලාව [Vṛittamāla, i.e. Vuttamāla-sandesa-sataka. A century of Pali stanzas illustrative of Pali metres, with a verbal interpretation in Sinhalese.] pp. 31. Colombo, 1871. 8°. 14098. d. 24(1.)

The numbering of the stanzas of this edition runs to 102.

— [Third edition.] pp. 32. Colombo, 1896. 8°. 14098. b. 20.(2.)

SATDANTA·HELLA. සත්දන්ත හිල්ල [Satdanta-hella. A tale in verse, founded on the Chhaddanta-jātaka (Faus. 514).] pp. 13. *Colombo*, 1869. 12°. **14165. f. 6.(5.)**

SĀYANNA. ගෙෂප්‍ර කලපය [Bhaishajya-kalpa. A Sanskrit work on medicine, in 450 stanzas, followed by four similar and shorter treatises called respectively Sarvāngadhāra-kalpa, Haritaki-varṇanā, Dravyagāna-kalpa and Prayoga-samuchchaya. Edited with a continuous verbal interpretation and occasional notes in Sinhalese, by Ratmalānē Sumanatissa.] pp. xii. 136, 18, 16. බුද්ධවාසි 2428 [Colombo, 1885.] 8°.

14043. c. 34.

In progress. The Dravyagāna-kalpa seems to have been founded on the Ganapāthādhikāra of Vāgasena's Chikitsā-sāra-saṅgraha.

— Prayogasamuchchaya, or a treatise on pharmacology accepted commonly as a part of [Sāyanna's] Bhaisajya Kalpa, with a new [inter-verbal] Sinhalese paraphrase [sic] by J. S. Rajsundara. (ප්‍රධාන ස්වූත්‍ය හෙවත් ගෙෂප්‍ර කලපයේ එකිනෙකා කාන්ත්‍යයි) pp. 96. *Colombo*, A.B. 2438 [1895]. 8°. **14043. c. 43.(2.)**

SAYINERIS (D. D.). නවග්‍රහප්‍රජා සහ බලි නියමයන් [Navagrahapūjā saha bali-niyamayat. A treatise containing 38 incantations and instructions as to the offerings to be made to the nine planetary gods in cases of illness.] pp. 7. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. **14165. d. 25.(1.)**

SEBASTIAN, Saint. කඳුන්නේ ප්‍රජාව සෙබයනියන් මූලිකුන්ගේ නමින් කරණලද 1885 මධ්‍යම වැණුණුව [Kandānnē Sebastian-mangalyavarṇanā.] St. Sebastian's Festival Glorification, etc. [in the Roman Catholic Church at Kaṇḍānna, composed in 176 stanzas.] pp. 17. [Colombo,] 1886. 8°. **14165. i. 7.**

SEGERA. *See SIGERĀ.*

SÉGUR (Louis Gaston Adrien de). සත්ප්‍රසාද වගන්සේ ලබාගැනීම පිළිබඳ අතුකාසනාවල් [Satprasāda-vahansē labāgēṇīma pīlibaṇda anuśāsanāval. "Counsels for Holy Communion," translated by C. D. Anthonisz from an English version of Mgr. De Ségur's French work.] pp. 86. [Colombo,] 1894. 16°. **14165. a. 60.**

SELKIRK (JAMES), Missionary. *See BIBLE.* The Holy Bible translated into Singhalese by [S. Lambrick, J. Selkirk, and others] etc. 1834, etc. 8°. **1108. e. 21.**

— A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Singhalese: in answer to a pamphlet entitled "Remarks on the Cotta version of the Scriptures into the Singhalese language by F. de Levera, a Native." pp. 20. *Ceylon: Cotta Church Mission Press*, 1835. 8°.

3129. ee. 13.(3.)

SENĀNĀYAKA (A. MENDIS). *See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).*

SENĀNĀYAKA (CORNELIUS). The Singhalese Hymnal: being chiefly renderings from English hymns . . . by the Rev. C. Senanayake: to which are appended a few hymns . . . by S. W. Dias. . . (සිංහල ගිතිකා) [Simhala Gītikā]. Third edition, enlarged. pp. xxi. 153. *Colombo*, 1888. 8°. **14165. a. 19.**

— Fourth edition . . . Enlarged. *Colombo*, 1889. 8°. **14165. a. 20.**

SENEVIRATNA (Don DAVID GUÑATILAKA). *See GUÑATILAKA SENAVIRATNA (Don D.).*

SENEVIRATNA (P. D. P.). *See VĪRA-PĀRĀKRAMA NARENDRA-SIMHA, King of Ceylon.* Narendra Singha Srīngara Alankaraya. [Edited by P. D. P. Seneviratna.] 1896. 8°. **14165. i. 22.(4.)**

SENEVIRATNA (SIMON DE SILVA). The historical tragedy [in two acts] entitled Kālidās, by S. de S. Seneviratne . . . කාලිදාස නැත්‍ය පොත [Kālidās-nṛitya-pota.] pp. 22. *Colombo*, 1887. 8°. **14165. g. 7.(5.)**

SETTIPALA, Pāṇḍit. මහාබිනිස්ක්‍රමණය [sic] [Mahābhiniśkramāna. A poem, in 853 stanzas, on the mahābhiniśkramāna or 'renunciation' of the Buddha, composed, according to MSS. Or. 2278 and 4783, by Settipala. See the Catalogue of Sinh. MSS.] pp. 89. කොළඹ [Colombo,] 1889. 8°. **14165. i. 17.(2.)**

SHAKSPERE (WILLIAM). [Cymbeline.] The English Play entitled Cymbeline. සිමබලින් නම් නාට්‍ය කථානාවය [Simbalin-nam-nāṭya-kathāntraya. A drama in 4 acts, founded on "Cymbeline."] pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. **14165. g. 9.(10.)**

SHAKSPERE (WILLIAM) (*continued*). [Merchant of Venice.] Marchent of Venis or Forciya [*sic*]. මාරවන්ට ඔහු විනිසු නොහොතු පෝරුණියා [A drama, founded on Shakspere's "Merchant of Venice," and composed in "Hindustāni" metre.] pp. 28. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. g. 9.(15.)

— [Another drama founded on the same, and composed in verses and songs adapted for a Sinhalese *Nādagama*.] pp. 76. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. g. 10.

— [Two Gentlemen of Verona.] Comedy of Proteus and Valentine. ප්‍රෝටියස් වෙළඳේයින් නාඩගම etc. [Prōtiyas-Velan̄teyin-nādagama. A dramatized version of Shakspere's "Two Gentlemen of Verona."] pp. 119. Colombo, 1883. 8°. 14165. g. 5.

— Proteus and Valentine. A Selection from ... Shakspear's ["Two Gentlemen of Verona,"] by the New Theatrical Company, Negombo. [A drama in five acts.] Composed by P. Peries and G. Fernando ... ප්‍රොටියස් වෙළඳේයින් කතාන් කරය pp. 25. Colombo, 1890. 8°. 14165. g. 8.(9.)

SHERWOOD, Mrs. See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.).

SIDDHATTHA, afterwards called **DHAMMADINNA VIMALAKITTI**. See DHAMMADINNA VIMALAKITTI.

SIDDHATTHA, *Maḍugallē*. See **AṄGUTTARA NIKĀYA**.—*Pattakamma-sutta*. Praptakarma Sutra. ප්‍රාපතකම්ම සුනුය [Edited by M. Siddhattha.] 1893. 8°. 14098. c. 53.(6.)

SIDDHATTHA, *Pupil of Buddhappiya*. සබඳම රජාතාකරය හෙවන් සාරස්වතිය ... එස්සායහි ප්‍රකාශක පාටයන් තාය [Saddharmaratnākara. An amplified Sinhalese version, by Dhammadinna Vimalakitti, of the Pali religious work Sārasaṅgaha by Siddhattha. Edited by Kalutara Sārā-nanda.] කොළඹ [Colombo,] 1891. 8°. 14165. c. 12.

In progress?

SIDDHATTHA, *Valānē*. See **DE SILVA (Don P.) Ēpā Appuhāmi**. සිද්ධත්වනා [Sidatvata. A poem on the life of V. Siddhattha Thera.] 1869. 8°. 14165. i. 5.(5.)

SIDDHATTHA, *Valānē* (*continued*). See **PAS-MULA-MAHĀSĀMI**. Bhesajja Manjusa ... [Edited by V. Siddhattha and others.] [1889, etc.] 8°. 14098. b. 17.

SIDDHATTHA BUDDHARAKKHITA, *Sirivaddhana-pura*. Siyamopasampadawata. සියමොපසම්පදවත්වන [An account of the Siamese Buddhist sect in Ceylon, edited by Giridara Ratanajoti.] pp. 48. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. b. 18.(2.)

The history is continued to the reign of Rājādhīrāja-Simha (ob. 1781 A.D.). The statement of the Pali verse-colophon, to the effect that the work was composed Ann. Buddh. 2119 (A.D. 1576), is therefore difficult to explain.

— ශ්‍රී සබඳමේවාවාද සබඳහය [Saddharmovāda-Saṅgraha. On the Buddha and Buddhism. Edited by Mādampē Upasīha.] කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14165. b. 17.

In progress. The work was written at the request of King Kirtiśri Rajasimha of Kandy, 1747-80 A.D.

SIDDHAUSHADHA-NIGHANTU. සිඛුභද හිඛනුව ... Siddhaushadha Nighantu, [a vocabulary of Sanskrit synonyms of drugs, accompanied by a statement of the medical properties of each drug in Sanskrit,] edited with a [Sinhalese verbal] commentary [*sic*] of his own, by Don H. Samarasinha, etc. pp. 74. [Colombo,] 1878. 8°. 14043. e. 17.

SIGĒRĀ (BAINES). Jataka Cintamani or A Treatise on Horoscopy [in 491 stanzas, followed by tables] by Barnes Segera. රාත්‍යක එන්තාමත් එස්. pp. 75. Colombo, 1888. 8°. 14165. d. 12.

SILAKKHANDHA, C. A., of Dodanduwa. See **PAÑNAGGA**. Sugata Vidatthividhana ... With a [Sinhalese] paraphrase [and an English and a Sinhalese preface] by ... C. A. Seelakkhandha, etc. 1894. 8°. 14098. c. 68.(2.)

SILĀMEGHAVARNA SENA, King of Ceylon. Siyabas Lakara or Sinhalese Rhetoric [founded on Dandin's Kāvya-darśa] by King Silāmēghavarṇa, paraphrased by Ratnamadhvachārya Mahā Théra. Revised by H. Jayatilaka ... සියබස ලකර etc. pp. ii. 91. Colombo, 1892. 8°. 14165. i. 11.(1.) *According to the Mahāvansā, this king reigned at Polonaruvu A.D. 846-66.*

SILĀNANDA, Aruggoda. වෙශ්ඝාත සුගනොත් පත්තිය [Vaiśākha-Sugatotpatti, on the birth

of the Buddha in the month of Vaiśākha, a tract apparently on the model of the Christmas literature of Europe.] pp. 12. බ.ව. 2433 [Colombo, 1889]. 12°. 14165. a. 12.(4.)

SILĀNANDA, Telvatte. *See* KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Vimāna-vatthu*. එමානා විසභු ප්‍රකරණය [Edited by T. Silānanda.] 1890. 8°. 14098. c. 63.

SILAVAMSA. Kaccāyana Dhātumanjusā. කුව්‍ය නා බාහුම්ප්‍රයා [A compilation of verbal roots in Pāli, explained in Pāli and founded on Kachchāyana's Pāli Grammar. Edited with a translation into Sinhalese and into English by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. i. 68, i. [Colombo,] 1872. 8°. 14098. c. 8.

SILAVAMSA, Pāntiyē. *See* MOGGALLĀNA. Akārádi-kosha. ... අශ්‍රීබානා පුද්ධිකා අකාරදිකොළය etc. [Compiled and edited by P. Silavamsa.] 1891. 8°. 14098. dd. 7.

SILVA. [For authors prefixing to this name De, see De SILVA.]

SILVA (D. D. N.). *See* PADMAPRABHU SŪBHA. ණුවනාදිපකය etc. [Edited, with a preface and a verbal interpretation in Sinhalese, by D. D. N. Silva.] 1888. 8°. 14053. cc. 52.(1.)

SILVA (E. D.). Sattiangani Nattyaya. පාන්ත්‍රියා නාට්‍යය [Satyāṅgānī nāṭya. An Indian love story versified in "Hindustāni" metre for the Sinhalese stage.] pp. 5. *Galle*, 1886. 8°. 14165. g. 9.(1.)

SILVA (H. E.). *See* VIJEVIKRAMA Muhandiram. History of Lichchavi ... revised by H. E. Silva. and D. D. J. Perera, etc. 1889. 8°. 14165. e. 18.

SILVA (KATHARINE) N. අගනාග්‍රාද්පණ [Aṅgaganaguṇadapaṇa. A poem, in 62 stanzas, on the virtues of women, in reply to one called Viratīvādaya directed against them.] pp. 10. ටිලිනොට [Welitota,] 1894. 12°. 14165. h. 16.(9.)

SILVA (SĀLIS) Yon-Merañña-Siman-Hēvāgē. සිල්වා සාලිස මෙරාන්නා-සිමාන-හේවාගේ. A poem, in 112 stanzas, to be recited by pilgrims to Adam's peak.] pp. 13. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 16.(5.)

SILVA (T. BASTIAN). Cradle songs. දරුනේලා විල්ල [Darunela-villa. A poem in 78 stanzas.] pp. 14. ගාල්ලේ [Galle,] 1889. 8°. 14165. h. 11.(2.)

SIMHABĀ, Kesellena. Janawanse. ජනවත්සය [A poem on ethnology, founded on a supposed Pali original by one Buddharakkhita Thera.] pp. 55. කොළඹ [Colombo,] 1864. 12°. 14165. h. 3.(2.)

SIMHAVALLI-KATHĀVA. සිංහවල්ලි කතාව [Simhavalli-kathāva. A poem, in 268 stanzas, on the legend of Simhabā Kumāra and his sister princess Simhavalli.] pp. 45. [Colombo,] 1867. 12°. 14165. f. 6.(2.)

— [Another edition, in 266 stanzas.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. e. 11.(4.)

— [Another edition.] pp. 28. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(1.)

SIMON (H. D. CHARLES). සප්තා ස්වර-සාංගරා [Sapta-svara-saṅgara. Miscellaneous songs of about the 17th century, compiled by H. D. Charles Simon.] කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°. 14165. i. 15.(26.)

SIMON, Galataragē Don. ගොකොදාය [Sokodāya. An elegy on the death of the infant child named G. D. Simon,] pp. 3. Colombo, 1892. 8°. 14165. i. 15.(25.)

SINGALEESCH BELYDENIS BOEK. *See* NETHERLANDS, Reformed Church of the. Singaleesch Belydenis Boek, etc. 1737-38. 8°. 14165. aa. 2.

SINGALEESCH FORMULIER BOEK. *See* NETHERLANDS, Reformed Church of the. Singaleesch Formulier Boek, etc. 1744. 8°. 14165. a. 32.

SINGHALESE TRACT SOCIETY. *See* KANDY RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

SINHALESE. An address to the Singhalese, particularly to such of them as have been baptized, on the folly and sin of Devil-worship, etc. pp. 12. *Cotta Church Mission Press*, 1837. 12°. 14165. a. 35.(7.)

— The alphabet of the Singhali or people of the Island Selān commonly called Ceylon in East India.... [With] some Rules and Examples for

reading [followed by] the Singala names of the months. [Three Copper Prints engraved by Michael Burghers. Extracted from a copy of "Syntagma Dissertationum" by Thomas Hyde. Vol. ii. (Oxford 1767. 4°.)]. **760. f. 2.**

— [Another copy.] **760. e. 4.**

SINHALESE CHILDREN. සිංහල ලමයන්ගේ ඉගනැනීම පිනිය ... එනුම.... කතිකිස්මය A Short Catechism to be learnt by Sinhalese Children. Second edition. pp. 16. *Cotta Church Mission Press; Ceylon*, 1838. 8°.

14165. a. 35.(3.)

SINHALESE CLASSICAL READER. See GRANTHASĀRA. **14165. l. 8.**

SINHALESE READER. Sinhalese Second (-Fourth) Reader. සිංහල දෙවනි (-හතරවෙනි) පාචම් පොත [Sinhala deveni (-hataraveni) pādampota.] Seventh edition, etc. 3 pt. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886-88. 12°. **14165. k. 8.(1.)**

— Sinhalese Second (-Fifth) Reader. Eighth edition, etc. Pt. 2-5. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1887-92. 12°. **14165. k. 11.(1-4.)**

— Sinhalese Second Reader. New Series. අදුන දෙවනි පාචම් පොත [Alut deveni pādampota.] Ninth edition. pp. 68. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1889. 12°. **14165. k. 16.(1.)**

— Tenth edition. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1890. 12°. **14165. k. 16.(4.)**

— Eleventh edition. *Christian Literature Society; Colombo*, 1892. 12°. **14165. k. 16.(9.)**

SINHALESE SCHOOL BOOK. Singaleesch Schoolboek behelsende korte Vragen ende Antwoorden nopens . . . de grondbeginseLEN van de . . . Leere der Christelyken religie, bestaande in vyf deelen, etc. (සිංහල පල්ලිකකුවම්වල පොතය etc. [Sinhala pallikkudamvala potaya.]) pp. 123. *In's Compagnies gewone Druckery; Colombo*, 1742. 8°. **14165. aa. 3.**

SINHALESE TABLE BOOK. Sinhalese Table Book. සිංහල ගණිත ගණි [Sinhala-ganita-garbha.]

Fourth edition. pp. 16. *Christian Vernacular Education Society; Colombo*, 1886. 16°.

14165. k. 6.(2.)

SIPIRIMĀLAYA. සිපිරිමාලය [Sipiri-mālāya. A mournful description by a prisoner of his prison-life, in 96 stanzas.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. **14165. i. 23.(1.)**

— සිපිරිමාලය හෙවත් හිරකාරයාගේ විලාපය [Sipirimālāya or Hirakārayāge Vilāpaya. The lamentations of a prisoner, in 98 stanzas.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1888. 8°. **14165. h. 10.(2.)**

SIPPU-KULAME THERA. See VANAVĀSA-NIGHĀNTU. වනවාස නිකාශ්චි[sic]ව. [Vanavāsa-nighāntu. A botanical work, edited by Sippu-kulame Thera.] 1897. 8°. **14165. c. 27.(2.)**

SIRASAPĀDA-MĀNGALYA-PRAKARANA. සිරස පාද මගලා ප්‍රකරණය [Buddhistic stanzas for exorcising evil spirits and for curing diseases, interspersed with Pali verses.] pp. 14. [Colombo,] 1889. 8°. **14165. b. 20.(1.)**

SIRI SĀNGHABODHI, King of Ceylon. See SĀNGHABODHI, Dhamma Siri.

SIRISUMEDHA-TISSA, Mukalangamuvē. නදරම් කෙරුවන [Nadarām-tera-vata. A eulogistic poem, in 100 tetraстиchs, on the life (A.D. 1833-88) and career of Yogiyānē Nandārāma-tissa.] pp. 8. බ.ව. 2438 [Colombo, 1896]. 8°. **14165. i. 22.(3.)**

SIRIVARDHANA (ABRAHAM). Advice to Children. ලමයන්ප අවවාද [Lamayinṭa Avavāda. A poem in 17 stanzas.] *Galle*, 1887. 32°.

14165. a. 53.(1.)

SIRIVARDHANA (ABRAHAM SOLOMONS). Yogālankāraya. යෝගාලංකාරය [Recipes for workmen, compiled from "Workshop Receipts," and other English sources, with headings and other occasional explanations in English. Pt. 1, 2.] *Galle*, 1885, etc. 8°. **14165. d. 7.**

In progress.

SIRIVARDHANA (J. S. F.). Spiritual Songs in Sinhalese. අත්මක කළු පිජ්ද පොත [Ātmikā-kavi-sindu-pota. A Christian work.] pp. 18. *Colombo*, 1891. 8°. **14165. aa. 9.(10.)**

SIRIVARDHANA (S. A. Z.). Sinhalese Copy Book. . . . ඔංගල කොපි පොන [Sinhala-kopi-pota.] Pt. 2, 3. ගාල්ලේ [Galle,] 1892. 4°. 14165. 1. 21.(2.)

SIROPAĀDAYA. සිරාපාදය නොහොත් සමත් දෙව් මණ්ඩනාව Siropādaya [or Samandevavarṇanāvā] or an eulogical poem on Saman Dev [the god or *genius loci* of Adam's Peak.] pp. 27. Colombo, 1887. 8°. 14165. i. 16.(2.)

SIVĀLIKHITA. සිවා ලිඛිතය සහ තවත් ගායනු ක්‍රම සන්ස්කිතය [Sivālikhita. An astrological treatise in Sanskrit, with a Sinhalese translation and with other notices regarding lucky hours.] Third edition. pp. 71. කොළඹ [Colombo,] 1890. 16°. 14053. a. 12.

The preface attributes the Sanskrit text to Sanatkumara, and mentions a commentary on it by one Vopadeva.

SIVUPADA-POTA. ගෙලොස් මායේ සහ නිස් පැයෙන් සිදුපද පොන [Sivupada-pota. An erotic poem, in 80 quatrains.] pp. 16. Colombo, 1870. 16°. 14165. a. 17.(1.)

SKANDHĀDĪNGĒ VIBHĀGAYA. කොඩාදන්ගේ එහාගය [A treatise on the five *skandhas* of Buddhism.] See **VIMUKTI-SĀNGRAHA.** ආචාර්ය දින්ගේ එහාගය etc. pp. 1-43. 1889. 8°. 14165. aa. 13.

SMITH (HANNAH). Jessica's first prayer, reprinted from the "Golden Garland." ජීවිකාගේ පළමු වෙනි යාචනාව [Jesikāgē palamuvēni yāchñāvā. A free translation of Hannah Smith's "Jessica's First Prayer."] pp. 32. The Ceylon Religious Tract Society; Colombo, 1891. 8°. 14165. a. 29.(13.)

SOBHITA. රහස්‍යාවලි මැක්ස්‍යාව [Rahasyaushadha-maṇjūśā. A collection of medical prescriptions for skin and venereal diseases, piles, asthma, etc.] pp. 16. [Colombo,] 1891. 8°. 14165. c. 13.

SOBHITA, Koratoṭa. බුද ආදාම් මේ ක්‍රමය [Buddha-edahimē-kramaya. On the methods of paying adoration to the Buddha.] pp. 16. බු.ව. 2432 [Colombo, 1888]. 16°. 14165. a. 12.(7.)

— [Third edition.] pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 37.(4.)

SOBHITA, Koratoṭa (continued). [Another edition.] pp. 24. [Colombo,] 1891. 16°. 14165. a. 37.(5.)

— Fifth edition. pp. 24. කොළඹ [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 37.(6.)

SOKARI. සොකරි කඩාව ගෙවන් ගරුහවනය [Sokari-kathāva. "The tale of Sokari," a love-story, in 153 stanzas.] pp. 21. Colombo, 1886. 12°. 14168. h. 6.(5.)

— [Second edition, followed by 16 cradle-songs entitled Darunelavilla.] (දරුනේලෙල්ල) pp. 23. කොළඹ [Colombo,] 1891. 12°. 14165. f. 12.(3.)

SOLOS-SVAPNAYA. සොලොස් වේර්නය [A poem, in 77 stanzas, founded on the introductory tale of the Mahāsupina-jātaka (Faus. 7) regarding the sixteen dreams of a King of Kośala.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1887. 8°. 14165. e. 11.(5.)

SOYSA (N. DE). See **DE SOYSA (N.).**

SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H. DE). See **DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).**

SOYZA (CAROLIS), Irrattanavalli. මධුකුස දරු උපනාහිය සහිත රාත්‍රිකාව එහාගය [Mavukusa-daru-uppattiya and Jātidukha-vibhāga. A compilation of short tales and extracts from the Pali text, illustrative of the sorrows in existence and of the duty of being virtuous.] pp. 20. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. f. 29.(20.)

SOYZA (H.). Jatiwada-mardanaya. රාජිවාද මර්බනය [A metrical criticism, in 66 stanzas, on a printed report on the Caste Controversy.] pp. 13. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 14.

SPELLING BOOK. Singhalese Spelling Book. Part 2. ඔංගල ඉගනයිමේ මූල පොන pp. 84. Colombo, 1840. 12°. 14165. k. 4.

SPIEGEL (FRIEDRICH). See **WESTERGAARD (N. L.).** Codices Indici Bibliothecæ. Regis Havniensis . . . descripti a N. L. Westergaard [assisted by F. Spiegel.] 1846. 4°. 822. k. 23.

SRI-CHANDRA. සාරසාන්ක්ෂපය [Sārasaṅkshepa. A medical work in Sanskrit verse. Edited with a verbal interpretation in Sinhalese, by Don P.

De Silva Ēpā-Appuhāmi, Don H. Samarasimha Kaviratna, and others. (Pt. 3 by Don H. Samarasimha.) Pt. 1-3. කොළඹ [Colombo,] 1865, etc. 8°. 14043. d. 23.

Sri-Chandra is mentioned as the author of this work in the preface and on the title-page of the second edition of part 1. The new interpretation appears to have been founded on an older one existing in a very incorrect state.

— Sarasankshepa or Medical series. සාරසංජ්‍යපාය [Second edition, edited by Don H. Samarasimha Kaviratna.] Pt. 1. Colombo, 1890. 8°. In progress. 14043. c. 36.

SRĪVARDHANA (J. L. PIERIS SAMARASIMHA). See PIERIS SAMARASIMHA SRĪVARDHANA (J. L.).

STEELE (THOMAS), of the Ceylon Civil Service. See ALAGIYAVANNA Mukaveṭi. An Eastern Love story Kusa Jātakaya .. rendered .. into English verse .. by T. Steele. 1871. 8°. 14165. f. 35.

STRĪGUNAVARNĀNA. සාර්ඝුනාන්වත්ස්සා [sic] [Strīgunavarnāna. A Buddhistic ethical poem for women, in 111 stanzas.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°. 14165. h. 16.(6.)

— [Another copy.] 14165. h. 16.(8.)

SUBASIMHA (D. J.). See OLcott (H. S.). අවවාදරාජා සඛුග්‍රහ [Avavāda-ratna-saṅgraha. The "Golden Rules of Buddhism," translated by D. J. Subasimha.] 1891. 8°. 14098. a.

SUBHAMAGUL-ŚĀNTIYA. ගුහමගුල් ගාස්තිය [Subhamagul-śāntiya. A poem for ceremonial purposes in curing diseases.] See PUvakmoṭe Thera. මහාමිරුජපාදය etc. pp. 6-26. 14165. c. 20.(15.)

SUBHŪTI, Vaskaduvē. See MOGGALLĀNA. Abhidhānappadipikā (අභිධානපදිපිකා); or Dictionary of the Pali Language. By Moggallāna Thero. With English and Singhalese interpretations, etc. By W. Subhūti. 1865. 8°. 14098. d. 5.

— Second edition. 1883. 8°. 14098. c. 16.

— See MOGGALLĀNA. A complete index to the Abhidhānappadipikā, etc. [Followed by a vocabulary of words with their meanings in Singhalese.] By W. Subhūti. 1893. 8°. 14098. c. 62.

— Nāmamālā, or a work on Pāli grammar [in Singhalese, founded mainly on "Pāli-nāma-varanegilla," with prefaces in English and in

Sinhalese, the latter descriptive of the existing Pali grammars] prepared ... by Waskaduwe Subhūti, etc. (නාමමාලා etc.) pp. 24, c. 148, 70. Colombo, 1876. 8°. 14098. c. 12.

SUBRAHMANYA Paṇḍitar. See BIBILE BANDĀRA B. V. H. කොළඹ හෙවත් සාමලාජ්‍ය සඛුග්‍රහය [A treatise on Cholera. Compiled from materials derived from Subrahmanyā's Jivarakshāmṛitam and other works.] 1889. 8°. 14165. c. 20.(3.)

SUCHARITODAYA-SAMĀGAMA. See WELITOTĀ.

SUGUNA-TISSA, Kōṭṭagoda. බුඩ්ඩිනියාවන [Buddheniyāvata. A poem founded on the tale of the same name in the Saddharmālaṅkāra, by K. Suguna-tissa.] See DHAMMAKITTI, Gaḍalādeniyē. බුඩ්ඩිනියාවන etc. [Buddheniyāvata.] pp. 9-24. 1895. 8°. 14165. f. 38.(1.)

SŪKRA. Sukranetisaraya [sic]. A treatise on Jurisprudence ... by Sukrachargya [sic]. With a paraphrase in Sinhalese by M. Dharmaratne ... Part 1 ... ගුණනිතිසාරය etc. Sansk. & Sinh. [Colombo,] 1886. 8°. 14038. c. 35.

In progress? This part corresponds to a portion only of Adhy. iii. as known in India.

SULĀMBĀVATI. සුලංඩාවති කථාව [Sulāmbāvati-kathāva. The love-story of the queen of Sulāmbāvati, in 60 stanzas.] pp. 11. Colombo, 1870. 12°. 14165. f. 6.(9.)

— [Another edition.] pp. 11. Colombo, 1887. 8°. 14165. f. 31.

— See PILIPPU SIÑÑO. Sulambawati comedy, etc. 1874. 8°. 14165. g. 2.(1.)

SULŪPADĒŚAYA. සුලුපදේශය [Sulūpadēśaya. A Roman Catholic Catechism, with a number of prayers preceding it. Third edition.] pp. 32. [Colombo,] 1892. 16°. 14165. a. 25.(15.)

SUMANATISSA, Ratmalānē. See SĀYANNA. ගෙන පරාජ කලපය [Edited, with a verbal interpretation and occasional notes in Sinhalese, by R. Sumanatissa.] [1885.] 8°. 14043. c. 34.

SUMĀNGALA, of Dēdigam-vehera. අරහතව්‍යනාව [Arahatavandanāva. A poem in adoration of the Buddha.] pp. 40. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 20.(2.)

The date of composition is given as Saka දේශු එනා සක්‍ය බිජ (dēñū vīnā sakuna baga) in verse 615.

SUMĀNGALA, *Doḍampahala*, of Galkanda. *See* VĀGĀGODA THERA. Ākhyāta Pada . . . edited by D. Sumangala. 1889. 8°. 14165. k. 17.(2.)

SUMĀNGALA, *Hēgoḍa*. බාලාශ්චර්ජනය හෙවත් . . . බාලකිරිදේලදීම [Balāyuvardhana or Bālakiridoladīma. A tract, chiefly in verse, containing charms, songs, etc., recited at certain ceremonies connected with the diseases of infants.] pp. 17. ගළුලේ [Galle,] 1885. 8°.

14165. c. 6.

— රෝහිශා කලෝපක්‍රීතය හෙවත් හදහන් හම [Jōtiśakathopakathana or Hañdahan-kīma. A catechism on astronomy and astrology.] 4 pt. Galle, 1884, etc. 8°. 14165. d. 8.(1.)

SUMĀNGALA, *Hikkaduvē Śrī*. *See* ĀKHYĀTA-VĀRA-NEGILLA. ආධ්‍යාත්‍මික වර්ණාලිල්ල followed by H. Sumangala's commentary entitled *Akhyātavyākhyā*.] 1873. 8°. 14098. d. 24.(2.)

— *See* CHANDRĀBHARĀYA. *Candrābharaṇa* . . . Revised by . . . H. Sumangala, etc. 1889. 8°. 14053. cc. 52.(3.)

— *See* JĀTAKAS.—*Ummaggajātaka*. The *Ummaggajātakaya* . . . edited by W. P. Ranesinghe . . . Revised by Rev. H. Sumangala, High Priest. 1875. 8°. 14165. f. 1.

— *See* JAYAVARDHANA (A.) The Ancient History of Totagamu Vihare written by A. Jayawardana, with the assistance of . . . Hikkaduve Sumangala, etc. 1889. 12°. 14165. e. 17.

— *See* KUMĀRADĀSA. ජානකී ගර්ණය [Jānakiharaṇa. Sargas i.-ii. restored into metre by H. Sumangala and J. S. Rājasundara.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— *See* MAHĀNĀMA. The *Mahāwāṇa* . . . Translated and edited . . . by H. Sumangala, etc. 1883, 77. 8°. 14098. d. 18.

— *See* MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidā-gama*. Loveda sangara, etc. [revised by H. Śrī Sumangala.] 1885. 8°. 14165. i. 11.(4.)

— *See* PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA. පාලි නාම වර්ණාලිල්ල සහ . . . ආධ්‍යාත්‍මික වර්ණාලිල්ල etc. (With Ākhyāta Vyākhyā . . . [a Sinhalese commentary on the latter work] by H. Sumangala.) 1793. 8°. 14098. d. 24.(2.)

SUMĀNGALA, *Hikkaduvē Śrī* (continued). *See* RĀHULA, *Toṭagamuvē*. Kāvyasekhara . . . by . . . Rāhula . . . with a paraphrase by H. Sumangala . . . edited by M. Gunānanda. 1872. 8°.

14165. i. 3.

— *See* RĀHULA. The Kāvyasekhara . . . paraphrased by the Rev. H. Sumangala. Edited by . . . Batuwantudave and the High Priest Suman-gala. [1887.] 8°. 14165. i. 14.

— මාසත්‍රි ලංඡණය [Māsartulakṣaṇa. A treatise on the computation of time, compiled from various Tantras and other works on Jyotiḥ-śāstra, in Sanskrit, with a commentary and notes in Sinhalese.] pp. 47. කොළඹ [Colombo,] 1874. 8°. 14053. cc. 18.

— සංඛී ගුණ්ධය [Sandhi-grantha. A treatise, in Sinhalese, on Sanskrit *sandhi* or euphonic combinations.] pp. 59. Colombo, 1866. 8°. 14093. b. 9.(1.)

— සත්‍ය සංග්‍රහය . . . Satya Sangraha or an abridgement [by Sumangala] of the Four religious truths of Buddha for the instruction of Subhacharodaya Society at Kotahena. pp. 31. [Colombo,] 1871. 8°. 14165. b. 2.(1.)

— The Warnariti [i.e. Varnariti, on Sanskrit, Pali, and Sinhalese phonetics] and Sinhalese Grammar [in Sinhalese, with headings of sections in English,] by the Rev. H. Sumangala, chief priest of Adam's Peak, etc. (මිශ්‍ර ව්‍යුහරණ සහිත ව්‍යුහරණය) [Second edition.] pp. 60. [Colombo,] 1878. 12°. 14093. b. 9.(2.)

SUMĀNGALA, *Hinaṭikuṁburo*. *See* MILINDAPAÑHA. මිලිංජප්‍රාශනය etc. (Milindapraśnaya . . . translated . . . by Sumangala . . . with notes, etc.) 1878. 8°. 14165. b. 3.

SUMĀNGALA, *Kataluvē*. *See* DHAMMAKITT, *Gadala-deniyē*. The Story of Queen Patmavati, etc. [Edited by K. Sumangala.] 1887. 8°. 14165. e. 11.(2.)

SUMĀNGALA, *Medagama*. *See* DIPĀNKARA called BUDDHAPPIYA. මහා රුපසිත් සංඛ්‍යය [Edited, with annotations, by M. Sumangala, etc.] 1891-1897. 8°. 14098. d. 39.

SUMĀNGALA, *Pupil of Rāhula Thera*. *See* RĀMA-CHANDRA BHĀRATI . . . හාකුණී ගෙනකය etc. [Bhakti-sataka. A Sanskrit poem in adoration

of the Buddha, with a colophon in 5 Sanskrit verses and a verbal translation into Sinhalese, by Sumaṅgala, a fellow pupil with the author of the poem.] 1868. 8°. 14033. b. 22.(2.)

— [Third edition.] pp. 2, 43. 1885. 8°. 14033. bb. 17.(2.)

SUMAṄGALA, *Veligama*. See **SUTTA-NIPĀTA**. Sutranipātaya with [an old Sinhalese] paraphrase. [Revised by V. Sumaṅgala.] [1890.] 8°. 14098. c. 48.

— See **VĀNIGĀSEKHARA** [pseud.]. *Itibasa-mulochchediniya*, etc. [A reply to the tracts by V. Sumaṅgala on caste.] 1885. 8°. 14165. c. 4.(2.)

— *Itihāsa*, or a collection of useful information respecting the natives of Ceylon as recorded in Ancient histories, compiled by Weligama Sri Sumangala Terunnānse. (ඉනිහාසය) pp. ix. 112. *Colombo*, 1876. 8°. 14165. c. 5.

— *Ithihasa Warnanawa* [an anonymous work on caste] refuting the statements of Kewatta Vansaya [a work on the history of the Kevaṭṭa caste] and corroborating the sound arguments of [Sumaṅgala's] *Ithihasaya*. ඉනිහාස ව්‍යුන්නාව [Itihāsa-varṇanā] etc. pp. 64. කොළඹ [Colombo,] 1879. 8°. 14165. c. 4.(1.)

SUMEDHĀNKARA, *Bēruvala*. See **DHAMMASIRI**. *Kudusika* [i.e. 'Khudda-sikkhā'] . . . with [an interverbal Sinhalese] paraphrase . . . Revised by the Rev. B. Sumedhankara, etc. 1894. 8°. 14098. d. 43.

SUMITTA of *Talkaṇḍa Vihāra*. *Kawminirandama* . . . කුම්මි ප්‍රේරණ්දම [A poem, in 395 stanzas, founded on the Pañchāvudha-jātaka (no. 55).] pp. 58. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 22.(2.)

Composed in A.D. 1832.

SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, *Madīhe*. මුනි ගුණලකර ගෙවන මුනිගුණ ලංකාරය [Munigūṇalakara or Muniguṇālankāra. A eulogy on the Buddha, in 237 tetrastichs, edited by Veligama Dhammadjoti.] pp. 36. [Kataluwa?] 1889. 8°. 14165. a. 58.(4.)

SUŚRUTA. මුෂික කල්ප [Mūshika-kalpa.] See **DE SILVA** (A.) M. මුෂිකාලක් එහ එකින්සාව [Mūshikālarka-visha-chikitsā] etc. pp. 1-13. 1891. 8°. 14165. c. 11.(2.)

— *Susruta Sutra-sthana*. 1st part [of Suśruta's medical work] translated [verbally into Sinhalese] under the instruction of . . . M. Nanissara . . . by S. A. Fernando. (සුෂ්‍රුත සුෂ්‍රුත සාර්ථකය) Pt. 1. *Colombo*, 1896. 8°. 14043. c. 32. *In progress.*

— *Nidanasthana* of the *Susrita* [sic]. Translated [into Sinhalese in the form of an interverbal interpretation] and edited by H. D. Abhayawardhane Appuhamy. (සුෂ්‍රුත නිදන සාර්ථකය) pp. 2, 2, 92. *Lankabhinawa Wisrita Press; Colombo*, 1891. 8°. 14043. c. 25.

Uniform with a similar edition of the Sārīra-sthāna issued from the same press.

— සුෂ්‍රුතාවාචීන් එසින් සංගානීතා . . . ගාරිරයාහම [The Sārīra-sthāna, chapter iii. of Suśruta's Sanskrit medical work, with a verbal interpretation in Sinhalese by S. de Silva. Edited by Don A. de Silva Deyarakkhitā Baṭuvantudāvē.] pp. v. 112. කොළඹ [Colombo,] 1882. 8°. 14043. c. 18.

SUTTA-NIPĀTA. Sutranipātaya with [an old Sinhalese] paraphrase. සුනු උදාහරය etc. [Edited by Paññānanda of Panadura, and revised by Veligama Sumaṅgala.] Pt. 1. කොළඹ . . . බුබවදී 2434 [Colombo, 1890.] 8°. 14098. c. 48. *In progress.*

— සම්පාරිබජනාරහිය සුනුය etc. [The Pali texts of the Sammāparibbājanīya-sutta and five others,* all accompanied by interverbal interpretations in Sinhalese.] See **DĪGA-NIKĀYA**.

— *Mahāsamaya-sutta*. මහාසමය සුනුය etc. pp. 28-68. 1895. 8°. 14098. D. 45.(2.)

* *Namely. the Kalahavivāda-sutta, the Chūlabyūha-sutta, the Mahābūha-sutta, the Tuvaṭaka-sutta, and the Purābheda-sutta* (II. 13 and IV. 11, 12, 13, 14, and 10 respectively).

— *Chunda-sutta*. තුඛ සුනුය [Chunda-sūtraya (Sutta-nipāta, I. 5); the Pali text, accompanied by an interverbal interpretation in Sinhalese.] pp. 6. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14098. c. 72.(6.)

— *Dhammadika-sutta*. දුම්බා සන්න සහිත එම්ක සුනුය [The Dhammadika-sutta (Sutta-

nipāta, II. 14), followed by (1) Buddhaghosa's commentary on it, (2) the Pali text of the sutta, with an interverbal interpretation in Sinhalese, collectively called Dharmika - sūtra - sannaya.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1895. 8°.

14098. c. 69.(5.)

— Kasibhāradvāja-sutta. කැබිභාරද්වාජ සූත්‍රය [Kasibhāradvāja-sūtra (Sutta-nipāta, I. 4), the Pali text, followed by an old interverbal interpretation and a modern amplified version, both in Sinhalese.] pp. 25. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°.

14098. c. 72.(5.)

— Mahāmaṅgala-sutta. මහාමංගල සූත්‍රය [Mahāmaṅgala-sūtra. The Pali text of the Mahāmaṅgala-sutta, followed by an extensive old commentary in Sinhalese, interspersed with Pali quotations. Edited by Hökandara Devānanda.] pp. iv. 74, iv. [Colombo,] 1894. 8°.

14098. d. 42.(3.)

— Parābhava-sutta. පරාභව සූත්‍රය [The Parābhava-sutta, i.e. Sutta-nipāta, I. 6, followed by an extensive commentary in Sinhalese. Edited by Kalutara Sārānanda.] pp. ii. [Pali text], 59 [commentary]. Colombo, 1891. 8°.

14098. c. 54.(2.)

SUVĀNNAJOTYĀSABHA, *Udugampola*. See ANGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta*. සත්‍ය සහිත අනුපාතනී සූත්‍රය [Edited, with a Sinhalese verbal interpretation, by U. Suvaṇṇajotyāsabha.] 1892. 8°.

14098. c. 53.(4.)

— See MEDHĀNKARĀSABHA, I. ඉලුෂ්වත්තේ මේධ්‍ය බිජ්‍යාචර්යා සංඛ්‍යාතීන් ... ගේ ජීවිත කදාල [Edited by U. Suvaṇṇajotyāsabha.] 1889. 8°.

14165. c. 23.(1.)

— සිඹු සිලය [Bhikshu Śilaya. Discourses for the guidance of Buddhist monks; with citations from Pali authorities.] pp. viii. 120. කොළඹ [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 18.(8.)

SUVĀNNAJOTYĀSABHA DHAMMAKITTI, *Udugampola*. See DHAMMAKITTI, U. S. S.

SŪVISI-VIVARĀNAYA. සූවිසි විවරණය එමද පොන [Sūvisi-vivaraṇaye vīridu-pota. A poem, in 50 stanzas, on the 24 predictions as to the attainment of Buddhahood by Gotama.] pp. 6. ගාලලේ [Galle,] 1885. 8°. 14165. b. 19.(1.)

SWIFT (JONATHAN), *Dean of St. Patrick's*. Gulliver's Travels. Voyage to Lilliput, translated into Sinhalese by A. J. W. Marambe “ගලිවර” නම් අය ඉනා තුවා මතුපායන්ගේ රටට පැමිණිමේ . . . ක්තා උව්‍යතාරියයි [Galivar nam aya itā kuḍā manushyayangē raṭaṭa pemiṇimē . . . kathā pravṛittiyayi.] Pt. 1. pp. 31. මහනුවර [Kandy,] 1888. 8°. 14165. f. 29.(2.)

TALARĀMBĒ YATIṄDU. Diyasevul sandesaya. . . දියසුවුල් සන්දේශය [“Water-fowl's message.” A prayer addressed to the patron deity of the Kataragama temple, for the cure of the author's illness.] pp. 21. Colombo, 1898. 8°.

14165. i. 22.(6.)

TAMBI-APPU GURUNNĀNSE of *Galkissa*. See FERNANDO (D.) H.

TELHATĀNE. කෙල්හවනේ හෙවත් දුනුමුතු මල්ල [Telhatāne or Dēnamutumalla. A comic and satiric poem, in 56 stanzas.] pp. 7. [Colombo,] 1891. 8°.

14165. i. 15.(13.)

TEMPERANCE RECITER. The Temperance Reciter. අමදුජාන වාක්‍ය සංශෝධනය [Amadyapāna-vākyasangraha.] Pt. 2. pp. 62. *Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1891. 8°. 14165. a. 29.(15.)

THEOSOPHICAL SOCIETY OF COLOMBO. See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society*.

TILAKARATNA (DIONYSIUS ABRAHAM). See ABHAYASEKHARA (J. H.). තිලකරත්න එශ්‍යෝග මාලය Tillekeratne Wiyogamalaya, or the death of D. A. Tillekeratne. 1893. 16°. 14165. e. 21.

TILAKARATNA (EDWIN R.) See BASTIAN, C. DON. තිලකරත්න ගරස්වතය . . . Teupuda Sarasaviya, or the address presented to E. R. Tillekeratne. 1892. 8°.

14165. i. 21.(2.)

TILLEKERATNE. See TILAKARATNA.

TODD (JOHN), D.D., *Author of the “Student's Manual.” Lectures to Children familiarly illustrating important matters*. බාලධාරා ග්‍රන්ථය [Bāladharma-grantha.] pp. 98. *Ceylon Religious Tract Society*; Colombo, 1891. 8°.

14165. a. 29.(12.)

The title of the English original of this work runs: “Lectures to Children, familiarly illustrating important Truths.” (1861. b. 14.)

TOLFREY (WILLIAM). *See BIBLE.* The Holy Bible translated . . . [by W. Tolfrey and other missionaries], etc. 1819, etc. 4°. 466. c. 12-15.

— [Revised edition.] 1830, 1827. 8°.
3068. eee. 2.

TOTAGAMUVĒ SRĪ RĀHULA. *See RĀHULA, Totagamuvē.*

TRAYODĀSA-SANNIPĀTA-LAKSHANA. තුශේ දැය සන්නිපාත ලක්ෂණය [Trayodaśa-sannipāta-lakṣaṇa. Sanskrit stanzas on the diagnosis of fever, compiled from older works, with a literal interpretation in Sinhalese.] pp. 10. කොළඹ [Epa-appuhāmi & Co.; Colombo,] 1867. 8°.
14043. c. 12.(3)

TRIVIDHARATNA-KATHĀ. න්‍රිචිඩ්‍රිත්‍රා කතාව [Trividharatna-kathā. A poem, in 87 stanzas, founded on a Buddhist story of a woman escaping death by her faith in Buddhism.] pp. 13. කොළඹ [Colombo,] 1869. 12°. 14165. f. 6.(6.)

— [Another edition.] pp. 12. Colombo, 1893.
8°. 14165. f. 29.(15.)

TUDĀVĒ (Don ANDRIS), Pandit. *See ALAGIYAVANNA Mukaveṭi.* Kosejateke [with an interverbal interpretation by Jinavamsa Paññāsāra. Edited by Don A. Tuđavē. Second edition, etc. [1868.] 8°.
14165. f. 2.

— *See ALAGIYAVANNA Mukaveṭi.* Kusajatake, etc. [With the verbal paraphrase of Jinavamsa Paññāsāra, edited by Don A. Tuđavē. Third edition.] 1876. 8°. 14165. f. 4.

— *See VEDEHA THERA.* Sidath Sangarā . . . with Todawe's new paraphrase, etc. 1865. 12°.
14165. k. 1.

— *See VEDEHA THERA.* The new paraphrase of Sidath Sangarawa . . . by the late Tudawe Pandit. 1896. 8°. 14165. l. 26.

— ප්‍රසාන්ත්‍රාන්ත්‍රකාවනය [Pransa-nṛityakāvya. A poem on certain dancers from Italy.] කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°. 14165. h. 4.(2.)

TUN SARĀNAYA. තුන්සරණය [Tunṣarāṇaya. A treatise in prose on the three "refuges" of Buddhism.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1867. 12°. 14165. a. 44.

— [Fourth edition.] pp. 19. Colombo, 1887.
12°. 14165. b. 14.(4.)

TURNOUR (GEORGE). An epitome of the history of Ceylon, compiled from native annals, and the first twenty chapters of the Mahawanso. (Appendix to the epitome. Translation of inscriptions) [by A. Armour of Kandy.] 2 pt. Cotta, 1836. 8°. 14098. c. 1.

UBAYASĒKARA (Don CONSTANTINE FERDINANDUS). කේලිකව් සභරාව හෙවත් ශ්‍රීඩාකාවන පාඨුගැව [Kelikav-saṅgarāva or Kṛidākāvya-saṅgraha. A collection of hitherto unpublished stanzas by various authors.] pp. 80. Kataluwa, 1890. 8°.
14165. i. 15.(10.)

UDAṄGU-MARDANAYA. උඩංගුමරධ [sic] තය තොහොත් දෙනිනිතාගේ කථාව [Udaṅgu-mardanaya or Denihināge kathāva. A satiric poem, in 94 stanzas, on the vanity of a *parvenu*.] pp. 9. කොළඹ [Colombo,] 1892. 8°.
14165. i. 15.(20.)

UDUDĀYA-PRADĪPA. උඩුදායප්‍රදිපය හෙවත් ලඟුපාරාජිය [Uḍudāyapradīpa or Laghu-pārāśari. "An anonymous treatise on astrology, in 42 *ślokas*, purporting to be founded on the Pārāśari Horā, a work on Jātaka, ascribed to Parāśara Muni." Sanskrit, with a literal translation by H. D. Fernando Tambi Appu Gurunānse of Gal-kissa.] pp. 13. [Colombo,] 1888. 8°.
14053. cc. 63.(3.)

The work is also called on the title-page "Laghupārāśari," and its authorship is ascribed to Bhairavadatta [Sūri]. Both these mistakes seem to be due first to the editor's ignorance that Laghupārāśari is no other than another designation of the commentary called Uḍudāyapradīpodyota by Bhairavadatta Sūri [see Bendall's Catalogue of Sanskrit and Pali Books], and second to the colophon at the end of the book, which runs:—Iti Sri Bhairavadatta riracite Uḍudāya-pradīpōdyote antardāgādhyāyah, and which should be "Iti Sri Uḍudāya-pradīpe 'ntardāgādhyāyah," as in the Devanāgarī text.

UKKUBANDĀ, Virasimha-Muduligē. නලිනිජාතක කාවනය [Nalinī-jātaka-kāvya. A poem, in 226 stanzas, founded on the Nalinikā-jātaka (Faus. 526).] pp. 19. [Colombo,] 1898. 8°.
14165. i. 24.

UPĀ-RATNAMĀLĀYA. Upa ratna malaya [i.e. Upamā-ratnamālā. An ancient poem, in 60 stanzas, each ending in a maxim.] උපා රත්න මාලා Published [and edited] by F. M. Wickremesinha, etc. pp. 9. ගාල්ලේ [Galle,] 1886. 12°.
14165. h. 6.(4.)

UPASIHA, *Mādampē*. *See* SIDDHATTHA BUDDHARAKKITA. ශ සඩ්ලේමාවාද සංග්‍රහය [Śrī-saddharmovāda-saṅgraha. Edited by M. Upasiha.] 1890. 8°. 14165. b. 17.

UPA-TAPASSI, *Satarāparivena*. *See* SATARĀPARIVENA-UPATAPASSI.

UPATISSA. *Mahabōdhiwansa* by the venerable chief priest Upatisse with a Sinhalese [verbal] paraphrase [called *Madhurārtha-prakāśini*] (මුදු රුහු ප්‍රකාශනී) by . . . Saranankera Saṅgarāja of Weliwita. Revised by P. Sarananda Thero of Merissa. (මහාබෝධිව්‍යාසය) 2 pt. *Pāli* and *Sinh.* *Colombo*, 1891. 8°. 14098. d. 34.

In progress.

— *See* GURULUGOMI. *Dharma-pradīpikā*: a commentary on the *Mahabōdhiwansa*, etc. 1886. 8°. 14098. c. 23.

UPHAM (EDWARD). *The Mahāvansi*, the *Rājā-ratnācari*, and the *Rājā-vali*, forming the Sacred and Historical books of Ceylon; also, a collection of tracts illustrative of the doctrines and literature of Buddhism: translated from the Singhalese. [Revised by W. B. Fox.] Edited by E. Upham. 3 vol. *London*, 1833. 8°. 14165. e. 24.

VADANKAVIPOTA. වදක්කවී පොත සහ ඉඩ ගෝතය [Vadankavipota and *Buddhagajjaya*. The Vadankavi-pota. A poem of about the 18th century, in 74 stanzas, partly in adoration of the Buddha and the gods, and partly on orthography; followed by the *Buddhagadyaya*, a poem in praise of the Buddha, in 40 corrupt Sanskrit stanzas] pp. 21. *කොළඹ* [Colombo,] 1868. 12°. 14028. b. 68.

— [Another edition of the *Vadankavipota*.] *See* GĀNA-DEVI-SEHELLA. ගණ දෙවි සුභාල්ල etc. pp. 5-19. 1869. 12°. 14165. k. 3.(1.)

— [Another edition, with occasional prose paraphrases of verses.] *See* GĀNA-DEVI-SEHELLA. ගණදෙවි හැල්ල etc. pp. 4-13. *කොළඹ* [Colombo,] 1893. 8°. 14165. b. 22.(4.)

VADURESSĒ LEKAM. අිත්තාලේ වණ්නා සින්දුව [Etgālē varṇanā-sinduva. A poem on the elephant-kraal of February 1st, 1884, at Ebawālapiṭiya, by a writer known as Vaduressē Lekam.] pp. 6. *කොළඹ* [Colombo,] 1896. 8°. 14165. i. 16.(15.)

VĀGBHATA, *Son of Simhagupta*. *Ashtanga Hridaya*. [A Sanskrit work on the Hindu system of medicine.] Translated into Sinhalese by W. B. de Alwis . . . Revised by M. Nanissara, (අප්පාලු පාද පාදම සංස්කීර්ත). Pt. 1. *Sansk.* and *Sinh.* *Colombo*, 1893. 8°. 14043. d. 45. *In progress.*

VĀGEGODA-THERA. *Ākhyāta Pada*. (අභ්‍යන්තර පාද) [Rules for the conjugation of Pāli verbs, with explanations both in Pāli and in Sinhalese,] edited by Dodampahala Sumangala (of Galkanda). pp. 55. *Colombo*, 1889. 12°. 14165. k. 17.(2.) *Compiled in the xviiith century.*

VAIDYĀLANĀKĀRA. වෙද්‍යලංකාරය Widdylankāraya. [A propædeutic treatise on medicine, compiled from Sanskrit works, in 71 stanzas, with a literal interpretation in Sinhalese.] pp. 71. *Sansk.* and *Sinh.* [Ēpa Appuhāmi & Co.;] *කොළඹ* [Colombo,] 1867. 8°. 14043. c. 12.(6.)

VAIDYARATNA (M. M. DE SILVA) *U*. *See* DE SILVA VAIKYARATNA (M. M.) *U*.

VAISĀKHA-BAUDDHA-SĀNGĪTA. *Waisaka Bauddha Sangeeta*. Composed for the Wesak of 1893. වෙළෙඳ බොධ සංග්‍රහය [Vaiśākha-bauddha-saṅgīta. Songs in "Hindustāni" metre to be sung at the festival of the Buddha's birth-day.] pp. 9. *Colombo*, 1893. 8°. 14165. a. 58.(12.)

VAISĀKHA-MAĀGALYA-VARĀNĀ. වෙළෙඳ ම්‍යෙලු වණ්නා [sic] ම [Vaiśākha-māṅgalya-varānā. A poem, in 150 stanzas, descriptive of the Buddha's birth-day festivities in Colombo and its suburbs.] pp. 22. [Colombo,] 1888. 12°. 14165. a. 58.(1.)

VAJIRĀNĀLAṄKĀRA SRĪ-SUMĀNA, *Velihitiyē*. දිගකෝපල රාත්‍රා තොනුයේ කාව්ල් නේ පහැන් [Dighakosala-jātaka or Kavminipabana. A poem, in 412 tetrasylls, founded on the Kosambī-jātaka (Faus. 428.)] pp. 37. මහානියු [Matara,] 1895. 8°. 4165. f. 23.(6.)

VĀLMĪKI. *See* KAMBA-NĀTTĀRVĀR. Adventures of Rāma . . . [being a translation of Kamba's abridged version of Vālmiki's Rāmāyaṇa,] etc. 1886. 8°. 14165. i. 12.

— *See* KUMĀRADĀSA, *King of Ceylon*. රාජාත්‍යා ගරණය [Jānakīharāṇa. A Sanskrit poem founded

on the episode of Rāma and Sītā in Vālmīki's Rāmāyaṇa: *sargas* i.-ii. restored into metre.] 1890. 8°. 14072. cc. 39.

— See KUMĀRADĀSA, *King of Ceylon*. Jánakiharāṇa. An epic poem in Sanskrit ... restored into metre, etc. 1891. 8°. 14072. cc. 47.

VANAVĀSA - NIGHANTU. වනවාස තිය ඇ දි[sic] ට [Vanavāsa-nighanṭu]. A botanical work, in 104 Sinhalese stanzas, giving the various names and short descriptions of medicinal plants, for the guidance of native physicians. Edited by Sippukulame Thera. Second edition.] pp. 13. [Colombo,] 1897. 8°. 14165. c. 27.(2.)

VAN CÜYLENBURG. See CÜYLENBURG.

VANDANĀ-GĀTHĀ-POTA. වන්දනාගාතා පොත [A number of stanzas recited at Buddhist worship] See KELANIHĒLLA. කැලනීහැල්ල සහ වන්දනා ගාතා පොත pp. 8-10. 1885. 8°. 14165. b. 21.(1.)

VAÑDAPAV - KATHĀVA. වදපව් කතාව සහ දරුණුලිල්ල [Vañdapav - kathāva. A tale in verse about a barren lady, followed by the Darunelavilla "lullaby."] pp. 20. Colombo, 1869. 16°. 14165. f. 7.(3.)

VANIGANETTI (Don WILLIAM). See NĀNARATANA, Abbot of Attanagalla Vihāra. අස්වනගලු (පිහාර) ටොතය [Atvanagalu-vihāra-vamśa. Edited by Don W. Vaniganetti.] 1897. 8°. 14165. i. 25.

VANIGASEKHARA [pseud.] Itihasamulochchediniya by Wanigasekara. ඉතිහාස මුලොච්චදිතිය [A reply, in prose and verse, to the tracts by Veligama Sumāngala and others on the origin of the Karāve caste, with extracts from English and other authorities.] pp. 46. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 4.(2.)

VANIJA-SŪRIYA-MUDIYĀNSĒ, Karagahagedara. දෙවිදත් කතාව [Devidat-katāva. A poem on the story of Devadatta, in 412 stanzas.] pp. 54. කොලඹ [Colombo,] 1869. 8°. 14165. f. 5.(3.)
Composed in 1692 A.D.

— [Another edition.] pp. 33. [Colombo,] 1892. 8°. 14165. f. 30.(2.)

VARĀHA - MIHIRA. Brihatjataka of Varahamihira [Bṛihajjātaka. An astrological work in

Sanskrit; chapters v., vi. and part of vii., edited and verbally] translated into Sinhalese by A. J. Wikkramasinha (වරාහ මිහිර) [Varāhamihira.] Pt. 2, pp. 18-92. Colombo, 1896. 8°. 14053. ccc. 3.

Pt. 1, pp. 1-17 wanting.

— වරාහ මිහිරයේ වනුකොළඹකය අදි ... පරිවෙක්ද සිපයකින් දුනන ... අනුය [Brihajjātaka, chapter xiii. (Chandrayogādhyāya), and other portions. Edited with a verbal interpretation and a commentary in Sinhalese by Vēragama Puñchi-Bandāra.] pp. 80, ii. Sansk. and Sinh. [Colombo,] 1888. 8°.

14053. cc. 52.(2.)

— ලැඟුජාතකය ... Laghujataka or the complete system of astrology ... Translated [into Sinhalese, in the form of a verbal interpretation, with the Sanskrit text] by O. Alexander A. Jayasekere, etc. pp. iii. 48. Colombo, 1886. 8°. 14053. cc. 47.(1.)

VĀS (ANTHONY), V. A. The Indian Play entitled Selastina and Virdu. සෙලෙසිනා ... නෑත්‍යය [Selestinā-nṛitya. A drama in two acts, founded on a European story.] pp. 20. Colombo, 1893. 8°. 14165. g. 9.(12.)

VEDEHA-SINDUVA. වේදේහ සිංහව [A song founded on the Ummagga-Jātaka (W. 538).] See ALAV-SĒHELLA. පුරාණ අලව් සැහැල්ල etc. pp. 14-17. 1895. 12°. 14165. h. 10.(16.)

VEDEHA THERA. See DHAMMAKITTI, Gadālādeṇiyē. යම්ම්ලා උඩාරය [Saddharmālaṅkāra. A compilation of Buddhist stories in Sinhalese, mostly from Vedeha Thera's Rasavāhīnī.] [1889, etc.] 8°. 14165. b. 12.

— Samanta Kūṭa Warṇanā [A Pali poem of the 13th century, in 796 stanzas, descriptive of Adam's Peak] ... Translated into Sinhalese and edited by the Rev. W. Dhammānanda ... and the Rev. M. Nāṇissara, etc. (සමන්ත කුට ව්‍යුත්තන තාව) pp. xvi. 231. Pali and Sinh. Colombo, 1890. 8°. 14098. c. 45.

— The Sidath Sangarawa, a Grammar of the Sinhalese Language [ascribed to Vedeha Thera, and the Vibat-maldama by Kirāmba Dhammānanda

Thera.] Translated into English with Introduction [containing an essay on the Sinhalese language and literature]. Notes and Appendices [containing the Sinhalese originals] by J. De Alwis. pp. cclxxxvi. 247. *Colombo*, 1852. 8°.

14165. l. 24.

— [Another copy.]

12907. c. 18.

— *Sidat-Sangara*. සිද්ධ-සගරා [Text only.] Second edition. pp. 27. *කොළඹ* [Colombo,] 1877. 12°.

14165. l. 3.(1.)

— Fourth edition. pp. 27. [Colombo,] 1887. 8°.

14165. k. 17.(1.)

— *Sidath Sangarā* . . . with Todawe's new paraphrase. Revised . . . and improved, with . . . tables of declensions and conjugations . . . by John Pereira. Second edition. pp. 104. *Colombo*, 1865. 12°.

14165. k. 1.

— Paraphrase with comments [in Sinhalese] on the last Chapter (ඉජ්‍යානිෂ්ටා අලක්කාර අත් කාර මය) [Ishṭāniśṭā alaṅkāra adhikāra-dvaya] of the *Sidatsangara* [with the text] . . . written by J. P. Amarasinha, etc. pp. viii. 98. *Colombo*, 1892. 8°.

14165. l. 11.(2.)

— The new paraphrase [accompanied by the text] of *Sidath Sangarawa* . . . by the late Tudawe Pandit . . . Part I. Edition second. . . සිද්ධ සගරා සත්‍ය සහ ගැටපද එවරණය *Colombo*, 1896. 8°.

14165. l. 26.

— සිද්ධ සගරාවේ පුරාතන සන්නය [Sidat-saṅgarāvē purātana sannaya. An old interverbal interpretation of the *Sidat-saṅgarā*, edited by Don Andris de Silva Devarakkhita Baṭuvantudāvē, with appended illustrations from Dāṇḍin's *Kāvyadarśa*, and a glossary.] pp. iv. ii. 110. *කොළඹ* [Colombo,] 1877. 12°.

14165. k. 2.

— Sinhalese *Ishta nishta* (ඉජ්‍යා නිෂ්ට), or good and evil Prosodial feet . . . and Rhetoric or a Commentary on the eleventh and twelfth Chapters of *Sidatsangara* [with the text of *Vedeha*] by Mr. A. W. C. Perera, etc. pp. ii. 32. *Galle*, 1891. 8°.

14165. l. 2.(2.)

VEDA-VIRIDUVA. *Veda viriduwa*. ටෙද එරිදුව [A modern poem, in 127 stanzas, on diet.] pp. 13. දෙවන්දුව [Dodanduva,] 1889. 8°.

14165. c. 20.(2.)

VELAÑDARĀJAMAÑGALYA. වෙලදරාජමංගලය [Velandarājamañgalya. A poem, in 130 stanzas, founded on a Buddhist story.] pp. 14. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°.

14165. f. 29.(14.)

VELIGALA. වෙළිග හටණය [Vaduga-haṭana. A poem, in 256 stanzas, in praise of Ehelepola and other Kandyan chiefs who rose against the tyrant Śrī Vikrama-rāja-simha, 1798-1815 A.D. Edited by C. P. Amarasimha.] pp. 28. *Colombo*, 1890. 8°.

14165. i. 22.(1.)

VĒRAGAMA PUÑCHI-BANDĀRA. See *Puñchi-Bandāra*, *Vēragama Pañḍita Mudiyānselāgē*.

VESAK-PŪJĀVA. Wesak Poojawa. වේසක දූජාව [A poem, in adoration of the Buddha on his birth-day, in 103 stanzas.] pp. 13. ගාල්ල [Galle,] 1892. 8°.

14165. b. 18.(20.)

VĒSĀMEDĀMA. වේසා මැදිම [One of the semi-sacred poems on god Pālaṅga and goddess Pattini.] pp. 17. *Colombo*, 1896. 8°.

14165. i. 17.(3.)

VETĀLA BHATTA. නිති උද්‍යාපය [Niti-pradīpa. An ethical poem, in 16 Sanskrit stanzas. With a preface, a verbal interpretation, and a commentary in Sinhalese by U. M. M. de Silva Vaidyaratna.] pp. ii. 11. [Colombo,] 1890. 8°.

14072. cc. 45.(2.)

This poem forms part of Hueberlin's Sanskrit Anthology.

VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA. ගුතිලා කාව්‍යය [Guttīla-kāvya. A poem, in 511 quatrains, founded on the Guttīla-jātaka (Faus. 243), and ascribed to Vēttēvē Thera; edited, with a preface and commentary, by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē.] pp. vii. 178. *Colombo*, 1870. 12°.

14165. h. 1.

— The Guttīla Kāvya by the celebrated priest Wettewe. Paraphrased [in modern Sinhalese] and edited by the Pandit Batuvantudave. Second edition. . . ගුතිලා කාව්‍යය etc. pp. ii. 112. *Colombo*, 1886. 8°.

14165. i. 13.

— Guttīla Jātaka by Wettewe . . . Edited by . . . K. P. W. Dharmasena. [Another edition.] pp. ii. 86. දෙවන්දුව [Dodanduva,] 1891. 12°.

14165. f. 13.(4.)

— ගුතිලා ගැටපද සන්නය [Commentary on the Guttīla of Vēttēvē.] See *RĀHULA*, *Tuṭagamuvē*. කාව්‍ය සෙකරේ ගැටපදසන්නය etc. pp. 13-21. 1859. 12°.

14165. i. 6.

VIA. පාද නමස්කාරය [Pāda-namaskāra.] Via Crucis. ["The Way of the Cross," a method of Roman Catholic prayer on every Friday in Lent. Third edition.] pp. 32. [Colombo,] 1889. 16°.

14165. a. 25.(3.)

VICTORIA, Queen of Great Britain and Ireland. See DE ABREW VIJAYASIMHA (M.). බ්‍රාහ්මණ අනුරාධය . . . The British Empire and her Majesty's Jubilee. 1887. 16°.

14165. e. 10.(3.)

— See PERERA (M.) P. Jubilee Vistaraya and Waduhatanaya. 1887. 8°. 14165. e. 10.(1.)

— Queen Victoria and her family. A Jubilee Sketch. දුබ්ලිඩි සම්බන්ධ ලියුල්ලක් එක වෝරියා මහරාජීනින් සහ දියපත්‍ර පිටපත් pp. 27. Christian Vernacular Education Society; Colombo, 1887. 4°.

14165. e. 10.(2.)

VIDĀGAMA MAHĀNETRA - PRASĀDA - MŪLA THERA. See MAHĀNETRA - PRASĀDA - MŪLA THERA, *Vidāgama*.

VIDHŪRA-JĀTAKA. විදුර ජාතකය [A poem, in 467 quatrains, founded on the Vidhūra-jātaka (Faus. 545).] pp. 66. Colombo, 1866. 8°.

14165. f. 3.(2.)

— Vedura Jathaka. විදුර ජාතකය [Another poem, in 135 stanzas, founded on the same Vidhūra-jātaka (Faus. 545). Sudarsana Printing Press;] Colombo, 1887. 12°.

14165. f. 13.(1.)

— [Another edition of the recension in 135 stanzas. Imperial Printing Press;] Colombo, 1891. 8°.

14165. f. 22.(1.)

VIJAYASEKHARA (MARCELLINUS) L.D., and DE SILVA (JUSEY), B. Ganitawarnanāwa. ගණීත වශීතනාව [A treatise on Arithmetic.] pp. 14. Colombo, 1893. 16°.

14165. k. 6.(6.)

VIJAYASIMHA (AARON DE ABREW). See DE ABREW VIJAYASIMHA (A.).

VIJAYASIMHA (MANUEL DE ABREW). See DE ABREW VIJAYASIMHA (M.).

VIJAYASIMHA, *Viravanni Mudiyānselāgē*. සුන් යහද පුවත [Tunyahalu-puvata, "The story of the three friends." A poem, in 107 stanzas, founded on the Tunyahalu-vastuva in Dhamma-

kitti's Saddharmālaṅkāra (chap. viii. 1), and preceded by an abstract of the story in prose.] pp. 15. [Colombo,] බ්‍ර.ව. 2437 [1894]. 8°.

14165. f. 29.(19.)

VIJESIMHA (W. J.). Pesasumhara. පැයසුම්ගර [A eulogy on some of the staff of the newspaper called "Dinakara-prakāsa," in 51 stanzas.] pp. 6. Colombo, 1892. 8°.

14165. i. 15.(21.)

VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (DON K. DE SILVA). See DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (Don K.).

VIJEVIKRAMA *Muhandiram*. History of Lichchavi. [A poem attributed to Vijevikrama.] Compiled and revised by H. E. SILVA . . . and D. D. J. Perera Appohami . . . ලිච්චඩි කතාව [Lichchhavi-kathāva,] etc. Colombo, 1889. 8°.

? In progress. 14165. e. 18.

VIJEVIRĀ (UBERIS). සුභාධිත රෝත මාලාව [Subhāshita-ratna-mālā. A modern poem on Buddhistic ethics, in 105 tetraстиchs, with paraphrase.] pp. 31. ගාල්ලේ [Galle,] 1893. 8°.

14165. i. 23.(5.)

VIKRAMANĀYAKA (A.). දැනුම්ති මූතුහර [Danumeti-mutuhara. An ethical poem for women. Second edition.] pp. 32. [Colombo,] 1893. 16°.

14165. h. 14.

VIKRAMANĀYAKA (ARNOLDS). පායිනාව කැඩිද? [Bhāryāva Kavuda?] අශ්‍රේරේ පැවැතියුතු කෙලෙසද? Who is Wife and How to behave towards her. Compiled by A. Wickramanayaka. [An Essay in Sinhalese prose, with quotations from Sanskrit writings.] pp. 35. [Colombo,] 1886. 32°.

14165. h. 8.

VIKRAMANĀYAKA (BERNARD). See EPHEMERIDES. සූනුමුහයී නිලධාය [An astrological calendar for the year ended April 11, 1894.] 1893. 12°.

14165. m. 1.

— උපමා සැයුර [Upamā-sayura. A collection of Sinhalese proverbs, alphabetically arranged. Pt. 1.] pp. 12. කොළඹ [Colombo,] 1893. 12°.

14165. f. 33.

VIKRAMARATNA (D. J.). නමුදු[හ] දින්ගේ සාත්වික සමය සහ ලග්‍ය වාදය රාජ සමය [Navagrahayingē satvisi-samaya. An astrological treatise in verse.] pp. 10. මහනුවර [Kandy], 1887. 8°.

14165. d. 14.(2.)

VIKRAMARATNA (HENRY DE SILVA). Story of Esther. අශ්‍රාකාර කථාව [Estar-kathāva. A poem in 100 stanzas.] pp. 12. See COLOMBO.—*Christian Literature Society*. [A series of tracts.] No. 22. 1893. 16°. 14165. a. 57.(4.)

VIKRAMASEKHARA (W. D. S.). See W., W. A few thoughts on "Chaturvarnaya" ... by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasēkhara]. 1886. 8°. 14165. c. 5.

— See W., W. A review of "Niti-niganduwa" ... by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasēkhara], etc. 1885. 8°. 14165. c. 2.

VIKRAMASIMHA (A. J.). See VARĀHA-MIHIRA. Brihatjataka of Varahamihira [Brihajjātaka, ch. v., vi., and part of vii., edited and] translated into Sinhalese by A. J. Wickramasimha. 1896. 8°. 14053. ccc. 3.

VIKRAMASIMHA (D. H. ABĒRATNA). See ABHAYA-RATNA **VIKRAMASIMHA** (D. H.).

VIKRAMASIMHA (Don MARTINO DE ZILVA) N. See DHAMMAKITTI, *Guḍalādeṇīye*. Nikāya Saṅgrahawa ... Edited by N. Don M. de Zilva Wickremasinghe, etc. 1890. 8°. 14165. e. 13.

— See UPĀRATNAMĀLAYA. Uparatnamalaya. [An ancient poem, in 60 stanzas, each ending in a maxim] ... Published [and edited] by F. M. Wickremasinghe, etc. 1886. 12°. 14165. h. 6.(4.)

VIKRAMASIMHA (FRANCIS MARTIN). See VIKRAMASIMHA (Don MARTINO DE ZILVA).

VIKRAMASIMHA (P. E.) ගොඹාත්තාදිනවය ... Goghatanadinavaya ["The sin of cow-slaying," a tract addressed to Buddhists.] pp. 17. Galle, 1889. 16°. 14165. a. 12.(6.)

VILBĀGEDARA NILAME. සාමා ව්‍යුත්තාව [Syāma-varṇanāva. An account (traditionally ascribed to V. Nilame) of an embassy to Siam despatched by King Kirti Śrī Rājasimha (A.D. 1747-1780), for the purpose of bringing over Buddhist monks to hold the *upasampadā* ordination.] pp. 3, 40. [Colombo], 1897. 8°. 14165. b. 10.(4.)

VILGAMMŪLA MAHĀ-THERA. See MAYŪRA. සත්තා සහිත දූෂණ ගතකය [Sūrya-ṣatāka, with a Sinhalese interverbal interpretation by Vilgammūla Mahā-Thera.] 1883. 8°. 14072. cc. 16.

VILGAMVALA MAHĀ-THERA. සංදකිදුරු රාත්‍යාගය [Sañdakiḍurū-jātakaya. A poem, in 425 stanzas, founded on the Chanda-kinnara-jātaka (Faust. 485).] pp. 61. කොළඹ [Colombo], 1866. 12°. 14165. f. 7.(2.)

VIMALA-DASSA-PIYA. පුදෙ අර්ඛ නම් මඟල් කැඳරුලෙන් එටිනය [Juse Appu nam maṅgul-kapurālagē charitaya, "The life of Juse Appu, the match-maker." A comic poem, in 244 stanzas, composed in 1895.] pp. 20. මහනුවර [Kandy,] 1896. 8°. 14165. i. 16.(14.)

VIMALAJOTI, *Mulleriyāvē*. See SAṄGHARAKKHITA. Vuttodaya, with a Sinhalese translation. Edited by Rev. M. Wimalajoti, etc. 1888. 8°. 14098. c. 42.

VIMALASURENDRA JAYASIMHA (Don JUAN). An Introduction to Plain and Elegant [Sinhalese] Writing. ff. 8, engraved. Colombo, [1875?] obl. 14165. k. 5.

VIMUKTI-SAṄGRAHA. සාකච්ඡාදින්යේ දිඟාගය හා නම අරහාදි බුදුතුණ එහාගය සහිත ... විමුක්ති සංඛ්‍යාගය [Three treatises, namely (1) Skandhādīngē vibhāga, on the five skandhas of Buddhism ; (2) Nava-Arahādi-Buduguṇa-vibhāga, on the nine epithets of the Buddha ; and (3) Vimukti-saṅgraha, containing meditations for the attainment of sanctification and Nirvāṇa ; all interspersed with copious Pali quotations from Buddhist authorities. Edited by Talāhēnē Amaramoli.] pp. iii. 2, 160. [Colombo,] 1889. 8°. 14165. aa. 13.

The Vimukti-saṅgraha was compiled in the 18th year of the reign of King Vikrama Bāhu III. of Perādeniya (1369-1375 A.D.), by the then Abbot of the Laṅkā-senevirat-piṭirūpa.

— Vimuktisangraha (විමුක්ති සංඛ්‍යාගය) With explanatory notes. Edited by H. Devamitta, etc. pp. 144. Colombo, A.B. 2434 [1892]. 12°. 14098. a. 21.

VINAYA-PITAKA. MAHĀVAGGA. — *Bodhikathā*. පරිවච්ච සමූහාද සත්තාගය [Paṭichchasamuppāda-sannaya. The Pali text of the Bodhikathā (Mahāvagga I.), followed by a Sinhalese interverbal translation. Edited by B. Saddhātissa.] See AVAVĀDA-VISTARAYA. අවවාද එස්තරය etc. pp. 22-26. 1893. 8°. 14165. b. 18.(9.)

— පරිවච්ච සමූහාදය [Paṭichchasamuppāda. Another edition of the Bodhikathā, followed by a

padagata sannaya, or Sinhalese interverbal interpretation, commentaries, and extracts from the Vinaya and Abhidhamma Piṭakas on the causes of existence ; edited by W. A. de Silva.] pp. 70. [Colombo,] 1895. 12°. 14098. b. 21.(2.)

— Patichcha samuppadya. [An illustrated edition of the same compilation by M. Dharmaratna.] pp. 61. කොළඹ [Colombo,] බ්‍රේල් 2439 [1896]. 8°. 14098. d. 45.(4.)

VIPASSI, *Akādē*. See **DIGHA-NIKĀYA**.—*Mahāparinibbāna-sutta*. Mahāparinirwāna Sūtraya, with a Sinhalese translation [by A. Vipassi,] etc. 1887. 8°. 14098. c. 24.(2.)

VIPULASĀRA, *Mulleriyāvē*. See **DHAMMAEĀJAGUERU**, *Thera*. Sabda Binduwa. With a paraphrase [compiled and] edited by the Rev. M. Vipulasāra, etc. 1888. 12°. 14098. a. 7.(2.)

VIRAKKODI (S.). Paddy Cultivation by S. Weerackody. (විගොඩ ක්‍රමීතාන්තය) [Vigovikarmāntaya], etc. pp. ii. 46. Colombo, 1888. 12°. 14165. d. 6.(2.)

VIRAKON (P. S.). Sinhalese Analysis. පිහළ වාක්‍ය එළුහය [Sinhala-vākyā-vigraha,] pp. 15. [Colombo,] 1894. 8°. 14165. l. 13.(3.)

VIRA-PARĀKRAMA NARENDRA-SIMHA, *King of Ceylon*. Narendra Singha Sringara Alankaraya. නරේන්ද්‍ර සිංහ ති [sic] බ්‍රහ්ම අලභ්‍රාරාස [An erotic poem addressed to King Vira-parākrama Narendra-simha (A.D. 1701-1734), and said to have been sung by dancing girls at his Court. Edited by P. D. P. Seneyiratna.] pp. 16. කොළඹ [Colombo,] 1896. 8°. 14165. i. 22.(4.)

VIRASEKHARA (Don SIMON). වෘත්ත වේද පොත [Vāṇa-veda-pota. A medical work on sores and other skin diseases, in 192 stanzas.] pp. 24. Colombo, 1893. 8°. 14165. c. 20.(14.)

VIRASEKHARA (JOHN NATHANIEL PERERA). Kau-mutu-wela, or a description of a railway trip from Colombo to Kandy. කවි මුතු විජ්‍ය [A poem in 201 stanzas, with a literal paraphrase.] pp. 70. Colombo, 1887. 8°. 14165. e. 20.(1.)

VIRASEKHARA (JINADĀSA PREMACHANDRA). See **JINADĀSA PREMACHANDRA VIRASEKHARA**.

VIRASEKHARA ABHAYAGUNAVARDHANA (Don JORONIMUS). See **KAMBA-NĀTTĀEVĀ**. Adventures of Rāma, etc. [being a Sinhalese translation of Kamba's abridged Tamil version, by Don J. V. Abhayagunavardhana.] 1886. 8°. 14165. i. 12.

VIRASIMHA (A. J.), *Mārambe Bandāra*. See **SWIFT** (J.), *Dean of St. Patrick's*. Gulliver's Travels . . . translated . . . by A. J. W. Marambe, etc. 1888. 8°. 14165. f. 29.(2.)

— A practical synopsis of Ceylon history compiled by D. W. de Silva and A. J. W. Marambe, etc. See **DE SILVA** (D. W.) and **VIRASIMHA** (A. J.), *Mārambe Bandāra*. 1895. 8°. 14165. e. 18.(4.)

— The Veda language. වැද්‍යාභාව [Vedabhāshāva. A short vocabulary of the Veda language, with an introductory essay on the origin and the customs of the Veddas of Ceylon.] pp. 28. මහනුවර [Kandy,] 1893. 8°. 14165. l. 14.(1.)

— An English translation of "The Veddha Language" by A. J. W. Mārambe . . . with the . . . co-operation of G. W. Bibile. pp. 32. Colombo, 1896. 8°. 14165. l. 14.(2.)

VIRASIMHA (J. A.). Instructions to Process servers and Fiscal's officers. සිතාසි බාරදෙන අයවුන්ව සහ පිළිකල මූලාදුන්ව ගරුකම් [Sitāsi bāradena ayavalunṭa sabha piskal mulādēniṭa gurukam.] pp. 10. Colombo, 1893. 8°. 14165. c. 16.

VIRASIMHA PRATIRĀJA. See **JĀTAKAS**. The Jātaka-pota . . . translated [according to the editor] . . . by Wirasinha Prati-rāja, etc. 1881. 8°. 14165. f. 9.

— The 550 Births . . . [Another edition.] 1893, etc. 4°. 14165. ff. 1.

VIRASŪRIYA (DAVID), *Ārachchi, of Dodandūva*. Experiences of a convert from Buddhism to Christianity. බ්‍රූඩාගමෙන් ස්කිස්තියානි ආගමව ගැරුණුවූ කෙනෙකුගේ ජීවිත කථාවය [Buddhāgamen Kristiyāni-āgamaṭa heruṇāvū kenekugē jīvita kathāva. A prize essay.] Colombo, 1876. 12°. 14165. a. 22.(1.)

VISHNUŞARMAN. [For editions of the Hitopadesa or portions of it, ascribed to this sage, see HITOPADESA.]

VISIDĀGAMA MAHĀNETRA - PRASĀDAMŪLA THERA. See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama*.

VISIDĀGAMA THERA. සකවල තියා [sic] සහ ... සකවලය [Sakvala-vistara. A poem on Cosmogony, attributed to Visidāgama; followed by the Satsatiya, eight stanzas on the "seven weeks" spent in meditation by Gotama Buddha immediately after his attainment to Buddhahood, composed by Don J. Pañdita-tilaka of Koggala.] pp. 8. කොළඹ [Colombo,] 1867. 8°.

14165. h. 2.(2.)

VOPADEVA. සතාස්ලෝකය [sic] ... Sataslokeya, or a treatise on the knowledge of medicine [in 100 Sanskrit stanzas. Edited, with an interverbal translation into Sinhalese, by Don A. de S. Devarakkita Baṭuvantudāvē.] pp. 51. *Welicada* [in Colombo,] 1862. 8°. 14043. c. 12.(7.)

The Sanskrit treat agrees with that of the Bombay edition (Satyloki) of 1860.

VYĀSAKĀRA. ව්‍යාසකාරය සහ ඩිනොපදෙශකෙහි අභාජා පරිවෙශය [Vyāsakāra and Hitopadesayehi ābhāshā-parichchheda. The Vyāsakāra, a century of stanzas from Sanskrit moralists. Followed by the Introductory Chapter (prastāvanā) of the Hitopadesa, ascribed to the sage Vishnuşarman. Both with a Sinhalese verbal interpretation, edited by Baṭuvantudāvē Pañdit. Second edition.] pp. 48. Colombo, 1866. 12°.

14076. b. 20.(1.)

The authorship of Vyāsakāra is attributed to an Indian Rishi, Vyāsa. For particulars, see Cat. of Sinh. MSS.

— Vyasaraya, etc. [Another edition of the Vyāsakāra only, with the same interpretation.] pp. 29. [Colombo,] 1869. 12°.

14076. b. 13.(2.)

— Vyasaraya, etc. [Another edition, with somewhat extended selections from the Hitopadesa and the same interpretation.] pp. 24. [Colombo,] 1887. 8°. 14072. cc. 37.(1.)

— [Second edition of the foregoing. Edited by Don A. de Silva Baṭuvantudāvē.] pp. 29. කොළඹ [Colombo,] 1890. 8°. 14072. cc. 45.(3.)

W., W. A few thoughts on "Chaturvarnaya" or The Four-fold social system of Castes by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasekhara]. pp. iv. 59. Colombo, 1886. 8°. 14165. c. 5.

— A review of "Niti-niganduwa" and the caste system in Ceylon by W. W. [i.e. W. D. S. Vikramasekhara], etc. pp. xix. 38. Colombo, 1885. 8°. 14165. c. 2.

WELITOTA, Sucharitodaya - samāgama. වේලිතො කොට ශ්‍රී සුචරිතොදාය සමාගම [Velitoṭa Śrī Sucharitodaya-samāgama. The rules of a Society at Welitota for the encouragement of general morality.] pp. 9. [Colombo,] 1888. 12°.

14165. m. 7.

WERMELSKIRCHER (MATTHIAS). See PERERA (A.) and DE SARAH (L.). Singaleesch-Gezangboekje ... gezuivert door M. Wermelskircher, etc. 1755. 12°. 14165. a. 30.

WESTERGAARD (NIELS LUDVIG). Codices Indici Bibliothecae Regiae Havniensis ... enumerati et descripti a N. L. Westergaard. (Codices Eluici et Singhaleenses). pp. 63-79. *Havniæ*, 1846. 4°.

822. k. 23.

WETZEL (JOHANN PHILIP). See BIBLE.—New Testament. Het Heilige Evangelium ... in de Singaleesche Tale, overgebragt [by Willem Konyn] en ... gerevideert [by J. P. Wetzel] etc. 1739, etc. 4°. 3068. d. 16.

— See DUIESMA (MARTIN). Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid ... Overgeset in de Singaleesche Tale ... door J. P. Wetzelius, etc. 1744. 8°. 14165. a. 27.

— [Second edition.] 1790. 8°. 14165. aa. 4.

WICKREMASINGHE. See VIKRAMASIMHA.

WIJAYASEKARA (L. D. M.). See VIJAYASEKHARA (M.) L. D.

WILBERFORCE (ALBERT BASIL ORME), Canon. What is Schism? ඔම්ම පෙදය නම් කුම්ස්ද? [Dharma-bhēdaya-nam kumakda. Translated from English.] pp. 22. Colombo, 1886. 24°.

14165. a. 54.(1.)

WILLIAM, *Uḍavattē Appuhāmīlāgē*, *Don.* ස්‍රී ලංකා මූල්‍ය හෙට්ස ඉතිරි නෑත අවිලස [Strījñānābhilāṣa or Itiri-nēna-abilasa. A comic poem, in 153 stanzas.] pp. 18. කොළඹ [Colombo,] 1894. 8°. 14165. i. 16.(10.)

WIRESINGHA (J. A.) *See* **VIRASIMHA** (J. A.).

YAKUN NATTANAWĀ. *Yakkun Nattannawā*, a Cingalese poem, descriptive . . . of Demonology to which is [sic] appended the Practices of a Capua or Devil Priest as described by a Buddhist and [the] Kolan Nattanawā, [the latter] a poem descriptive of the Characters assumed . . . in a Masquerade [being preceded by a lithographed specimen of the text]. Translated by J. Callaway. Illustrated . . . from Cingalese designs. pp. xi. 69. *Oriental Translation Fund, London*, 1829. 8°. 14165. i. 8.

— [Another copy.] T. 1288.(10.)

YATAWARA (TIKIBI BANDA). *See* **JĀTAKAS**.— *Ummayga-jātaka*. *Ummagga Jātaka* . . . Translated [into English] from the Sinhalese by T. B. Yatawara. 1898. 8°. 14165. f. 41.

YAVANĀCHĀRYA. එගුහයොය [Dvigrabaya, by one Yavanāchārya.] *See* **NAVAGRAHĀVASTHĀ**. සාන්න සඳහා නැවැගුහ අවස්ථාව etc. pp. 3-10. 1887. 8°. 14053. cc. 38.(3.)

YOGARATNĀKARA. *Yogaratnakaraya*. ගොග රුහුණුකරය [A medical work in Sinhalese verse.

Edited by Don George Samaratunga Randunu.] Pt. 1. පෙළියගොඩ [Peliyagoda, Colombo,] 1892. 8°. 14165. c. 15.

In progress.

YOGA-SATAKA. ගොග සහකය හෙට්ස ඉංග්‍රීසියෙන් යොග-සතකය or a treatise on the application of remedies to diseases [in 101 Sanskrit stanzas, with a Sinhalese verbal interpretation by Don A. de S. Devarakkhita Baṭuvantudāvē]. Published [from a previous edition] by M. P. Perera [with a prefatory note by him]. Fourth edition. pp. 52. *Colombo*, 1877. 8°.

14043. a. 3.(1.)

— ගොග සහකය *Yogasatakaya*. Edited [with his Sinhalese verbal interpretation] corrected and arranged with notes [and a preface in Sinhalese] by the Pandit Batuvantudave . . . New edition. pp. ii. 36. *Colombo*, 1886. 8°.

14043. c. 35.(1.)

The prefaces to both editions state that this is an old work founded upon Suṣruta and other Sanskrit authorities. For further particulars, see The Catalogue of Sanskrit, Pali, and Prakrit Books.

XAVIER (FRANCIS) *Saint*. *See* **FRANCIS**.

ZILVA WICKREMASINGHE (M. DE). *See* **VIKRAMASIMHA** (Don M. de Zilva). 14165. e. 13.

ZOYSA (L. DE). *See* **DE ZOYSA** (L.).



INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index.]

Abhidhānappadīpikā [text and commentaries].
See MOGGALLĀNA.

Abhidharma-mātrikā saha Paṭṭhāna-mātrikā.
See DHAMMĀDHĀRA, M.

Abhidharmārtha-saṅgraha [and its *sannaya*].
See ANURUDDHA.

Abhidharmārtha-saṅgraha-suddhi.
See DHARMARATNA, M.

Abhinava-givisuma.
See BIBLE.—New Testament.

Abhinava-jātakāmṛita.
See GUÑARATNA (T. P.).

Abhinava-jātāka-ratna.
See DE SILVA (Don P.), *Epā Appuhāmi*.

Abhinavārāma-varṇanā.
See SAMARASEKHARA (W. H. DE SOYSA).

Abhisambodhi-alāñkāra [*in loco*].

Abhisambodhi-māngala-kathā.
See PERERA (M. G.).

Achchhāriyabbhuta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA. — *Achchhāriyabbhuta-sutta*.

Ādāniyel-pralāpa-katura.
See KURUKULARATNA (Don A.), A.

Ādara-binna-mālaya.
See KIRĀMBA (R. T.).

Ādara-hasuna.
See DE SILVA (A.).

Ādarasōkamālaya [*in loco*].

Ādhimāsa-bheda.
See BUDDHA-SIRI-TISSA of *Āmbagahapīṭiyē vihāra*.

Āgamehi mūlakāraṇā.
See GREENE (T.).

Aindriyānusāsaka.
See PEEERA (J.).

Ajuda-nītiya [*in loco*].

Akārādi-kosha.
See MOGGALLĀNA.

Ākhyāta-Pada.
See VĀGĀGODA THERA.

Ākhyāta-varanegilla [or °rūpamālā] [*in loco*].

Ākhyāta-vyākhyā.
See SUMĀNGALA, H.

Ākhyātīka-pada-mālā.
See ĀKHYĀTA-VARANEGILLA.

Akshara-sīkshā.
See BASTIAN, C. Don.

— See DHAMMARATNA, *Vēlivītiyē*.

Aksharavinyāsa.
See KĀRUÑĀRATNA (T.).

Ālambusā-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Ālambusā-jātaka*.

Ālavaka-sūtra.
See SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Ālavaka-sutta*.

Ālav-kathāva [*in loco*].

— See PERERA (K. R.).

Alav-sēhēlla [*in loco*].

Alutgivisuma.
See BIBLE.—New Testament.

Alutgivisumē kathāva.
See BIBLE.—New Testament.—Appendix.

Alut-Testamēntuvē kathāntara.
See BIBLE.—New Testament.—Appendix.

Amadyapāna-vākyā-sangraha.
See TEMPERANCE RECITER.

Amara-kosha.
See AMARASIMHA.

Amāvatura.
See GURUŁUGOMI.

Amāvaturē granthi-pada-vivaraṇa.
See DE SARĀM (H.).

Amkoṭa-haṭana [*in loco*].

— *See also GAJĀBĀ-HAṬANA.*

Amṛita-varshāva.
See MORATUWA.—Dhammadika Upāsaka Samā-gama.

Anāgata-vamsa-deśanā [part of the Saddharmā-lankāra].

See DHAMMAKITTI, Gaḍalādeniyē.

Anandabodhi-jātakaya.
See PERERA (K. R.).

Andabūtajātakaya.
See DHAMMAKKHANDA, Tal-Araṁbē.

Andarēgē Sivupada saha Jivita-kathāva.
See ANDARE.

Āñdimāle [*in loco*].

Āñganaguṇadapana.
See SILVA (Katherine), N.

Ānganopadesa.
See KARŪNĀRATNA (F. W. M.).

Āṅga-viniśchaya.
See ABHAYASIRI-GUÑAVARDHANA (H.).

Āngulimāla-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Āngulimāla-sutta.

Āngulimāla . . . utpatti-kathā.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Āngulimāla-sutta.

Anurādhapura-alankāra.
See KANNANGARA (A. S.).

Anuruddha-ṣataka [and its *sannaya*].

See ANURUDDHA.

Anu-gāsanā.
See PARITTA.

Ārābi-niṣollāsa.
See ARABIAN NIGHTS.

Arabi-yāminī-vilāsaya.
See ARABIAN NIGHTS.

Arahata-vandanāva.
See SUMĀNGALA, of Dēdigan-vehera.

Ara kollannē heti.
See COLES (S.).

Ārakshāmantra.
See PURĀNAS.

Arishṭadāvaliya or Arishṭaṣataka-kāvya.
See IDIRISIMHA (A. P.).

Arishṭa-ṣataka [*in loco*].

Asadisa-jātaka.
See RĀJĀDHIRĀJASIMHA.

Ashtaka-pota.
See FERNANDO (D. S.).

Ashtāṅga-hṛidaya-saṁhitā.
See VĀGBHĀTA.

Ashtaparikshā [*in loco*].

Āśirvāda-kāvya.
See NĀGASIMHA (D. B.).

Āśirvishopama- }
Āśivisa- }
See SAMYUTTA-NIKĀYA.—Āśivisa-sutta.

Āsiyā-vistaraya.
See ASIA.

Asura-bandhanaya [*in loco*].

Āśvārohaṇa.
See DE ALWIS (James).

Āṭapirikara-dānānisamsaya.
See ĀΤΑΠΙΡΙΚΑΡΑ-ĀΝΑ.

Atitavākyā-dīpaniya.
See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Ātma-bhōjanaya.
See CHALLONER (R.), Bishop of Debra.

Ātmika-bhōjana.
See BIBLE.—Selections.

Ātmika-gītikā.
See DE SILVA (J. S.).

Ātmika-kavi-sindu-pota.
See SIEIVARDHANA (J. S. F.).

Attanagalu-upta (or -vandanāva).
See PERERA (K. R.).

Attanagalu-vamsa.
See HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VAMSA.

Atularājakhāva.
See ATULA.

Atyanagalu-vihāra-vamsava [a poem].

See NĀNARATANA, Abbot of Attanagalla Vihāra.

Atvedapota, Udarata-behetgelyi.
See JOHN, Don, of Taldūva.

Aushadha-muktāhāra.
See FONSEKA (Don C. de), V. M.

Aushadha niyoga.
See YOGA-ŚATAKA.

Avavāda-ratna-saṅgraha.
See OLcott (H. S.).

Avavāda-ratna.
See PEREIRA (C. A.).

Avavāda-saṅgraha.
See JINADĀSA PREMACHANDRA VĪRASEKHARA.

Avavāda-vistaraya [*in loco*].

Avrudu-mālāya.
See DE SILVA (B.), T.

Āyā-kapirīñā or Tarunā-revaṭilla.
See PERERA (K. A. D. P.).

Āyāsōkamālāya.
See A. J.

Āyurveda-saṅgraha.
See BIBILĒ BANDĀRA, Bibilē Vijekōn Herat-mudiyansēlāgē.

Baddēgama-vādaya.
See DHAMMĀLĀNKĀRA SUMANATISSA, Bulatgama.

Bāla-dharma-grantha.
See TODD (J.).

Bālagrahaśānti.
See FERNANDO (D.), H., called also Tambi-Appu-Gurunnāse.

Bālakiridola-dīma.
See SUMAṄGALA, H.

Bālapaṇḍita-sūtra.
See MAJHIMA-NIKĀYA.—Bālapaṇḍita-sutta.

Balāporottu-kaṭavūvanṭa balāporottuva.
See DE SILVA (ISAAC).

Bāla-pradipaya.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Bālāvatāra-liyana-sannaya.
See BĀLĀVATĀRA.

Bālāvatāra-saṅgraha.
See DHAMMAJOTI, Siṭināmaluvē.

Bālāvatāra-sūtra-nirdeṣa.
See BĀLĀVATĀRA.

Bālayangē Śuddha-grantha-samāgamē pota.
See COLOMBO.—Children's Scripture Union.

Bālayingē Pūjāpota.
See KAVANAGH.

Bālāyinṭa Yahapat Gurukam.
See DE SILVA (H.).

Bālāyuvardhanaya.
See SUMAṄGALA, H.

Bali-niyamaya.
See SAYINĒRIS (D. D.).

Bālotpattiya.
See CHILDBIRTH.

Bauddha-darunēlavilla.
See GUṄAVARDHANA (M. C.).

Bauddha-dharmādāsa.
See SAMĀEATUṄGA (D. W. S.).

Bauddha-gedara.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Alutgama.

Bauddha-kathopakathana.
See OLcott (H. S.).

Bauddha-kathopakathana-parikshaṇa.
See OLcott (H. S.).

Bauddha-labdhi-viniṣchaya [*in loco*].

Bauddha-pañjara.
See SĀRĀRTHA-PAṄJARA.

Bauddha {-mārga.
See DE SILVA (S.).

Bauddha-prasna.
See GUṄĀNANDA, Mohoṭṭivatṭe.

Bauddha-pratipatti-dīpanī.
See DE ALWIS GUṄATILAKA (Don A.).

Bauddha-pratipatti-saṅgraha.
See NĀNAMOLI, Demaṭagoḍa.

Bauddha-satka [and its *sannaya*].
See RĀMACHANDRA BHĀRATI.

Bauddha-śiṣu-bodha.
See LEADBEATER (C. W.).

Bauddha-stotra.
See ABHAYANĀYAKA (J.).

Bayibala-vibhāga.
See BIBLIE.—Appendix.

Bēbaduhaṭanaya [*in loco*].

Bēdōrā-kumārikāvagē kathāntaraya.
See ARABIAN NIGHTS.

Bēdōvrā-kathāvā [drama].
See ABHAYABATNA (Don H. S.).

— *See ARABIAN NIGHTS.*

Behet-guli-pota [*in loco*].

Behet-kalka-pota [*in loco*].

Behet-tēruma.
See RĀJAPAKSHA (C. de A.).

Bentōta-lakara.
See DE SILVA (A.).

Bēptist-saṅgarāva.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Bēṭalu-petiyāgē kathāva.
See COLOMBO.—Christian Literature Society.

Bhaishajārtha.
See RĀJAPAKSHA (C. DE A.).

Bhaishajārtha-mañjūshā-akārādi.
See IDIRISIMHA (A. P.).

Bhaishajya-chintāmani.
See PEREIS (M. S.).

Bhaishajya-darpana.
See PERERA (J.).

Bhaishajya-kalpa.
See SĀYANNA.

Bhaishajya-tel-pota.
See JOHN, Don, of Taldūra.

Bhakti-prakaraṇa.
See MENDIS (F.).

Bhakti-śataka [and its *sannaya*].
See RĀMACHANDRA BHĀBATI.

Bhāmini-charita-darpaṇa.
See GUÑARATNA (TH.), M. D.

Bhāryāva kavuda.
See VIKRAMĀNĀYAKA (A.).

Bhāvakutūhala.
See JĪVĀNĀTHA, son of Śambhunātha.

Bhāvaphala-prakāśini.
See FERNANDO (D.), H., called also Tambi-Appu-Gurunnānse.

Bhesajja-mañjūsā.
See PASMULA-MAHĀSĀMI.

Bhikshu-śīlāya.
See SUVĀNĀJOTYĀSABHA, Uḍugampala.

Bhimatīrthālaṅkāra.
See DE SILVA (A.).

Bhramarāshṭaka.
See SAṄKARA ĀCHĀRYA.

Bhūgola-sāstra; Saṅkshēpayen lōkaya.
See JOHANNES (Don E.).

Bhuvanadipaka.
See PADMAPRABHU SŪBI.

Bodhisatva-charita.
See AENOLIS, M. H.

Bodhisatvotpatti-maṅgala-kathā.
See PERERA (G.), M.

Bomedā-alāṅkāraya.
See AMBAGOLLE.THERA.

Bonapārt-rajagē Nivitta.
See NAPOLEON I., Empexor of the French.

Borukārayā.
See DE SILVA (C. W.).

Brahmāyu-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Brahmāyu-sutta.

Brampōrd-nādagam-pota.
See PERERA (W. C.).

Brampōt-kāvya.
See PATMAPERUMA (D. A.).

Brihajjātaka.
See VARĀHA-MIHIRA.

Buddhabaṇapratyaksha-vāda-mūlochchhinnaya.
See AENOLIS, P. Don.

Buddha-edahilla.
See JĀNĀNANDA, Mohoṭṭivattē.

Buddha-edahimē kramaya.
See SOBHITA, Koratoṭa.

Buddhagadya or ḡajja.
See BUDDHAGADYA.

Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vimāṭa
 tibena . . . kāraṇā.
See BUDDHISM.

Buddhāgamehi gelavīma nēta.
See BUDDHISM.

Buddhāgamen Kristiyāni-āgamaṭa . . . heruṇāvū
 keneṅgē jīvita kathāva.
*See VĪRASŪRIYA (DAVID), Ārachchi, of Doḍan-
 dāva.*

Buddhameheya.
See PAṄṄASEKHARA, Kōdāgoḍa.

Buddha-paṭipatti-dipaniya.
See PAṄṄASEKHARA, Kōdāgoḍa.

Buddhavamśa-deśanā.
See MAYŪRAPĀDA.

Buddheniyā-vata [part of the Saddharmālaṅkāra].
See DHAMMAKITT, Gaḍalādeṇiyē.

Buduguṇālaṅkāra.
See MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, Viḍāgama.

Buduguna-saṅgarāva.
See PERERA (K. R.).

Buduguṇa-sāntiya.
See BUDUMULA-UPATA.

Buduguṇa-viriduva.
See AENOLIS, M. H.

Budumula-upata [*in loco*].

Budungē chatur-ārya-satya.
See BUDDHA.

Budun-upan-davasa.
See BUDDHA.

Buduvarayekugē asampūrṇatāvaya.
See DE ALWIS (J.).

Būridatta-jātaka.
See JĀTAKAS.—*Bhūridatta-jātaka.*

Chakradatta.
See CHAKRAPĀṇIDATTA.

Chakravarti-simhanāda-sūtra.
See DīGHANIKĀYA. — *Chakkavatti-sihanāda-sutta.*

Chamatkāra-chintāmaṇi.
See NĀRĀYAṄA BHĀTTA, the Astrologer.

Chāṇakya-śataka.
See CHĀṄAKYA.

Chandrābharaṇa [*in loco*].

Chandrayogādhyāya [part of the Bṛihajjātaka].
See VARĀHA-MIHIRA.

Chaturāryasyatya-kāvya.
See RĀHULA, Toṭagamurē.

Chaturārya-satya.
See BUDDHA.

Chaturvarṇaya.
See W. W.

Chaturvarṇyavibhāvinī.
See KĀLINGA [pseud.].

Chetiya-utpattiya [*in loco*].

Chetokhila-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chetokhila-sutta.*

Chhachhakka-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chhachhakka-sutta.*

Chūlabodhivamsa [*in loco*].

Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlakamma-vibhaṅga-sutta.*

Chūlapunṇamā-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlapunṇamā-sutta.*

Chullapadumajātaka-kāvya.
See PERERA (G.), J.

Chullavedalla-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chullavedalla-sutta.*

Chunda-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—*Chunda-sutta.*

Chusin saha Chempō.
See PERERA (W. C.).

Daha-ata-pela-pāliya.
See SANNI-SAMAYAMA.

Daham-geṭa-mālāva [*in loco*].

Dahamgeṭaya [*in loco*].

Daham-ratna-mālāva [*in loco*].

Daivajñamukhamāṇḍana [*in loco*].

Dakhiṇā-vibhaṅga-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA. — *Dakkhiṇā-vibhaṅga-sutta.*

Daladā-māligāva [*in loco*].

Daladā-pūjāvaliya [*in loco*].

Daladā-vistaraya.
See PERERA (K. R.).

Dalakumaru saha Giridēvī-upata.
See DALA.

Daḥī-karma-haṭana [*in loco*].

Daṁbadiva-Jayamahābodhi . . . kathā-pravṛitti.
See DHARMAPĀLA, Hēvāvitāraṇa.

Daṁbadiva-kathāvastu [part of the Saddharma-ratnāvali].
See DHAMMASENA.

Damsakpēvatum-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA. — *Dhammachakkapavattana-sutta.*

Dānaguna-darpaṇa [part of the Saddharmālaṅkāra].
See DHAMMAKITTI, Gaḍalādeniye.

Dāna-vibhāvaniya [*in loco*].

Dāṇḍuminitaya.
See DE SILVA (C. H.).

Danumeti-mutuhara.
See VIKRAMANĀYAKA (A.).

Dānuppatti-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta.*

Darunēla-villa [*in loco*].

— *See* PERERA (K. C.), Hāminē.

— *See* SILVA (T. B.).

— *See* SOKARI.

Daśaporondama.
See ABHAYASIRI-GUṄAVARDHANA (H.).

Daskon-nāṭaka.
See DE SILVA (J.).

Dāṭhāvamsa.
See DHAMMAKITTI, Połonnaruve.

Dēḍimunḍa-avatāra.
See GALAKEPPU-SHELLA.

Dēhēmi-siri-saṅgabō-charita.
See BASTIAN, C. Don.

Dēnamutumalla.
See TELHĀTANE.

Denihināge kathāva.
See UDĀṄGU-MARDANAYA.

Desanāval-hatak.
See CALLAWAY (J.).

Devadharma-darpaṇa.
See HARDY (R. S.).

Devadharma-pāṭhamālāvā.
See BIBLE.—New Testament.—Corinthians [Polyglott].

Devadūta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Devadūta-sutta.

Devadūtaya.
See PERERA (K. R.).

Dēvadūtē [*in loco*].

Dēvamēniyan-vahansēgē Prārthanāvā.
See LITURGIES.—ROME, Church of.—Litanies.

Deva-mēniyanvahansēgē Prārthanāvā.
See MARY, the Blessed Virgin.

Dēva-mēniyō . . . kiyā ēñdu vilāpa-latoni.
See MARY, the Blessed Virgin.

Deva-sandeṣa [*in loco*].

Devatātibasa [*in loco*].

Devidat-katāvā.
See VANIJA - SŪRIYA - MUDIYĀNSE, Karagaha-gedara.

Devorohaṇa-pūjāvā.
See MAYŪRAPĀDA THERA.

Dhammapada [and its *sannaya*] [*in loco*.]

Dhammapāla-jātaka.
See JĀTAKAS.—Dhammapalajātaka.

Dhammika-sūtra.
See SUTTA-NIPĀTA.—Dhammika-sutta.

Dharma-bhēdaya-nam kumakda ?
See WILBERFORCE (A. B. O.).

Dharmapradipikā.
See GURUJUGOMI.

Dharmāsoka-vata.
See PERERA (K. R.).

Dharmavibhāgasāṅkshepa [*in loco*].

Dhātuvamsaya.
See KAKUSANDHA.

Dhātvattha-dipanī.
See JINARATANA, Hiṅgulvala.

Dighakosala-jātaka.
See VAJRAÑĀÑĀLAÑKĀRA ŚRĪ SUMĀNA, V.

Dina-bhaktiya.
See GONSALVES (J.).

Dina-chariyā.
See HERANA-SIKA.

Dinapatā-pravṛitti.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Dina-pota.
See SAMARATUÑGA RANDUNU (Don G.).

Dina-pota.
See PERERA (W. J.).

Dinatara-kathāvā [*in loco*].

Diyasēvul-sandesaya.
See TALARĀMBE YATIÑDU.

Dorakada-asna.
See PARITTA.

Dravyagana-kalpa.
See SĀYANNA.

Dravyanāmāvali-akārādiya.
See DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (Don K.).

Drishṭi-darpaṇa.
See ABHAYANĀYAKA (J.).

Dukprāpti-prasaṅga.
See GONSALVES (J.).

Duliyānu-kathāvā.
See PERERA (K. R.).

Dussila-dāna-vibhāga.
See GUÑĀNANDA, Mohottivattē.

Duṣṣiladāna-viniśchaya.
See GUÑĀNANDA, Mohottivattē.

Dussila-katura [*in loco*].

Dussila-mardanaya.
See ADRIAN APPUHĀMI, H. L.

Dussila-vata.
See ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi.

Duṭugemunu-vata.
See PERERA (K. R.).

Dvigrahayoga.
See YAVANĀCHĀRYA.

Ehēlapala-nāḍagama.
See PILIPPU SIÑÑO, G.

Elu-akārādiya.
See JAYATILAKA (H.).

Elu-chandasa.
See BHADRA, Terunnānse.

Eriṣṭotalgē Prasnōttara-prakarana.
See ARISTOTLE [Problemata].

Estar-bisavagē kathāvā.
See ESTHER.

— *See PERERA (A. B.).*

Estar-kathāvā.
See VIKRAMARATNA (H. DE S.).

Esveda-pota.
See PERERA (M. I.).

Etgālē varṇanā-sinduva.
See VADURESSĒ LEKAM.

Gahapati-vibhāga.
See DHARMARATNA, M.

Gajabā-haṭana [*in loco*].

Gajabinnna-alaṅkāra [*in loco*].

Gaja-sival-kathāva.
See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (J. M. C.).

Galakeppu-sēhella [*in loco*].

Gälla-sīṭa Kolam̄baṭa yana mārga-vistara.
See GALLE.

Gampala-vādaya.
*See GUÑĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.*

Gamvatura.
*See DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar*.*

Gaṇadevisēhella [*in loco*].

Ganbāra-devatā . . . kavi.
See KABALĒ-PĀTUNA.

Gangārōhanaya.
*See SAMABASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tōmis), *Mu-handiram*.*

Ganīta-saṅgraha.
See SAMABASEKHARA (Jō. Pi. Pe.).

Ganīta-śāstraya.
See ARITHMETIC.

— *See BLAIR (W.).*

— *See PERERA (A.), P.*

Ganītavarṇanāva.
See VIJAYASĒKHARA (M.), L.D., and DE SILVA (J.), B.

Garbha-sāntiya [*in loco*].

Gauli-kavudu-śāstra.
See HISVELLE PĀNDIT.

Gautama Budunkavuda.
See BUDDHA.

Gautama Budun saha Buddhāgama.
See BUDDHA.

Gava-mahisha-pālana.
See DE SILVA (W. ARTHUR).

Gavaratna.
See PERERA (SALAMON), B.

Gava-vaidya-saṅgraha.
See PERERA (SALAMON), B.

Gāyanālaṅkāra.
*See KAROLIS APPU, *Mātara-Vēvagoda*.*

Gekurulu-saṅdeṣa.
See DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).

Gēlavimē attivārama.
See CHOUNAVEL (C.).

Gēlavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmaya.
See JAYASŪRIYA (D. M.).

GeVapada-vivaraṇaya.
*See CEYLON, *Department of Public Instruction*.*

Gevala-yakāgē kavi.
See KABALĒ-PĀTUNA.

Ghaṭikāra-sūtra.
*See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Ghaṭikāra-sutta*.*

Gibella.
See DAHANĀYAKA (D. L.).

Gihivata.
See DHARMARATNA, M.

Gihivaya.
*See DīGHA-NIKĀYA.—*Sigālovāda-sutta*.*

Gihivinaya-saṅgraha.
*See JANĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.*

Ginigat-Rāmāyaṇa.
See DE SILVA (J.).

Ginihaṭana [*in loco*].

Ginikelī-yōga-mālāva.
See BIBILĒ BAÑDĀRA, B. V. H.

Girāsandesa [*in loco*].

Giridevi-kathāva.
See GIRIDEVI.

Giridevi-upata.
See DALA.

Giridevi-upata.
See A., D. J.

Gītikā.
See HYMNS.

Gītikāpota.
See PERERA (A.) and DE SARĀM (L.)

Gītikā-saṅgraha.
See FERNANDO (H. W.).

Goghātanādinava.
See VIKRAMASIMHA (P. E.).

Govikam-saṅgarāva.
*See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.*

Govikarmopadesa.
See ROBERTSON (W. R.).

Grahabhāvaprakāṣa.
See PADMAPRABHU SŪBI.

Granthaprakāṣa-lita.
See EPHEMERIDES.

Granthasāra [*in loco*].

Gṛīha-samvīdhāna.
See KEELY ().

Guṇados-saṅgraha [*in loco*].

Guṇanadana-vata.
See PERERA (K. R.).

Guruhaṭana.
See SOKARI.

Guttīla-kāvya [as well as its *sannaya* and *geṭapadaya*].
See VĒTTEVĒ MAHĀTHERA.

Hañdahan-kīma.
See ABHAYASIRI GUÑAVARDHANA (H.).

— See SUMĀNGALA, *Hēgoḍa*.

Handi-veda-pota [*in loco*].

Hastasārauḍhadha-saṅgraha.
See JOHN, *Don*, of *Taldūva*.

Hasun-kav-mālāva [*in loco*].

Hathhavanagalla-vihāra-vamsa [*in loco*].

Heladīv-abidānavata.
See SĀRĀÑAPĀLA, *Mātara*.

Heladīv-rajaniya.
See PEREIRA (JOHN).

Henapolla, °pota.
See HENAPOTĀ.

Heraṇa-sika [*in loco*].

Himāla-vistaraya.
See ĀMBAGOLLĒ THERA.

Hirakārayāge Vilāpaya.
See SIPIRIMĀLAYA.

Hitopadeṣa [*in loco*].

Hōdiya [*in loco*].

Horābharaṇa [*in loco*].

Horābharaṇa [and its *sannaya*].
See MAHENDRAPĀDA.

Hṛidaya-darpaṇa.
See HEART BOOK.

Indra-sabhā.
See ĀGHA ḪĀSAN.

Ingrīsi saha Simhala Pañamuveni-pota.
See ENGLISH AND SIMHALESE FIRST BOOK.

Ingrīsi saha Simhala upamā kathā.
See MENDIS (N.).

Ingrīsi saha Simhala Vachana-pota.
See DICTIONARIES.

Ingrīsi Simhala Demala ... vachana-pota.
See DICTIONARIES.

Ingrīsi-Simhala Śabda-akārādiya.
See DE SILVA (D. S.).

Iṣṭānīshṭa-alāṅkāra-adhikāra-dvaya [part of Sidat-saṅgarāva].
See VEDEHA THERA.

Īśvara-dēheṇa [*in loco*].

Itihāsa-mūlochchhediniya.
See VĀNIGASĒKHARA [pseud.].

Itihāsa-varṇanā.
See SUMĀNGALA, *Vēligama*.

Itihāsa.
See SUMĀNGALA, *Vēligama*.

Iyujin-kumāriyagē kathāntaraya.
See PEERES (P.) and FERNANDO (G.).

Iyujin saha Milan nritya kathāntaraya.
See FERNANDO (J. A.), H.

Jakobayiṭ-vēdabhedayē Anusāsanā-patraya.
See BONJEAN (C. E.), successively R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo.

Jalasanni-gajāṅkusa.
See PEIRIS (M. S.).

Jānakīharaṇa-mahākavya.
See KUMĀRADĀSA.

Janavamsaya.
See SIMHABĀ, *Kesellena*.

Jātakachintāmaṇi.
See SIGERĀ (B.).

Jātakālāṅkāra.
See GĀNEŚA, son of *Gopāla*.

Jātaka-pota.
See JĀTAKAS.

Jātaka-ratna.
See DE SILVA (Don P.), Īpā-appuhāmi.

Jātidukkha-vibhāga-saṅgraha [*in loco*].

Jāti-dukkha-vibhāga.
See KĀYAVIRATI-GĀTHĀ.

— See SOYZA (C.), I.

Jāti-vāda-mardana.
See SOYZA (H.).

Jāti-vāda-mardana-varṇanā.
See PERERA (D. C.).

Jesikāgē pañamuveni yāchñāva.
See SMITH (H.).

Jēsu-Kristu-tumangē amilavū śrī lē bhaktiya.
See JESUS CHRIST.

Jesusvāmingē hṛidayaṭa gauravāchāra piñisa murakirimē samāgama.
See JESUS CHRIST, Arch-Confraternity of the Sacred Heart of Jesus.

Jēsusvāmī tunpeyak muļullehi viñdapu maraṇa vēda-nāva gena dhyānaya.
See MESSIA (A.).

Jinacharita.
See MEDHAṄKARA, of *Vijayabāhu-parivena*.

Jinadharma-vikāśini [*in loco*].

Jinavandana-gāthāshṭaka.
See PAṄṄASEKHARA, *Ambalangoḍa*.

Jinivurā kathāva.
See PIERIS SAMARASIMHA, ŚRIVARDHANA (J. L.).

Jivana-pūpaya.
See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Jivana-ulpat-tuṇa [*in loco*].

Jivarakshāmrīta.
See SUBRAHMĀNYA, *Panditar*.

Jñānāloka [*in loco*].

Joḍu-sivupada-pota.
See PRASNOTTARA-MALDAMA.

Jubilee-vistaraya.
See PERERA (M.), P.

Jyotisha-kathopakathana.
See ABHAYASIRI-GUṄAVAEDHANA (H.).

— See SUMAṄGALA, *Hēgoda*.

Kabalē-paṭuna [*in loco*].

Kachchāyana Dhātu-mañjūsā.
See SīLAVĀMSA.

Kachchāyana-Nāmika-Rūpamālā.
See PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA.

Kachchāyana-sāra.
See MAHĀ-YASA, *Thera of Burmah*.

Kadima-lamayi.
See COLES (S.).

Kalagedimālāya [*in loco*].

Kālakārāma-sūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālakārāma-sutta*.

Kālāmasūtra.
See AṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālāma-sutta*.

Kalaṇa-mitu-ruvana.
See BASTIAN, C. Don, and PERERA (H. P.).

Kālidās-charita.
See FERNANDO (J. A.), H.

Kālidās-nṛitya-pota.
See SENEVIRATNA (S. DE S.)

Kalingabodhi-jātaka.
See PERERA (K. R.).

Kaliyuga-nam-prakaranaya.
See NALLĀ-PERUMĀN.

Kaliyugasāntiya [*in loco*].

Kallamālāya.
See DISĀNĀYAKA (Don C.).

Kalpotpatti-mālāya.
See PERERA (K. R.).

Kalyāṇa-mitrayā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Kalyāṇi-vihāra-varṇanā.
See RATANAJOTI, *Giridara*.

Kāmachchheda-vaidyasaṅgraha.
See DIAS ABESIMHA (J.).

Kāma-mithyāchārādīnava.
See SADDHĀNANDA, N.

Kāmaroga-dīpanī.
See PUṄCHI BANDĀRA, *Veragama Panditamudiyānēlāgē*.

Kāmaśāstra.
See MADANĀLAṄKĀRA.

Kaṇḍānnē Sebastian maṅgalya-varṇṇanāva.
See SEBASTIAN, Saint.

Kannalav.
See MALYAHAN-KAVI.

Kapilavastu-alāṅkāra.
See KAPILAVASTU.

Kāpirikumārayāgē kathāva.
See KĀPIEI-KATHĀVA.

Kapriñña-pota.
See PERERA (H.).

Kapu-vēvīma.
See DE SILVA (W. A.).

Kara-palal-hēṭṭaya [*in loco*].

Karma-nidāna-sūtra.
See AṄGUTTARANIKĀYA.—*Kamma-nidāna-sutta*.

Karma-saṅgraha [*in loco*].

Karmavibhāga [*in loco*].

Kārmēl-bentiñña-samāgama.
See MARY, the Blessed Virgin.—*Confraternity of our Blessed Lady of Mount Carmel*.

Karuṇā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.
See ḤASAN 'ABD AL-ḴĀDIR VĀLA MASTĀN.

Kasibhāradvāja-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—*Kasibhāradvāja-sutta*.

Katikismaya.
See CATECHISM.

— See ENGLAND, CHURCH OF.—*Catechism*.

Katolika-bhakti.
See MAVER (J. M. L.).

Kaṭṭhabāri-jātaka.
See JĀTAKAS.—Kaṭṭhabāri-jātaka.

Kaṭugampala-hatana.
See PERERA (C.).

Kātyāyana-sannaya.
See KACHCHĀYANA.

Kavacha-saṅgraha [*in loco*].
— See PURĀNAS.

Kavikāṇṭhapāṣa.
See KEDĀRA, son of Pabbeka.

Kavkirula.
See JAYARATNA (S. D. S.).

Kavlakara.
See DHAMMATILAKA, Mādampē.

Kavmiṇi-baraya.
See BASTIAN, C. Don.

Kavmiṇi-dama.
See CABRAL (P.), L.

Kavmiṇi-dapaṇa.
See GUÑASEKHARA (A. W.), of Mātara.

Kavmiṇi-kalañiba.
See DE SILVA (A.).

Kavmiṇi-mevula.
See GUÑASEKHARA (A.), of Rāgama.

Kavmiṇi-pahaṇa.
See VAJRAṄṄĀLAṄKĀRA ŚRĪ SUMĀNA, V.

Kavmiṇi-randama.
See SUMITTA, of Talkaṇda Vihāra.

Kavmiṇi-sayura.
See KURE (W. V. DES), M.

Kavmutu-vela.
See VĪRAṄṄEHARA (J. N. P.).

Kavsaṅgarāva.
See KĀVYASAṄGRAHA.

Kāvya-saṅgraha [*in loco*].

Kāvyaśekhara [with its *sannaya* and *getapada*].
See RĀHULA, Toṭagamuvē.

Kāvya-vajrāyudha.
See EMGALTINĀ-KUMARIYA.

Kāyavirati-gāthā [*in loco*].

Kelām Kiyannā.
See DE SILVA (C. W.).

Kēlañihēlla [*in loco*].

Kēlāni-vihāra-vandanāva.
See RAJAMAHĀ-KELĀNI-UTPATTIYA.

Kelikav-maldama [*in loco*].

Kelikav-saṅgarāva.
See UBVASĒKARA (Don C. F.).

Kendra-liyana-kramaya [*in loco*].

Kepun-sirasa-pādaya [*in loco*].

Kesaputtiya-sūtra.
See ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—Kālāma-sutta.

Khuddaka-nikāya [*in loco*].

Khuddaka-pāṭha.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Khuddaka-pāṭha.

Kibusun-sāstraya.
See DAVID, J. D.

Kokila-chakra.
See KOVUL-SAKA.

Kolam̄ba asun-vihidima.
See DHARMASIRI (P. L.).

Kolam̄ba-vistaraya.
See PERERA (M. H. A.).

Kōlan naṭanavā [*in loco*].

Kolarāva.
See BIBILĒ BANDĀRA, B. V. H.

Kolavidhiya.
See MAHATOTĀ THERA.

Kovul-medi-tarkaya.
See FONSEKA (Don CORNELIS DE), M.

Kovulsaka [*in loco*].

Kriḍakāvya-saṅgraha.
See UBVASĒKARA (Don C. F.).

Kristiyāni āgamaṭa aduttuvū igenvim.
See BIBLE.—Selections.

Kristiyāni Bautismaya.
See CHRISTIAN BAPTISM.

Kristiyāni-dhārmānukūla-mahat-satayān.
See CHRISTIAN RELIGION.

Kristiyāni . . . kavi katikismaya.
See CHRISTIANITY.

Kristiyāni-mitrayā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Kātunayaka.

Kristiyāni-paramārtha.
See HOPKINS (J. E.), Miss.

Kristiyāni-prajñapti.
See GOGERLY (D. J.).

Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.
See BUNYAN (JOHN).

Kristōpar Erneṣṭ Bonjangē Sucharitaya.
See PERERA (V. C.).

Kristus-vahansēgē sabhāva gēna . . . kathāva.
See BARTH (C. G.).

Kudāsimha-kathāva.
See KAROLIS APPU, M. V.

Kudusika.
See DHAMMASIRI.

— See MŪLA-SIKKHĀ.

Kuladharma-dīpanī.
See DHAMMAKITTI, Udagampola, S. S.

Kumārauśadha-mālā [*in loco*].

Kumarodaya-Varṇanā.
See DE SILVA (SIMON), Mudaliyar.

Kumbha-jātaka.
See JĀTAKAS.—Kumbhajātaka.

Kummāsapiṇḍa-jātaka-kāvya.
See KAVIŚEKHARA-NANDANA, of Devinuvvara.

Kupādi-haṭana.
See KAROLIS APPU, M.

Kurudharma-jātaka.
See JĀTAKAS.—Kurudhamma-jātaka.

Kurulukatāva.
See CABRAL (P.), L.

Kurusiyageṇa kathāva.
See NEWSTEAD (R.).

Kusa-jātaka.
See JĀTAKAS.—Kusa-jātaka.

Kusa-jātaka-kāvya.
See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.

Kusa-jātaka-kāvya, Abhinava.
See PERERA (K. R.).

Kusa-jātaka-vivaraṇa.
See JĀTAKAS.—Kusajātaka.

Kusarāja-māngalya.
See AGALAVATTE NEKETTĀ.

Laghujātaka.
See VARĀHA-MIHIRA.

Laghupārāśari.
See UDUDĀYAPRADĪPA.

Lakkhaṇa-vibhāvaniya.
See GUÑARATANA, Nāoṭunnē.

Lakuṇusara [*in loco*].

Lamayinṭa avavāda.
See SIRIVARDHANA (A.).

Lamayinṭa-paḥaṇa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Laṅkākathāntara.
See ALWIS (C.).

Laṅkākathā-suṇuprakaraṇa.
See DE SILVA (D. W.).

Laṅkākathāva.
See CEYLON.

Laṅkāṇḍuvē Dumriya-mārga.
See CEYLON.

Laṅkā-nidhāna.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Laṅkāsāsana-visuddhi-kathā.
See JĀGARA, Therā.

Laṅkāvarṇanā.
See DE SILVA SAMARASIMHA SIRIVARDHANA (C.D.).

Laṅkāvē katōlika sabhāva sambandha kathāntaraya.
See MENDIS (T. A.).

Laṅkāvē yaksha-piṭīvet.
See CEYLON.

Laṅkāvistara.
See CEYLON.

Latōni-pota.
See FERNANDO (J. A.), H.

Layānvita-sōka-mālāva.
See PERERA (J.), S.

Ledunṭa sāttukerima.
See MODDER (E.).

Lichchhavi-kathāva.
See VIJEVIKRAMA, Muhandiram.

Lit-hōdiya [*in loco*].

Lokadhātu-vistara.
See KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).

Lōkapūjītē [*in loco*].

Loka-vināsa.
See ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—Sattasuriyuggamana-sutta.

Lokaviniśchaya [*in loco*].

Lokopakāraya.
See RANASGALLE THERA.

Lokotpatti.
See KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).

Lōvēda-saṅgraha (or -saṅgarā).
See MAHĀNETRA-PRAŚĀDAMŪLA THERA, Viḍāgama.

Luhuṇḍu ... Katikismaya.
See SINHALESE CHILDREN.

Madanālaṅkāra [*in loco*].

Mādhava-nidāna.
See MĀDHAVA, son of Indukara.

Madhurārtha-prakāśini.
See SARĀṄKARA, Vēliviṭa Piṇḍapātika.

Madyapānaya.
See COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society.
[A series of tracts,] No. 12.

Madya-vibhāga.
See DHAEMARATNA, M.

Māgadhi-bhāshā.
See DHAEMARATNA, M.

Māgē Rajjuruvō.
See HAVERGAL (F. R.).

Magul-lakuna [*in loco*].

Mahābhārata [*in loco*].

Mahābhinikman-viridu-pota.
See MAHABINIKMANA.

Mahābhinishkramana.
See SETTIPALA, Pandit.

Mahābodhivamsa.
See UPATISSA.

Mahadēnamuttāgē kathāva,
See MAHADENAMUTTĀ.

Mahādevadūta-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Devadūta-sutta.

Mahahaṭana.
See KIRIMETIYĀVĒ Metiñdu.

Mahā-kanha-jātaka.
See DE SARĀM (DAVID).

Mahā-kāsyapa-charita.
See KĀSYAPA.

Mahalu-kristiyānikārayinta.
See COLOMBO.—Christian Literature Society.

Mahāmaṅgala-sūtra.
See SUTTANIPĀTA.—Mahāmaṅgala-sutta.

Mahāparinirvāṇa-sūtra.
See DīGHA-NIKĀYA.—Mahāparinibbāna-sutta.

Mahāpataraṅgajātaka.
See KIRIMETIYĀVĒ Metiñdu.

Mahā-rūpasiddhi [with its *sannaya*.]
See DīPAÑKARA, called BUDDHAPPIYA.

Mahāsamaya-sūtra.
See DīGHA-NIKĀYA.—Mahāsamaya-sutta.

Mabāsatipatṭhāna-sūtra [with its *sannaya*.]
See DīGHA-NIKĀYA.—Mahāsatipatṭhāna-sutta.

Mahāsīlavajātaka.
See PERERA (K. R.).

Mahāśirasapādaya.
See PUVAKMOTĒ THERA.

Mahasohon-samayama.
See NIMITIGALA GAÑITAYĀ

Mahāvamsa.
See MAHĀNĀMA.

Mahindavastuva.
See JAYAVARDHANA (A.).

Maithunasamyoga-sūtra.
See AÑGUTTARA-NIKĀYA. — Methunasamyoga-sutta.

Maitri-bhāvanā [*in loco*].

Maitri-varjanā.
See MAYŪRAPĀDA THERA.

Makhādeva-jātaka [poem] [*in loco*].

Makhādeva-jātaka [prose].
See JĀTAKAS.—Makhādeva-jātaka.

Mala-preta-yādinna.
See ASURA-BANDHANAYA.

Mala-yak-upata.
See ASURA-BANDHANAYA.

Mālinī saha Chitra.
See KALYĀÑARATNA (C.).

Mallikovāda-sūtra.
See AÑGUTTARA-NIKĀYA.—Mallikovāda-sutta.

Malyahan-kavi saha kannalav.
See MALYAHAN-KAVI.

Mal-yahan-kīma.
See DEVASANDESA.

Māmsa-vāda-tīraṇaya.
See HANUMĀ.

Māndam-veda-pota.
See KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ.

Maṅgul-kapurālagē charitaya.
See VIMALA-DASSA-PIYA.

Maṅgalyāśṭaka-prakaraṇa.
See FERNANDO (D. S.).

Maṅgalya-vata.
See FERNANDO (J. A.), H.

Mantra-pota.
See RANDANE GĀTHĀ.

Marakkala-haṭana.
See S. (E.).

Maraṇānusmṛiti [*in loco*].

Maraūgana-sēhella.
See BUDUMULA-UPATA.

Mārayuddhaya [*in loco*].
— See PERERA (K. R.).

Mārchant of Venis [sic].
See SHAKSPERE (W.) [Merchant of Venice].

Mārga-saṅkhyāva.
See COLOMBO, the City of.

Mārga-vistaraya.
See PERERA (K. R.).

Mariya-Madalēnāgē prārthanāva.
See MARY MAGDALEN, Saint.

Mariya-vahansēgē māsaya.
See MUZZARELLI (A.).

Māsartulakṣaṇa.
See **SUMĀNGALA**, *Hikkaduvē*.

Mātalan-nādagama.
See **PILIPPU SīNÑO**.

Mātaṅga-jātaka.
See **KARUÑĀBATNA** (*Don A.*).

Maudgalyāyana-pañchikā-pradīpa.
See **RĀHULA**, *Toṭagamuvē*.

Mavu-kusa-daru-uppattiya.
See **SOYZA** (*C.*), *I*.

Māyan-peraliya.
See **PERERA** (*K. A. D.*).

Mayimataya [*in loco*].

Mehe vareṇ.
See **FERGUSON** (*A. M.*).

Menikpāla-sāntiya [*in loco*].

Milindapraśna.
See **MILINDAPĀÑHA**.

Mithyādṛishṭi-kōlamak.
See **FERNANDO** (*E.*), *A*.

Mithyā-dṛishṭi-viniśchaya.
See **FERNANDO** (*E.*), *A*.

Mithyā-vāda-khandana.
See **BUDDHA**.

Mi-viyaru-balu-visa-vedakama.
See **DE SILVA** (*A.*), *M*.

Mōdamāle [*in loco*].

Moggallāna-Pañchikā-pradīpa.
See **RĀHULA**, *Toṭagamuvē*.

Mōkshadānaya.
See **GUÑAVARDHANA** (*P.*).

Moraṭu-gama-haṭanaya [*in loco*].

Moraṭuvē Emmānuvel Devasthānaya sāmbandha
Iridā Iskōlavala . . . rapportaya.
See **MORATUVA**.—*Holy Emmanuel Church*.

Mūgapakkha-jātaka.
See **JĀTAKAS**.—*Mūgapakkha-jātaka*.

Muhūrtachintāmaṇi.
See **DE SILVA** (*Don P.*), *Ēpā Appuhāmi*.

Muhūrta-dīpikā [*in loco*].

Mūla-karmasthāna.
See **DHARMARATNA**, *M*.

Mūlasikkhā [*in loco*].

Mulusika.
See **MŪLASIKKHĀ**.

Munigunālakara.
See **SUMITTA DHAMMAKKHANDHA**, *M*.

Muṇi-guṇa-taraṅga-mālāya.
See **ĀLAGIYAVANNA**, *M*.

Munindra-bhakti-śatāka-vyākhyāna.
See **RĀMACHANDEA BHĀRATI**.

Mūshika-kalpa.
See **SUŚRUTA**.

Mūshikālarka-viśha-chikitsā.
See **DE SILVA** (*A.*), *M*.

Muvadevdāvata [*in loco*].

Muva-jātaka [*in loco*].

Muva-kavdu-sival-kathāva.
See **DE SOYSA DISĀNĀYAKA** (*M. F. M.*).

Nadaram-tera-vata.
See **SIRISUMEDHA-TISSA**, *Mukalangamuvē*.

Nādijñāna-taraṅginī.
See **RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA**.

Nādi-prakāṣa.
See **DATTARĀMA CHAUBE**.

Nāgasēna-svāmingē jīvita-kathāva.
See **PERERA** (*K. R.*).

Nakshatra-nighaṇṭu.
See **DAIVAJÑAMUKHAMANDANA**.

Nala-rāja-charita.
See **DE SILVA** (*J.*).

Nalinī-jātaka-kāvya.
See **UKKUBANDĀ**, *Virasimha Mūlaligē*.

Nāmalingānuśāsana.
See **AMARASIMHA**.

Nāmamālā.
See **SUBHŪTI**, *Vaskaḍuvē*.

Nāmāśṭaṣṭaka [*in loco*].

Nāmāvaliya.
See **NALLŪRUTUN**, *Minisanhas*.

Nampota.
See **COLOMBO**.—*Buddhist Theosophical Society*.

— See **KARUÑĀBATNA** (*T.*).

— [*in loco*].

Ñāṇasaundari-nṛitya-kathāntaraya.
See **FERNANDO** (*J. A.*), *II*.

Nandamālāya [*in loco*].

Nandiya-velāñda-kathāvastuva [part of the Saddhar-mālāñkāra].
See **DHAMMAKITT**, *Gadālādeniyē*.

Ñāṇopadeṣa [*in loco*].

Narendra-simha-śringāra-alāñkāra.
See **VĪRA-PĀEĀKEAMA NARENDRA-SIMHA**, *King of Ceylon*.

Nāri-sikshā.
See M., C. P.

Nattal-peraliya [*in loco*].

Navā-Arahādi-Buduguna-vibhāga [*in loco*].

Navadharma.
See PIERIS (B. S.).

Navagraha-pūjā saha Bali-niyamaya.
See SAYINERIS (D. D.).

Navagraha-pūjā.
See FERNANDO (D. S.).

Navagraha-sānti.
See FERNANDO (D. S.).

Navagrahāvasthā [*in loco*].

Navagrahayingē satvisi-samaya.
See VIKEAMARATNA (D. J.).

Navagraha-yoga-paṭala.
See GUÑARATNA (Γ. P.).

Navaka-bodhi-vandanāva.
See FERNANDO (M. S.).

Navanāmāvaliya.
*See RATANAJOTI, *Talgahagoda*.*

Navapaṭala-saṅgraha [*in loco*].

Navaratna [*in loco*].

Neketsatvissē viridupota [*in loco*].

Nesīgiya . . . Sovisa-mahatā sambandha . . . desa-
 nāvē bhāvaya.
*See COPLESTON (R. S.), *Bishop of Colombo*.*

Neyyārthadīpani.
*See PIYARATANA TISSA, of *Doqanduva*.*

Nidānasthāna.
See SUṢRUTA.

Nidhikanda-sūtra-sannaya.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Khuddaka-pāṭha.

Nikāyasaṅgraha.
*See DHAMMAKITT, *Gaḍalādeniyē*.*

Nilakobū-sandeṣa.
See BARĀṇA-GĀNITĀYĀ.

Nimiti-śāstra [*in loco*].

Niruttara-praṣna.
See PEIRIS (P. A.).

“Niruttara-praṣna”-kaṇḍana.
See JAYASŪRIYA (D. M.).

Nirvāṇa-mārga [*in loco*].

Nirvāṇa-pura-varṇanā.
*See PAÑÑĀSIHA, *Tudurēvattē*.*

Nirvāṇa-viniṣchaya.
See DHARMARATNA, M.

Niti-nigbaṇḍuva [*in loco*].

Niti-pradīpa.
See VETĀLA PHAṬṬA.

Niti-śāstra.
See PATHYA-VĀKYA.

Niti-satka.
See BHAETRĪHARI, the Poet.

Nivan-soyādīma.
See GUÑAVARDHANA (P.).

Nivi-jātaka-kāvya.
See GUÑARATNA (B.).

Nōnā saha āyā.
See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.).

Okoñdapola sannaya.
See BĀLĀVATĀRA.

Orison saha Pālanten hevat Bēlasanta.
See PERERA (W. C.).

Ovā-gīta-mālāya.
See JAYASŪMIHA (J. S.).

Ovā-mut-hara.
See BASTIAN, C. Don.

Ovā-situmiṇa.
See KURUKULA (T. T.).

Pabbatūpama-sūtra.
See SAMYUTTA-NIKĀYA.—Pabbatapama-sutta.

Pada-mānavaka-jātakaya [*in loco*].

Pāḍam-pota.
See SINHALESE READER.

Pāda-namaskāra.
See VIA.

Padanītiya.
*See PUÑCHI BĀNDĀRA, *Vēragama Pandita Mudiyānselāgē*.*

Padavitihārānisamṣa saha Tatkāla-pratipadā.
*See SAṄGHĀNANDA, *Kāmburugumuvē*.*

Padmāvati-dēvingē kathāva. }
 Padmāvati kathāvastuva. }
*See DHAMMAKITT, *Gaḍalādeniyē*.*

Padmāvati-kaṭhāva [a poem].
See PADMĀVATI.

Padumāvati-charitaya.
See PEREIRA (P. J.).

Pāduvāvehi Antoni dharmacharitaya.
See MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Padyamadhu [or] Pajjamadhu.
See DīPAṄKARA, called BUDDHAPPIYA.

Pāli-muveni (-aṭaveni) pramāṇiyaṭi kiyavana-pot.
See CEYLON.—Public Instruction Department.

Pāli-muveni Pāḍampota.
See DE SILVA (S.).

Pāli-nāma-varanegilla [*in loco*].

Pāli-nighaṇṭu-sannaya.
See MOGGALLĀNA.

Pāli-vachana-saṅgraha [*in loco*].

Pañcha-karma-vibhāga [*in loco*].

Pañchāṅga-lit.
See EPHIMERIDES.

Pañchāṅgaya saha grahachārayan.
See EPHIMERIDES.

Pañcha-paksha [*in loco*].

Pañcha-ratna.
See GOVARDHANA ĀCHĀRYA.

Pandu-keliya.
See DE SILVA (A.).

Pañjikā-pradipa.
See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Pansiyapanas-jātaka-pota.
See JĀTAKAS.

Pāpa-pratinidhiya.
See ANIMAL SACRIFICES.

Pāpaya saha gelavīmagēṇa kathāvalya.
See NEFF (FÉLIX).

Parābhava-sūtra.
See SUTTA-NIPĀTA.—*Parabhava-sutta*.

Parama-viññānārtha-Buddha-samāgama.
See COLOMBO.—*Buddhist Theosophical Society*.

Pāramitā-vibhāviniya.
See SARĀṄĀKARA, Bentota.

Parana-testamēntuvē kathāntaravalaya.
See BIBLE.—*Old Testament*.—Appendix.

Parañjasadipani.
See PAÑÑĀSIHA, *Tuḍuvēvattē*.

Paravisandesaṇa.
See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Parichchedaya [*in loco*].

Paritta [*in loco*].

Pathyavākyā [*in loco*].

Paṭichchasamuppāda [and its *sannaya*.
See VINAYA-PIṭAKA : MAHĀVAGGA.—*Bodhikathā*.

Paṭṭhāna-māṭrīkā.
See DHAMMĀDHĀRA, M.

Paṭṭini-hēlla [*in loco*].

Pav-nasana-pūjāvā.
See FERNANDO (Don A.), G.

Pavulē jīvitaya.
See DE SILVA (C. W.).

Pavulē mitrayā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Pelahara-alaṅkāraya.
See PERERA (K. R.).

Perakadōruhaṭana [*in loco*].

Pērakumbhāsirita.
See RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Pēsasum-hara.
See VIJESIMHA (W. J.).

Piliṅkā-prakaraṇa [*in loco*].

Pinkam-lakara [*in loco*].

Pinkam-varṇanāvā.
See FERNANDO (M.), M.

Pinkam-varṇanāvā, Dodanduvē.
See DE ALWIS (K.).

Pinkam-varṇanāvā, Mahavila-avarivattē.
See FONSEKA (Don C. DE), V. M.

Pinkiriya-vata.
See FONSEKA (Don Ā. DE), V. M.

Pirinivan-jātakaya [*in loco*].

Pirit-pot.
See PARITTA.

Piṭumpē sīmāsahita-ātmārakshita-samāgama.
See PIṬUMPA.

Piyayuru-alaṅkāraya [*in loco*].

Piyummala [*in loco*].

Polvēli-saṅgarāvā.
See PERERA (M. S.).

Pol-vevīma.
See DE SILVA (W. A.).

Prāṇaghātaya [*in loco*].

Pransa-nṛityakāvya.
See TUDĀVĒ (Don ANDREIS).

Prāptakarma-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta*.

Prasṇottara-maldama [*in loco*].

Prasṇottara-randama.
See PERERA (K. R.).

Prātihārya-ṣataka.
See ŚĀLI-ĘLE SĀMI.

Pratipatti-dipaniya [*in loco*].

Pratyā-taraṅga-mālāya.
See DISĀNĀYAKA (Don C.).

Pratyaya-ṣataka [*in loco*].

Prayoga-samuchchaya.
See SĀYANNA.

Pretavastu-prakaraṇa.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Peta-vatthu*

Pretayakāgē kavi.
See KABALĒ-PĀṬUNA.

Prīthivi-śāstra.
See GEOGRAPHY.

Protiyas-Velanteyin-kathantaraya.
See SHAKSPERE (W.). [Two Gentlemen of Verona.]

Protiyas-Velanteyin-nadagama.
See SHAKSPERE (W.). [Two Gentlemen of Verona.]

Pujā-pota [*in loco*].

Pujāvaliya.
See MAYŪRAPĀDA THERA.

Puṇya-karmālaṅkāra.
See PINKAMLAKARA.

Puṇya-mārgaya.
See AMARASEKHARA (A.).

Purāṇa-kirtimat-lamayi.
See DE SILVA (C. W.).

Purushayā saha strī or Kristiyāni-paramārthaya.
See HOPKINS (J. E.), Miss.

Raban-pada-pota [*in loco*].

Rabel-asna.
See KAVISEKHARA MALAVARA.

Rāga-mēsivila [*in loco*].

Rāgasindu-maldama.
See PERERA (M. B.).

Rāga-sindu-pota [*in loco*].

Rāga-sindu-pota.
See KAROLIS APPU, M. V.

Rahasyaushadha-chintānani.
See ABHAYARATNA VIKEAMASIMHA (D. H.).

Rahasyaushadha-mañjūśā.
See SOBHITA.

Rahat-charitaya.
See IDIBISIMHA (A. P.), of Matara.

Rāhula-kumāra-pravrajyā-kathā.
See RĀHULA.

Rajamahakēlaṇi-utpattiya [*in loco*].

Rājapaksha-charitaya.
See GUNARATNA (A. DE S.).

Rāja-ratnākara.
See ABHAYA-RĀJA, Thera of Vulgampīya.

Rāja-vadliga-paṭuna [*in loco*].

Rājāvaliya [*in loco*].

Rāmañña-vāda-bhaingaya.
See PERERA (S. L.).

Rāmāyana.
See KAMBA-NĀTTĀRVĀR.

Randane gāthā [*in loco*].

Randunu-pralaya [*in loco*].

Rantali-varṇanāva.
See RANTALIVĒ SIVPADA.

Ran-taliyē-sivpada [*in loco*].

Ran-tarādiya.
See JUDSON (A.).

Ratanāvaliya.
See DHAMMASENA.

Ratavati-katāva [*in loco*].

Rati-kav-raṅga-maṇḍala [*in loco*].

Ratimañjari.
See JAYADEVA.

Ratirāga-mālāva [*in loco*].

Rāvana-sambhāra.
See KAMBA-NĀTTĀRVĀR.

Rāvanā-yuddhaya.
See PERERA (K. R.).

Robert Rēks saha Iridā skōla.
See RAIKES (R.).

Rogārishṭa [*in loco*].

Rogāsara-pradīpa.
See FERNANDO (S. M.) and Co.

Rogaviniśchaya.
See ARISHTA-ŚATAKA.

— See MĀDHAVA, Son of Indukara.

Roliṇā kumārikāvagē saha Hērsor kumārayāgē kathāva.
See FERNANDO (M.), L.

Romlin.
See BASTIAN, C. Don.

Rubinā.
See DE SILVA (J.).

Rūpasiddhi [*with its sannaya*].
See DīPAṄKARA, called BUDDHAPPIYA.

Rutgē kathāva.
See RUTH.

Rut-kathāva.
See DE SILVA (C. W.).

Ruvanmalā.
See PARĀKKAMA BĀHU VI.

Ruvan-maldama.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Panadure.

Ruvanvēli-vistaraya.
See PERERA (K. R.).

Šabat-skōla-gītikāpota.
See SABBATH SCHOOL HYMN BOOK.

Šabda-bindu.
See DHAMMA-RĀJAGURU, Thera.

Šabdamañjari [*in loco*].

Śabdamuktāvali.
See PUÑCHI-BĀNDĀRA, Veragama Pañdita Mudi-yānselāgē.

Sadākālika-mevumkāra-devikenek nēti bava.
See M̄EVUMKĀRA-DEVI.

Sadda-nīti.
See AGGAVAMSĀCHARIYA, Agga-pañdita of Ari-maddanapura (Burmah).

Saddhammopāyana.
See ĀNANDA, of Abhayagiri.

Saddharmādāsa.
See MILINDAPAÑHA.

Saddharmālaṅkāra.
See DHAMMAKITTI, Gaḍulādeniyē.

Saddharmarātnākara.
See DHAMMADINNA VIMALAKITTI.

Saddharmarātnāvali.
See DHAMMASENA.

Saddharmovāda-saṅgraha.
See SIDDHATTHA BUDDHARAKKITA.

Sakaskaḍaya [*in loco*].

Sakhādeva-sāstra.
See GUÑARATNA (T. P.).

Sakvalavistaraya.
See DE SILVA (A.), Rabangurunnānse.

— *See VISIDĀGAMA THERA.*

Sākyamunīndra-māngalya.
See PERERA (K. R.).

ākyasimha-vastuva.
See MEDHAṄKABA.

Saļumāngalle.
See A., D. J.

Sāmajātakaya.
See JĀTAKAS.—Sāmajātaka.

— [poem].
See PERERA (K. R.).

Sāmajātakaye Viridupota.
See JAYAVIKRAMA (Don A.).

Sāmalā-rōga-saṅgraha.
See BIBILĒ BĀNDĀRA, B. V. H.

Samanaļa-gamana.
See PERERA (K. R.).

Samanaļa-vistaraya.
See BALĀNGODA-GURU.

Samandev-varṇanā.
See SIROPĀDAYA.

Samantakūṭi-varṇanā.
See VEDEHA THERA.

Samayasaṅgraha.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Sambandha-chintā.
See SAṄGHARAKKITA.

Sambuddha-charita.
See PUÑCHI BĀNDĀRA, Veragama Pañdita Mudi-yānselāgē.

Sammāparibbājanīya-sūtra.
See SUTTA-NIPĀTA.

Sampūrṇa-gelavīma.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Samsārachakra [*in loco*].

Saṃskṛita-śabdāmālā.
See DHAMMĀLOKA, Ratmalānē.

Sāmudrikā-sāstra.
See SĀMUDRIKĀ.

Saṅda-kiñduru-jātaka [*in loco*].

— *See VILGAMVALA, Mahā Thera.*

Sañdavatī.
See PIEERIS SAMARASIMHA ŚRIVARDHANA (J. L.).

Sandhi-dīpanī.
See NĀNDĀRĀMA-TISSA, Yōgiyānē.

Sandhi-grantha.
See SUMĀNGALA, Hikkaduvē.

Saṅgabat-vibāgē.
See KURUKULARATNA (Don A.), A.

Saṅgarāja-vata.
See MUNKOTUVĒ RĀLA.

Saṅkara-dūtayā [*in loco*].

Saṅkara-kurullā [*in loco*].

Saṅkata-mochana.
See EPHEMERIDES.

Saṅkhārappatti-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Saṅkhārappatti-sutta.

Sannisamayama [*in loco*].

Santāna-dīpikā [*in loco*].

Sappurisa-dāna-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sappurisa-dāna-sutta.

Saptāryadhana-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sattāriyadhana-sutta.

Saptasūryodgamanā-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sattasuriyuggamanā-sutta.

Sapta-svara-saṅgarā.
See SIMON (H. D. C.).

Saptotpatti-saṅgraha [*in loco*].

Sarabha-sūtra.
See ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sarabha-sutta.

Śāraṇasīla-saṅgraha.
See GUÑĀRATANA, M.

Śārārtha-pañjara [*in loco*].

Śārārtha-saṅgraha.
See SĀRAṄĀṄKARA, Vṝlīviṭa Piṇḍupātīka.

Śārasaṅgaha.
See SIDDHATTHA, pupil of Buddhappiya.

Śārasaṅkshepa.
See ŚRĪ CHANDRA.

Sarasvati-lita.
See EPHEMERIDES.

Sarasvatī-nighaṇṭu [*in loco*].

Śārirasthāna.
See ŚŪSRUTA.

Śāringadbara-saṁhitā.
See ŚĀRNĀGADHARA, son of Dāmodara.

Sarpa-veda-nighaṇṭuva (-pota).
See SARPA-VEDA-NIGHAṄTU.

Sarpa-visha-chikitsā [*in loco*].

Sarvajñaguṇālaṅkāra [*in loco*].

Sarvajñā-prīti-gāyanā [*in loco*].

Śāsanāvatāra.
See DHAMMAKITT, Gadālādeniye.

Satara-pārājikā-viniṣchaya [*in loco*].

Śataslokaya [more properly Śatasloki].
See VOPADEVA.

Satdam-dāna-vata.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Satdanta-hēlla [*in loco*].

Satprasādavahansē labāgeṇīma piṭibañda anuśāsanāval.
See SÉGUR (L. G. A. DE).

Satsatiya.
See PĀNDITA-TILAKA (Don J.), of Koggala.

Satyālaṅkāra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Satyālōka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Satyālōka-prakāsa.
See BIBLE.—Selections.

Satyāṅgani-nāṭya.
See SILVA (E. D.).

Satyasaṅgraha.
See SUMĀṄGALA, Hikkadurē.

Savsaddam-vādaya.
See SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (Tōmis).

Sebēva-sōdisi-kirima.
See ALAHAKON (D. J.).

Sela-lihini-sandeśa.
See RĀHULA, Toṭagamuvē.

Sela-sūtra.
See MAJHIMANIKĀYA.—Sela-sutta.

Selestina-kathāva.
See ABRAHAM.

Selestina-nṛitya.
See VĀS (A.), V. A.

Sēvul-sandeśa.
See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.

Shadratna.
See GOVĀDHANA ĀCHĀRYA.

Shadvaraṇa-buddha-rasmi-mālā.
See RATANAJOTI, G. R.

Shaṭpañchāśikā.
See PRITHUYASAS, son of Varāha-mihira.

Sidatsaṅgaiā.
See VEDEHA THERA.

Sidatsaṅgarāvē purātana-sannaya.
See VEDEHA THERA.

Sidatvata.
See DE SILVA (Don PHILIP), Epa Appuhāmi.

Siddhārtha-charita.
See RATANAJOTI, Mātalē.

Siddhārtha-kumārodaya-varṇanā.
See PERERA (F. J.).

Siddhaushadha-nighaṇṭu [*in loco*].

Siduhat-alāṅkāra.
See FERNANDO (G. L.) and MARTIES (J.).

Siduhat-sirita.
See RATANAJOTI, Mātalē.

Sigālovāda-sūtra.
See DīCHA-NIKĀYA.—Sigālovāda-sutta.

Sihala-saṅgarāvā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Sikshā-saṅgraha.
See DHAMMĀRĀMA, K.

Simbalin nam nāṭya-kathāntaraya.
See SHAKSPERE (W.) [Cymbeline.]

Simhabā-kathāntaraya.
See BASTIAN, C. Don.

Simhala-avurudu-maṅgalya.
See PERERA (J.), S.

Simhala-desanāval.
See LAMBRICK (S.).

Simhala-dina-pota.
See GUÑAVĀRDHANA (T. W.) and FERNANDO (H.).

Siṁhala-gaṇita-garbha.
See SINHALESE TABLE Book.

Siṁhala-gītikā.
See SENĀNĀYAKA (C.).

Siṁhala-guru-akuru-pota.
See FONSEKA (J.).

Siṁhala igaṇaṇeṇimē Mul-pota.
See SPELLING-BOOK.

Siṁhala-jūriyaṭa avavāda.
See JAYASĒKHARA (O. A. A.).

Siṁhala-kavi-tālāya.
See RĀJASIMHA II., King of Ceylon.

Siṁhala-kopi-pota.
See SIRIVARDHANA (S. A. Z.).

Siṁhalakula-puvata.
See DE ALWIS (S.), Ilēperuma-āchchige.

Siṁhala . . . pādam pota.
See SINHALESE READER.

Siṁhala-pallikuḍamvala potaya.
See SINHALESE SCHOOL Book.

Siṁhala-rāja-mālāva.
See PERERA (K. R.).

Siṁhala-Rājāvaliya.
See CEYLON.

Siṁhala-sabdāvali.
See KARUNĀRATNA (T.).

Siṁhala-vākyā-vigrasha.
See VĪRAKĀN (P. S.).

Siṁhala-vaṇik-karmōpadēṣi.
See PERERA (W. J.).

Siṁhala-vyākaraṇa.
See CHOUNAVEL (C.).

— *See COLES (S.).*

— *See JOHANNES (Don E.).*

Siṁhala-vyākaraṇa sahita Varnarātiya.
See SUMĀNGALA, Hikkāḍuvē.

Siṁhavalli-kathāva [*in loco*].

Sinna-muttu-kathāvō.
See SABĒ-VIDĀNĒ.

Sipirimālāya [*in loco*].

Sirasapāda-maṅgalya-prakaraṇa [*in loco*].

Siribarī.
See DE SILVA (A.).

Siripāda-gaman-vistaraya.
See DISĀNĀYAKA (Don L.).

Sirisaraṇābhivādanaya.
See SILVA (SĀLIS) Y.

Siropādaya [*in loco*].

Sitāharana.
See DE SILVA (J.).

Sitāmbrapaṭaya.
See ABBEW (C.).

Sitāsi-bāradena-ayavalunṭa saha Piskal-mulādē-ninta Gurukam.
See VĪRASIMHA (J. A.).

Sivālikhita [*in loco*].

Sivpada-taraṅgamālāya.
See PIKHĀMI, U. H.

Sivupada-pota [*in loco*].

Siyabas-lakara.
See SILĀMEGHAVĀNA SENA.

Siyam-rāja-kumāra-pēvidi-vata.
See PRISDAN CHOONSAI JINAVĀRAVĀMSA.

Skandhālingē vibhāgaya [*in loco*].

Sokari-kathāva.
See SOKARI.

Sōka-vivarāṇa.
See DE SILVA (C. W.).

Sōkōdaya.
See SIMON, G. Don.

Sōlos-svapnaya [*in loco*].

S.ikūṭamudgara.
See MĀDHAVA, son of Indukara.

Sī Laṅkā-praśasti.
See KURĒ (N. D. D.).

Srīnāmaya.
See RĀJASIMHA II., King of Ceylon.

Srīpāda-vandanāvā.
See PERERA (K. R.).

Śrutabodha.
See KĀLIDĀSA.

Sthākki-nādagama.
See PILIPPUSIṄNO.

Sthiravīma-sambandha-kathikismaya.
See BĀLAPĀTĀBENDI (C. A.).

Strīguṇālaṅkāra.
See DE PINTO (I.).

Strīguṇavarṇanā [*in loco*].

Strīnānābhilāṣa.
See WILLIAM, U. Don.

Strī-valippuva.
See KAROLIS ĀPPU, M.

Subhamagulṣāntiya [*in loco*].

Subhamuhurttha-nidāna.
See EPHEMERIDES.

Subhāshita.
See ALAGIYAVANNA MUKAVETI.

Subhāsita-ratna-mālā.
See VIJEVĪRA (U.).

Subha-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Chi lakamma-vibhaṅga-sutta.

Sudāsa saha Śalinī.
See BASTIAN, C. Don.

Śuddha-liyavili-kathāntaraya.
See MENDIS (F.).

Śuddha-pañchāṅga-lita.
See EPHEMERIDES.

Śuddha-simhala-akārādiya.
See JAYATILAKA (H.).

Śuddhavū-liyavillē kathāntarayada vaṭinākamada tērumdīma.
See CRUDEN (A.).

Śuddhavū Pāvulge jīvita-kathāva.
See ABHAYASEKHARA (J. H.).

Śudraoirnaya-darpana.
See Kavirājasiṁha, Mahākavi Śri.

Sūdu-haṭana.
See PERERA (K. R.).

Sugatavidatthi-vidhāna.
See PAÑÑAGGA.

Sukhōpadēṣa.
See DE SILVA (S.), Mudaliyar.

Sukra-nīti-sāra.
See ŚUKRA.

Sulaṁbāvati-kathāva.
See SULAṀBĀVATI.

Sulaṁbāvati-nādagama.
See PILIPPU SIṄÑO.

Sulūpadēṣaya [*in loco*].

Sulu-piyumdā-kava.
See PERERA (G.), J.

Sunaka-vilāpaya.
See KAROLIS APPU, M. V.

Surāsoñda-sandesa.
See COREA (J. F.).

— *See DE SILVA (C. W.).*

Sūrya-ṣataka.
See MAYŪRA.

Suśruta-nidānasthāna.
See SUŚRUTA.

Sūtra-nipātaya.
See SUTTA-NIPĀTA.

Sūtrasthāna.
See SUŚRUTA.

Sutta-nipāta [*in loco*].

Suvarṇa-mayūra-jātaka.
See PERERA (K. R.).

Sūvisi-vivaraṇaye viridu-pota.
See SŪVISI-VIVARAÑAYA.

Svabbhāśā-ratnadāmaya.
See ALWIS (C.).

Svabhāva-dharma-saṅgraha.
See JAYASEKHARA (O. A. A.).

Svābhāvikabhūgōla-sāstra.
See JOHANNES (Don E.).

Svāmidaruvangē dukgāvinā sambandha pasan-pota.
See JESUS CHRIST.

Svāminvahansēgē Yāchñāva.
See LORD'S PRAYER.

Svapnamālaya.
See HISVELLE PAÑDIT.

Svarṇasili.
See PERERA (W. J.).

Svarṇatilakā-vastuva [part of the Saddharmāla-nākāra].
See DHAMMAKITTI, Gaḍalādeṇiyē.

Syāmavariṇanāva.
See VILBĀGEDARA NILAME.

Syāmopasampadāvata.
See SIDDHATTHA BUDDHARAKKITA, Srīvara-dhanapura.

Tarka-jātaka-kāvya.
See PERERA (K. R.).

Tarkasaṅgraha.
See ANNAMBHATTA.

Taruna-revaṭilla.
See PERERA (K. A. D. P.).

Telbaṭane [*in loco*].

Tēmiya-jātakaya.
See JĀTAKAS.—Mūgapalkha-jātaka.

Temiyajātakē viridu pota.
See MUNAVĪRA-KANKĀNAN (Don L.).

Thupavamsa.
See PĀEĀKRAMA PAÑDITA.

Tilakaratna-viyogamālaya.
See ABHAYASEKHARA (J. H.).

Tirihanpolla.
See ABREW (C.).

Tirokudda-sūtra-sannaya.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Khuddaka-pāṭha.

Tiyupuda-sarasaviya.
See BASTIAN, C. DON.

Tiyurō saha Siliyā.
See DE SILVA (H. T.).

Totagamu-nimitta.
See RĀHULA, *Totagamuvē*.

Totagamu-vibāraya pilibaṇḍa purāṇa kathāva.
See JAYAVARDHANA (A.).

Trayodaṣa-sannipāta-lakshaṇa [*in loco*].

Tri-bhāshā-darpaṇa.
See KARUNĀRATNA (T.).

Trividha-ratna-kathā [*in loco*].

Tun-ruvan-vandanāvā.
See PERERA (K. R.).

Tun-saraṇaya [*in loco*].

Tun-yahalu-kathāva.
See DHAMMAKITTĀ, *Gadulādeniyē*.

Tun-yahalu-puvata.
See VIJAYASIMHA, *Vīravanni Mudiyānselāyē*.

Udaṅgu-mardanaya [*in loco*].

Udanviṭa-vādakathāva.
See GUÑĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.

Uḍudāya-pradīpa [*in loco*].

Umaṇḍū-geṭapada-vivaraṇa.
See GABRIEL (K. D.).

Ummagga-jātaka-kāvya.
See PERERA (K. R.).

Ummagga-jātakaya.
See JĀTAKĀ.—*Ummagga-jātaka*.

Uñchillāvāraṇa.
See DISĀNĀYAKA (Don C.).

Upadeṣa-ratna-mālāya.
See FONSEKA (Don C. DE) V. M.

Upamālaṇkāraya.
See GUÑAVARDHANA (W. F.).

Upamāratna-dāmaya.
See JAYAVĪRA (J. L. and also S.).

Upamārtha-prakarana.
See PIERIS (B. S.).

Upamā-sayura.
See VIKRAMĀNĀYAKA (B.).

Upā-ratna-mālāya [*in loco*].

Upasthāna-saṅgraha.
See GUÑARATANA.

Upanshatha-śilavibhāvini.
See SARĀNTISSA, *of Ratmalāna*.

Uposatha-sūtra.
See ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Uposatha-sutta*.

Vadankavipota [*in loco*].

Vaduga-haṭana.
See VELIGALA.

Vaidyādhāra-saṅgraha.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Vaidyakāvya-saṅgraha.
See JOHN, *Don, of Taldūva*.

Vaidyālaṇkāra [*in loco*].

Vaiśākha-bauddha-saṅgīta [*in loco*].

Vaiśākha-maṅgalya-varṇanā [*in loco*].

— Pānadurē.
See DIAS (JAMES).

Vaisākha-Sugatotpattiya.
See SŪLĀNANDA, *Aruggoda*.

Vammīka-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Vammīka-sutta*.

Vanavāsa-nighaṇṭu [*in loco*].

Vaṇa-veda-pota.
See VĪRAŠEKHARA (Don SIMON).

Vandanā-gāthā-pota [*in loco*].

Vañdapav-kathāva [*in loco*].

Varāla-vartikāva.
See HARMĀNIS APPU.

Varayoga-saṅgraha.
See PONNAMPERUMA (C. D. S.).

Varayoga-situmiṇa.
See JAYATILAKA (Don H.), *of Uḍugampola*.

Varnarīti.
See SUMAṄGALA, *Hikkaḍuvē*.

Vāsanāvanta saha kālakaṇṇi pavul.
See DE SILVA (ISAAC), L.

Vas-kavi-sivupada.
See DAVID, J. D.

Vedahatane.
See DE SILVA (Don D.), *of Bambarēnda*.

Veda-ure.
See RĀJAPAKSHA (C. DE A.).

Veda-viriduva [*in loco*].

Vēdēha-sinduva [*in loco*].

Vēdībhāshāva.
See VIJAYASIMHA (A. J.), M. B.

Vedipota.
See BIBILĒ BĀNDĀRA, B. V. H.

Velāma-sūtra.
See ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Velāma-sutta*.

Velaṇda-rāja-maṅgalya [*in loco*].

Vēlitotā-sucharitodaya-samāgama.
See WELITOTĀ.

Vellē sandēsaya.
See KĀNKĀNAM, of Dikvella.

Verañjaka-sūtra.
See MAJJHIMA-NIKĀYA.—Verañjaka-sutta.

Vesak-kav-maldama.
See DE SILVA (A.).

Vesak-pelahara-vistaraya, Pānadurē.
See DIAS (JAMES).

Vesak-pūjāva [*in loco*].

Vēsāmēdīma [*in loco*].

Vesatru-nādagama.
See DE ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).

Vessantara-jātaka.
See JĀTAKAS.—Vessantara-jātaka.

Vessantara-jātaka-kathāvastuva.
See JĀTAKAS.—Vessantara-jātaka.

Vessantara-viriduva.
See PERERA (K. R.).

Vibat-maldama.
See DHAMMĀNANDA, Kirañba.

Vidhūra-jātaka [*in loco*].

Vidyādarpaṇa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Vī-govikarmāntaya.
See VĪRAKKODI (S.).

Vihāra-asna.
See NAM-POTA.

Vijaya-kumāra-vata.
See PATMAPERUMA (D. A.).

Vimalā.
See DE SILVA (A.).

Vimāna-vastu-prakaraṇa.
See KHUDDAKA-NIKĀYA.—Vimāna-vatthu.

Vimukti-saṅgraha [*in loco*].

Vimukti-sūtra.
See SAṂYUTTA-NIKĀYA.—Gilāyanam-sutta.

Vinaya-apāṭichchhanna-bhāva-viniṣchaya.
See PERERIS (P. A.).

Viraha-sindu-pota.
See RĀGA-SINDU-POTA.

Virahavilāpaya.
See PERERA (MAETHELIS), N.

Viridu-mālaya.
See DE SILVA (BASTIAN), T.

Visākh'ūposatha-sūtra.
See ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—Uposatha-sutta.

Visama-taruṇī.
See GUNĀRATNĀYAKA (D. P.).

Vistara-sahita Āsiyāvē Bhūgolaśāstra.
See SAMARASEKHARA (J. P. P.).

Viṣuddhimārga.
See BUDDHAGHOSA.

Voldin saha Targinā.
See FERNANDO (J.), N.

Volunṭiyar-kañdavura.
See DE SILVA (A.).

Vṛittālaṅkārādhyāya.
See KEDĀRA, son of Pabbeka.

Vṛittamālā.
See SATĀRĀPARIVEÑA-UPATAPASSI.

Vṛittamālākhyā [*with its sannaya*].
See RĀMACHANDRA BHĀBATĪ.

Vṛittaratnākara.
See KEDĀRA, son of Pabbeka.

Vuttamāla-sandesa-sataka.
See SATĀRĀPARIVEÑA-UPATAPASSI.

Vuttodaya [*with its sannaya*].
See SAṄGHARAKKHITA.

Vyāsakāra [*with its sannaya*] [*in loco*].

Vyavasthā-saṅgraha.
See LEE (L. F.).

W—.
[Titles transliterated so as to commence with this letter, are to be sought for under V—.]

Yāchñā-kannalav-vidhiya.
See LITURGIES.—England, Church of.—Colombo, Diocese of.—Particular Services.

Yāchñā-vimehi pota.
See LITURGIES.—England, Church of.—Common Prayer.

Yakini-puvata.
See PEDRO, G. Don.

Yakun Naṭanavā [*in loco*].

Yasōdarā-dēvīnvahansēgē kathāva.
See PERERA (K. R.).

Yasodharāvata.
See MAYŪRAPĀDA THERA.

— *See RĀNASIMHA (D. S.).*

Yēhōvāḥ visin satdavasē kala-ki-dē.
See JEHOVAH.

Yēsus Kristus-vahansēgē Ipadimagineṇa desanāva.
See NEWSTEAD (R.).

Yēsus Kristus-vahansēgē jīvita-kathāvā.
See JESUS CHRIST.

Yēsus-vahansēgē kathāntaraya.
See NEWSTEAD (R.).

Yēsus-vahansē kavuda.
See BRADLAUGH (C.).

Yēsus-vahansē vetata varen.
See HALL (C. N.).

Yogadāraṇa.
See JOHN, DON, of Taldūva.

Yogālankāra.
See SIRIVARDHANA (A. S.).

Yoga-mālā.
See MIDLAWA-KORĀLA.

Yogamuktābhāra.
See RATANAPĀLA, of Kadupiṭimādampe Vihāra.

Yogamuktāvali.
See SAMABATUṄGA (DON H.), V.

Yogaratnākara [*in loco*].

Yogasāṅgraha.
See MIDELLAWA KORĀLA.

Yoga-śataka [with its *sannaya*] [*in loco*].

Yogaśekhara.
See RATANAPĀLA, of Kadupiṭimādampe Vihāra.

Yōṣapgē kathāntaraya.
See ANAVARATNA (M. A.).

Yuropaya sambandha bhūgola-śāstra.
See SAMARASEKHARA (J. P. P.).

SUBJECT-INDEX.

AGRICULTURE and IRRIGATION.

Gava-mahisha-pālana.
DE SILVA (W. AETHUR).

Govikam-saṅgarāva.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Govikarmopadesa.
ROBERTSON (W. R.).

Kapu-vevīma.
DE SILVA (W. ARTHUR).

Memorandum on the Duties of Guardians and
Overseers in charge of Irrigation Works.
CEYLON.—Central Irrigation Board.

Pol-vevili-saṅgarāva.
PERERA (M. S.).

Pol-vevīma.
DE SILVA (W. AETHUR).

Vi-govi-karmāntaya.
VIRAKKODI (S.).

ALMANACS. *See* CHRONOLOGY.

ANTHOLOGIES. *See* READERS.

ASTRONOMY and ASTROLOGY.

(*See also* DIVINATION, RELIGION.—Planet
Worship, etc.)

Abhinava-jātakāmṛita or Navagraha-yoga-paṭala.
GUÑARATNA (T. PERERA).

Abhinava-jātakaratna.
DE SILVA (Don P.) *Ālīpā Appuhāmi*.

Adhimāsa-bheda.
BUDDHA-SIRI-TISSA of *Āmbagahapīṭiyē Vihāra*.

Bhāvakutūhala.
JĪVĀNĀTHA, *son of Śambhunātha*.

Bhāvaphala-prakāśinī.
FERNANDO (D.), called also Tambi-Appu-Gurunānse.

Bhuvanadīpaka or Grahabhāvaprakāśa.
PADMAPRABHU SŪRI.

Bṛihajjātaka.
VARĀHA-MIHIRA.

Chamatkāra-chintāmaṇi.
NĀRĀYAÑA BHĀTTĀ, *The Astrologer*.

Chandrābharaṇa [*in loco*].

Chandrayogādhyāya [part of the Bṛihajjātaka].
VARĀHA-MIHIRA.

Daivajñamukhamāṇḍana or Nakshatra-nighaṇṭu [*in loco*].

Daśaporondama saha Āṅgaviniśchaya.
ABHAYASIRI-GUÑAVARDHANA (H.).

Dvigrahayoga.
NAVAGRAHĀVASTHĀ.

— YAVANĀCHĀRYA.

Guṇados-saṅgraha [*in loco*].

Horābharaṇa [*in loco*].

Horābharaṇa [with its *sannaya*].
MAHENDRAPĀDA.

Jātakachintāmaṇi.
SIGERĀ (B.).

Jātakālāṅkāra.
GĀNEŚA, *son of Gopāla*.

Jyotiṣha-kathopakathana or Hañdahan-kīma.
ABHAYASIRI GUÑAVARDHANA (H.).

— SUMĀNGALA, *Hēgoḍa*.

Kēndra-liyana-kramaya [*in loco.*]

Laghujātaka.
VARĀHA MIHIRA.

Lit-hōdiya [*in loco.*]

Māsartulakshāṇī.
SUMĀNGALA, *Hikkaduvē.*

Mayimataya [*in loco.*]

Muhūrta-chintāmaṇī.
DE SILVA (Don P.) *Ēpā Appuhāmi.*

Muhūrta-dīpikā [*in loco.*]

Navagrahāvasthā [*in loco.*]

Navagrahayingē satvisi-samaya.
VIKRAMARATNA (D. J.).

Navapāṭala-saṅgraha [*in loco.*]

Nekētsatvissē viridupota [*in loco.*]

Pañchāṅga-līta.
EPHEMERIDES.

Pañchāṅgaya saha Grahachārayan.
EPHEMERIDES.

Samkāṭamochana.
EPHEMERIDES.

Santāna-dīpikā [*in loco.*]

Shaṭpañchāśikā.
PRITHUVĀṢAS, son of Varāha-mihira.

Śivālīkhita [*in loco.*]

Subha-muhurttha-nidāna.
EPHEMERIDES.

Uḍudāyapradipa or Laghupārāśari.
UḌUDĀYA-PRADĪPA.

BIBLIOGRAPHY.

A Catalogue of Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts in the Temple Libraries of Ceylon. DE ZOYSA (L.).

A descriptive Catalogue of Sanskrit, Pali and Sinhalese literary works of Ceylon. DE ALWIS (J.).

Catalogue of Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts in the Ceylon Government Oriental Library. COLOMBO.—*Colombo Museum.*

Catalogue of the Colombo Museum Library. Pali, Sinhalese and Sanskrit Manuscripts. COLOMBO.—*Colombo Museum.*

Codices Indici Bibliothecæ Regiæ Havniensis. WESTERGAARD (N. L.).

Reports on the inspection of Temple Libraries. DE ZOYSA (L.).

BIOGRAPHY.

(See also POETRY.—Historical and Biographical.)

Andarēgē Sivupada saha Jivita-katāva.
ANDARE.

Ilukvattē Medhaṅkarāsabha-svāminvahansēgē Jivita-kathāva. MEDHAṄKARĀSABHA, *Ilukattē.*

Life of Dhammaratana of Miripenna.
DHAMMARATANA, *Miripenne.*

Mabindavastuva.
JAYAVARDHANA (A.).

Notes on Chevalier J. de Silva.
MENDIS (T. A.).

Notes on the Revd. Fr. D. J. B. Callet.
BARNABAS (W. D.).

Rājapaksha-charita.
GUNARATNA (A. DE S.).

The Life of Saint Paul.
ABHAYASEKHARA (J. H.).

Yēsus Kristus-vahansēgē jivita-kathāva.
JESUS CHRIST.

CALLIGRAPHY.

An introduction to plain and elegant [Sinhalese] writing. VIMALASURENDRA JĀYASIMHA (Don J.).

Siṁhala-guru-akuru-pota.
FONSEKA (J.).

Siṁhala Kopi-pota.
SIRIVARDHANA (S. A. Z.).

CASTE.

Chaturvarṇaya.
W. W.

Chaturvarṇyavibhāvī.
KĀLINGA [pseud.].

Itihāsa.
SUMĀNGALA, *Veligama.*

Itihāsa-mūlochchhediniya.
VĀṇIGAŚEKHARA [pseud.].

Itihāsa-varṇanā.
SUMĀNGALA, *Veligama.*

Janavamsaya.
SIṄHABĀ, *Kesellena.*

Jātivāda-mardana.
SOYZA (H.).

Jāti-vāda-mardana-varṇanā.
PERERA (D. C.).

Siṁhala-kula-puvata.
De ALWIS (S.), *Ilēperuma-āchchigē*.
Siḍuṇirṇaya-darpaṇa.
KAVIRĀJASIMHA, *Mahākavi Śrī*.

CHRONOLOGY.

(For ALMANACS, *see* under the heading "EPHEMERIDES" in the body of the Catalogue.)

Dina-pota.
SAMARATUṄGA RANDUNU (*Don G.*).

Siṁhala-dina-pota.
GUṄAVĀEDHANA (T. W.) and FERNANDO (H.).

Siṁhala saha Demala Dinapota.
PERERA (W. J.).

Siṁhala-vanīk-karmōpadesa.
PERERA (W. J.).

COSMOLOGY.

Kalpotpatti-mālaya.
PERERA (K. R.).

Lokadhātu-vistara or Lokotpatti.
KUMĀRASIMHA (D. S.) and PERERA (W. A.).

Lokaviniśchaya [*in loco*].

Sakvalavistaraya.
De SILVA (A.) *Rabangurunnānse*.
— VISIDĀGAMA THERA.

DEMONOLOGY.

See RELIGION.—Planet-worship, Demonology, etc.

DICTIONARIES.

See LEXICOGRAPHY.

DIVINATION.

(*See also ASTRONOMY and ASTROLOGY*.)

Bonapārt-rajagē Nivitta.
NAPOLEON I., *Emperor of the French*.

Kibusun-śāstra.
DAVID, J. D.

Nimiti-śāstra [*in loco*].

Pañcha-paksha [*in loco*].

Śakhādeva-śāstra (or -nimitta).
GUṄARATNA (T. P.).

Sāmudrikā-śāstra.
SĀMUDRIKĀ.

Svapnamālaya and Gaulikavudu-śāstra.
HISVELLE PĀNDITA.

Toṭagamu-nimitta.
RĀHULA, *Toṭagamurē*.

DRAMA.

Arabian Play entitled "Three Sisters."
De JANSZ (I. C.).

Bedovrā-kathāva.
ABHAYARATNA (*Don H. S.*).

Brampōd-nādagam-pota.
PERERA (W. C.).

Chusin saha Chempō.
PERERA (W. C.).

Daskon-nāṭakaya.
De SILVA (J.).

EHēlapala-nādagama.
PILIPPU SIṄÑO, G.

Ginigat-Rāmāyaṇa.
De SILVA (J.).

Gini-haṭana [*in loco*].

Indra-sabbā.
ĀGHĀ HASAN.

Iyugin-kumāriyagē kathāntaraya.
PERIES (P.) and FERNANDO (C.).

Iyujin saha Milan nṛitya kathāntaraya.
FERNANDO (J. A.), H.

Kālidās-nṛitya-pota.
SENKEVIRATNA (S. DE S.).

Mālinī saha Chitra.
KALYĀNARATNA (C.).

Mārchen of Venis [*sic*].
SHAKSPERE (W.) [*Merchant of Venice*.]

Mātalan-nādagama.
PILIPPU SIṄÑO.

Nala-Rāja-Charita.
De SILVA (J.).

Ñāṇasavundari-nṛitya-kathāntaraya.
FERNANDO (J. A.), H.

Nattal Peraliya [*in loco*].

Orison saha Pālanten hevat Belasanta.
PERERA (W. C.).

Padumāvati-kumārigē . . charitaya.
PEREIRA (P. J.).

Protiyas-Velanteyin-kathāntaraya.
SHAKSPERE (W.) [*Two Gentlemen of Verona*.]

Protiyas-Velanteyin-nādagama.
SHAKSPERE (W.) [*Two Gentlemen of Verona*.]

Romlin.
BASTIAN, C. *Don*.

Rubinā.
De SILVA (J.).

Sañdavatī.
 PIERIS SAMARASIMHA ŚRIVARDHANA (J. L.).

Satyānganī-nātya.
 SILVA (E. D.).

Selestinā-nṛitya.
 VĀS (A.), V.A.

Simbalīn nam nātya-kathāntaraya.
 SHAKESPERE (W.) [Cymbeline.]

Siṁhabā-kathāntaraya.
 BASTIAN, C. Don.

Sitā-harana.
 De SILVA (J.).

Sthākki-nādagama.
 PILIPPU SIṄÑO.

Sudāsa saha Śalinī.
 BASTIAN, C. Don.

Sulaṁbāvati-nādagama.
 PILIPPU SIṄÑO.

Svarṇasīli.
 PERERA (W. J.).

Turo and Sillia.
 De SILVA (H. T.).

Vesatru-nādagama.
 De ABREW RĀJAPAKSHA VAIDYANĀTHA (H.).

Voldin saha Targinā.
 FERNANDO (J.), N.

Yōṣapgē kathāntaraya.
 ANAVABATNA (M. A.).

ECONOMY.

Lessons on Domestic Economy.
 KEELY.

ETHICS.

(See also POETRY.—General.)

Aindriyānusāsaka.
 PEREIRA (J.).

Āṅganopadeśa.
 KARUNĀBATNA (F. W. M.).

Atītavākyā-dīpaniya.
 MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Bhāmini-charita-darpaṇa.
 GUṄĀBATNA (Th.), M. D.

Bhāryāva Kavuda.
 VIKRAMANĀYAKA (A.).

Borukārayā.
 De SILVA (C. W.).

Chāṇakya-śatka.
 CHĀṄKYA.

Hitopadeśa [*in loco*].

Ingrisi saha Siṁhala upamā-kathā.
 MENDIS (N.).

Kuladharma-dīpanī.
 DHAMMAKITTI, Udagampola, S. S.

Madyapānaya.
 COLOMBO.—Buddhist Theosophical Society.
 [A series of tracts] No. 12.

Madya-vibhāga.
 DHAEMARATNA, M.

Nāri-sīkshā.
 M., C. P.

Nīti-pradīpa.
 VETĀLA BHATṬA.

Ovā-situmīna.
 KURUKULA (T. T.).

Pathyavākyā, or Nīti-śāstra.
 PATHYA-VĀKYA.

Svabhāva-dharma-saṅgraha.
 JAYASEKHARA (O. A. A.).

Upamā-sayura.
 VIKRAMANĀYAKA (B.).

Upamārtha-prakaraṇa.
 PIERIS (B. S.).

GAMES.

Ajuda-nītiya [*in loco*].

Pandu-keliya.
 De SILVA (A.).

GEOGRAPHY.

Āsiyā-vistaraya.
 ASIA.

Bhūgōla-śāstra : Saṅkshēpayen lōkaya.
 JOHANNES (Don E.).

Laṅkāvarṇanā.
 De SILVA SAMARASIMHA ŚRIVARDHANA (C. D.).

Laṅkāvistaraya.
 CEYLON.

Prīthivi-śāstra.
 GEOGRAPHY.

Svābhāvika bhūgōla-śāstra.
 JOHANNES (Don E.).

Vistara sahitā Āsiyāvē bhūgola-śāstra.
 SAMARASEKHARA (Jō. Pī. Pe.).

Yūropaya sambandha bhūgola-śāstra.
 SAMARASEKHARA (Jō. Pī. Pe.).

GRAMMAR.

A comprehensive Grammar of the Sinhalese Language. MENDIS GUÑASEKHARA (A.).

Ākhyāta-Pada. VAGEGODA THERA.

Ākhyāta-varanegilla [*in loco*].

Ākhyāta-vyākhyā. SUMĀNGALA, *Hikkaduvē*.

Akshara-śikshā. BASTIAN, C. *Don*.

— DHAMMARATANA, *Vēlivitiyē*.

Aksharavinyāsa. KARUÑĀRATNA (T.).

Bälavatāra-saṅgraha. DHAMMAJOTI, *Sitināmaluvē*.

Bälavatāra-sūtra-nirdeśa. BÄLÄVATÄRA.

Hints on the Cingalese and English languages. CALLAWAY (J.).

Hōdiya [*in loco*].

Kachchāyana-Nāmika-Rūpamālā. PĀLI-NĀMA-VARANEGILLA.

Kachchāyana-sāra. MAHĀ-YASA, *Thera of Burmah*.

Kātyāyana-sannaya. KACHCHĀYANA.

Mahā-rūpasiddhi-sannaya. DīPAÑKARA, called BUDDHAPPIYA.

Maudgalyāyana-pañjikā-pradipa. RÄHULA, *Toṭagamuvē*.

Nāmamālā. SUBHŪTI, *Vaskaduvē*.

Okouḍapola-sannaya, or Bälavatāra-liyana-sannaya. BÄLÄVATÄRA.

Padanītiya. PUÑCHI BAÑDĀRA, *Vēragama Pandita Mudiyānselāgē*.

Pāli-nāma-varanegilla [*in loco*].

Śabda-binduva. DHAMMA-ĒJAGURU, *Thera*.

Sadda-nīti. AGGAVAMSĀCHARIYA, *Agga-pandita of Arimaddanapura (Burmah)*.

Sambandha-chintā. SAÑGHARAKKHITA.

Saṃskṛita-sabdamālā. DHAMMĀLOKA, *Ratmalānē*.

Sandhi-dīpani. NANDĀRĀMA-TISSA, *Yōgīyānē*.

Sandhi-grantha.

SUMĀNGALA, *Hikkaduvē*.

Sidatsaṅgarā.

VEDEHĀ THERA.

Śimhala-sabdāvali.

KARUÑĀRATNA (T.).

Śimhala-vākyā-vigraha.

VIRAKÖN (P. S.).

Śimhala-vyākaranā.

CHOUNAVEL (C.).

— COLES (S.).

— JOHANNES (*Don E.*).

Śimhala-vyākaranā sahita Varṇaratiya.

SUMĀNGALA, *Hikkadure*.

The Alphabet of the Singhali [with] some rules and examples for reading.

SINHALESE.

Vibat-maldama.

DHAMMĀNANDA, *Kiram̄ba*.

HISTORY.—General.

(See also POETRY.—Historical and Biographical.)

A contribution to the history of Ceylon.

MAYŪRAPĀDA THERA.

An epitome of the history of Ceylon.

TURNOUR (G.).

He-la-div-rajaniya.

PEREIRA (JOHN).

Laṅkākathāntaraya.

ALWIS (C.).

Laṅkākathā-suluprakarana.

DE SILVA (D. W.).

Mahāhaṭana.

KIRIMETIYĀVĒ METIÑDU.

Mahāvamsa.

MAHĀNĀMA.

Rājāvaliya [*in loco*].

Śimhala-rāja-mālāva.

PERERA (K. R.).

Śimhala Rājāvaliya, or Laṅkākathāva.

CEYLON.

The British Empire and Her Majesty's Jubilee.

DE ABREW VIJAYASIMHA (M.).

HISTORY.—Religious.

Attanagaluvāmsa.

HATTHAVANAGALLA-VIHĀRA-VĀMSA.

Atvanagaluvihāra-vāmsa.

ÑĀÑARATANA, Abbot of Attanagalle Vihāra.

Chūlabodhivamsa [*in loco*].
 Daļadāpūjāvaliya [*in loco*].
 Dāṭhāvamsa.
DHAMMAKITTI, *Polonnaruve*.
 Dehemi-siri-saṅgabō-charita.
BASTIAN, C. *Don*.
 Laṅkā sāsana-visuddhi-kathā.
JĀGARA, *Thera*.
 Mahābodhivamsa.
UPATISSA.
 Nikāyasāṅgraha, or Śāsanāvā'āra.
DHAMMAKITTI, *Gadālādeniyē*.
 Rāja-ratnākara.
ABHAYA-RĀJA, *Thera, of Valgampāya*.
 Sarvajñāguṇālaṅkāra [*in loco*].
 Siyāinavarṇanāvā.
VILBĀGEDARA NILAME.
 Thūpavamsa.
PARĀKRAMA PĀNDITA.
 The Ancient History of Toṭagamu Vihāre.
JAYAVARDHANA (A.).

HYGIENICS.

Sukhopadesa.
DE SILVA (S.).

INSCRIPTIONS.

Ancient Inscriptions in Ceylon.
MUELLER (E.).

LAW.

Laṅkāṇḍuvē dumriya-mārga.
CEYLON.
 Nītinighaṇḍuva [*in loco*].
 Śimhala-jūriyāta avavāda.
JAYASEKHARA (O. A. A.).
 Sitāsi-bāradena-ayavalunṭa saha Piskal-mulādēvintū Gurukām.
VĪRASIMHA (J. A.).
 Śukra-nīti-sāra.
ŚUKRA.
 Vyavasthāpoten uputāgannālada Niyoga.
CEYLON.—*Department of Public Instruction*.
 Vyavasthā-saṅgraha.
LEE (L. F.).

LEXICOGRAPHY.

Abhidhānappadipikā [text and commentaries].
MOGGALLĀNA.

A Dictionary of the English and Sinhalese, and
 Sinhalese and English languages.
CLOUGH (B.).
 Akārādi-kosha.
MOGGALLĀNA.
 Amara-kosha, called also Nāmalingānuṣāsana.
AMARASIMHA.
 Amāvaturē . . . granthi-padavivaraṇa.
DE SARĀM (H.).
 A pocket dictionary of the English and Sinhalese
 languages.
NICHOLSON (J.).
 A Sinhalese-English Dictionary.
CLOUGH (B.).
 Bhaishajārtha or Behet-tēruma.
RĀJAPAKSHA (C. DE A.).
 Bhaishajārtha-mañjūshā-akārādi.
IDIRISIMHA (A. P.).
 Bhaishajya-darpaṇa.
PERERA (J.).
 Dhātvattha-dipanī.
JINABATANA, *Hiṅgu'vala*.
 Dravya-nāmāvali-akārādi.
DE SILVA VIJEVIKRAMA KUMĀRASIMHA (Don K.).
 Elu-akārādiya, called also Śuddha-siṁhala-akārādi.
JAYATILAKA (H.).
 Geṭapada-vivaraṇa.
CEYLON.—*Department of Public Instruction*.
 Glossary of Native and Foreign words.
CEYLON.
 Glossary of Sinhalese classical words.
JAYATILAKA (H.).
 Glossary of the Seventh Standard Reader.
DE SILVA (H. E.) and **DE SILVA** (A.).
 Heladiv-abidānavata.
SARĀNAPĀLA, *Mātara*.
 Ingrīsi Śimhala Demala . . . vachana-pota.
DICTIONARIES.
 Ingrīsi Śimhala Śabdā-akārādiya.
DE SILVA (D. S.).
 Ingrīsi Śimhala vacana-pota.
DICTIONARIES.
 Kachchāyana-Dhātu-mañjūsā.
SILAVAMSA.
 Nāmāvaliya.
NALLŪRUTUN, *Minisanhas*.
 Navanāmāvaliya.
RATANAJOTI, *Talgahagoda*.
 Pālivachana-saṅgraha [*in loco*].

Piyummala [<i>in loco</i>].	Aushadha-muktābhāra. FONSEKA (Don C. DE), V. M.
Ruvanmala. PARĀKRAMA BĀHU VI.	Āyurveda-saṅgraha. BIBILĒ BAÑDĀRA, Bibilē Vijēkōn Herat-Mudiyān-selāge.
Ṣabdamuktāvali. PUÑCHI-BAÑDĀRA, Veragama Paṇḍita Mudiyān-selāge.	Balāporottu-kadavūvanṭa balāporottuva. DE SILVA (ISAAC).
Sarasvati-nighaṇṭu [<i>in loco</i>].	Bālōtpattiya. CHILDBIRTH.
Siddhaushadha-nighaṇṭu [<i>in loco</i>].	Behetguli saha Behetkalka pota. BEHETGULI-POTA.
Tribhāshādarpaṇa. KARŪÑĀRATNA (T.).	Bhaishajya-chintāmaṇi. PEIRIS (M. S.).
Umamādā-geṭapada-vivarana. GABRIEL (K. D.).	Bhaishajya-kalpa. SĀYANNA.
Vanavāsa-nighaṇṭu [<i>in loco</i>].	Bhaishajya-tel-pota. JOHN, Don, of Taldūva.
Vēdi-bhāshāva. VIRASIMHA (A. J.), M. B.	Bhesajja-mañjūsā. PASMULA-MAHĀSĀMI.
MAGIC.	
<i>See ASTROLOGY, RELIGION.—Planet-worship, Demonology, etc.</i>	Chakradatta. CHAKRAPĀṇIDATTA.
MATHEMATICS.	
Dañḍuminitaya. DE SILVA (C. H.).	Dravyagāṇa-kalpa. SĀYANNA.
Gaṇita-saṅgraha. SAMARASEKHARA (Jō. Pī. PE.).	Es-veda-pota. PERERA (M. I.).
Gaṇita-śāstra. ARITHMETIC.	Gavaratna or Gava-vaidya-saṅgraha. PERERA (SOLOMON), B.
— BLAIR (W.).	Handi-veda-pota [<i>in loco</i>].
— PERERA (A.), P.	Jalasanni-gajāṅkusa. PEIRIS (M. S.).
Gaṇitavarnanā. VIJAYASEKHARA (M.), L. D. and DE SILVA (J.), B.	Kāmachchheda-vaidyasaṅgraha. DIAS ABESIMHA (J.).
Simhala-gaṇita-garbha. SINHALESE TABLE BOOK.	Kāmaroga-dīpani. PUÑCHI BAÑDĀRA, Veragama Paṇḍita-mudiyān-selāge.
MAXIMS.	
<i>See ETHICS.</i>	Kolarāva or Sāmalā-rōga-saṅgraha. BIBILĒ BAÑDĀRA, B. V. H.
MEDICINE.	
<i>(For medical glossaries, see under LEXICOGRAPHY.)</i>	Kolavidhi. MAHATOTĀ THEBA.
Arishtādāvaliya or Arishta-ṣataka-kāvya. IDIRISIMHA (A. P.).	Kumāraushadha-mälā or Māndam-veda-pota. KUMĀRAUSHADHA-MĀLĀ.
Arishta-ṣataka or Roga-viniśchaya. ARISHTA-ṢATAKA.	Leḍuṇṭa Sāttukerima. MODDER (E.).
Ashtāṅga-hṛidaya-saṁhitā. VĀGBHĀTA.	Madanālāṅkāra or Kāma-śāstra. MADANĀLĀṄKĀRA.
Aṣṭa-parikshā [<i>in loco</i>].	Mādhava-nidāna. MĀDHAVA, son of Indukara.
	Mūshika-kalpa. SUŚRUTA.

Mūshikālarka-visha-chikitsā or Mi-viyaru-balu-visa-vedakama.
DE SILVA (A.), M.

Nādiñāna-taranginī.
RAGHUNĀTHA-PRASĀDA SUKALA.

Nādi-prakāṣa.
DATTARĀMA CHAUBE.

Nidānasthāna.
SuṣrUTA.

Pilikā-prakaraṇa [*in loco*].

Prayoga-samuchchaya.
SĀYANNA.

Rahasyaushadha-chintāmaṇi.
ABHAYARATNA VIKRAMASIMHA (D. H.).

Rahasyaushadha-maṇjūshā.
SOBHITA.

Rogārishṭa [*in loco*].

Rogāsara-pradipa.
FERNANDO (S. M.) and Co.

Roga-viniśchaya.
MĀDHAVA, son of Indukara.

Sārasaṅkshepa.
ŚRĪ CHANDRA.

Sārīrasthāna.
SuṣrUTA.

Sārīṅgadhara-saṃhitā.
ŚĀRĪNGADHARA, son of Dāmodara.

Sarpaveda-nighaṇṭu (-pota).
SARPAVEDA-NIGHANTU.

Sarpavisha-chikitsā [*in loco*].

Ṣataslokaya [more properly Ṣataślokī].
VOPADEVA.

Śrikūṭamudgara.
MĀDHAVA, son of Indukara.

Sūtrasthāna.
SuṣrUTA.

Trayodaśa-sannipāta-lakṣaṇa [*in loco*].

Uḍaraṭa-behetgeyi Atvedapota.
JOHN, Don, of Taldūva.

Vaidyālaṅkāra [*in loco*].

Vanavāsa-nighaṇṭu [*in loco*].

Vaṇa-veda-pota.
VIRĀSEKHARA (Don S.).

Varāla-vartikāva or Jiraka-guliya.
HĀRMĀNIS APPU.

Varayoga-saṅgraha.
PONNAMPERUMA (C. D. S.).

Varayoga-situmiṇa.
JĀYATILAKA (Don H.).

Veda-ure.
RĀJAPAKSHA (C. DE ABREW).

Yogadāraṇa or Hastasāraushadha-saṅgraha.
JOHN, Don, of Taldūva.

Yogālaṅkāra.
SIRIVARDHANA (A. S.).

Yoga-mālā or Yoga-saṅgraha.
MIDELLAVA KÔRĀLA.

Yogamuktāhāra.
RATANAPĀLA, of Kadupiṭimādampe Vihāra.

Yogamuktāvali.
SAMARATUNGA (Don H.).

Yogaratnākara [*in loco*].

Yoga-ṣataka or Aushadha-niyogaya.
YOGA-ṢATAKA.

Yogaśekhara.
RATANAPĀLA, of Kadupiṭimādampe Vihāra.

METRICS.
See PROSODY and RHETORIC.

MUSIC.

Ātmika-kavi-sindu-pota.
SIRIVARDHANA (J. S. F.).

Gāyanālaṅkāra or Rāga-sindu-pota.
KAROLIS APPU, Mātara-Vēvugoda.

Gitikā-saṅgraha.
FERNANDO (H. W.).

Kapriññā-pota.
PERERA (H.).

Raban-pada-pota [*in loco*].

Rāgasindu-maldama.
PERERA (M. B.).

Rāga-sindu-pota or Viraha-sindu-pota.
RĀGASINDU-POTA.

Singaleesch-Gezangboekje.
PERERA (A.).

Sarvajñā-prīti-gāyanā [*in loco*].

Siddhārtha-kumārodaya-varṇanā.
PERERA (F. J.).

Siduhat-alāṅkāra.
FERNANDO (G. L.) and MARTIES (J.).

Śrināmaya or Śimhala-kavi-tālāya.
RĀJASIMHA II., King of Ceylon.

Vaiśākha-bauddha-saṅgīta [*in loco*].

Vedehasinduva [*in loco*].

PERIODICAL LITERATURE.

[See under the heading PERIODICAL PUBLICATIONS in the body of the Catalogue.]

PHILOLOGY.

(See also GRAMMAR.)

A philological miscellany.
CALLAWAY (J.).

Gahapati-vibhāga and Māgadhi-bhāshā.
DHARMARATNA, M.

PHILOSOPHY.

Eristōtēlgē prasñottara-prakaraṇa.
ARISTOTLE [Problemata].

PLANET-WORSHIP.

See RELIGION.—Planet-worship, etc.

POETICS.

See PROSODY and RHETORIC.

POETRY.—General.

Ādara-binna-mālaya.
KIRĀMBA (R. T.).

Ādara-sōkamālaya [in loco].
Āñdimāle [in loco].

Añganaguṇadapaṇa.
SILVA (KATHERINE), N.

Anurādhapura-alāñkāra.
KANNANGARA (A. S.).

Āśirvāda-kāvya.
NĀGASIMHA (D. B.).

Āśvārohaṇa.
DE ALWIS (JAMES).

Āvavāda-ratna.
PEREIRA (C. A.).

Avrudu-mālaya.
DE SILVA (B.), T.

Āyā-kapiriñña or Taruṇa-revaṭilla.
PERERA (K. A. D. P.).

Āyāsōka-mālaya.
A. J.

Bēbaduhaṭanaya [in loco].

Bhīmatīrthālāñkāra or Bentotā-lakara.
DE SILVA (A.).

Bhramarāshṭaka.
SAṄKARA ĀCHĀRYA.

Danumēti-mutuhara.
VIKRAMĀNĀYAKA (A.).

Darunēlavilla [in loco].

— PERERA (K. C.), Hāminē.

— SILVA (Γ. B.).

— SOKARI.

Devatātibasa [in loco].

Diyasēvul-sandesa.
TALĀRAṂBE YATIÑDU.

Duliyānu-kathāva.
PERERA (K. R.).

Dus-īla-vata.

ALAGIYAVANNA, Mukaveṭi.

Etgālē varṇanā sinduva.
VADURESSĒ LEKAM.

Gajabinnā-Alañkāra [in loco].

Gālle-siṭa Kolañibaṭa yana mārga-vistaraya.
GALLE.

Gāmavatura.

DE SILVA (SIMON), Mudaliyar.

Gāngārōhāna.

SAMARASEKHARA DISĀNĀYAKA (TOMIS), Muhan-diram.

Gekurulu-sandesa.

DE SOYSA DISĀNĀYAKA (C. H.).

Girā-sandesa [in loco].

Hasun-kav-mālāva [in loco].

Jubilee vistaraya saha Vaḍuhaṭana.
PERERA (M.), P.

Kalugeḍimālaya [in loco].

Kalaṇa-mitu-ruvana.
BASTIAN, C. Don, and PERERA (H. P.).

Kaliyuga nam prakaraṇa.
NALLĀ-PERUMĀN.

Kaliyugasāntiya [in loco].

Kallamālaya.

DISĀNĀYAKA (C.).

Kara-palal-kettaya [in loco].

Karunā-guru-pavaruva-kavi-bana-pota.
HĀSAN 'ABD AL-ĀDIR VĀLA MASTĀN.

Kavmiṇi-barana.

BASTIAN, C. Don.

Kavmiṇi-dapaṇa.

GUṄASEKHARA (A. W.), of Mātara.

Kavmiṇi-kalañba.

DE SILVA (A.).

Kavmiṇi-mevula.

GUṄASEKHARA (A.).

Kav-mutu-vēla.
VIRASEKHARA (J. N. P.).

Kavsañgarāva.
KĀVYASAÑGRAHA.

Kāvya-vajrāyudha.
EMGALTINA-KUMARIYA.

Keñikav-maldama [*in loco*].

Keñikav-sañgarāva or Kridākāvya-saṅgraha.
UBAYASĒKARA (*Don* C. F.).

Kolañba Asun-vihidīma.
DHARMASIRI (P. L.).

Kolañba-vistaraya.
PERERA (M. H. A.).

Kovulsaka or Kokilachakra.
KOVULSAKA.

Kumarodaya-varṇanā.
DE SILVA (SIMON), *Mudaliyar*.

Kupādi-haṭanaya hevat Strī-valippuva.
KAROLIS APPU, M.

Kurulukatāva.
CABRAL (P.), L.

Lamayinṭa Avavāda.
SIRIVARDHANA (A.).

Layānvita-sōka-mālāva.
PERERA (J.), S.

Lōveda-saṅgraha (or-sañgarā).
MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, *Vidāgama*.

Mañgalyāshṭaka-prakaraṇa, also called Ashṭaka-pota.
FERNANDO (D. S.).

Mañgalya-vata.
FERNANDO (J. A.), H.

Marakkala-haṭana.
S. (E.).

Mārga-samīkhyā.
COLOMBO, *the City of*.

Mārga-vistaraya.
PERERA (K. R.).

Māyan-peraliya.
PERERA (K. A. D.).

Mihiripennē Dhammaratana-sāmīnvisin karaṇalada prabandha.
DHAMMARATANA, *Miripenne*.

Mōḍamāle [*in loco*].

Moraṭu-gama-haṭanaya [*in loco*].

Nandamālāya [*in loco*].

Narendra-simha-śringāra-alāñkāraya.
VIRAPARĀKEAMA NARENDRA-SIMHA, *king of Ceylon*.

Navaratna [*in loco*].

Nilakobō-sandesa.
BARĀNA GĀNTAYĀ.

Nīti-śataka.
BHĀBTIHARI.

Ovā-gīta-mālāya.
JAYASIMHA (J. S.).

Ovā-muthara.
BASTIAN, C. *Don*.

Pañcha-ratna.
GOVARDHANA ĀCHĀRYA.

Paravisandesa.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Perakadōruhaṭana [*in loco*].

Peṣasum-hara.
VIJESIMHA (W. J.).

Piyayuru-alañkāraya [*in loco*].

Pransa-nṛitya-kāvya.
TUDĀVĒ (*Don* ANDRIS).

Praśnottara-maldama or Jōḍu-sivupada-pota.
PRAŚNOTTARA-MALDAMA.

Pratyā-tarañga-mālāya.
DISĀNĀYAKA (*Don* C.).

Pratyaya-śataka [*in loco*].

Rabel-asna.
KAVISEKHARA MALAVARA.

Rāga-mēsivila [*in loco*].

Ratavati-kathāva [*in loco*].

Rati-kav-rañga-mañḍala [*in loco*].

Ratimañjari.
JAYADEVA.

Ratirāga-mālāva [*in loco*].

Sapta-svara-saūgara.
SIMON (H. D. C.).

Sela-lihiṇi-sandesa.
RĀHULA, *Toṭagamuvē*.

Sēvul-sandesa.
ALAGIYAVANNA, *Mukareṭi*.

Shadratna.
GOVARDHANA ĀCHĀRYA.

Siṁhala-avurudu-maṅgalya.
PERERA (J.), S.

Sivupada-pota [*in loco*].

Sivupada-tarañgamālāya.
PIMHĀMI, U. II.

Soka-vivaraya.
DE SILVA (C. W.).

Šokōdaya.	Viraha-vilāpaya.
SIMON, G. Don.	PERERA (M.).
Striguṇālaṅkāra.	Viridu-mālāya.
DE PINTO (I.).	DE SILVA (B.), T.
Stri-guṇa-varṇanā [<i>in loco</i>].	Volanṭiyar-kañdavura.
Strijñānābhilāṣa or Itiri-nēna-abilasa.	DE SILVA (A.).
WILLIAM, U. Don.	Vyāsakāra [<i>in loco</i>].
Subhāshita.	Yakini-puvata.
ALAGIYAVANNA, Mukareti.	PEDRO, G. Don.
Subhāshita-ratna-mālāva.	POETRY.—Historical and Biographical.
VILJEVĪRA (U.).	
Sūdu-haṭana saha Kotalāvalagēna varṇanāva.	Amkoṭa-haṭana [<i>in loco</i>].
PERERA (K. R.).	Dharmāsoka-vata.
Sunaka-vilāpaya.	PERERA (K. R.).
KAROLIS APPU, M. V.	Duṭugemunu-vata.
Surāsoñḍa-sandesa.	PERERA (K. R.).
COREA (J. F.).	Gajabā-haṭana [<i>in loco</i>].
— DE SILVA (C. W.).	Guṇanadana-vata.
Sūrya-ṣataka.	PERERA (K. R.).
MAYŪRA.	Kālidās-charita.
Telhaṭane or Dēnamutumalla.	FERNANDO (J. A.).
TELHAṬANE.	Kalyāṇi-vihāra-varṇanā.
Tilakaratna-viyoga-mālāya.	RATANAJOTI, <i>Giridara</i> .
ABHAYASEKĀRA (J. H.).	Kaṭugampala-haṭana.
Tirihanpolla.	PERERA (C.).
ABREW (C.).	Kav-kirula.
Tiyupuda-sarasaviya.	JAYARATNA (S. D. S.).
BASTIAN, C. Don.	Kavlakara.
Udaṅgu-mardanaya or Denihināge kathāva.	DHAMMATILAKA, <i>Māḍampē</i> .
UDĀNGU-MARDANAYA.	Kavmiṇi-dama.
Uñchillāvārama.	CABRAL (P.), L.
DISĀNĀYAKA (Don C.).	Kavmiṇi-sayura.
Upadeśaratnamālāya.	KURĒ (W. V. DES), M.
FONSEKA (Don C. DE).	Kristōpar Ernešt Bonjangē Sucharitaya.
Upamālaṅkāraya.	PERERA (V. C.).
GUNAVĀRDHANA (W. F.).	Maṅgul-kapurālagē-charitaya.
Upamāratnadāmaya.	VIMALA-DASSA-PIYA.
JAYAVĪRA (J. L.).	Nadaram-tera-vata.
Upāratnamālāya [<i>in loco</i>].	SIRISUMEDHA-TISSA, <i>Mukalangamuvē</i> .
Vañdapav-kathāva [<i>in loco</i>].	Nāgasena-svāmingē saha Miliñdu-rajatumāgetjīvita-
Vas-kavi-sivupada.	kathāva.
DAVID (J. D.).	PERERA (K. R.).
Vedaviriduva [<i>in loco</i>].	Pērakumbā-sirita.
Vesak-kav-maldama.	RĀHULA, <i>Toṭagamuvē</i> .
DE SILVA (A.).	Saūgarāja-vata.
Vedahaṭane.	MUNKOTUVĒ RĀLA.
DE SILVA (Don DINES).	Sidatvata.
Vellē sandeṣaya.	DE SILVA (Don PHILIP), <i>Ēpā Appuhāmi</i> .
KAṄKĀNAM, of <i>Dikvulla</i> .	Simhavalli-kathāva [<i>in loco</i>].

Siyam-rāja-kumāra-pēvidi-vata.	Kēlañihēlla [<i>in loco</i>].
PRISDAN CHOONSAI JINAVARAVAMSA.	Lōkōpakāraya.
Vaḍugahaṭana.	RANASGALLE THERA.
VEELIGALA.	Mahābhnikman-viridu-pota.
POETRY.—Religious.	MAHABINIKMANA.
Abhinavārāma-varṇanā.	Mahābhinishkramana.
SAMARASEKHARA (W. H. DE SOYSA).	SETĀPĀLA, <i>Pandit</i> .
Abhisambodhi-alāñkāra [<i>in loco</i>].	Mahāśirasapādaya.
Anuruddha-śataka [with its <i>sannaya</i>].	PUVAKMOṭE THERA.
ANURUDDHA.	Māṁsa-vāda-tīraṇaya.
Arahata-vandanāva.	HANUMĀ.
SUMAÑGALA, of <i>Dēdigam-vehera</i> .	Māra-yuddhaya.
Attanagalu-upata (or -vandanāva).	PEERA (K. R.).
PERERA (K. R.).	Mokshadānaya or Nivan-soyādīma.
Baudhā-darunēlavilla.	GUÑAVARDHANA (P.).
GUÑAVARDHANA (M. C.).	Muniguṇalakara.
Bhakti-śataka or Bandha-śataka [with its <i>sannaya</i>].	SUMITTA DHAMMAKKHANDHA, M.
RĀMACHANDRA BHĀRATI.	Muṇi-guṇa-tarañga-mālāya.
Bomēda-alāñkāraya saha Himāla-vistaraya.	ĀLAGIYAVANNA MUKAVETI.
ĀMBAGOLLE THERA.	Nāmāśbṭaśataka [<i>in loco</i>].
Buddhagadya or ḡajjaya.	Navaka-bodhi-vandanāva.
BUDDHAGADYA.	FERNANDO (M. S.).
Buduguṇālañkāra.	Padyamadhu or Pajjamadhu.
MAHĀNETRA-PRASĀDAMŪLA THERA, <i>Vidāgama</i> .	DĪPĀNKARA called BUDDHAPPIYA.
Buduguṇa-saṅgṛā or Praśnottara-randama.	Peñvara-alāñkāraya.
PERERA (K. R.).	PERERA (K. R.).
Buduguṇa-viriduva or Bodhisatva-charita.	Pinkam-lakara [<i>in loco</i>].
ARNOLIS, M. H.	Pinkam-varṇanāva.
Budumula-upata, called also Buduguṇa-sāntiya or	FERNANDO (M.), M.
Marañgaṇa-sēhēlla.	Pinkam-varṇanāva, Dōdanduvē.
BUDUMULA-UPATA.	DE ALWIS (K.).
Chaturāryasatva-kāvya.	Pinkam-varṇanāva Mahavila-avarivattē.
RĀHULA, <i>Totagamuvē</i> .	FONSEKA (Don C. DE), V. M.
Chetiya-utpattiya [<i>in loco</i>].	Pinkiriya-vata.
Daham-geṭa-mālāva [<i>in loco</i>].	FONSEKA (Don C. DE), V. M.
Dahaṅgeṭaya [<i>in loco</i>].	Pirinivan-jātakaya [<i>in loco</i>].
Daham-ratna-mālāya [<i>in loco</i>].	Prātiḥārya-śataka.
Dañḍā-vistaraya.	ŚĀLI-ĒLĒ SĀMI.
PERERA (K. R.).	Rahat-charitaya.
Devadūtaya.	IDIRISIMHA (A. P.), of <i>Matara</i> .
PERERA (K. R.).	Rajamaha-kēlañi-utpattiya [<i>in loco</i>].
Dēvadūtē [<i>in loco</i>].	Ran-taliyē-sivpada [<i>in loco</i>].
Gaṇadevi-sēhēlla [<i>in loco</i>].	Ruvanveli-vistaraya.
Gihēlla.	PERERA (K. R.).
DAHANĀYAKA (D. L.).	Śākyā-muṇindra-maṅgalya.
Īśvara-dēheṇaya [<i>in loco</i>].	PERERA (K. R.).
Kapilavastu-alāñkāra.	Samanañā-gamana saha Śripāda-vandanāva.
KAPILAVASTU.	PERERA (K. R.).

Samanala-vistaraya.
 BALAÑGODA-GURU.
 Samantakūta-varṇanā.
 VEDEHĀ THERA.
 Siduhat-sirita or Siddhārtha-charita.
 RATANAJOTI, *Mātalē*.
 Siripāda-gaman-vistaraya.
 DISĀNĀYAKA (*Don L.*).
 Sirisarañābhivādanaya.
 SILVA (SĀLIS), Y.
 Siropādaya or Samandev-varṇauvā.
 SIBOPĀDAYA.
 Sūvisi-vivaraṇaye viridu-pota.
 SUVISI-VIVARAÑAYA.
 Tunruvan-vandanāvā.
 PERERA (K. R.).
 Vadankavipota [*in loco*].
 Vaiśākha-maṅgalya-varṇanā.
 DIAS (J.).
 — [*in loco*].
 Vesak-pūjāvā [*in loco*].
 Vēsāmēḍimā [*in loco*].
 Yasōdarā-dēvin-vabansēgē kathāvā.
 PERERA (K. R.).

POETRY.—Tales in Verse.

Alav-kathāvā [*in loco*].
 — PERERA (K. R.).
 Alav-schēlla [*in loco*].
 Ānandabodhi-jātakaya.
 PERERA (K. R.).
 Andabūtajātakaya.
 DHAMMAKKHANDA, *Tal-Arañbe*.
 Asadisa-jātakaya.
 RĀJĀDHIRAJASIMHA.
 Atularājakathāvā.
 ATULA.
 Brampōṭ-kāvya.
 PATMAPERUMA (D. A.).
 Būridatta-jātakaya.
 JĀTAKAS.—*Bhūridatta-jātaka*.
 Chullapadumajātaka-kāvya or Sulu-piyumā kava.
 PERERA (G.), J.
 Dalakumaru saha giridēvī-upata.
 DALA.
 Devidat-katāvā.
 VANIJA-SŪRIYA-MUDIYĀNSE, *Karagahagedara*.

Dighakosala-jātaka or Kavmiṇipahaṇa.
 VAJERA-ÑĀÑĀLAÑKĀRA ŚRĪ SUMANA, V.
 Dinatara-kathāvā [*in loco*].
 Estar-bisavagē kathāvā.
 PERERA (A. B.).
 Estar-kathāvā.
 VIKRAMARATNA (H. DE S.).
 Gaja-sival-kathāvā.
 DE SOYSA DISĀNĀYAKA (J. M. C.).
 Giridevī-kathāvā.
 GIRIDĒVī.
 Giridēvī-upata saha Saṭumaṅgallē.
 A., D. J.
 Guttīla-kāvya [with its *sannaya* and *getapada*].
 VĒTTĒVĒ MAHĀTHERA.
 Jānakiharaṇa-mahākāvya.
 KUMĀRADĀSA.
 Jinivurā-kathāvā.
 PIERIS SAMARASIMHA ŚRIVARDHANA (J. L.).
 Kāpīri-kumārayāgē kathāvā.
 KĀPIRI-KATHĀVĀ.
 Kavmiṇi-randama.
 SUMITTA of *Talkaṇda Vihāra*.
 Kāvya-śekhara [with its *sannaya* and *getapada*].
 RĀHULA, *Tuṭagamuvē*.
 Kuḍāsimha-kathāvā.
 KAROLIS APIU, M. V.
 Kummāsapinḍa-jātaka-kāvya.
 KAVIŠEKHARA-NANDANA, of *Devinurā*.
 Kusa-jātaka-kāvya.
 ALAGIYAVANNA MUKAVETI.
 Kusa-jātaka-kāvya, Abhīvāva.
 PERERA (K. R.).
 Kusa-rāja-maṅgalya.
 AGALAVATTE NĒKEITĀ.
 Lichchhavi-kathāvā.
 VIJEVIKRAMA, *Muhandiram*.
 Lōkapūjītē [*in loco*].
 Mahā-kaṇha-jātaka.
 DE SARĀM (DAVID).
 Mabāpataraṅga-jātaka.
 KIRIMPTIYĀVĒ METIÑDU.
 Maṭāsīlava-jātaka.
 PERERA (K. R.).
 Makhādeva-jātaka [*in loco*].
 Mātaṅga-jātaka.
 KARUNĀRATNA (*Don A.*.)
 Muvadevādāvata [*in loco*].

Muva-jātaka [<i>in loco</i>].	Tunyahalu-puvata. VIJAYASIMHA, V. M.
Muva-kavdu-sival-kathāva. De SOYSA DISĀNĀYAKA (M. F. M.).	Udaṅgu-mardanaya, or Denihināge kathāva. UPAṄGU-MARDANAYA.
Nalini-jātaka-kāvya. UKKUBĀNDĀ, Virasimha Mudaligē.	Ummaggajātaka-kāvya. PERERA (K. R.).
Nivi-jātaka-kāvya. GUNARATNA (B.).	Velañdarājamaṅgalya [<i>in loco</i>].
Pada-mānavaka-jātakaya [<i>in loco</i>].	Vessantara-viriduva. PERERA (K. R.).
Padmāvati-kathāva. PADMĀVATI.	Vidhūra-jātaka [<i>in loco</i>].
Rāvana-yuddhaya. PERERA (K. R.).	Vijaya-kumāra-vata. PATMAPEBUMA (D. A.).
Rolinā-kumārikāvagē saha Hērsor-kumārayāgē kathāva. FERNANDO (M.), L.	Visama-taruṇi. GUÑARATNĀYAKA (D. P.).
Rut-kathāva. De SILVA (C. W.).	Yasōdarā-vata. RAṄASIMHA (D. S.).
Sāma-jātakaya. PERERA (K. R.).	PROSODY and RHETORIC.
Sāmajātakaye Viridupota. JAYAVIKRAMA (Don A.).	Eluchandasa. BHADRA, Terunnānse.
Sañda-kiñduru-jātakaya [<i>in loco</i>].	Ishṭāniṣṭha-alāṅkāra-adhikāra-dvaya [Part of Sidat-saṅgarā]. VEDEHĀ THERA.
— VILGAMVALA MAHĀ-THERA.	Lakunusara [<i>in loco</i>].
Satdanta-hella [<i>in loco</i>].	Sav saddam-vādaya. SAMARASEKHĀYA DISĀNĀYAKA (TOMIS).
Selestina-kathāva. ABRAHAM.	Siyabas-lakara. SILĀMEGHAVĀRAṄA SENA.
Simhavalli-kathāva [<i>in loco</i>].	Śrutabodha. KĀLIDĀSA.
Sinna-muttu-kathāva. SABĒ-VIDĀNĒ.	Vṛittālāṅkārādhya, also called Kavikāñṭhapāṣa. KEDĀRA, son of Pabbeka.
Sipirimālaya [<i>in loco</i>].	Vṛittamālākhyā. RĀMACHANDRA BHĀRATI.
Sitāmbrapāṭaya. ABREW (C.).	Vṛittaratnākara. KEDĀRA, son of Pabbeka.
Sokari-kathāva, or Guruhaṭana. SOKARI.	Vuttamālā-sandesa-sataka. SATĀPARIVĒṄA-UPATAPASSI.
Sołos-svapnaya [<i>in loco</i>].	Vuttodaya. SĀNGHARAKKHITA.
Sulaṁbāvati-kathāva. SULĀMBĀVATI.	PROVERBS. See ETHICS.
Suvarṇamayūra-jātaka. PERERA (K. R.).	PYROTECHNICS.
Tarka-jātaka-kāvya. PERERA (K. R.).	Practical firework making. BIBILĒ BAṄDĀRA, B. V. H.
Tēmiya-jātaka viridupota. MUNAVĪRA-KĀṄKĀNAN (Don L.).	Vedipota or Ginikeli-yōga-mālāva. BIBILĒ BAṄDĀRA, B. V. H.
Trividharatna-kathā [<i>in loco</i>].	
Tun-yahalu-kathāva. DHAMMAKITTI, Gadālādeniyē.	

READERS, ANTHOLOGIES and HANDBOOKS.

A Cingalese spelling-book.
CALLAWAY (J.).

First book of lessons for Catholic Schools.
CATHOLIC SCHOOLS.

Granthasāra [*in loco*].

Imgrisi saha Siṁhala Pañamuvēni-pota.
ENGLISH AND SiṁHALSE FIRST Book.

Mehe varen.
FERGUSON (A. M.).

Pādām-pota, Deveni (-Hataraveni).
SiṁHALESE READER.

Pañamuvēni (-Ataveni) Pramāṇayata kiyavana-pot.
CEYLON.—*Department of Public Instruction.*

Pañamuvēni Pādampota.
DE SILVA (S.).

Ṣabdamāñjari [*in loco*].

Siṁkhā-saṅgraha.
DHAMMĀRĀMA, K.

Siṁhala-iganagēnīmē Mul-potaya.
SPELLING-BOOK.

Siṁhala-pallikkudamvala potaya.
SiṁHALESE SCHOOL Book.

Svabhāshā-ratnadāma.
ALWIS (C.).

The Sinhalese Handbook in Roman characters.
ALWIS (C.).

RELIGION.—Buddhist.

(*See also HISTORY.—Religious.*
POETRY.—Religious.)

A manual of Buddhism.
HARDY (R. S.).

[A series of Buddhist tracts.]
COLOMBO.—*Buddhist Tract Society.*

[A series of Roman Catholic tracts against
Buddhism.]
COLOMBO.—*Ñāṇaloka Tract Society.*

Abhidharma-māṭrikā and Paṭṭhāna-māṭrikā.
DHAMMĀDHĀRA, M.

Abhidharmārtha-saṅgraha [and its *sannaya*.]
ANURUDDHA.

Abhidharmārtha-saṅgraha-śuddhi.
DHARMARATNA, M.

Abhisambodhi-maṅgala-kathā.
PERERA (M. G.).

Achchhariyabbhuta-sūtra.
MAJHIMA-NIKĀYA.—*Achchhariyabbhuta-sutta.*

Adāniyel-pralāpa-katura or Saṅgabat-vibāge.
KURUKULARATNA (Don A.), A.

Ālavaka-sūtra.
SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Ālavaka-sutta.*

Amāvatura.
GURUŁUGOMI.

Amṛita-varshāvā.
MORATUWA.—*Dhammika Upāsaka Samāgama.*

Āṅgulimāla-sūtra.
MAJHIMA-NIKĀYA.—*Āṅgulimāla-sutta.*

Anu-sāsanā.
PARITTA.

Āśīrvishopama-sūtra.
SAMYUTTA-NIKĀYA.—*Āśīvisa-sutta.*

Āṭapirikara-dānānisampaya.
ĀΤAPIKĀRA-DĀNA.

Avavāda-ratna-saṅgraha.
OLCOTT (H. S.).

Avavāda-saṅgraha.
JINĀDĀSA PREMACHANDRA VĪRASEKHARA.

Avavāda-vistaraya [*in loco*].

Baddēgama-vādaya.
DHAMMĀLAṄKĀRA SUMANATISSA, *Bulatgama.*

Bālapaṇḍita-sūtra.
MAJHIMA-NIKĀYA.—*Bālapaṇḍita-sutta.*

Baudha-dharmādāsa.
SAMARATUNGA (D. W. S.).

Baudha-gedara.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Alutgama.*

Baudha-kathopakathana.
OLCOTT (H. S.).

Baudha-kathopakathana-parikshaṇa.
OLCOTT (H. S.).

Baudha-labdhi-viniśchaya [*in loco*].

Baudha-prakāsa.
DE SILVA (S.).

Baudha-praśna.
GUNĀNANDA, *Mohotivattē.*

Baudha-pratipatti-dipani.
DE ALWIS GUNĀTILAKA (Don A.).

Baudha-pratipatti-saṅgraha.
ÑĀΝAMOLI, *Demaṭugoda.*

Baudha-śiṣu-bodha.
LEADBEATER (C. W.).

Baudha-stotra.
ABHAYANĀYAKA (J.).

Bhikshu-śilaya.
SUVAṄṄAJOTYĀSABHA, *Uḍugampola*.
Bodhisatvotpatti-maṅgala-kathā.
PERERA (G.), M.
Brahmāyu-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Brahmāyu-sutta*.
Buddhabaṇapratyaksha-vāda-mūlochchhinna.
ARNOLIS, P. Don.
Buddha-ēdahilla or Gihivinaya-saṅgraha.
JĀṄĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.
Buddha-ēdahimē kramaya.
SOBHITA, *Karatoṭa*.
Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vimāta
tibena kāraṇā.
BUDDHISM.
Buddhāgamehi gelaṭīma nēta.
BUDDHISM.
Buddha-paṭipatti-dīpaniya or Buddhist Service
[Buddhameheya].
PAṄṄASEKHARA, *Kodāgoḍa*.
Buddhavāma-deśanā.
MAYŪRAPĀDA.
Buddhist tracts.
COLOMBO.—*Buddhist Tract Society*.
Budungē chatur-ārya-satya.
BUDDHA.
Budun-upan-davasa.
BUDDHA.
Buduvarayekugē asampūrṇatāvaya.
DE ALWIS (J.).
Chakravarti-siṁhanāda-sūtra.
DīGHANIKĀYA.—*Chakkavatti-sihanāda-sutta*.
Chetokhila-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chetokhila-sutta*.
Chhachhakka-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chhachhakka-sutta*.
Chūlakamma-vibhaṅga-sūtra.
MAJJHIMA - NIKĀYA.—*Chūlakamma - vibhaṅga-sutta*.
Chūlāpuṇṇamā-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chūlapuṇṇamā-sutta*.
Chullavedalla-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Chullavedalla-sutta*.
Chunda-sūtra.
SUTTANIPĀTA.—*Chunda-sutta*.
Dakhiṇā-vibhaṅga-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Dakkhiṇā-vibhaṅga-sutta*.
Daḥī-karma-haṭana [*in loco*].
Daṁbadiva-Jayamahabodhi . . . kathā-pravṛitti.
DHARMAPĀLA, *Hēvāvitāraṇa*.

Damsakpevatum-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dhammachakkappavatītana-sutta*.
Dāna-vibhāvaniya [*in loco*].
Dānuppatti-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—*Dānuppatti-sutta*.
Devadūta-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Devadūta-sutta*.
Devorohāna-pūjāva.
MAYŪRAPĀDA THERA.
Dhammālaṅkāra . . . sāminvahansē visin . . . kāla
Dharmadesanāva.
DHAMMĀLAṄKĀRA.
Dhammapada [*in loco*].
Dhammika-sūtra.
SUTTA-NIPĀTA.—*Dhammika-sutta*.
Dharmapradīpikā.
GUERUṄUGOMĪ.
Dharmavibhāgasāṅkshepa [*in loco*].
Dhātuvamśa.
KAKUSANDHA.
Dina-chariyā.
HEĀNA-SIKA.
Dorakāda-Asna.
PĀRITTA.
Driṣṭi-darpaṇa.
ABHAYANĀYAKA (J.).
Dussila-dāna-vibhāga.
GUṄĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.
Duṣṭila-dāna-viniśchaya.
GUṄĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.
Dussila-katura [*in loco*].
Dussila-mardanaya.
ADRIAN APPUHĀMI, H. L.
Gampala-vādaya.
GUṄĀNANDA, *Mohoṭṭivattē*.
Gautama-Budūn-kavuda.
BUDDHA.
Gautama-Budun saha Buddhāgama.
BUDDHA.
Ghaṭikāra-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—*Ghaṭikāra-sutta*.
Goghātanādīnava.
VIKRAMASIMHA (P. E.).
Heraṇa-sika [*in loco*].
Jātidukkha-vibhāga.
SOYZA (C.), J.
Jāti-dukkha-vibhāga or Kāyavirati-gāthā.
KĀYAVIRATI-GĀTHĀ.

Jātīdukkha-vibhāga-saṅgraha [*in loco*].
 Jinacharita.
 MEDHAṄKARA, of *Vijayabāhu-parivena*.
 Jinadharma-vikāśini [*in loco*].
 Jinavandana-gāthāshṭaka.
 PAṄṄASEKHARA, *Ambalangoḍa*.
 Kālakārāma-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālakārāma-sutta*.
 Kālāma-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Kālāma-sutta*.
 Kāma-mithyāchārādīnava.
 SADDHĀNANDA, *N*.
 Karma-nidāna-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Kamma-nidāna-sutta*.
 Karma-saṅgraha [*in loco*].
 Karma-vibhāga [*in loco*].
 Kasibhāradvāja-sūtra.
 SUTTANIPĀTA.—*Kasibhāradvāja-sutta*.
 Khuddaka-pāṭha.
 KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Khuddaka-pāṭha*.
 Kudusika.
 DHAMMASIRI.
 Lakkhaṇa-vibhāvaniya.
 GUṄARATANA, *Nāoṭunne*.
 Magul-lakuṇa [*in loco*].
 Mahā-kāsyapa-charita.
 KĀSYAPA.
 Mahāmaṅgala-sūtra.
 SUTTANIPĀTA.—*Mahāmaṅgala-sutta*.
 Mahāparinirvāṇa-sūtra.
 DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāparinibbāṇa-sutta*.
 Mahāsamaya-sūtra.
 DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsamaya-sutta*.
 Mahāsatipatṭhāna-sūtra.
 DĪGHA-NIKĀYA.—*Mahāsatipatṭhāna-sutta*.
 Maithunasamiyoga-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Methunasamiyoga-sutta*.
 Maitri-bhāvanā [*in loco*].
 Maitri-varṇanā.
 MAYŪRAPĀDA.
 Mallikovāda-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Mallikovāda-sutta*.
 Marañānusmṛiti [*in loco*].
 Mārayuddhaya [*in loco*].
 Mavukusa-daru-upattiya.
 SOYZA (C.), *I*.
 Milindapraśna.
 MILINDAPĀṄHA.

Mithyā-dṛiṣṭi-viniśchaya.
 FEENANDO (E.), *A*.
 Mithyā-vāda-khaṇḍana.
 BUDDHA.
 Mōkshadānaya or Nivansoyādīma.
 GUṄAVĀEDHANA (P.).
 Mūla-karmasthāna, called also Gihivata.
 DHARMARATNA, *M*.
 Mulusika.
 MŪLASIKKHĀ.
 Nava-Arahādi-Buduguṇa-vibhāga [*in loco*].
 Nēyyārthadīpanī.
 PIYARATANA TISSA, of *Doḍanduva*.
 Nirvāṇa-mārga [*in loco*].
 Nirvāṇapura-varṇanā.
 PAṄṄASĪHA, *Tuḍuvēvattē*.
 Nirvāṇa-viniśchaya.
 DHARMARATNA, *M*.
 Pabbatūpama-sūtra.
 SAṄYUTTA-NIKĀYA.—*Pabbatūpama-sutta*.
 Padavītihārāniṣamsa saha Tatkālapratipadā.
 SAṄGHĀNANDA, *Kamburugamuve*.
 Pancha-karma-vibhāga [*in loco*].
 Parābhava-sūtra.
 SUTTA-NIPĀTA.—*Parābhava-sutta*.
 Pāramitā-vibhāviniya.
 SARĀṄKARA, *Bentota*.
 Parañjasa-dīpanī.
 PAṄṄASĪHA, *Tuḍuvēvattē*.
 Parichchhedaya [*in loco*].
 Paritta [*in loco*].
 Paṭichhasamuppāda [and its *sannaya*].
 VINAYA-PITĀKA.—Mahāvagga.—*Bodhikathā*.
 Prāṇaghātaya [*in loco*].
 Prāptakarma-sūtra.
 ĀNGUTTARA-NIKĀYA.—*Pattakamma-sutta*.
 Pratipatti-dīpaniya [*in loco*].
 Pretavastu-prakaraṇa.
 KHUDDAKA-NIKĀYA.—*Peta-vatthu*.
 Pūjāvaliya.
 MAYŪRAPĀDA THERA.
 Rāhula-kumāra-pravrajyā-kathā.
 RĀHULA.
 Rāmañña-vāda-bhaṅga.
 PERERA (S. L.).
 Saddhammopāyana.
 ĀNANDA, of *Abhayagiri*.

Saddharmaratnākara.
DHAMMADINNA VIMALAKITTI.

Saddharmaratnāvaliya or Ratanāvaliya.
DHAMMASENA.

Saddharmovāda-saṅgraha.
SIDDHATTHA BUDDHARAKKHTA.

Sakaskadaya [*in loco*].

Śākyasimha-vastuva.
MEDHAṄKARA.

Sammāparibbājanīya-sūtra.
SUTTANIPĀTA.

Sambuddha-charita.
PUṄCHI BANDĀRA, Veragama Paṇḍita Mudiyānselāge.

Saṃsārachakra [*in loco*].

Saṅkara-dūtayā [*in loco*].

Saṅkara-kurullā [*in loco*].

Saṅkhāruppatti-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—Saṅkhāruppatti-sutta.

Sappurisa-dāna-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sappurisa-dāna-sutta.

Saptāryadhana-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sattāriyadhana-sutta.

Saptasūryodgamana-sūtra.
ĀṄGUTTARA - NIKĀYA. — Sattasuriyuggamana-sutta.

Saptotpatti-saṅgraha [*in loco*].

Sarabha-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Sarabha-sutta.

Śaranaśila-saṅgraha.
GUṄARATANA, M.

Sārārtha-pañjara or Baudha-pañjara.
SĀRĀRTHA-PAṄJARA.

Sārārtha-saṅgraha.
SĀRĀṄKARA, Veliriṭa Piṇḍapātika.

Satarapārājikā-viniśchaya [*in loco*].

Sat-dam-dāna-vata.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—Colombo.

Satyasaṅgraha.
SUMĀGALA.—Hikkaduvē.

Selasūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—Sela-sutta.

Shadvarṇa-buddha-raśmi-mālā.
RATANAJOTI, G. R.

Sigālovāda-sūtra, called also Gihi-vinaya.
DīGHA-NIKĀYA.—Sigālovāda-sutta.

Siyāmopasampadā-vata.
SIDDHATTHA.—Buddharakkhita.

Skandhādingē vibhāgaya [*in loco*].

Śri Laṅkā-praśasti.
KURE (N. D. D.).

Sugatavidatthi-vidhāna.
PAṄṄAGGA.

Sutta-nipāta [*in loco*].

The Yogāvacara's manual of Indian mysticism as practised by Buddhists. ACADEMIES.—London.—*Pali Text Society*.

Tunsaraṇaya [*in loco*].

Udanviṭa-vādakathāva.
GUṄĀNANDA, Mohotṭivattē.

Upasthāna-saṅgraha.
GUṄARATANA.

Upaushatha-śilavibhāvinī.
SĀRĀṄATISSA, of Ratmalāna.

Uposatha-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Uposatha-sutta.

Vaisākha-sugatotpatti.
SILĀNANDA, Aruggoda.

Vammīka-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—Vammīka-sutta.

Vandanā-gāthā-pota [*in loco*].

Velāma-sūtra.
ĀṄGUTTARA-NIKĀYA.—Velāma-sutta.

Verañja-sūtra.
MAJJHIMA-NIKĀYA.—Verañjaka-sutta.

Vimāna-vastu-prakaraṇa.
KHUDDAKA-NIKĀYA.—Vimāna-vatthu.

Vimukti-saṅgraha [*in loco*].

Vimukti-sūtra.
SĀMUTTA-NIKĀYA.—Gilāyanam-sutta.

Vinaya-apaṭīchchhanna-bhāva-viniśchaya.
PIERIS (P. A.).

Viśuddhi-mārga.
BUDDHAGHOSA.

Yasodharā-vata.
MAYURAPĀDA THERA.

RELIGION.—Christian.

Abhinava-givisuma.
BIBLE.—New Testament.

Āgamehi mūlakāraṇā.
GREENE (T.).

Alutgivisuma.
BIBLE.—New Testament.

Alutgivisumē kathāva.
BIBLE.—New Testament.—*Appendix*.

Alut Testamēntuvē kathāntara.
BIBLE.—New Testament.—*Appendix*.

Amadyapāna-vākyā-saṅgraha.
TEMPERANCE RECITER.

An address . . . on the folly and sin of devil-worship.
SINHALESE.

A Sermon [on Rev. xiv. 13] preached in the Ambalamgoda Wesleyan Chapel.
ABHAYASEKHARA (J. H.).

A short defence of the Cotta version of the Scriptures into Sinhalese.
SELKIRK (J.).

Ātmā-bhojana.
CHALLONEE (R.), *Bishop of Debra*.

Ātmika-bhojana.
BIBLE.—*Selections*.

Ātmika-gītikā.
DE SILVA (J. S.).

Ātmika-kavi-sindu-pota.
SIRIVARDHANA (J. S. F.).

Bāla-dharma-grantha.
TODD (J.).

Bāla-pradīpa.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Bālayangē suddha-grantha-samāgamē pota.
COLOMBO.—*Children's Scripture Union*.

Bālayingē pūjāpota.
KAVANAGH (J.?).

Bālavinta yahapat gurukam.
DE SILVA (H.).

Bayibala-vibhāgaya.
BIBLE.—*Appendix*.

Beptist-saūgarāva.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Bēṭalu-pētiyāgē kathāva.
COLOMBO.—*Christian Literature Society*.

Bhakti-prakarāna.
MENDIS (F.).

Buddhāgama athera Kristiyāni-kārayek vīmaṭa tibena . . . kāraṇā.
BUDDHISM.

Buddhāgamen Kristiyāni-āgamaṭa heruṇavū kene-kungē kathāvaya.
VIRASŪRIYA (DAVID), *Ārachchi, of Dodandūva*.

Clavis Biblica.
CLARKE (A.).

C.M.S. [series of religious tracts].
AFRICA.—*Church Missionary Society for Africa and the East*.

Daṭadā-māligāva [*in loco*].

Deśanāval-hatak.
CALLAWAY (J.).

Devadharma-darpaṇa.
HARDY (R. S.).

Devadharma-pāṭhamālāvā.
BIBLE.—New Testament.—*Corinthians* [Polyglott].

Dēvamēniyan-vahansēgē Prārthanāvā.
LITURGIES.—Rome, Church of.—*Litanies*.

Devamēniyan-vahansēgē Prārthanāvā, Ati suddha japamāla.
MARY, *the Blessed Virgin*.

Dēva-mēniyō . . . kiyā eñdu vilāpa-latoni.
MARY, *the Blessed Virgin*.

Dharmabhēdaya-nam kumakda?
WILBERFORCE (A. B. O.).

Dina-bhaktiya.
GONSALVES (J.).

Dukprāpti-prasaṅgaya.
GONSALVES (J.).

Gelavīmē attivārama.
CHOUNAEL (C.).

Gelavumkāra-mahōttamayānō Kristusvahansēmaya.
JAYASŪRIYA (D. M.).

Geneses namvū Prathama-pustakaya.
BIBLE.—Old Testament.—*Genesis*.

Gītikā.
HYMNS.

Gītikā-pot.
PERERA (A.) and DE SARAH (L.).

Gītikā-saṅgraha.
FERNANDO (H. W.).

Henapolla, °pota.
HENAPOTA.

Het heylige Evangelium onses Heeren en Zaligmakers Jesu Christi.
BIBLE.—New Testament.

Het tweede boek Moses genaamt Exodus.
BIBLE.—Old Testament.—*Exodus*.

Hṛidaya-darpaṇa.
HEART Book.

Important Truths of Christianity.
AFRICA.—*Church Missionary Society for Africa and the East*.

Is there a moral Creator of the Universe?
DE SILVA (D. S.).

Jakobayit-vedabhedayē . . . anusāsanā-patrayayi.
BONJEAN (C. E.), successively *R. C. Bishop of Jaffna and Archbishop of Colombo*.

James' Anxious Inquirer.
JAMES (J. A.).

Jesikāgē palamuveni yāchñāva.
SMITH (H.).

Jēsu-Kristu-tumangē amilavū śrī lē bhaktiya.
JESUS CHRIST.

Jēsu-svāmī . . . tunpeyak . . . viñdapu maraṇa-vēdanāva gēṇa dhyāna.
MESSIA (A.).

Jīvana-pūpaya.
MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Jīvana-ulpat-tuna [*in loco*].

Jñānālokaya [*in loco*].

Jonavisin livu potaya. BIBLE.—Old Testament.—*Jonah*.

Kandannē . . . mangalya-varṇanāva.
SEBASTIAN, Saint.

Kandy Religious Tract Society [Publications]. Nos. 1—57 [*in loco*].

Katikismaya.
CATECHISM.

Katikismaya.
ENGLAND, *Church of.—Catechism*.

Katōlika-bhaktiya.
MAVER (J. M. L.).

Kēlām-kiyannā.
DE SILVA (C. W.).

Kort Ontwerp van de Leere der Waarheid.
DUITESMA (M.).

Kovul-mēdi-tarkaya.
FONSEKA (*Don COENELIS DE*), V. M.

Kristiyāni āgamata aduttuvū igēnvim.
BIBLE.—*Selections*.

Kristiyāni Bātīsmaya.
CHRISTIAN BAPTISM.

Kristiyāni-dharmānukūla-mahat-satyayanya.
CHRISTIAN RELIGION.

Kristiyāni . . . kavi katikismaya.
CHRISTIANITY.

Kristiyāni-mitrayā.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Kaṭunayaka*.

Kristiyāni-paramārthaya.
HOPKINS (J. E.), Miss.

Kristiyāni-prajñapti.
GOGERLY (D. J.).

Kristiyāni-vandanākārayāgē gamana.
BUNYAN (JOHN).

Kristus-vahansēgē sabhāva gēṇa . . . kathāva.
BAETH (C. G.).

Kurusiyagēna kathāva.
NEWSTEAD (R.).

Lamayintā-pahana.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Lañkā-nidhānaya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo*.

Lañkāvē katōlika sabhāva sambandha . . . kathāntaraya.
MENDIS (T. A.).

Latoni-pota.
FERNANDO (J. A.).

Letters addressed to the Committee of the Colombo Auxiliary Bible Society [on the translation of the Scriptures].
LAMBRICK (S.).

Luhuñdu Katikismaya.
SINHALESE CHILDREN.

Lusiyā munisvarigē sucharita kathā-vastuva.
FERNANDO (J. A.), H.

Māgē Rajjuruvō.
HAVERGAL (F. R.).

Mariya-Madalēnāgē prārthanāva.
MARY MAGDALEN, Saint.

Mariya-vahansēgē māsaya.
MUZZARELLI (A.).

Mithyādriṣhṭi-kōlamak.
FERNANDO (E.), A.

Nānopadeṣa [*in loco*].

Navadhamaya.
PIERIS (B. S.).

Nesīgiya Sovisa-mahatā sambandha desanāvē bhāvaya.
COPESTON (R. S.), Bishop of Colombo.

Niruttara-praṣṇa-kandana.
JAYASŪRIYA (D. M.).

Niruttara-praṣṇa.
PEIRIS (P. A.).

Nōnā saha āyā.
BUTT, afterwards SHEEWOON (M. M.).

Pāda-namaskāraya.
VIA.

Pāduvāvehi Antoni dharmacharitaya.
MENDIS SENĀNĀYAKA (A.).

Pāpa-pratinidhiya.
ANIMAL SACRIFICES.

Pāpaya saha gelavīmagine kathāval.
NEFF (Félix).

Paraya-testamēntuvē kathāntaraval.
BIBLE.—Old Testament.—*Appendix*.

Pav-nasana-pūjāva.
FERNANDO (*Don A.*), *G.*

Pavulē jīvitaya.
DE SILVA (*C. W.*).

Pavulē mitrayā.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*

Prayers selected from the Liturgy of the Church of England.
LITURGIES.—England, *Church of.*

Psalmuval saha stutigītikā.
BIBLE.—Old Testament.—*Psalms.*

Pūjā-pota [*in loco*].

Puṇyamārgaya.
AMARASEKHARA (*A.*).

Purāna-kirtimat-lamayi.
DE SILVA (*C. W.*).

Purushayā saha strī hevat Kristiyāni-paramārthaya.
HOPKINS (*J. E.*), *Miss.*

Ran-tarādiya.
JUDSON (*A.*).

Robert Rēks saha Iridā skōla.
RAIKES (*R.*).

Rūpa ędahimageṇa Suddha Liyavillen piṭapat-karagat vaganti.
BIBLE.—*Selections.*

Sabat-skōla-gītikāpota.
SABBATH SCHOOL HYMN BOOK.

Sadākālika-mēvumkāra-devikenek nēti bava.
MĒVUMKĀRA.

Sampūrṇa-gēlavīma.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*

Satprasādāvabansē labāgenīma pilibānda anu-ṣāsanāval.
SÉGUR (*L. G. A. de*).

Satyālaṅkāraya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*

Satyāloka-prakāṣaya.
BIBLE.—*Selections.*

Satyālokaya.
PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Colombo.*

Sēbēva-sōdisi-kirīma.
ALAHAKŌN (*D. J.*).

Series for aged Christians.
COLOMBO.—*Christian Literature Society.*

[Series of Christian Tracts.]
COLOMBO.—*Christian Literature Society.*

— COLOMBO.—*Sudharmopakāri Samāgama.*

Sermons principally designed for children.
LADY.

Simhala-deṣanāval.
LAMBRICK (*S.*).

Simhala-gītikā.
SENĀNĀYAKA (*C.*).

Singaleesch Belydenis Boek.
NETHEERLANDS, *Reformed Church of the.*

Singaleesch Formulier Boek.
NETHERLANDS, *Reformed Church of the.*

Sthiravīma sambandha kathikismaya.
BĀLAPĀṬABEÑDI (*C. A.*).

Śuddha-liyavili-kathāntaraya.
MENDIS (*F.*).

Śuddhavū Baibalaya.
BIBLE.

Śuddhavū-liyavillē kathāntarayada vaṭinākamada . . . tērumdīma.
CRUDEN (*A.*).

Śuddhavū Lusiyā-muniśvarīgē jīvita-kathāva.
CHOUNAVAL (*C.*).

Śuddhavū Pāvulge jīvita-kathāva.
ABHAYASEKHARA (*J. H.*).

Sulūpadēṣaya [*in loco*].

Svāmidaruvangē duk . . . sambandha pasan-pota.
JESUS CHRIST.

Svāminvahansēgē Yāchñāva.
LORD'S PRAYER.

The book of the Prophet Daniel.
BIBLE.—Old Testament.—*Daniel.*

Translation of the Treaty [of Feb. 1857] regarding the right of patronage of the Portuguese Crown over the Churches in the Orient, between . . . Pius IX. and . . . the King of Portugal.
ROME, *Church of.*—Pius IX., *Pope.*

Yāchñā-kannalav-pēvētvīmē dinaṭa niyama yāchñā-vidhiya.
LITURGIES.—England, *Church of.*

Yāchñāvīmehi pota.
LITURGIES.—*Common Prayer.*

Yēhōvāḥ-visin satdavasē kala-ki-dē.
JEHOVAH.

Yesus Kristus namvū gēlavumkārayek lova nūpan-bava penvīma.
JESUS CHRIST.

Yēsus Kristus-vahansēgē Ipadīma gēṇa deṣanāva.
NEWSTEAD (*R.*).

Yesus-vahansē kavuda.
BRADLAUGH (*C.*).

Yēsus-vahansē vetaṭa varen.
HALL (*C. N.*).

RELIGION.—Planet-Worship, Demonology, and Local Cults.
(See also ASTRONOMY and ASTROLOGY.)

Ārakshā-mantra.
PURĀÑAS.

Asura-bandhanaya [*in loco*].

Bālagrahasānti.
FERNANDO (D.), called also TAMBI APPU GURUNĀNSE.

Bālāyuvardhana or Bālakiridoladīma.
SUMĀNGALA, *Hēgođa*.

Daha-ata-pela-pāliya.
SANNA-SAMAYAMA.

Dēdimunda-avatāra.
GALAKEPPU-SĒHELLA.

Galakeppu-sēhella [*in loco*].

Ganbāra-devatā kavi.
KABALĒ-PATUNA.

Garbha-śāntiya [*in loco*].

Gevala-yakāgē kavi.
KABALĒ-PATUNA.

Kabalē-paṭuna [*in loco*].

Kavacha-saṅgraha [*in loco*].

— PURĀÑAS.

Kepun-sirasa-pādaya [*in loco*].

Kōlan naṭanavā [*in loco*].

Laṅkāvē yaksha-pilīvet.
CEYLON.

Mahasohon-samayama.
NIMITIGALA GĀNITAYĀ.

Mala-preta-yādinna.
ASURA-BANDHANAYA.

Mala-yak-upata.
ASURA-BANDHANAYA.

Mal-yahan-kavi saha Kannalav.
MAL-YAHAN-KAVI.

Mal-yahan-kima.
DEVA-SANDEŚA.

Mēnikpāla-śāntiya [*in loco*].

Navagraha-pūjā saha Bali-niṣayamaya.
SAYINĒEIS (D. D.).

Navagraha-śānti and Navagraha pūjā.
FERNANDO (D. S.).

Pattini-hella [*in loco*].

Preta-yakāgē kavi.
KABALĒ-PATUNA.

Rāja-vadiga-paṭuna [*in loco*].

Randane Gāthā saha Mantra-pota.
RANDANE GĀTHĀ.

Randunu-pralaya [*in loco*].

Sanni-samayama [*in loco*].

Sirasapāda-māngalya-prakarana [*in loco*].

Subhamagulśāntiya [*in loco*].

Yakun naṭanavā [*in loco*].

RHETORIC. See PROSODY and RHETORIC.

TALES.—Religious, Historical, and Fictitious.
[For Tales in verse, see under POETRY.]

Ādara-hasuna.
DE SILVA (A.).

Alambusā-jātakaya.
JĀTAKAS.—Alambusū-jātaka.

Anāgata-vamsa-deśanāva [part of the Saddharmālānkāra].
DHAMMAKITT, *Gadulādeniyē*.

Arābi-niṣollāsa.
ARABIAN NIGHTS.

Arabi-yāminī-vilāsaya.
ARABIAN NIGHTS.

Ara kollannē heti.
COLES (S.).

Bēḍorā-kumārikāvagē kathāva.
ARABIAN NIGHTS.

Bēḍovrā-kathāva.
ARABIAN NIGHTS.

Buddheniyā-vata [part of the Saddharmālānkāra].
DHAMMAKITT, *Gadulādeniyē*.

Daṁbadiva-kathāvastu [part of the Saddharma-ratnāvali].
DHAMMASENA.

Dhammapāla-jātaka.
JĀTAKAS.—Dhammapāla-jātaka.

Estar-bisavagē kathāva.
ESTHER.

Gulliver's Travels.
SWIFT (J.).

Jātaka-pota.
JĀTAKAS.

Kadima-lamayi.
COLES (S.).

Kaṭṭhabāri-jātaka.
JĀTAKAS.—Kaṭṭhabāri-jātaka.

Kumbha-jātaka.
JĀTAKAS.—Kumbha-jātaka.

Kurudharma-jātaka.	Saddharmālaṅkāra.
JĀTAKAS.— <i>Kurudhamma-jātaka.</i>	DHAMMAKITTI, <i>Gadalādeniyē.</i>
Kusa-jātaka-vivarāṇa.	Saddharmaratnāvali, also called Ratanāvaliya.
JĀTAKAS.— <i>Kusa-jātaka.</i>	DHAMMASENA.
Mahadenamuttāgē kathāva.	Sāmajātaka.
MAHADENAMUTTĀ.	JĀTAKAS.— <i>Sāma-jātaka.</i>
Makhādeva-jātakaya.	Siribarī.
JĀTAKAS.— <i>Makhādeva-jātaka.</i>	DE SILVA (A.).
Mūgapakkha-jātaka.	Svarnatilakā-vastuva.
JĀTAKAS.— <i>Mūgapakkha-jātaka.</i>	DHAMMAKITTI, <i>Gadalādeniyē.</i>
Nandiya-velañda-kathāvastuva [part of the Saddhar- mālaṅkāra].	Ummagga-jātaka.
DHAMMAKITTI, <i>Gadalādeniyē.</i>	JĀTAKAS.— <i>Ummagga-jātaka.</i>
Padmāvati-dēvingē kathāva. }	Vāsanāvanta saha kālakanni pavul.
Padmāvati kathāvastuva.	DE SILVA (I.), <i>L.</i>
DHAMMAKITTI, <i>Gadalādeniyē.</i>	Vessantara-jātaka.
Pansiyapañcas-jātaka-pota.	JĀTAKAS.— <i>Vessantara-jātaka.</i>
JĀTAKAS.	Vimalā.
Rāmāyaṇa or Rāvaṇa-saṃhāra.	DE SILVA (A.).
KAMBA-NĀTTĀEVĀR.	
Rutgē kathāva.	
RUTH.	

VOCABULARIES. See LEXICOGRAPHY.



